

68B



actus, et ob id in se ipso, ediale intuitu, non potest esse distinctio  
tamen secum. Illud prout dicitur, potest esse effectus, et per se  
distinctio, in tantum potest, ut prout instituat prout potest. Intra n.  
instituit, nec distinguit intrinsece prout intelligere, nec potest intelligi  
bile. Ex hoc videtur, et apertum, si distinguit prout actus, s. ad actum  
omni operandi, et ad operandum. hoc n. etiam nec doc. sub. alij in  
actus et scilicet, et prout prout favor theoremate 7, et plura.

Cy v. quilibet potest dicat ordine ad actum,  
et ob id, suppo, q. potest distinguit, nec specificant intrinsece, et apertum  
prout actus, nec potest. Nunc dubitat, et de. Inquam intrinsece potest  
ne, que dicunt ad actum, aut ad obid. q. v. p. alium, q. sit magis intrin-

secum potest. Ca. 2. Dico 2. potest n. specificant, nec distinguit intrinsece prout  
ordine, que dicunt ad actum, nec ad obid. Intra. sub. in 2. D. 16. q. unica  
Galij dicunt. D. n. q. ille ordo, que dicit potest ad actum et actus. q. supponit  
fundam. q. institutum in voce, et q. quoniam dicitur. Intra pat. q. fundam.  
mentum est prout, que v. in illo fundam. q. talis v. supponit fun-  
dam. institutum, et dicitur a quolibet alio, et quoniam potest n. p. v.  
nec distinguit intrinsece prout, que dicit ad actum. Intra. la. l. ante-

\*  
ante prout  
quod prout  
actus  
relatio  
q. q.

cederent. ait doc. q. implet absolute, et relatio facere prout. et  
v. in operando prout, et in principio prout. q. implet, q. in voce illius prin-  
cipij includat prout relatio. et intelligere est actus prout, et similiter velle.  
q. d. in voce potest intelligere n. includit relatio ad actum intelligendi,  
tanquam principium intrinsece distinctionis, et institutum illius. et  
preterea inquit doc. Nunc n. prout de voce prout receptam, que potest  
v. in voce q. nec actus. q. potest n. includunt prout ad actum prout  
instituant, et distinguant intrinsece. p. a. v. de voce arg. v. fundam.

Ita dicitur, ordo, que dicunt potest a diversis actus, et ad obid est eundem, et  
de quid dicit prout. q. p. illius ordine, potest intrinsece, et emaliter distingui  
et specificari. Pat. autem: q. n. potest intelligere prout, et q. alij  
v. aut ordine, nec illas sine illo diffinitio. q. talis ordo est quia  
dicitur

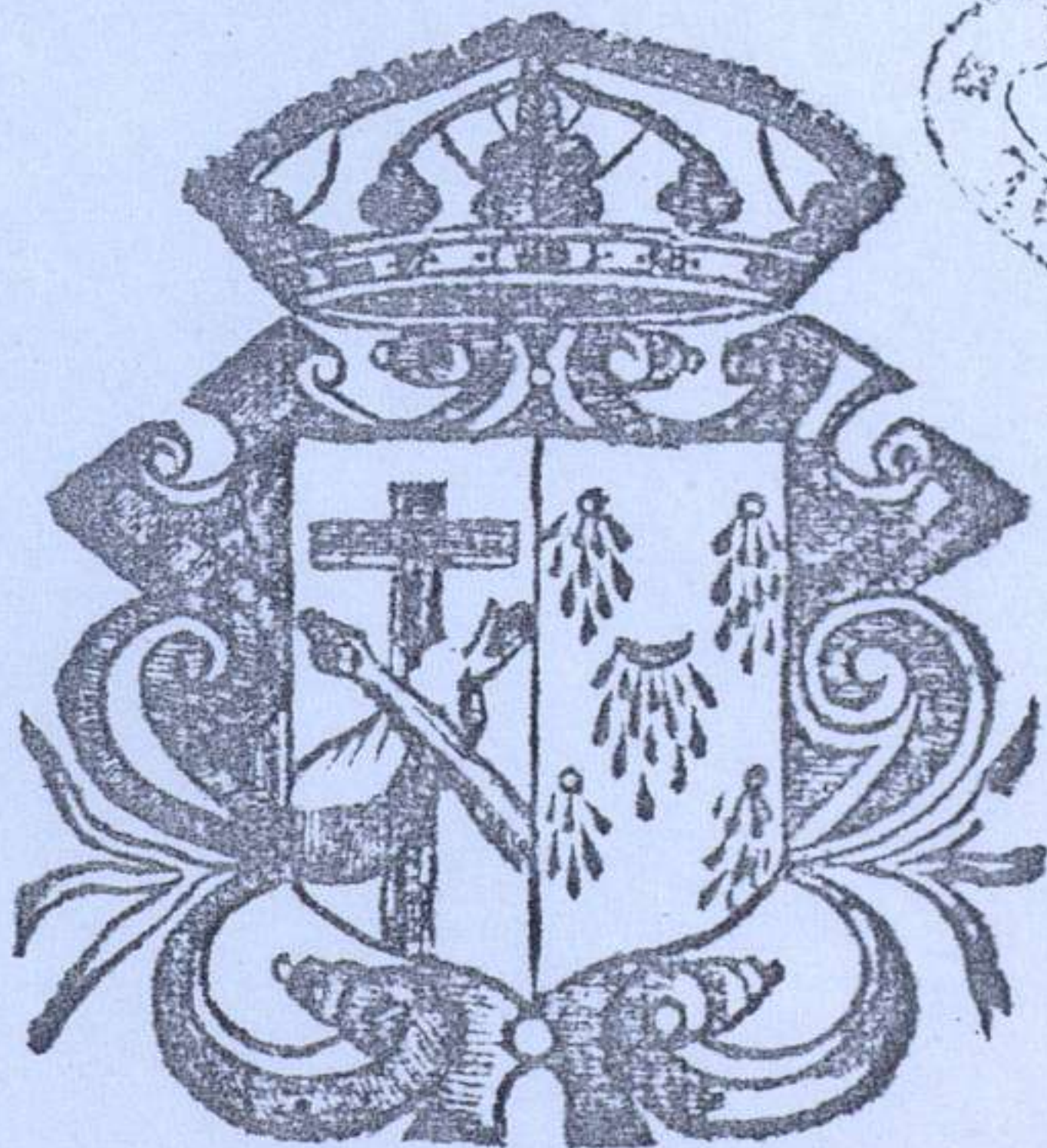
1675.

**R E L A C I O N**  
**DEL VIAGE ESPIRITUAL,**  
**Y PRODÍGIOSO, QUE HIZO A MARRVECOS**  
el Venerable Padre Fr. Juan de Prado, Predicador, y  
primer Provincial de la Provincia de San  
Diego del Andaluzia.

*ESCRITA POR EL PADRE FRAY MATIAS*  
*de San Francisco, su humilde compañero, Guardian*  
*al presente del Convento de su Orden, fundado*  
*en Marruecos.*

DALA SEGUNDA VEZ A LA ESTAMPA ( A INS-  
tancia de los aficionados al siervo de Dios) el Padre Fray Juan de  
la Encarnacion Predicador, y Guardian del Convento de Dozal-  
gos de nuestro Padre San Francisco, en la Puente de don Gozalo  
de la Provincia de San Diego en Andaluzia, y Procurador de  
dicha Provincia en la Corte; y dedica al mismo  
Serafico Padre.

Año



1675.



Cadiz. Por Bartolomé Nuñez, Impresor, y Mercader de Libros.

# RELACION

## DEL VIAJE ESPIRITUAL

Y PRODIGIOS QUE HECHO A MARAVELAS

EL YERONIMO P. DE SAN JUAN DE PABLO, PREDICADOR

PRINCIPAL PROVINCIA DE LA PROVINCIA DE SAN

Diego del Andaluzia.

ESCRITA POR EL PADRE P. DE SAN JUAN DE PABLO

de San Juan de Pablos, la familia conyugal, y

algunos de los señores de la familia de San Juan

de San Juan de Pablos.

DA LA SEGUNDA VEZ A LA ESTAMPADA A LA

traza de los señores de la familia de San Juan de

la Hermandad de Predicadores y de San Juan de Pablos

por don Juan de Pablos, en el punto de San Juan de

esta provincia de San Juan de Pablos, y Francisco de

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

En San Juan de Pablos, a los...

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

En San Juan de Pablos, a los...

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

En San Juan de Pablos, a los...

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

En San Juan de Pablos, a los...

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

En San Juan de Pablos, a los...

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

En San Juan de Pablos, a los...

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

En San Juan de Pablos, a los...

de San Juan de Pablos, y de San Juan de Pablos.

Interrogatio: quomodo intelligenda habentur illi qui non  
 in hoc s. de an. q. ex eis, si venimus, sensibile ledit sensus. quod quidam, ut  
 intelligenda, qm q. obtinet sensibile ledit sensus, sed de sensu hoc mensura rationalis,  
 quae producit, magis huius speciei potius fuit, quae destruit illud sensus, qd  
 ledit sensu hoc aliquid, qualitate motus producta, qd patet in casu  
 do qd est sensus: Experiuntur, qd qd quae extenuatio, videlicet in  
 miclumine illustrat, videlicet sentit calore, et aliquantulum ledit, sed etiam,  
 qd frigiditas, quae oculi intercecit, acquirunt, qd calore alamine cau-  
 sata, disipat, et illa intemperie causata ab his, qualitate, ita aliis  
 in oculis, causat dolore. p. p. subita, actione reale luminis in ipsa visus.  
 vestigium lumine caecitate. Obi. odoriferum, nimis intensum, causat capitis do-  
 lore, qd exalatio odorifera, dicitur ad annulos prope cerebri, existente, quae in  
 calore immutat cerebri. Audiat, etia, ex vegetamenti, conuulsi, qd p. p. gamentis  
 aeri in motione organorum, p. p. dicitur. Invisibile, ledit, ex vegetamenti, amati, dicitur  
 me, s. dulcedine, p. p. calore, et frigiditate, in p. p. causata, tandem, tunc, ledit  
 ex nimio calore ignis, s. aquae, frigiditate intentionis.

Q. 6. De sensibus externis in particulari.

Artus 1. quid sit lux, et lumen, et qualiter requi-  
 rat ad causanda visionem?

Post quae in precedentibus egimus, de sensibus, nunc in me-  
 moriam, nunc venit agendum de partibus in particulari, et h. agimus de partibus, et  
 quae, qd p. p. prioris, obtinet locum, et qd lux, et lumen, ratio, requirunt ad  
 operas talis, id est, inquirimus, quid sit lux, et lumen? quomodo inter se  
 differant, et qualiter ad visionem de se differant? cap.

Ad h. dico, qd dicitur, qd lux in se, videlicet, s. qualitas realis, huiusmodi  
 corpusculum, ut lux, quae inhaeret soli, qd qd sol, denominat, lucide, p. p. mi-  
 nit lux ignis. Li. ad oc. sub: qd substra non est sensibilis: s. lux p. p. sen-  
 sibilis, p. p. dicitur. = etia: nulla substra corporea penetrat in alia, p. p. dicitur  
 p. p. dicitur simul informat, in alia materia: s. lux penetrat in corpore, et simul  
 dicitur.





## COMIENZA LA RELACION

Del viage que el Venerable Padre Fr. Iuan de Prado, Predicador, y primer Prouincial de la Prouincia de S. Diego de Andaluzia, hizo al Reyno de Marruecos, llevando por sus compañeros Fray Gines de Ocaña, Religioso de los que en la Religion llaman Legos, y a mi Fray Matias de S. Francisco tan indigno compañero suyo.



*Capitulo primero. De la mocion que tuuimos, y espíritu que Dios nuestro Señor nos comunicò para hazer esta jornada, y de lo que sucediò hasta salir de España al cumplimiento della.*



ARA principio desta Relacion el piadoso Lector considerará, por todo lo dicho, y referido, como parece que Dios nuestro Señor ha dispuesto, que yo Fray Matias de S. Francisco indigno compañero del Venerable Padre, le dé principio, y refiera sus marauillosas obras, a los piadosos pechos de los deuctos, y fieles Christianos, co-

A mo

mo así mismo notarán en el discurso, que fui el primer mo-  
bil que nuestro amado Dios, tomó para hazer esta jorna-  
da, a cuya causa comienço lo primero de mi mismo, para  
entrar por el derecho discurso, y camino a la declaracion  
de todo. Y así digo lo primero, que de setenta años, que  
juzgo tengo, poco mas, o menos, he gastado. Los quarenta  
y seis, antes mas que menos, en esta Sagrada Religion, y  
Descalcez de mi Padre S. Francisco, auendome inclinado  
el Señor, desde que fui niño a cosas asperas, y devotas, y  
a ofrecerle mi vida en ellas, de las quales inspiraciones,  
tendre mas cuenta que dar a mi Dios, pues no me he apro-  
uechado dellas como pudiera, y debia; y con estas tomè el  
Habito en la santa Prouincia de san Ioseph, de Descalços  
Franciscos, donde viui algunos años, y con deseos de acu-  
dir a las dichas inspiraciones, que el Señor me dió siempre,  
y de mayor perfeccion, y ofrecer mi sangre, y mi vida a mi  
amado Dios, me determinè de passar al Japon, y me assen-  
té para ir en vna jornada de treinta Frayles, que aquel año  
se hizo, y acertando a morir el Comissario que los auia de  
lleuar, me nombraron a mi por Comissario dellos, aunque  
tan indigno, con los, quales fui al Japon derecho, con der-  
rota, y tormentas, que tuuimos, desde el Reyno de Me-  
xico, a Filipinas, que nos obligaron a arribar al Japon, y  
ampararnos, y rehazernos en sus puertos, y Reyno algun  
tiempo, hasta que haziendolos buenos, y con mandato de  
los Prelados, yo que lo era de los Religiosos que lleuana,  
tornè con ellos a Filipinas, donde estuue algunos años, a-  
prendiendo lenguas, y en conuersiones, y ocupaciones de  
gouerno de Religiosos, en que siempre me traían, hasta  
que la misma Prouincia, y Prelados della; tuuieron ne-  
cessidad de embiar, vn Religioso a España a negocios  
por su Procurador General, y asieron de mi para esto  
y me traxeron algunos años, en ir, y venir, y lleué tres co-  
misiones de Religiosos hallá, yendo, y viniendo, de los  
qua



quales Religiosos, de quien fui indigno Prelado, tengo algunos Gloriosos Martires, y con algunos estuue a punto, y en ocasion de serlo yo tambien; pero mis pecados, y cortos merecimientos, lo estoruaron, y no me dieron lugar a tan dichosa suerte, que tanto mi alma ha deseado, como mi amado Dios es testigo: y assi, la vltima vez, que me tornauan a embiar a España, llegado a Senilla. y enfadado de tantas idas, y venidas, considerando, que no era aquella mi vocacion, sino dar mi vida en las conuersiones de almas, y advirtiendobien, que como yá yo tenia el estylo de negociar, nunca me auia de sacar desto, y que no era ello lo que mi alma buscava, hallando alli en Sevilla, en el Conuento de S. Diego, de Descalços Franciscos, al Venerable Padre Fray Iuan de Prado, que a la fazon era primer Prouincial de aquella Prouincia, que se auia diuidido de la de san Gabriel, comuniqué con él mis aflicciones, y sentimientos, y todo lo dicho, y como mi vocacion, no era ir, y venir, sino en vna cosa muy ocasionada, y feruorosa ofrecer mi vida, y hallè en el vna buena alma, y feruores desta misma vocacion, que confrontó muy al justo con mi interior, y dexaua muchos atrás en esto mi corto espíritu: porque el Venerable Padre en conuersacion muy secreta, y espiritual me comunicó, que desde casi que tomò el Habito, essa era tambien su cocacion, y feruientes deseos, y pedia a Dios, y deseaua compañero deste mismo espíritu, y ocasion en que ponerlo, por obra, en vna cosa muy espiritual, y ocasionada de dar la vida, por su buen Iesus, y me comunicó muchas cosas de su buena vocacion, y espíritu y en conuersaciones, que muchas vezes tuuimos, para animarme, contandole yo otras cosas, que tenia de buena esperança de mi deseado, y buen fin, me descubrió el Venerable Padre vnas reuelaciones, que vn santo Religioso, de muchos milagros, de la santa Prouincia de san Gabriel, llamado Fray Diego Milano, le auia dicho, de auer de ser Martir

quitandole vna vez de que no fuesse a Indias, ni Japon, y diciendole todo lo que despues le fue sucediendo, y que entonces no era tiempo para lo que deseaua, sino que siruiesse a la Religion, con espiritu, que por otro modo exquisito; quando menos pensasse, le auia Dios de llamar al martirio; y assi, confrontados en buena voluntad, y espiritu: para este fin me persuadió, y aconsejó, que hiziesse dexacion de los negocios que traía de Indias, y que el me recibiria en aquella Prouincia; y tratariamos de ir vna jornada de grande espiritu, y arrojamiento; con lo qual yo lo hize assi, que remeti los negocios, que traía al Padre Comissario General de Indias, á Madrid alegando impotencia, y enfermedades, y alcançe licencia, y quedé con el venerable Padre en la dicha Prouincia de S. Diego del Andaluzia, y luego tratamos de ir a las Islas de Guadalupe, que estan en el medio del camino que ay desde España á Mexico, gente de suada, y saluage, donde yo los años antes, vna de las vezes que he dicho lleuè Religiosos a Filipinas, y Japon, me quise quedar, con orden de vn Virrey, que aquel año iba a la Nueva España, que era el Marques de Gelues, por auer hallado en aquellos Indios, gran disposicion aquel año de recibir la Fè, y quedaua con ocho Religiosos de los que lleuaua, y no huuo lugar de executar lo; porque estandolo disponiendo, antes de desembarcarnos, dió vn temporal a las naos muy grande, que las traía a barar en tierra, y le hizieron muy apriessa a la vela que con dificultad se pudieron hazer a la mar, y assi se quedó esta disposicion; y a esto teniamos ojo de ir, el Venerable Padre, y yo; pero luego quiso nuestro Señor, que me dio a mi vna graue enfermedad, en la Prouincia de San Diego, que me duró quatro años, y estuue al parecer de muchos Medicos que me curaron, deshauciado, y sin ningunas esperanças de vida, como tambien juzgava, casi toda la gente que me veia, y certifico con el juramento que arriba he jurado de dezir verdad, que en medio destes trabajos

Jos, y peligros de muerte, aunque no me dexaba de preparar para ella: pero estava, y me daua mi Dios interiormente vna satisfacion, que de aquella enfermedad, ni de aquella forma, no auia de morir, que toue, y medio Dios notable quietud en elle, como si enfermo no estuiera, y a todo: dezia, que no creyessen, que por entonces, ni de aquella enfermedad auia de morir: y esto dezia, assi con las esperanças de las cosas espiritualmente comunicadas, que de mi fia, yo tengo, que no son para este lugar; pero finalmente: todos los que lo palparon saben como milagrosamente me dió Dios salud, y viendome con el venerable Padre Fray Iuan de Prado, me habló, y me dixo, que pues ya Dios me la auia dado, era razon, que pusiessemos en execucion nuestros buenos deseos, y como el Venerable Padre era Padre de la Provincia, por auer sido Provincial della, me quiso hazer Guardian, yirme dando autoridad, para que tratásemos de nuestra vocacion, y jornada: y yo le dixi, yo toguè, que no me hiziesse Guardian, sino Maestro de nouicios, que con este officio, y sus exercicios espirituales, yo me aprouecharia, y dispondria mas para nuestros fines, y obligaria, y serviria a la Provincia, para tratar lo que quisiésemos, y assi me hizo Maestro de Nouicios, en el Conuento de la Ciudad de Arcos, y Presidente del: y a vn año, poco mas, que en el tal officio estuue, fue a mi Venerable Padre Fray Iuan de Prado, y me dixo, que entonces tratanan de embiar a Madrid vn Religioso, por Procurador de la Provincia, a negocios que se auian ofrecido, y que el queria, que yo fuesse, y tratasse de camino con secreto de nuestro viage concertado, y sacasse recados para ir a el; y assi lo dispuso, y me despachò, y fui. y yo en Madrid saquè este despacho, con todos sus requisitos, assi de los Prelados magonas de la Iglesia, y Reigion, como de su Magestad, y Consejo de Indias, para ir a las dichas Islas de Guadalupe, y que fuelemosa ello ocho Religiosos en compañia, y como las  
obras

obras de Dios, se conocen en la contradiccion, y persecucion que el demonio las haze, a las que mas contrarias le son en seruicios de Dios, assi la tuue y muy grande, conocidamente del demonio, y acusada de los mismos que mas nos debian fauorecer en ella, de suerte, que sin irles, ni venirles en ello, ni auer mas ocasion, que la tentacion del demonio, que a ello les incitó para impedirnoslo, vinieron a poner dolo en nuestras honras, y creditos, por lo qual mi Dios boluio, y se aueriguó todo en contra, y con su Diuino fauor, en fin sali con ello; y buuelto a Sevilla, tratando el venerable Padre Fray Iuan de Prado, y yo, de ponerlo en execucion, nos sucedió otra contradiccion, y azar, que fue que aquel año perdió la flora de la nueva España el General Venauides, lleuandosela el Olandes, y assi aquel año no huuo flota de España, para Mexico, y con esto no pudimos ir, ni tratar de ello, y como el feruor, y espíritu del Venerable Padre Fray Iuan de Prado era tanto, tratando los dos destas cosas en el Conuento de Cadiz, donde le auian hecho Guardian, despues de Prouincial, y me tenia en su compañia, me dixo vn dia; Hermano, que hazemos aqui? Que sabemos si llegaremos a otro año? Y assi, aguardar a otro, y a otra Flota me parece mucha dilacion, bulquemos otra cosa espiritual, donde ir entre infieles; y esto lo dezia, con tan gran feruor, y embriagado en espíritu, que parecia que estaua fuera de si. Y yo le respondi; Hermano, y Padre mio, donde hemos de ir, teniendo ya estos recados, para esta jornada, aunque nos sea necesario detenernos, para ella? Y que cosa podemos buscar agora, y mas con tantas contradicciones como en todo tenemo? A lo qual me respondió el Venerable Padre. Ay hombre de poca Fè, tome su manto, y vengase conmigo al pueblo; y assi salimos entrambos del Conuento, sin tener determinacion adonde, ni que cosa buscariamos, que bien nos estuuiese, sino mas de donde nos lleuaua el espíritu, y en el camino me dixo el Venerable Padre. Hermano vamos ontre estos Mo-

ros de Berberia, y busquemos vn hombre aqui, que trate allá, y miremos si nos da algun modo de saluo conduto, o entrada en aquella tierra; y andando echando uestrs discursos, assi en las calles como ibamos, que mercaderes, tratan entre Mores, a quien nos pudieffemos descubrir, y ancomendarnos, nos acordamos, que Alonso de Herrera Torres, vn hombre muy deuoto, y muy hidalgo, y honrado, natural de Toledo, muy hazendado, trataua en Marruecos, y tenia alla sus agentes, y criados, y assi fuimos a su casa, y quiso Dios, que llegamos a tiempo, que estaua escriuiendo, y haziendo despachos para Marruecos: y porque el tal Alonso Herrera Torres, era muy deuoto, y cortesano, nos recibió muy bien con amor, y agassajo; y assi con el feruor que lleuaua el Venerable Padre, no aguardó a muchas platicas, ni cumplimientos de mundo, sino que a pocas razones, luego le dixo el venerable Padre, a Alonso de Herrera: Señor venimos a que V. md. ampare esta causa tan de Dios, y nos desempeñe, y diga, si dos, o tres religiosos quisiessen entrar entre esos Moros de Marruecos, si auria modo como entrar, y ir allá, o si se podria alcançar vna licencia, o saluo conduto, para ello de esos Reyes Moros? A lo qual el dicho Alonso de Herrera, muy desconfiado, respondió, IESVS Padres, esto es cosa imposible entrar entre ellos Sacerdotes, ni Religiosos Christianos, ni que ellos den tal licencia, ni consentimiento; porque de los Sacerdotes, o Predicadores Christianos se recatan mucho los Moros, y entre todos los Christianos a ningunos aborruen mas que a los Sacerdotes, y assi, no ay que tratar de esto, que no ay modo para ello; y en esto estuimos buen rato, altercando con el, y rogando le, y porfiandole mucho, que por lo menos lo escriuiesse a sus agentes, y a los cautiuos Christianos, si allauan algun modo para embiarnos saluo conduto del Rey Moro. Y el Alonso de Herrera, porfiando, y querendonos quitar de esse

pen-

pensamiento, siempre repitiendo, que era imposible; pero con persuasiones, y razones le venimos a conuencer, que hasta escribirlo, por si o por no, a la ventura de Dios, por si a caso tenia algun efecto, lo debia hazer, y escribir; y assi con nuestra porfia, dixo el Alonso de Herrera; que hasta escriuir el escribiria: pero que bien sabia, que lo auia de abominar los Moros, y que no auia de tener efecto, y alli delante de nosotros escribio a sus agentes, sobre ello, un parrago de su carta, que nos oyó luego alli. Y luego me dixo a mi el Venerable Padre; Hermano, escriba vuestra Charidad a estos agentes, y a los cautiuos su carta de ofrecimiento a este viage, rogandoles negocien el saluo conduto, y yo escribire la mia con buena Fé, y luego Dios ordene lo que mas fuere seruido, y assi cada vno escriuimos nuestra carta, que fueron con las del dicho Alonso de Herrera quedando nosotros con gran confianza, y seguridad en nuestro amado Dtos, que nos lo auia de conceder, y auia de acudir a los ardientes deseos que nos auia dado, y darnos el buen fin que en todo deseamos, y lleuamos. Con que le doy yo a este primero capitulo.

*Cap. II. De la buena disposicion que Dios nuestro Señor puso, y permitió en Marruecos, con que se consiguió el saluo conduto del Rey Muley, al del Melec, que entonces reynaua, y de la breuedad, con que este saluo conduto nos llegó, y vino a Cadiz, y de las persecuciones que el Demonio leuantó, con que procuró impedir el Santo viage, y obra de Dios, y lo que en todo sucedió, hasta que salimos de España.*

**L**As obras de Dios se purifican, esclarecen, y campean mas con la contradicion, y persecucion, que el Demonio les haze, como tan enemigo de todo lo bueno, y de toda la honra, y gloria de Dios nuestro Señor, y de sus Santos, que la procuran: pero al cabo todo lo de  
Dios

Dios permanece, y su Divina Magestad, lo ampara, guia, y es el alma, ser, y cumplimiento de qualquiera buenos deseos, como lo fue en estos, que estas vuestras cartas, que el Venerable Padre Fray Iuan de Prado, y yo escriuimos a Marruecos, por via del dicho Alonso de Herrera Torres, llegaron a tan buen tiempo a Marruecos, que en el andavan seiscientos cautiuos, que auia en aquella tierra, con grandes aflicciones, y cuidados; porque auia tres, o quatro años, que no tenian Sacerdote, ninguno, ni auian recebido ningun Sacramento, y andauan dando traza de poner cada vno de los cautiuos, su poquita de limosna de su pobreza, y en teniendo allegado lo suficiente, embiar a Salè, o a Tetean, o a otros puertos de Moros, a comprar vn Sacerdote cautiuo, para traerle a Marruecos; y que les administrasse los Sacramentos. Y auiendo alli vn mercader muy honrado, y muy buen Christiano, llamado Francisco Roque Bonete, que tenia trato alli en Marruecos, y casa con sus criados, en la misma Ciudad, y tambien la tenia en la fuerza de Maçagan, dicha de Christianos, donde tenia su muger, y hijos, y iba, y venia con sus tratos, y mercaderias de vna parte a la otra, y por la grande afliccion, que estos pobres cautiuos tenian, y la gran necesidad de sus almas, por la falta de Sacerdote, y administracion de Sacramentos, le auian rogado al dicho Francisco Roque, que para de presente, hasta tener modo como embiar a comprar el dicho Sacerdote cautiuo, les truxiesse vn Clerigo de Maçagan, con quien se confesassen: y a esto auia venido el dicho mercader Francisco Roque, desde Marruecos a Maçagan, a este mismo tiempo, que llegaron vuestras cartas, y ofrecimientos alli; y porque el dicho Francisco Roque era el correspondiente que tenia el dicho Alonso de Herrera, y el agente de todos sus tratos, y negocios, venian a el los pliegos de Cadiz, y cartas vuestras, alli en Maçagan las recibid, y dexò de llevar el

Sacerdote, que ya le tenia concertado, de llevar, aun quando auia harta dificultad en ello; pero con el sumo gozo, que recibio con nueſtras cartas, le fue con ellas a Marruccos, a procurar el ſaluo conduto. Y aſi como a los cautiuos les dixo eſto Francisco Roque, y vieron nueſtro ofrecimiento, y cartas dieron muchas gracias a nueſtro Señor alegrandose grandemente; y luego el miſmo Francisco Roque, con otros cautiuos honrrados, que alli auia, puſieron gran diligencia, y procuraron con negociaciones, y dadas a los Alcaydes validos del Rey, ſacar del el ſaluo conduto, para que fuieſſemos el Venerable Padre fray Iuan de Prado, y yo, con otro Religioſo alla, y de dentro vn mes como lo tratamos con el dicho Alonſo de Herrera Torres, en Cadiz, ya auian embiado eſte ſaluo conduto, y llegado a Cadiz. Y ſe ha de advertir, que el dicho mercader Francisco Roque, es hombre muy aduertido, y muy cabal en ſu proceder, y en todo, ſabiendo las barbaridades, de entre Moros, y los trabajos a que nos ofreciamos, y las crueldades, y deſatinos del Rey, que entonces Reynaua, y nos daua el ſaluo conduto, primero que ſalieſſemos, y nos mouieſſemos nos quiso deſengañar en todo, y preuenirnos: y aſi hizo vn carrapacio bien grande, de infinitas crueldades, tormentos, muertes atroces, y aſtucciones, que allá los cautiuos Chriſtianos, y Moros padecian, y aquel Rey uſa, ſin dexar nada, para que ſegun aquello conſultaeſſemos con nueſtro eſpiritu lo que nos eſtubieſſe bien; y bien ſabe mi Dios, y eſtettigo, que oyendo, y leyendo aquello el Venerable Padre fray Iuan de Prado, y yo, nos alegramos en eſpiritu, y diximos, que ſino huiera a queſto no fueraſmos de tan buena gana allá. Finalmente eſtando vn dia en Cadiz, el dicho Alonſo de Herrera Torres, ſentandole a la meſa a comer, llegó vn correo, que le traxo el pliego de Marruccos; y antes, que paſſe adelante aduertio, que lo explico, y refiero con eſtas menuden.



dencias, aunque parezca largo; porque como en toda esta historia se notará, todo fue milagroso) y así digo, que como con sus cuidados, y estar puestos estos mercaderes, tratantes en sus obligaciones, y correspondencias, luego desean ver lo que les viene en sus pliegos. Y con esto este Alonso de Herrera Torres, aunque era Santo hombre, y muy caritativo, luego que recibió este pliego, allí sobre mesa le abrió, sin comenzar a comer, y quiso Dios, que entre los primeros papeles que abrió, fuese lo primero, que vio nuestro salvo conduto, que embiaban los dichos sus correspondientes, y cautivos, escrito todo en Arabigo, y traducido en nuestro Romance Castellano, y como el dicho Alonso de Herrera aunía por tan imposible el que tal salvo conduto viniese, y le vio llegar con tanta brevedad; y porque como he dicho, era hombre místico, y Santo, y muy inclinado a todo lo bueno luego le pareció, que aquel era milagro, y que sin el no se podía aver hecho, y así todo admirado, y fuera de sí, dexó la comida, y se levantó de la mesa, y lo que mas es, que no leyó mas cartas, ni despachos de los que le venían, sino que se fue corriendo a nuestro Convento de Descalços, donde como he dicho, el Venerable Padre fray Iuan de Prado, era Guardian, y tenía a mi consigo, y llamo el dicho Alonso de Herrera Torres muy de prissa a la campanilla de la portería, y acudiendo el portero, advertió, que venía todo alborotado, y que parecía, que traía alguna tan baxion, o caso particular sucedido, el dicho Alonso de Herrera, el qual dixo luego Padre, llameme al Padre Guardian, luego, luego, luego; y el portero le quiso reparar, y le dixo; Señor Alonso de Herrera, que trae U. md. que ha sucedido? Y el Alonso de Herrera Torres, como vn hombre ofuscado, y admirado, con mas prissa le dixo. Padre, no me pregunte nada, llameme al Padre Guardian. Y así con admiracion, y reparo del portero, del cuidado, y semblante que auia

notado en el Alonso de Herrera Torres, se fue de prissa a llamar el Venerable Padre, dexando al Alonso de Herrera Torres en el Claustro del Convento; y se ha de advertir, que aya poquito, que los Religiosos acabauamos de comer, y nos aniamos salido los mas viejos, con el dicho Guardian, a vnos jardini los, y asiertos, que estan en saliendo a la buerta, delante del Refectorio, y alli entrò el portero, y delante de todos dixo. Hermano Guardian, ai viene Alonso de Herrera Torres, todo turbado, y alborotado, y muy de prissa manda llamar a V. Caridad: y el Venerable Padre, con vna boca de rita, placer, y júbilo espiritual, que siempre tenia, dixo, disimulando: Que quiere aora Alonso de Herrera? Y entre todos los Frayles que estauamos alli (que fue nota) me llamó a mi solo, y me dixo; Ande acá hermano fray Matias, y me fue diziendo en el camino; Algo bueno nos viene, buen animo: lo qual despues considerando yo, adverti, que ya con Dios lo tenia el Venerable Padre negociado, y sabia lo que venia, pues assi me llamó a mi entre todos los demas, y con tan gran satisfacion iba. Y salidos que fuimos al Claustro, en el proprio punto que el Alonso de Herrera nos vio, començó todo como espantado, y admirado a voces a dezir; Padre Guardian, Padre Guardian, milagro, milagro, aqui viene, aqui viene, y el Venerable Padre le dixo; Calle, calle, que no quiero que lo entienda nadie, que ya yo sé lo que viene, y que lo trae, que es hombre de poca fee, y pensaua, que ay cosa imposible a Dios: y con esto le sacamos a Alonso de Herrera Torres del Claustro, y le metimos en vn apartado, házia la Sacristia: porque nadie nos oyesse, y le compusimos, rogandole, no descubriesse, ni hablasse palabra dello a nadie, deste saluo conduto, hasta que nosotros dispusiessimos, con los Prelados nuestra jornada, y su licencia, para ir a ella. Y luego el Venerable Padre començó a disponerlo con los Prelados mayores

tes, y los ordinarios: pero sabido, por los de la Provincia, Provincial, y los demas del Disfrutario, y Frayles viejos de la dicha Provincia de San Diego, como el Venerable Padre, era lo primer Provincial, y Padre, y amparo de todos, lo sintieron tanto, que no se puede encarecer, ni pensar la contradicion, y diligencias que hizieron en contra, para que no fuessimos, tantas, que ya salio de ser amor, y parecio, no voluntad, sino falta della, y persecucion, en fia como lo era, no de los que la hazian, sino del Demonio, que procuraua estoruar los bienes q se figuieron. Y asi, aunq algunos hablan bien de nuestro espirito; otros muchos decian mal, y que era inquietud, y disparates, y juzgauan nuestras personas, llegado a nuestros credits, y ponian faltas en ellos, y los Prelados de la Provincia, por ningun modo querian dar licencia para que fuessimos. Y particularmente persequieron a mi pareciendoles, que como yo auia andado tanto en estos viages entre infieles, y era tan inclinado a ello, que yo inquietaba al Venerable Padre, y engañauale en ello, como Dios sabe; porque el Venerable Padre poia en mi el espirito que me faltua para tan santa jornada; pero con esto padeci mucho, apartandome del Venerable Padre, y trayendome, como desterrado de su compania, de vn Conuento en otro, con reprehensiones, y castigos, sin poder acudir a nadie por fauores, sino es a Dios nuestro Señor, que bien sabe su Divina Magestad, que aclaua a este diuino Señor, gemia, y lloraua por ella. En fia con todo por cartas me valia de los Prelados mayores, General, y Comissarios Generales de la Orden, que me conocian bien de las comisiones que ellos mismos me auian dado, y echo indigno Prelado dellas, y de las jornadas que auia echo al Japon, y a las Filipinas; y particularmente nos valiamos, el Venerable Padre, y yo, de la autoridad del Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia, Don Manuel de Guzman el Bueno. El qual,

por

por ser tan Christianissimo Principe; y tan virtuoso, y inclinado a todo lo bueno, y tan gran devoto de la Orden de nuestro Padre S. Francisco, y en particular de aquella Provincia de descalços de san Diego de Andaluzia, nos fauorecio mucho, y mas conociendo el bueno, y santo zelo, y espiritu del Venerable Padre Fray Ioan de Prado, con quien conuersó mucho en este particular, y assi ayudó tanto esta causa, con su autoridad, y fauor con todos los Prelados, que con cartas secretas, que yo tambien le escriui, ya que no me le dexauã ver a él, ni a otro, suplicandofelo, y con otras que escriuimos el Venerable Padre, y yo, muy encarecidas, a los Prelados mayores de la Orden, que como he dicho, ya tenian de mi conocimiento, y satisfacion, por las misiones hechas entre infieles, y andar con espiritu en esta conuersion de almas, y le tenian tambien del Venerable Padre Fray Ioan de Prado, por la autoridad de officios graues de provincial, y otros muchos, que auia tenido, con olor de Santidad, y buena vida, y con lo que le auia averiguado, y conocido su buen espiritu, quando, como queda dicho, tratè yo en Madrid, de que fuèsemos a las Islas de Guadalupe, y laqué recados para ello. Con todo esto, y la ayuda de nuestro Señor, que como Padre de misericordia, acudió a nuestros buenos deseos, no valieron contradiciones, y facamos todos recados, assi del Señor Nuncio, que entonces era de España, como de nuestro Padre Reuerendissimo General de la Orden, que tambien nos la dio, y mandó nos la diesse a nuestro Provincial, de la Prouincia de san Diego de Andaluzia. Y porque se vea quanto apura el Demonio contradize, y lleva hasta el cabo su persecucion, y la q̄ en esta santa jornada hizo, como en cosa que se le traslucia el herolco martirio, y gloria del Venerable Padre, y tantas operaciones espirituales, bienes, y saluacion de almas, y honra, y gloria de Dios, con el santo Conuen-  
to

to en Marruecos fundado, y alabanzas suyas, que alli todos los dias se contiuan: se ha de advertir, que con la dicha tema que se tenia de que hiziessemos la tal jornada, y el Venerable Padre saliesse de la Prouincia, el dicho Prouincial della, a quien estaua mandado, como está dicho, que nos diese tambien su licencia, y nos dexasse salir a esta jornada en su lugar, por ser persona de autoridad, de gran inteligencia, y negociacion, se fue al dicho Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia, y le puso tales obstaculos, impedimentos, y contradicciones del dicho viage, que le boluio al contrario de la buena intencion, y fauor que nos hazia: y así llamaron alli al Venerable Padre, junto con ellos: en las mismas casas del dicho Excelentissimo señor, en san Lucar de Barrameda, y entre los dos, Excelentissimo señor, y Padre Prouincial, le quisieron reducir al Venerable Padre, a que no fuesse a la jornada: y casi resuandamente, el Excelentissimo señor Duque de Medina quiso dezir, y de hecho dixo al Venerable Padre, que no conuenia, ni auia de ir, lo qual oido, por el Venerable Padre, lleno de espíritu de Dios, que le tenia muy grande, y feruoroso, levantando los ojos al cielo, y con voces tremendas, que espantò a todos los del Palacio del Duque, cayendo arroyos de lagrimas de sus ojos, dixo: Dios mio, Dios mio, bien sabeis vos, que vos me llenais, y que esta no es causa de los hombres, ni para que los hombres la juzguen, vuestra es; y vos la juzgad, y enderezad la disposicion, para tales contradicciones. Y luego, hincandose de rodillas a los pies del Duque, le dixo; Excelentissimo señor, mire que esta es causa de Dios, y que la contradiccion della es del Demonio: y que en contradizirla quita la honra, y gloria de Dios, que se le ha de seguir, y a mi, y a mis compañeros de la que auemos de tener, y esperamos por ella. No nos quite tanto bien, ni que dexemos de derramar la sangre destas venas, que vamos a derramar por el amor de nuestro Señor

ñor

ñer Iesu Christo, Y esto dixo, descubriendo los braços, y señalando las venas, con otras muchas razones, y palabras a este modo, con tan grande espíritu, y tantas lagrimas, que asombro a todos quantos estauan en la casa: y el Excelentísimo señor Duque de Medina, todo admirado, y espantado, bolvió al Provincial, que delante estava, y a todos, diziendo; vamos, vamos, que en mi vida, ni he visto, ni oido dezir tal espíritu, que otro san Francisco nos ha venido al mundo: lleuemos a este Santo Frayle, que bendiga toda esta casa, aqui no ay que contradizir: y con esto le metio donde estauan sus hijos, y le hizo los bendixesse; y todos le reuerenciauan, y querian besar los pies por tan grande admiracion; y el punto como Dios paso en su buen espíritu; lo qual edifico, y sonó tanto, que acobardò al Demonio, y a todas contradiciones, y no las hubo mas, sino que luego se preuino las cosas necesarias para nuestro viage. Y así mismo alcanzamos, despues de las patentes dichas, del señor Nuncio de España, y de todos los Prelados de la Orden otras, y de otros recados, y licencias para administrar los Sacramentos, de los señores Obispos de Cadiz, y de Ceuta, que son los inmediatos a aquellos Reynos de Marruecos. Y anieudonco dado embarcacion el dicho Excelentísimo señor Duque de Medina Sydonia bien armada, con marineros, y soldados de guarda provisiones, y todos sus requisitos, llevando con nosotros vn santo y muy buen Religioso, de su profesion, de los que en la Religion llaman Legos, que no son del Coro, llamado F. Gines de Ocaña, que tambien tuvo esta vocacion, y le admitió el Venerable Padre, para esta empreffa espiritual, por su virtud, y buenas partes, que halló en el. Y así todos tres partimos de Cadiz a 27. de Nouiembre del año 1629. con que se dá fin a este capitulo.

Cap.

Cap. III. De nuestra despedida de España, desde Cadiz, de donde salimos y de todo lo sucedido hasta llegar a Africa; y aviendo llegado, y estado tres meses y medio, algo mas, en Maçagan, fuerza muy grande, y fuerte, que su Magestad, que Dios guarde, tiene en Africa, y la mas vezina, e inmediata a la Ciudad de Marruecos. Las contradicciones que alli tambien el demonio urdió, para impedir nuestro camino.

**E**N el dicho dia, mes, y año, despues de comer, se apretó nuestra partida, por el Piloto, y Marineros, que acordarõ, que fuesse ya un poco tarde, cerca de anochecer; porque de noche se pudiesse pasar la boca del Estrecho, donde ordinariamente se temen los Nauios, por aver siempre en aquel parage muchos enemigos, aguardando los que vienen, o salen de Cadiz, para robarlos, y cautivarlos. Y assi, a esta hora salió el venerable Padre de su Convento de los Franciscos Descalços de Cadiz (donde como está dicho, era actualmente Guardian) acompañado con sus dos compañeros, yo indigno, y el dicho Fr. Gines de Ocaña, y con los mas Religiosos del Convento, que le vinieron acompañando, y otros muchos señores, y personas devotos de la Ciudad de Cadiz, que todos, y toda la Ciudad le eran muy afectos al venerable Padre, por la fama de su virtud, y santidad, y entrañas de caridad, y afabilidad que con todos tenia, y con que a todos trataua: y assi, con este acompañamiento, que causó gran deuocion en toda la Ciudad, llegamos a la Puerta de la Mar, donde en su Baía nos estava aguardando nuestra Nao, con la gente della; y antes de entrar, y embarcarnos, alli en la misma playa, para despedirnos, hizo el venerable Padre vna Plática espiritual, en que hubo grandes lagrimas, y sentimientos de todos; y acabada, se fueron abraçando todos de nosotros, y los Religiosos nuestros hermanos, que con

C

gran-

grandes suspiros llorauan, y sentian nuestra partida, y despedimiento, donde se puede contar las ternuras, y sentimientos que alli huvo, y se dixeron. Finalmente, todos los Religiosos de el Convento, hincados de rodillas en aquella playa de la mar, y otros muchos señores, de los mas nobles de España, pidieron su bendiccion al venerable Padre, y abraçandonos a todos, nos embarcamos, y hizimos à la vela, averiguandose despues, que huvo muchas personas de estas, que hasta que nos perdimos de vista en la mar, no se pudieron quitar de la playa, ni los ojos de nuestra Nao: y aunque partimos con buen viento, y fauorable, luego nos faltò, y le tuvimos contrario; y aviendo estado en la mitad del Estrecho en calma, por falta del buen viento, que nos calmò hasta la media noche, que a aquella hora nos vino gran tormenta, que por no ser muy contraria al principio, corrimos con ella, y andavimos siguiendo la Costa de Berberia, hasta passar el parage de la Mamora, y alli nos vimos en peligro; porque creció demasadamente el viento, y se bolvió muy contrario, con gran tormenta en la mar, y assi nos obligò a arribar, y tornarnos a Cadiz, en cuya buelta usó Dios vna cosa con nosotros, que la tuvieron todos en la Nao por muy cierto milagro; porque bueltos, vino a amanecer nuestra Nao en fin de la tierra de Berberia, à la entrada del Estrecho, y sobre nosotros amanecieron tres Navios, que luego conocieron nuestro Piloto, y Marineros eran de Turcos; los quales tres Navios, echando de ver, que nosotros ivamos a Cadiz, al punto se pusieron vn quarto de legua vno de otro delante de nosotros, cogiendonos el passo, lo qual viendo nuestra Nao, q̄ era buena, y metia bien de loo, contra el viento, fue cogiendolos el barlovento, y huyendo el Estrecho arriba à la bolina, procurando arribar, y llegar a vn Puerto de Christianos qualquiera q̄ fuesse; pero las Naos de los Turcos eran grandes, y fuertes, y hizieron fuerça de vela,



vela, echandolas todas, hasta juanetes encima de todas las velas, y la mayor Nao dellas nos alcançô tan cerca, que deszian nneftros Marineros, q se espantauan como no nos cañoneauan con sus tiros, y pieças de Artilleria; pero ellos no tenian ya por tan suyos, y sus cautivos, que no querian sino cogernos sin m. tar a nadie, y aprovecharse de todo; y yo estaua arriba en la Nao, entre las velas, y los Marineros, animandolos, porque ha querido nuestro Señor, que yo nunca en la mar me he mareado; y assi, aunque con tormenta, estaua bueno, y alentado; pero los dos mis compañeros, como no tenian vfo, ni costumbre de nauegar, estauan mareadíssimos, y recogidos abaxo en la Nao: y assi, certifico de verdad, que se vieron ya tan rematados, y dados por perdidos, el Piloto, y Marineros de mi Nao, que aviendose quebrado vna escota de vna vela de las principales de la Nao, y andando en banda la dicha vela, con que estorvaua, y no podia andar nuestra Nao, y daua mas lugar a que mas se llegasse el enemigo, no la querian nuestros Marineros coger, ni aderezar, por mas que yo se lo rogaua, ni mas les animaua, y me respondian: Padre, ya esto no tiene remedio, y estamos cautiuos, ni no ay que hazer diligencias. Y estando yo en esto, porfiando con ellos en esta pelea, y el Navio de el enemigo muy cerca, bolvimos la cabeça, y vimos, que a este Navio del enemigo, se le cayeron de repente, y de golpe todas las velas, sin quedarle ninguna, y quedó de el todo defarbolado, no sabiendo lo que pudo ser, mas de la permission de Dios nuestro Señor, que acudió á la Fé, con que ivamos, y pareció a todos, que con la mucha fuerça de velas que hizo, y echó el enemigo, para alcançarnos, y el mucho viento que hazia, se le debió de quebrar la xarcia de arriba, y con el golpe de lo mas alto, fue quebrando todas las cuerdas, y xarcia hasta abaxo: y quando vieron los Marineros nuestros esto, lo tuvieron por milagro, y assimismo los Soldados, y toda la Nao, y dauan

mil gracias a Dios, y cogieron al punto nuestra escota quebrada, y aderezaron la vela, y hasta que el enemigo se pudo tornar a arbolar, passó buen tiempo, y le cogimos mas de tres leguas de ventaja, y con todo esso nos siguieron, hasta que aviendo andado todo el dia, ya tarde vieron que llegavamos cerca de Conil, pueblo de España, y de Christianos, que tiene vna Baía abierta, y ivamos con presuuesto, que si alli nos apretauan, barar en tierra, y librarnos la gente, como pudieramos; pero quando los enemigos se vieron tan empeñados en tierra, y que sus Nauios eran grandes, y podian peligrar, dieron la buelta á la mar, y fueronse: y con esto nuestro Nauio se baxó costa a costa de la tierra de España, a vn Portuquelo, que se llama Sancti Petri, y alli estuvimos quatro, ò cinco dias, rehaziendonos de nuevos matalotages, que como se juzgaua el passage ser tan corto, y breue, corramente los aviamos prevenido; donde avia mucho que dezir de las cartas que nos escrivieron, y embiaron a todos, y en particular al venerable Padre, desmayandonos, y persuadiendonos, y queriendonos quitar el espíritu bueno que nos lleuaua, poniendonos mil inconvenientes, y haziendonos mil diligencias para que nos bolviessemos, y aun á la Nao, para que no passasse con nosotros, y esto mismo nos puso mayores espuelas, para que no aguardassemos muy sentado tiempo, sino que al cabo de estos quatro, ò cinco dias, que alli estuvimos, con el primer viento que ocurriò razonable, salimos, y llegamos con bien a Maçagan, la dicha fuerza de Portugueses, que su Magestad tiene, como está dicho, en Africa, y llegamos, y nos desembarcamos vispera de nuestra Señora de la Concepcion, y faymos recibidos de vn gran Cauallero santo, y muy deuoto, que estaua alli por Governador, y Capitan General, llamado Don Francisco de Almeyda, y asimismo de toda la Fuerça, y Pueblo, con notable deuocion, agasajo, y consuelo de todos: y el buen Cauallero

Go-

Governador nos lleuó a su casa, y hospedò en ella, con gran regalo, y caridad, porque era vn Canallero que la tenia, y de mucha caridad, y noble sangre, ya de mas de cinquenta años de edad, y de muy gran entendimiento, y sagacidad, y muy caritativo, y deuoto Christiano, y como tal nos trató, y nos hizo la dicha caridad, y regalo: y nuestros intentos, y deseos fueron, que luego assi como llegassemos entrarnos entre los Moros, y partirnos luego a Marruecos; pero con largas, y alguna madurez, y vias de estado, el dicho Governador, y Capitan General, nos tuvo en la dicha Fuerça tres meses y medio, ò mas, significandonos, que para que entrassemos con mas apoyo, y con mas honrrado recibimiento de el Rey de Marruecos, que nos avia embiado salvo conduto, y de todos, aunque teniamos el dicho salvo conduto embiado de España, era menester avisar a el Rey Moro, de como aviamos llegado allí, y que nos embiasse otra nueva licencia para entrar: y aunque esto pudo ser assi, y que su intencion fue buena, assegurando las culpas que le podian echar de malos successos, y los daños que podrian venir en alborotos de los Moros, con nuestra entrada entre ellos, ó con nuestros arrojamientos, segun se podia notar del espiritu que llevauamos, ò assi, otras vias de estado, que este Canallero como prudente pudo tener, y lo creo assi; porque de su mucha bondad, y del amor mucho que siempre nos mostró, y uuvo, y caridad que nos hizo, no se puede presumir otra cosa; pero sea como fuere, èl nos detuvo estos dichos tres meses y medio, ò mas, en la dicha Fuerça, en la qual no es de callar nuestras ocupaciones, y exercicios, en que en estos meses nos exercitamos los tres Religiosos; porque el venerable Padre hizo muchos Sermones, aviendo estado allí lo mas del tiempo toda vna Quaresma, con grande aprovechamiento, y mucho consuelo de los oyentes, que quisieran, que nunca se fuera de allí, y particularmente en las Procesiones de

de la Semana Santa, que se hazen los passos de Passion, y de penitencias, fue notable la memoria, y edificacion que quedó en toda aquella Fuerça, del particular espíritu con que predicó, y exortaciones que en cada passo tuvo, con que a toda la gente, viejos, y moços, hasta los niños pequeños enternecia tanto las almas, y coraçones, que no podian andar las Processiones de puras lagrimas, tollozos, y sentimiento; y assi todos le venerauan por Santo, aprovechandose de sus consejos, y doctrina. Y nuestro compañero Fr. Gines, como era Religioso deuoto, y muy entendido, y aun leído, y platico en qualquier materia, muchos se consolauan con el, y se aconsejauan en sus trabajos, y necesidades, y andaua siempre por la Fuerça, de enfermo en enfermo, consolandolos, y ayudando a todos en lo que se ofrecia, ayudando a morir a los que estauan en tal articulo, que para todo le dió Dios gracia, con que en todo edificó mucho; y yo, auer que ruin, y peccador, como el tiempo en que alli estuvimos fue tan aparejado, por ser recogido, y de Quaresma, en que todos tratan de su salvacion, hallé bien en que exercitarme, porque lo mas del oia estaua en la Iglesia confesando, y ayudando a salvar las almas, en que nuestro Señor me comunicó su espíritu; porque aunque toda era vna buena gente, santa, y bien inclinada, y tenian, y no les faltauan Confessores; pero como en tierra abreviada, aunque el Pueblo no es muy pequeño, sino espaz, y de harta gente, con todo parece, que en su tierra, y fuerça estrecha, y adonde todos son conocidos, y todos vnos, no tratan sus conciencias con tanta libertad, y consuelo como con los forasteros, y que luego esperauan aviamos de hazer todos nosotros ausencia de alli; y assi fueron notables, y muchas las confessions generales que alli hize, y los consuelos de sus almas, que en ellos causó Dios, tomandome como si yo instrumento, para que muchas almas no peligraran: de todo sean dadas alabanças a Dios,

Dios, que fue muy grande la afición, y edificación con q̄ quedé entre ellos, como asimismo la tuvieron, no me por de que como se olvidan tanto los ministros, y que esto tiene a cargo, de la provision destas Fuerças, no solo padecē estremas necesidades los moradores dellas en todo, sino q̄ tambien las padece Dios en sus Iglesias; y así la de aquella Fuerça estava tan pobre, y necesitada en todos los ornamentos, Missales, Corporales, y todas las cosas del servicio del Altar, q̄ es cierto verdad, q̄ como tendré muchos testigos dello, con lo mas que la Iglesia tenia, con dificultad se podian administrar los divinos Oficios; y yo compadecido desto, el tiempo q̄ me sobró de las confesiones, di en ello, y por mis propias manos concerté, encuaderné, y aderecé los Missales, escribiendo lo roto, despues de aderezado, de buena letra, y ayudado de algunas donzellitas devotas q̄ tenian buenas manos de coser, y con las mismas mias, aderezamos todos los Corporales, y paños de Altar, y hizimos algunos nuevos, q̄ haziendo diligencia, no faltó quien nos diese para ello, y las mas vestiduras, Casullas, Frontales, y cosas de Altar, lo remendamos, y alicamos de suerte, q̄ pudo bien servir, y toda la gente quedó muy edificada, como está dicho, y servido Dios N. Señor, que es lo principal q̄ debemos atender. Y pasado en estos ejercicios la Quaresma, y viendo q̄ nuestros grandes deseos no se cūplian, de nuestro passage a Marruecos, y q̄ el buen Governador, y Capitan General D. Francisco de Almeyda se estava rehacio, y nos traía entretenidos con las dichas vias de estado arriba puestas, como nosotros no eramos lerdos ni necios, y estauamos en todo, advertimos, y echamos de ver, y aun no faltó quien nos lo avisó, q̄ unos Padres de la Compania de Jesus Portugueses, q̄ el dicho Governador, y Capitan General tenia en aquella Fuerça por sus Predicadores, y Confesores, con santa emulaciō de vernos a nosotros ir, y entrar entre los Moros, estando ellos mas cerca, y

fin.

siendo de la patria de los Portugueles, por cuya Fuerça, y  
 Puerto entravamos, le pervirtieron al dicho Governador  
 algo, haziendonos debaxo de cuerda, y de aquellas caute-  
 las detener, para entrar ellos primero; y es fin dada, que  
 con esto, ó otros temores, ó vias de estado contra nuestra  
 voluntad, nos detuvieron allí tanto tiempo, segun por lo  
 que supimos, entendimos, y colegimos, y aun venimos a  
 saber mas claro despues que llegamos a Marruecos; porq̃  
 allí supimos, que no se a via avisado al Rey Moro de nues-  
 tra llegada a Maçagan, ni pedidole ninguna licencia para  
 entrar, ni hecho otra ninguna diligencia, para que noso-  
 tros passassemos allá, ni para que nos embiaran la licencia  
 que el dicho noble Cavallero nos dezia que negociava, y  
 que era necesaria nuevamente para entrar, y si embid por  
 ella, ordenaria el demonio como se perdiessen las cartas,  
 y despachos, que el dicho Capitan General embid a Mar-  
 ruecos, para pedir esta nueva licencia, porque allá no llegó  
 tal peticion. Y así, oliendo nosotros, los tres Religiosos,  
 estas cosas, y aun ( como he dicho ) avisados dellas, deter-  
 minamos, comunicados, entre nosotros mismos, y consul-  
 tado nuestro remedio, conforme el espíritu que nos traia,  
 y Dios nos tenia comunicado, de huirnos, y occultamente  
 entrarnos entre los Moros; y aun yo, aunque el de menos  
 espíritu, amonesté al venerable Padre, como sabe el Se-  
 ñor, y me es testigo, que si él no dava traza, y se determi-  
 nava, me rebia yo de passar a los Moros, quando menos  
 pensassen, con el modo que pudieffe, y así se determinó  
 el venerable Padre, y dispusimos, que Fray Gines de  
 Ocaña, que como he dicho, es Religioso pratico, y bien  
 advertido en todo, de buena razon, y confianza, para  
 qualquiera cosa, se quedasse en la Fuerça, y Casa del Go-  
 vernador: y a tarde, y noche, en nuestros aposentos, pa-  
 ra que si nos echavan menos, escusandolos que aqui, ó  
 allí estavamos, con la presencia de el dicho Religioso:

nos

nos ocultasse, y esculasse con el dicho Governador, pues vna vez huídos nosotros entre los Moros, era fuerza de xar le ir al dicho Fr Gines adonde nosotros estuviésemos. Y así como lo concertamos; y Dios nos lo inspiró, lo pusimos por obra.

*Cap. IV. En que prosigue la narracion destas contradicciones, y persecucion que el demonio trazava a nuestro santo viage, y cosas milagrosas que nos fue sucediendo.*

**C**omo con el fuego del amor de nuestro amado Dios, que nos llevava, hervian nuestros desseos, y el alma con ellos, no nos dexó sossegar mucho, sino que con lo dicho concertado, el V. Padre, y yo disimuladamente, como que saliamos a passear, nos quedamos fuera de la Fuerça vna tarde escondidos, y metidos en vna Noria de vnas Huertas, que los Christianos tienen alli en vna playa, ó vallejuelo, cerca de las murallas, tan cerca de los torreones, y Artilleria, que esta Artilleria las guarda, y despues q̄ cubrió la luz, muy poquito mas de la Oracion; porque las centinelas, que andan por las murallas, no nos echassen de ver, saltamos de vna Huerta en otra, en algunas partes mas de dos tapias en alto, hasta la postrera Huerta: y es de maravillar, que siendo el V. P. F. Juan de Prado viejo, de mas de sesenta años, y hombre gordo, y pelado, con el espíritu q̄ llevava, subia, y saltava, y se arrojava las dos tapias, y mas como si fuera vn moço de quinze, ó diez y seys años; y así por detrás de las Huertas nos metimos en vnos trigos, y habates muy altos, que alli avia, y por ellos muy agachados los cuerpos venimos a salir bien apartados de la Fuerça, a vna playa de la mar, con determinacion de seguir la dicha playa, y aquella noche irnos a otra Fuerça de Moros, llamada Azamor, q̄ estava orillita del mismo mar, à la entrada de vn rio, y siguiendo esta playa, no le podiamos errar, y comenzamos a andar muy priessa orilla del agua, por

D

aque-

aquellos arenales, que como arena mov ediza, no nos dexa  
 ua andar mucho, y el U. Padre, como ya tan pelado, y viejo  
 iba con mucho trabajo, aunque le estorçaua ( podia andar  
 poco, y yo que andaua algo mas, le affigia que anduviessse,  
 q parece que me daua el alma lo que nos sucedió, y q nos  
 avian de salir a buicar, aunq tambẽ yo tenia pocos menos  
 años que él: y caminando nosotros desta manera. Luego á  
 prima noche sucedió, que el dicho Cauallero Capitã Ge-  
 neral D. Frãncisco de Almeyda, como está dicho, nos tenia  
 hospedados en vn quarto de su casa, donde estavamos a  
 nuestras solas, aunque harro nos visitaua, en particular vn  
 hijo que el dicho Capitã General tenia, llamado D. Anto-  
 nio de Almeyda, muy entendido, y noble mancebo, el qual  
 era muy amigo mio, y no se hallaua en su casa sin mi; y assi  
 a aquella hora, que ya feria hora y media de noche, poco  
 mas, ó menos, acertó a entrar en nuestro quarto, y hallãdo  
 solo al Religioso Fr. Gines, estuvo vn poco hablando con  
 él, y despues le preguntò por nosotros, el qual le quiso des-  
 lumbrar algo, diziendole, estauamos aqui, ó alli; pero el D.  
 Antonio era muy advertido, y ya debian de traer algunas  
 sospechas de nosotros, y olian bien nuestro espirito, y des-  
 feos de fuerte, que poco nos perdian de vista, y particular  
 fuera de la Fuerça, que quando algunas vezes saliamos a  
 passear, no nos perdian de vista, y assi fue menester muy  
 poco para que el mancebo se rezelasse, y con esto tornó a  
 apretar el D. Antonio, preguntando, que adonde estaua-  
 mos; y diziendole Fray Gines, que estauamos recogidos  
 en nuestra Oracion, en vn aposento mas dentro, don-  
 de teniamos nuestras camas; assi sospechoso de nos-  
 otros, entrò de golpe en el aposento, para satisfacerle; y  
 no hallandonos en él, el Religioso Fray Gines, porque  
 le vido salir turbado, le quiso detener a D. Antonio, y  
 atajar, con razones, diziendole: Señor, estas son obras de  
 Dios, y viendo que tanto aqui nos detenia, aquellos Re-  
 ligio-

ligio-



ligiosos, figuen su deuocion, y espíritu. Y el D. Antonio, no queriendo oír mas razones, le atajò, diziendo: Finalmente, se han ido? Y Fr. y Gines respondió: Y estarán ya con los Moros en Azamor, no ay que buscarlos. Con lo qual no aguardò mas punto el D. Antonio, sino que fue bolando a su padre, y le dixo: Los Padres se han ido a Azamor, con lo qual quedò todo turbado, y lleno de pesar, el dicho Capitán General, y al punto mandò disparar vna pieza de rebato, á la qual pieza en tirandola, luego al instante toda la gente de a Cavallo, é Infanteria, se juntan en vna plaza que está delante de la casa del Capitan General, y es orden, y estilo este, por los lances que suele aver muchas vezes con los Moros; y así juntos, luego salieron a buscar. La qual pieza de rebato, luego nosotros la oímos en la playa, aunque ivamos ya cosa de tres quartos de legua, pocas, ó mas, ó menos, apartados de la Fuerça; y así como la oímos, dixé yo al venerable Padre: Hermano, qué le parece vuestra caridad desto oye? Y el venerable Padre me respondió: Hermano, mala señal me parece; y yo le repliqué: Infaliblemente nos salen a buscar, ande vuestra caridad por amor de Dios; y con esto el venerable Padre se esforçò tanto, que en poco rato anduvo mas que en mucho de lo passado; pero sintiendose rendido, el venerable Padre me dixo: Hermano, ya yo no puedo mas. A lo qual yo le respondí: Y aun si porfiamos, esta gente viene a cavallo, y sin duda nos han de alcanzar luego, lo que nos conviene es, entrarnos en este monte, y escondernos en él, hasta ver lo q̄ passa; y dixo el venerable Padre: Pues guies y luego salidos de los arenales, nos entramos la tierra adentro por el monte; y es de advertir, que desde las Fuerças de Maçagan, que son de Christianos, hasta las de Azamor, que son de Moros, ay dos leguas, y se caminan orillas, ó muy cerca de la mar, y casi todas estas dos leguas, la tierra adentro apartado, no mucha distancia de la mar,

haze vn ribazo la tierra, ò sierreque la pequeña larga, casi de vna Fuerça a otra pero esta sierreque la muy montuosa lo mas della, y llena de aspereza, y peñas, y monte, que por ella no ay camino, sino solo le ay el que dexa esta sierreque la hasta la mar, que por partes tiene vna legua de playa, algo llana, aunque toda es llena de monte, arboles, y broça, y por partes media legua, y por partes menos; pero no mas de vna legua de ancho, por lo que es mas ancho, poco mas a menos, que lo especifico assi, para que se note mas el milagro, que acabando este punto hallarían en referirle los que le leyeren. Y assi, toroando a nosotros, digo, que huuyendo los dos Religiosos, de que no nos topassen los de Mizagan, que imaginauamos, y veíamos, que nos venian a buscar, nos metimos en la dicha playa, ó valle del monte; y a poco que nos apartamos de la mar, hallè debaxo de vnos matorrales grandes de palmitos, vn concabo razonable, a modo de escondijo, ò cobeque la pequeña de algun animal, como Lobo, ò Leon, ó otros semejantes, que alli ay muchos, y sin temer nada, ni acordarfenos de esto, que dello no nos daua mi Dios temor, ni memoria ninguna. Luego dixè al venerable Padre: Hermano, aqui puede vuestra caridad esconderse, que yo buscaré otra; y el venerable Padre, que era muy docil, y iba muy rendido, y cansado, luego dixo: Hermano, mucho de porabuena, y se metiò alli; y porque aun no se cubria demasiado de bien, como yo quisiera, arranqué, y repelé por alli algunos matorrales de presto, y le hize echar bien, y le cubri muy cubierto con ello, y la boca de la cobeque la, de fuerte, que aunque vieran de dia, con dificultad pudieran dar en él; y andando vn poquito mas adelante, porque era muy montuoso, luego hallè yo otro escondijo tal, y me meti en el, y escondi bien, y assi estuvimos escondidos a nuestra cueca vnas tres, ó quatro horas, sin sentir ruido ninguno; y yo ya cansado de estar alli, porq̃ con el cuyda

do

do no dormi vn punto, me leuanté, y me fuy adonde avia dexado a mi venerable Padre, y compañero, y assi como lleguè, y le dixè: Lado sea nuestro Señor Jesu Chusto, como le vá a V. Caridad, hermano mio? Me respondió: Por siempre, hermano de mi alma, y como le agradezco que aya venido, que como no sabia donde estava, no le avia ido a buscar, y estava yo con cuydado; ha oído algo? Y yo le respondi al venerable Padre: Yo no he oído el menor raydo del mundo; V. Caridad hale oído? Y me respondió, que tampoco él avia oído nada, y con esto nos sentamos alli vn poco, y consultamos, conjeturando lo que avria sido la pieza, y tiro de Artilleria que oimos, y nos convenimos, que los de Mazagan en aquella hora nos avia echado menos, y nos saldrian a buscar; pero que como era de noche, no saldrian sino alli al rededor, ni ostarian a xarse de la Fuerça, ni de sampararla; pero que tornarian a buscarnos en amaneciendo: y assi consultamos entre los dos, que seria bueno bolvernòs á la playa de la mar, y proseguir nuestro camino hasta a Azamor, la Fuerça de los Moros, y que antes que amanecièssè estuvièssèmos allá; porque si los Christianos nos salièssè a buscar, no nos pudièssè alcançar; y si los Moros salièssè luego de mañana de su Fuerça, no nos topassè en el campo, donde nos pudièssè hazer mal, sino que en abriendo las Puertas nos pudièssèmos entrar dentro; y assi lo hizimos, que nos bolvimos á la playa de la mar, y muy cerca del agua, proseguimos nuestro camino con tanta sinceridad, y serenidad de animos, y sosiego del alma, y confiança, como si fuèramos en mitad del dia, en la tierra mas segura de Christianos que ay, y sin imaginar temor ninguno, sino que en voz alta ivamos hablando, y consultando nuestro viage, y lo que aviamos de dezir, y hazer con los Moros, entrando en la Fuerça de Azamor: pero hanse de notar desde aqui los milagros; porque el Governador, y Capitan Geueral Don

Fran.

Francisco de Almeyda, con lo mucho que sintió nuestra huida, salió con toda la gente de a cavallo, y de a pie, que tenia en la Fuerça, sin dexar sino muy poca, y se esparció por el camino dicho de Azamor, y por todo el monte, y playa que he dicho, tan angosto, que no te adria legua, ni aun media por muchas partes, por donde pudiesse andar y esparcise, yendo por aquel viage a Azamor, y con tanta caualleria, y gente, en tan poco distrito de ancho, manifiesto es, como despues se averiguò, y halló de verdad por las patadas de los cauallos, que avian passado por junto a nosotros, como passaron, y con tanto ruydo, como tanta gente, y cauallos harian. Sea el primer milagro, y el menor (que mucho mayor, y manifiesto es el que adelante se dirá) que velado, como nosotros velauamos, no oimos el ruydo que vna mosca puede hazer, que si lo oyeramos, sin duda lubieramos los cerros, y nos metieramos la tierra adentro, de fuerte, que no nos hallaran, y por así, lo mas cierto fueramos a bulcar la muerte, con Leones muchos, y otros animales fieros, que en aquellos montes ay, ó topandonos descarrados los Moros un la mañana, perdiendo nosotros el tino, y metiendonos, como he dicho, la tierra adentro, extrañando nuestro traje, y vestuario, y no sabiendo su lengua, como entonces no la sabiamos, lo mas cierto dizen, que nos mataran, y por lo menos, nos maltrataran mucho. Y prosiguiendo mi historia, digo, que son tan esforçados, desollados, y valerosos aquella gente, y soldados de Maçagan, que andovieron toda aquella noche, vnos por vna parte, y otros por otra, por todo aquel monte, y playa bulcandonos, y algunos dellos llegaron hasta la misma Fuerça de Azamor, y sus murallas, y como queda dicho, como el venerable Padre y yo ivamos por la playa de la mar, camino de Azamor, hablando, y consultando en voz alta, y con el silencio de la noche, sino es quando Dios quiere hazer milagros, como aqui le hizo, qualquier pe-

quea o

queño movimiento se oye, assi luego nos oyeron a nosotros tres Caualleros de los Christianos de Magagan, que andauan apartados de todos los demás, en nuestra busca, aviendo tapado Dios a nosotros los oidos, para que no oyésemos tanto tropel de caualleria, y tapandose los assimismo a Moros, y Christianos, para que no se oyessen, ni entendiessen, en aquel campo, donde todos estauan juntos, como se referrirá a baxo por mayor milagro; y assi al eco, y mormollo de nuestra voz, se vinieron estos tres Caualleros Christianos á nosotros, bolando con sus cauallos, cogiendonos de repente, sin que nos pudiésemos tornar á esconder, como estauamos en la playa de la mar, en parte muy rassa; y assi como ya llegauan cerca, y con tanta furia, y prisa, nosotros, levantando la voz, diximos: *Qué gente? qué gente?* Y conociendonos luego los Caualleros en el habla, dixeron: *O Padres míos, que nos han puesto esta noche en tanto detrimento, y ocasion de que nos perdamos todos, y nuestra Fuerça; y nosotros con valor, y voces eficaces de espíritu, y gran libertad, les respondimos: Para qué se ponen vuestras mercedes en estos detrimentos? qué tienen que buscarnos? ó qué razon ay para ello? nosotros vamos el camino, donde Dios nos lleva, que por su amor hazemos, con licencia de toda la Iglesia de Dios, que nos embia; quien puede resistir a esto? Baelvanse con Dios á su Fuerça, y guardenla, y teman á Dios, miren que le ofenden grandemente en hazernos resistencia, y si la hazen la menor del mundo, y tocan á nosotros, quedan excomulgados, y desde luego los requerimos con tales, y tales excomuniones, y los anatematizamos, requerimos, y obligamos de parte de Dios, que nos dexa ir a hazer las obras, y estender su Nombre santo, a que su Magestad nos lleue a estas tierras. Y assi a este modo les hizimos infinitas amonestaciones, todo á terrore, por hazerles temer, y tuvimos muchas altercaciones con ellos, de fuerte, que*  
los

los atemorizamos grandemente, de manera, que no osaron llegar a nosotros, sino que tanto como sus cauallos andauan en pos de nosotros, tanto caminauamos haziendo nuestro viage, lo qual viendo ellos, y nuestro espiritu, y determinacion, y que no valia sus ruegos, quedandose los dos con nosotros; caminando en nuestra compania, el vno dellos, fue con gran priessa, y ligereza a vn parage, donde sabia que estaua el Maestro de Campo, con vna grau parte de caualleria, y avisandole como nos avian topado, y de todo lo que passaua, luego con gran priessa, se partió el Maestro de Campo, cō todos los demás, en nuestro seguimiento, y dando luego con nosotros, assi el Maestro de Campo, como todos los demás, que avia Cavalleros muy nobles, fueron notables los ruegos, y diligencias, que con nosotros hizierō para reduzirnos a bolvernos à la Fuerça; y nosotros, con mucho mas valor, que con los primeros, y con muchas mas voces, y espiritu, q̄ atronavamos los campos, porque estos eran tantos, hizimos las mismas amonestaciones, y mucho mayores que con los primeros; de suerte, que en la misma forma los atemorizamos, y obligamos a que no nos tocassen a nosotros, ni nos hiziessen resistencia, sino que entre sus cauallos ivamos nuestro camino, cō mas brio, y presteza, que de nuestra edad se podia presumir, y caminavamos mas que si fueramos solos, sin resistencia ninguna; porque en tal ocasion, ni nos acordauamos, ni sentiamos cansancio ninguno. Y assi, viendo el Maestro de Campo, y los demás, que no podian cō nosotros, se determinaron, y embiaron corriendo vnos Cavalleros a avisar al Governador, y Capitan General, que por otras partes de aquel monte nos andaua buscando con toda su caualleria; y avisado, con grande priessa se vino donde nosotros estauamos, el qual llegado a nuestra presencia, baxó del cauallo, con otros muchos Cavalleros, y se puso de rodillas delante del venerable Padre, despues de aver tenido

pri-

primero grandes altercaciones, porfias, y ruegos, y de no-  
trotos amonestaciones, y publicacion de excomuniones,  
q̄ á terrore les significauamos, con fervores del alma, por  
que nos dexasse profeguir nuestro viage, y de infinidad  
de demonstraciones, de que ofendian a Dios de querer  
impeditnos nuestro viage, y espíritus; lo qual le obligó al  
Capitan General a ponerse así de rodillas, con grandes  
encarecimientos, pidiendo al venerable Padre, que se bol-  
viessse con él, y prometiendole, como le prometió, con ju-  
ramento al Habito que traía en los pechos, que a otro dia  
nos sacaria de la Fuerça muy honrados, con toda su Cava-  
lleria, y nos embiaria a Azamor, Fuerça de los Moros, que  
solo queria que salieffemos con bendicion de su Fuerça, y  
que no nos sucedieffe alguna desgraciada muerte, ó traba-  
jos aquella noche, con bestias fieras, q̄ en aquel monte ay,  
ò con Moros, si acalo los topassemos; con las quales pro-  
messas, y ruegos, el V. Padre se rindió, y concedió con el  
dicho Capitan General; pero yo no, porque no avia aguar-  
dado a ningunas razones destas del dicho Capitan Gene-  
ral, sino que así como le vi llegar, y andar en demandas, y  
respuestas, me descabullí de entre todos, por entre los ca-  
vallos; y aunque me siguieron, y fueron conmigo alguna  
de la cavalleria, nunca dexè de andar, como hasta allí avia  
andado, è iria ya yo, quando el venerable Padre se rindió,  
parece que vn quarto de legua dellos, poco menos, cami-  
nando a mi Fuerça de Moros de Azamor. Y así, aviendo  
vencido al venerable Padre el Capitan General, le dixo,  
que me embiasse a mandar que me bolviessse, y el venera-  
ble Padre lo hizo, con vnos Caualleros de aquellos que me  
llevaron el recado. A lo qual yo respondi al venerable Pa-  
dre, que me perdonasse, que aunque es verdad que yo esta-  
va con mucho gusto, y sugesion de obedecerle en todo  
quanto me mandasse, como mi Prelado; pero que en este  
caso me obligaua a escusarme, así porq̄ ya aviamos visto  
E que

que nos querian impedir el fin tan de Dios, a que su divina Magestad nos lleuaua, y que yo lleuaua licencia de mis Prelados mayores, y de toda la Iglesia para ir a él, y que si el venerable Padre le queria dexar, y no proseguir su camino, por la fuerza, è impedimēto de los hōbres, y por creeros, que yo no los creia, ni auian de ser sus impedimentos bastantes, sino es haziendome pedaços, para bolverme de allí, ni dexar de seguir mi jornada, tan de Dios, que si el venerable Padre queria seguirla, me siguiese, y no creyese a nadie, porque le engañauan, ó que se viniese a los Moros, quando quisiese, que allá me hallaria. La qual respuesta oida por todos, y por el venerable Padre, bolvió al Capitan General, y le dixo: Señor, aquel Religioso sigue su espíritu, es de Dios, yo no puedo contradizer a él, V. Señoria haga sus diligencias; con lo qual partiò luego de corrida, con muchos Caualleros, el Capitan General, hasta alcançarme, y començó luego con palabras, y promessas, a quereme reduzir; pero yo, sin hazer caso dellas, caminaua, con clamores a Dios, y amonestaciones terribles a él, que temiese a Dios, y me dexasse buscar a mi Dios, y el buen fin a que su divina Magestad nos lleuaua; y viendo, y defengañandose el buen Capitan General, de que palabras, y razones no auian de bastar, baxò de su cavallo, con otros muchos Caualleros, y con grande tiento, como cosa que casi no oñaua llegar á mi, me allegaua las manos, y como que me abraçaua, dezia a los otros Caualleros: Llegad, llegad, no temais, no temais: porque todos estauan muy temerosos a mis amonestaciones, y plegarias a Dios, y excomuniones que les pronunciaua contra ellos. Y el Capitan General, así asiendome blandamente, con temor, me dezia: Padre mio, Padre mio, mire que no le llego, mire que no le llegamos, y juntamente con esto me iban así con mucho tiento levantado del suelo entre todos, y me pusieron sobre vn cavallo, y luego me

asie,



asieron, vnos por vn lado, y otros por otro, y desta manera  
 me bolvieron, y nos tornaron a todos á la Fuerça, donde  
 llegados, yo muy de proposito hize del muy enojado, mas  
 en mi exterior, por provocar de aquella manera a que me  
 dexassen hazer mi viage, que no por enojo contra nadie,  
 que mi alana tuviesse; y assi, por mostrar sentimiento no  
 quise ir aquella noche en casa del Capitan General, don-  
 de era nuestro hospedage, diziendo, que el Capitan Gene-  
 ral estava excomulgado, y todos los que avian sido en bol-  
 vernos, y que assi, ni yo podia, ni queria comunicar con  
 ellos, y con esto me fuy aquella noche en casa de vn Ofi-  
 cial Real, hasta que en la mañana me llamó el venerable  
 Padre, y me compuso, y me dixo, como nos aviamos de ir  
 luego a Azamor, Fuerça de los Moros, en diziendo Mis-  
 sa, que assi estava concertado, y con esta condicion avia  
 buuelto aquella noche á la Fuerça. Y para que se vean las  
 obras de Dios, y quanto su divina Magestad obra en  
 ellas, y las faorece, no se puede dexar de dezir aqui el  
 mayor milagro, y tan manifesto, como aquella noche su-  
 cedió. Porque se ha de advertir, que suelen algunas vezes  
 los Alcaydes Moros de Azamor, que tambien son Capita-  
 nes Geverriles, salir de noche de su Fuerça, con gran copia  
 de Moros, y vehirse secretamente a Mazagan, y esconder-  
 se alli cerca, en vnos vallados hondos, baxos, y altos, que  
 ay por alli, para luego por la mañana pegar con los Chris-  
 tianos, que salen de nuestra Fuerça, y matar, ó cautivar al-  
 gunos: y el dia antes avia embiado el Alcayde General  
 del dicho Azamor a muchos aduares al rededor, que son  
 sus Pueblos, por notable cantidad de Moros, y los avia  
 juntados en el dicho Azamor, y venia en la misma noche  
 este Alcayde, con todos estos Moros, al dicho efecto de  
 poner traycion, y celada á los Christianos, y llegaba ya  
 en medio del camino casi, que ay desde Azamor a Maça-  
 gan, quando oyeron la pieza, que el dicho Capitan Ge-

neral Don Francisco de Almeyda, mandó disparar, para  
 veniros a buscar a los dos Religiosos; y así como oyerō  
 los Moros esta pieza de rebato, que es señal de salir a pe-  
 lear los Christianos, mandó el Alcayde, y Capitan Gene-  
 ral de los Moros, parar allí todo su Exercito de Moros, y  
 que no se meneassen de aquel lugar, y luego embió sus es-  
 pias de los Moros, que explorassen el campo, y mirassen lo  
 que avia, y viniessen a avisar, y así fueron algunos Moros,  
 y toparon con golpes de Christianos, que andauan a bus-  
 carnos; pero como era de noche, y mas escuro, que claro,  
 y las espias no se oñan llegar vnos a otros, por no saber, si  
 son enemigos, ó no, con temor de no ser cautivos, ó muer-  
 tos, no pudieron conocer si eran Moros, ó Christianos los  
 que avian topado; pero luego se bolvieron al Alcayde Ge-  
 neral de los Moros, y le dixeron: Señor, gente anda en el  
 campo; pero no podemos saber si son Moros, ó Christia-  
 nos. Y luego entraron en consulta, de que qué seria el al-  
 boroto de los Christianos, en tirar pieza? Y quien serian  
 los que andauan en el campo? Y lo que harian en aquel  
 caso? Y los cegó Dios, y conjeturaron, y consultaron en-  
 tre si, que seria el caso, que como el Alcayde Capitan Ge-  
 neral de los Moros, avia embiado sus avisos, y mandatos,  
 el dia antes, por todos los aduares al rededor, que vivies-  
 sen los Moros a su presencia, para hazer aquella prela de  
 los Christianos, algunos de los Moros de los aduares, co-  
 mo suelen, se avrian desmandado, y venidose por Mazagã,  
 y andarian en las Huertas, trigos, y demás frutos, que los  
 Christianos tienen allí junto al rededor de la dicha Fuerça  
 de Mazagan, y las andarian assolando a prima noche, como  
 lo acostumbra hazer, y sintiendolos los Christianos, avriã  
 salido luego à la defensa, y para esto tirarian la pieza de  
 rebato; y que la gente que toparon en el campo los espias  
 Moros, que avia embiado el Alcayde General a explo-  
 rar la tierra, serian algunos de los mismos Moros, que  
 avian

avian ido a destruir las huertas de los Christianos, que vendrian huyendo dellos. Y este juicio, y arbitrio echaron, y determinaron, que se estuviessen quedos todos los Moros, y Alcayde suyo General, hasta cerca de la mañana, que en tretanto se soflegarian los Christianos, y en la mañana iriã, y pondrian su celada, y assechança en Mazagan, y assi lo hizieron. Y aqui es de notar el gran milagro que nuestro Señor por su misericordia hizo, no queriendo que por esta causa sucediesse tal desgracia, como pudiera, pues en tan poco distrito, que como he dicho ay de ancho, y camino, por entre la playa de mar, y los cerros que de la otra parte estãn, que es por donde forçosamente avian de estar, y passar, y estauan tendidos los dos Exercitos, de Moros, y Christianos; de suerte, que por ningun modo pudieron dexar de andar, y estar entretexidos, y mezclados vnos entre otros, ó muy juntos, y oirse, y entenderse con tanto ruido de hombres, y cauallos, y sus relinchos, y tropales, que aunque no fuera otra cosa, bastana la vozeria que he dicho hubo con nosotros, quando nos toparon, y la turbacion grande, y voces que tuvimos por no bolver a Mazagan, q̃ atronauamos todo el monte, y mas de noche, que se siente vn silvo de vn paxarito; y mas, segun se notó despues, que estauamos nosotros, quando nos toparon, muy cerca de donde estava detenido el Exercito de los Moros, y quiso mi Dios hazer tal milagro, que ni se oyeron, ni sintieron Moros, ni Christianos, que si se sintieran, sin duda se perdieran los Christianos, porque avia diez, y veynte Moros, para cada vno de los Christianos, con ser tambien muchos los Christianos que avian salido en nuestra busca, y andar tan descariados, y esparcidos como andauã vnos de otros, y los Moros tan juntos; pero no quiso nuestro Señor, que sucediesse esta desgracia tan grande, y que a nuestra causa perciesse, ni viniesse ningun daño a los Christianos, y Fuerça, que con tanta devocion nos avia agassajado, y  
por

por prevenir los daños que nos podian suceder, se ponian en tales peligros. Todo lo qual supimos mas por extenso los tres Religiosos, despues que a otro dia, como se dirá, fuymos á la Fuerça de Moros de Azamor. Y aviendo sabido los Moros, que los Christianos aquella noche avian salido a buscarnos, y todo el caso referido, se pelauan las cejas, por aver perdido tal ocasion, y no averle topado cõ los Christianos. Y contauan con admiracion, que como podia aver sido esto, estando ellos con tanta cantidad de Moros en aquel mismo campo? Pero todo lo puede la disposicion, y fuerça divina, que los Moros no alcançan. En fin, que prosiguiendo mi narratiua, digo, que en la mañana, en Mazagan, llamado yo por el venerable Padre me consolò, y dixo lo que tenia concertado, y prometido del noble Cavallero D. Francisco de Almeyda, Governador, y Capitan General de la Fuerça, de partirnos luego para nuestro viage; y assi nos dispusimos, y fuymos a dezir Missa, para acabandola partirnos; y entretanto que la diximos nos ordenó el demonio, sin pensar, otra contradicion, que se dirá en el cap. siguiente.

*Cap V. De otra persecucion, e impedimento, que el demonio nos quiso poner antes que saliessemos de Mazagan; y de nuestra salida, y despedida de la dicha Fuerça, y llegada á la de Azamor de los Moros; y disputas que con ellos, y Indios allí tuvo el venerable Padre, y puntos de ser allí martir, en que se vido, y todo lo que sucedió hasta llegar a Marruecos.*

**A**nda el demonio, nuestro aduersario, tan listo en nuestras atrechanças, y contradicion de qualesquiera obras, que por el amor de nuestro amado Dios emprendemos, y mas si son tales como esta, que nunca cessa, y assi mientras diximos Missa, con harto consuelo de nuestras almas, para en acabando proseguir nuestro viage, nos traxó, y dispuso su contradicion en esta forma: Que y  
alli,

alli, entre las dos Fuerças de Christianos, y Moros, un trato, y conveniencia, para comunicarse en cosas, y tenerse correspondencia en casos que suceden, y en las necesidades de unas partes a otras, de modo, que todos los dias, ó a menudo viene un Moro de paz, que llama Alphaqueque, a tratar, y contratar, traer nuevas, y recados de una Fuerça a otra, y aquella mañana vino este Moro Alphaqueque, de Azamor, á Mizagan, al qual de ordinario sale a hablar, y a ver lo que quiere el Capitan General Christiano, fuera de la Fuerça, aunque otras vezes le meten, y entra en ella; pero entonces no le dexauan entrar, porque avia avido peste entre los Moros, y con recato no entrava ninguno en la Fuerça. Y saliendo el dicho Capitan General Don Francisco de Almeyda a verle con el dicho Moro Alphaqueque, entre otras cosas que supo, y le dio por nueva este Moro Alphaqueque, fue avisarle en secreto, que al Rey de Marruecos Muley Aldalmelec, que era el que nos avia embiado el salvo conduto, le avia hecho matar a traycion otro hermano menor que tenia, llamado Muley Eloggoaliquec. por alçarse con el Rey, y que ya Reynana el dicho Muley Eloggoaliquec, y con este aviso le pareció al dicho Capitan General Don Francisco de Almeyda, que nuestra ida, y passage estava atajada, pues de el nuevo Rey, era menester nuevo salvo conduto, y no podiamos entrar sin el, y su licencia en su Reyno; y así, luego despedido este Moro Alphaqueque, se volvió a su casa el Capitan General, en la qual por mandó llamar, y juntamente con nosotros, á los Padres de la Compañia de Jesus, Predicadores de la Fuerça, y a algunos Clerigos de ella, y Capitanes, los mas honrados, para delante de todos dezirnos lo que passava, y consolarnos, y disuadirnos de querer passar, por lo menos por entonces; y así juntos todos, porque el dicho Don Francisco de Almeyda, es Cavallero, y persona muy

entendida, començo a hazernos vna platica, diziendo: Padres mios, su buena intencion está muy conocida, y entendida de todos, y recibida de Dios, y alabada de los hombres, que es obra tan santa, y tal, y tal, con que mucho la enlalço; pero a vezes los hombres no sabemos lo que mas conviene, y lo dispone Dios de otra manera. Y assi iba diziendo, y haziendonos platica, que a mi me pareció larga, y como ya estaua elcaldado de todo lo pasado, y con ello en estas cosas no me pareció tener mas sufrimiento, y fuy luego al punto de sus razones, y senti, que con ellas avia alguna cola de nuevo, con que nos queria detener, é impedir, y como mi alma estaua siempre tan puesta en estos viages, pareciendome tan de Dios, y de su mano, he sido tan inclinado a ellas, é inspirado de su divina Magestad, no tuve mas sufrimiento, sino que atajandole con vn impetu, voz terrible, y espíritu que espanté, le dixé: No ay mas que dezir, que quiere tornarnos a detener, y hazernos estos agravios; no teme a Dios? Quierenos quitar, y atajar el martirio que vamos a buscar, y hemos de ser martires de Dios? Pues no quitará, que por estas murallas desta Fuerça me tengo de arrojar, y no he de estar aqui mañana. Con lo qual, assi espantosamente dicho, el buen Capitán General se encogió, y atribuló algo, porq̄ es santo, y muy buen Cavallero, y muy devoto Christiano, y assi con encogimiento respondió mirando mi espíritu: No Padre mio, no quiero yo impedir su buen proposito, sino que agora me acaba de dezir el Moro Alphaqueque, que es muerto el Rey que les embió el salvo conduto, porque le mató otro su hermano, que ya reyna, de el qual es menester otro salvo conduto, ò licencia para entrar. A lo qual tomó la mano el venerable Padre, con otro grande espíritu, que era notable el que tenia, y gran fervor, y eficacia en sus palabras, y con el le dixo: Señor Capitan General, yo no he menester salvos condutos, ni licencias mas de las de  
Dios

Dios, que me lleuan con mis Frayles, a mi Dios busco, y a sus almas, él me traxo de España, y él me lleva, y me sacará de todo, y de todo empeño, no tiene a Dios, que yo no quiero, ni he menester mas licencias de hombres, dexeme ir con mis Frayles, que de vn modo, ó de otro he de hazer este viage; y así a este tono le dixo muchas cosas, con vn espíritu que atribulaua; y nuestro compañero Fray Gines, ayudó con el mismo espíritu, mostrando los sentimientos justos de estos impedimentos; lo qual viendo todos, dixeron en vna voz al Capitan General: Señor, esta es obra de Dios, no ay que detenerlos, dexen los ir, q̄ Dios los lleva, y él les guiará, y guardará; y los Padres de la Compañia, y todos los Clerigos, con esto insistieron mas en que siguiésemos nuestra jornada, y nos dexassen ir luego. Con esto el buen Capitan General escribió luego vna carta al Alcaide de Capitan General de Azamor, diziendole, como vnos Religiosos, que avian venido con salvo conduto del Rey de Marruecos, y lleuauan cartas de importancia del Duque de Medina, se partirian luego a Azamor, para que su Señoria los encaminasse a Marruecos, y le suplicaua lo hiziesse, y les embiasse al medio del camino, que ay hasta Azamor, algunos Moros nobles, para que los acompañassen, porque otros no les hiziesse daño. Y con esto juntó luego toda su gente de guerra, y con toda nos salió acompañando a todos tres Religiosos, hasta obra de tres quartos de legua de Mazagan, que no se pudieron empeñar mas, y haziendo allí alto, el venerable Padre les hizo vna Plática muy espiritual, en que hubo muchas lagrimas, tantas, que Capitanes, y Soldados rasgados, que se comian los hombres, se deshazian en ellas, con las quales, y mil abraços, y detenimientos con cada vno, nos despedimos, que fue necessario harta fuerza nuestra, y ruegos, de que se quedassen, y bolviessen; porque tanto era el amor, y su sentimiento, que no los podiamos

desapegar de nosotros; pero venciendo nuestros ruegos, dieron la buelta, y nosotros proseguimos nuestro camino, poniendo nuestro amado compañero Fray Gines, en vn baculo de los que llevauamos, vn pñõ grande de lienço, que para esto traia, a modo de vanderã de paz; y con esto caminamos con mucha seguridad de nuestros animos, la playa de la mar adelante; y no es de callar aqui, porque de este caso referi è adelante vn milagro que Dios hizo, sin duda por meritos del venerable Padre; y porque este se dirã a su tiempo, hiziendo mencion deste Soldado, aqui solo pongo, que vn Cavallero, y Soldado muy noble, y valiente, y muy nuestro deuoto, de aquellos de Mazagan, por ocupacion grande no pudo salir con nosotros, y la demã compaõia, quando salimos de Mazagan; pero saliõ algo despues en nuestro alcance, y llegõ a juntarse con sus compaõias, quando ya se bolvian despedidos de nosotros, y que ivamos ya algo apartados a vna vista, y siendo persona de respeto, rogõ al General Don Francisco de Almeyda, que le diese licencia para en vna carrera alcançarnos, y despedirse de nosotros, y recibir bendicion del venerable Padre, y concedida esta licencia, con su deuocion, y por ser persona de respeto, corriõ con grande ligereza a nosotros de vna carrera, en que nos puso en harto cuidado, ya como experimentados de las contradiciones que el demonio nos hazia, prelumiendo si esta lo era, y nos venia algun recado de detencion; pero llegado a nosotros, baxõ de su cavallo, y con mucha deuocion nos abraçõ a todos, y se despidiõ con tiernas razones, y sentimientos de nuestra partida; y puesto de rodillas, pidiõ al venerable Padre Fr. Juan de Prado, que le echasse su bendicion, y se la echõ luego con hartos desseos nuestros, que no nos detoviesse mas; pero subiendo el Cavallero en su cavallo, sin reparar, se dexõ la lança en el suelo, y queriẽdo tornar a descender por ella, el venerable Padre la tomõ de presto,



presto, y se la fue a dar, y ya que la vió en su mano, le rogó el dicho Cauallero, que se la bendixesse, y suplicasse a Dios tuviessse buenas fuertes con ella, y a su ruego la bendixo el venerable Padre; y sucedió con esta lança el milagro apuntado, que en su lugar se dirá. Del qual Cauallero apartados, prosiguiendo nuestro viage, no passó mucho espacio de tiempo, quando aparecieron en la playa tres Moros a cauallo, con tres lanças en las manos, que debian de ser espías, ò guardas del campo, los quales bolando se vinieron a nosotros, y llegados, como nos vieron con vanderas de paz, y así con tanto sosiego caminando házia ellos, no nos hizieron mal ninguno, ni alboroto, aunque estrañaron el trage, pues raras vezes por alli se ven Frayles de nuestro Padre San Francisco; y vno de estos Moros, que se preciaua hablar algunas palabras Españolas, nos dixo dos, ò tres vezes, preguntandonos: Fugir? Fugir? esto es, que si huíamos de los Christianos, porque como nos vieron venir así tan quietos házia ellos, prelu mieron, que nos huíamos de entre Christianos; y nosotros, que ya aviamos aprendido en Arabigo algunas palabritas, y dicciones, para responder en tales ocasiones, en el mismo Arabigo respondimos, que no huíamos, sino que lleuamos unas cartas de importancia, y recados al Rey de Marruecos, que nos lleuassen a Azamor al Alcayde Traya (q̄ así se llamaua el Alcayde) Capitan General Moro de su Fuerça; y con esto ellos nos dixerón: Pues caminad, y se fueron poco a poco a nuestro passo con nosotros, sin hazernos daño ninguno, antes nos fueron de mucho provecho, é importancia; porq̄ alli al rededor de la dicha Fuerça de Azamor, tienen los Moros muchas heredades, y huertas, y aquel dia avian salido muchísimos dellos a labrar, y esquilmar sus huertas, y semillas, y luego que nos vieron clamaron, y levantaron su algazara, con grandes escarnios, y vozeria, y gozo, entendiendo que nos lleva-

van cautivos, y luego nos cercaron tanta multitud de los Moros, hombres, y muchachos, que a no ir con nosotros los tres Moros, nos maltrataran, porque nos comenzaron a tirar piedras, y nos cercaban, y estorruuan el passage; pero los tres Moros de nuestra compañía, tomaron las lanças por los cabos, y les dauan tan grandes palos a todos los que se llegauan, que hazian mucha plaça, y camino, y con esto nos metieron poco a poco en la Fuerça, y no les consintieron hazernos mal ninguno, y entrados dentro, nos llevaron á la casa del dicho Alcayde Traya, y nos presentaron a él, el qual tomando las cartas, en primer lugar la de nuestro Capitan General de Mazagan, en que le daua razon de nuestra ida, las leyó, y nos pidió las demás, y assi le dió el venerable Padre las que lleuaua de el Excelentissimo señor Duque de Medina, para el Rey de Marruecos, y el salvo conduto, que el dicho Rey Moro nos avia embiado, el qual luego que le tomó le besó, y le puso sobre su cabeça, y nos recibió muy bien, y con cortesía, y nos tuvo vn rato allí con él, en vn recibimiento de su casa, preguntandonos algunas cosas, por medio de vn Judio interprete de las lenguas, a quien hizo llamar luego, y allí nos dixo entonces, que el Rey de los Moros que nos avia embiado el salvo conduto, ya era muerto, y reynaua otro su hermano; y aunque ya lo sabiamos nosotros, por lo dicho que passó en Mazagan, pero por dissimulo, y que no nos dixessen, que aviamos entrado sin licencia, quisi- mos hazer la desecha, y fingir que no lo sabiamos; y assi luego diximos fingidamente, que pues assi era, nos queriamos bolver a Mazagan, hasta ver si el Rey que reyna- ua nos queria recibir, y las correspondencias del Duque de Medina que traíamos; y el Alcayde Moro nos dixo: No os bolvais, estád quedos, y quietos, que yo os embiaté a Marruecos, y el Rey que es agora os recibirá muy bien. Y como nosotros no desleuamos otra cosa, sino entrar,  
fuelle

fuesse como fueffe, no hablamos mas palabra en ello, antes le agradecimos la merced que nos hazia; y aviendo estado con él vn rato, como está dicho, preguntandonos cosas de por acá, llamó el dicho Alcayde vn Judio principal, que le tenia por Governador de la Juderia, que allí en Azamor ay vn pedazo de pueblo, que es Juderia de Judios, como las ay en muchos pueblos de Africa. A este Judio Governador, le mandò, que luego al punto hiziesse desocupar vna casa buena, y limpiarla, y aderezarla de presto para apofentarnos en ella, y le mandò, que tuviesse cuenta con todo lo que huviessemos menester, y le pidiessemos, que luego nos lo proveyesse, y el Judio lo hizo puntualmente: porque los miserables Judios, por allá los tienen mucho mas sugetos que á los esclavos, y temen mucho los castigos, y penas que les hazen, y así no discrepan de lo que les mandan: y aviendo vn rato passado, que el Judio fue á disponer la casa, el mismo Alcayde Capitan General, nos acompañò, y llevó consigo, hasta la dicha casa de nuestro hospedage, y nos dexò hospedados en ella, y aun porque no la avia acabado de limpiar, y componer, como el avia mandado, le diò muchos palos al Judio, y allí nos dexò, y nos embió de comer todos aquellos dias, hasta que nos proveyó de alguna limosna el Capitan General de Mazagan, para que nos diessen de comer mientras allí estuvimos, que devian de ser vnas dos, ó tres semanas, que no me acuerdo bien, en cuya detencion, y parage, como ya se veía entre los Moros era tanto el espíritu y fervor del Venerable Padre, que en esta obra llevaba, que viniendonos á ver á la dicha casa gran cantidad de Moros, y de Judios, y sabiendo nuestra lengua muchos dellos, como es muy cierto q̄ muchos la saben, así Moros, como Judios, disputava con ellos de sus malas creencias, y de la verdad de la Fé de N. S. Jeshu. Christo, tan entervorizado en esto, y hablándoles tã claro de sus malditas setas de

Ma.

Mahoma, y de la ceguedad entre los Judios, que los confundia, y salian de juicio, y les vi en disposicion de poner las manos en el Venerable Padre, amenazandole, que le cortarian la cabeza, de fuerte, que no fuesse menester pasar á Marruecos á ser Martir, y temiendo los dos sus compañeros Fray Gines, y yo, que no nos avia de dexar passar á Marruecos, ni gozar del fin que tanto deseavamos, sino que alli en Azamor le avia de tener el Venerable Padre, y nosotros nos aviamos de quedar alli aislados; y aun temiendo, que con estas disputas, y espíritu que el Venerable Padre mostrava en ellas, los Moros no nos avian de dexar pasar adelante, sino q̄ nos avian de bolver por fuerza á nuestra fuerza de Mazagan. Con todas estas consideraciones, y temores le ibamos á la mano al Venerable Padre, rogandole muy por amor de Dios, que nos dexasse llegar á Marruecos, y luego soltasse su espíritu todo lo que quisiere, que nosotros allá le seguiriamos, y acompañariamos en él; y esto le pedimos, y suplicamos muchas vezes, y lo prometia hazer así; pero llegada la ocasion de tratar de Dios y de su Fè, no podia, ni tenia sufrimiento, y ofreciale esto muchas vezes; porque así Moros, como Judios, siempre nos la davan esta ocasion á todos, con sus preguntas, y pertinazia, y con su ceguedad, que les parece, que nosotros vamos erradissimos, y como ellos en su tierra, y con libertar, hablan, y nos querrian abatir, y despreciar en la verdad de nuestra santa Fè Catolica. En fin con nuestra persuasion, y la prudencia que por otra parte el Venerable Padre tenia, y deseos de llegar á Marruecos, donde considerava mas aviamos de hazer, y campear, y aprovechar á las almas, y el efeto de nuestra pretension, y que estavamos mas seguros en conseguir todo buen fin, y q̄ no avria ocasion tã facil de podernos echar, y bolvernos por fuerza á tierra de Christianos. Con todas estas cõsideraciones, q̄ tratavamos entre los tres Religiosos, el Venerable Padre, y todos

todos nos fuimos á la mano lo que pudimos, todos aquellos dias que alli en Azamor estuvimos, y passamos assi con estos tropiezos, importunando siempre al Moro Alcayde, y Capitan General, que nos embiasse luego á Marruecos, el qual no lo pudo hazer tan presto como nosotros lo pediamos, y deseavamos: porque se ha de advertir, que toda aquella tierra de Berberia, no es segura, ni se puede caminar por ella, ni Moros, ni Christianos, ni otras ningunas naciones, sino es mucha junta de gente, y mercaderes, que llaman allá *Casitas*: porque muy de ordinario andan los Moros en guerras, unas naciones, con otras robandole, y matandole: porque son muy inclinados á hurtar, y assi suele aver muy cerca, unos de otros, cinco, ó seis *Aduares*, que assi llaman sus pueblos, que son enemigos unos de otros, y tienen sus guerrillas civiles, y se matan, y se roban unos á otros, y de qualquiera manera, en paz, ó en guerra, á los caminantes, mercaderes, que sean Moros, ó Christianos, ó Judios, muchas vezes salen los Moros de estos *Aduares*, y los roban, y los matan: y assi, para caminar es menester, que se junten muchos mercaderes, y gente juntos, con sus armas de todas maneras, y que vayan bien preparados, y dispuestos, y á esta causa nos detuvieron todos estos dias, juntando gente, y mercaderes Moros, y Judios, que quisiessen ir á Marruecos, hasta que ya juntos caminamos, y por no alargarme, ni canlar tanto, no me detengo aqui á contar los rezelos con que caminavamos, entre tantos Moros, y Judios, cosa de treinta y seis, ó treinta y ocho leguas, que ay desde Azamor á Marruecos, solos los tres Religiosos, sin aver otro Christiano, sino como queda dicho solos Moros, y Judios en nuestra compañía, y tuvimos estos cuidados, y rezelos, por el aviso que nos dieron, é iré refiriendo abaxo: porque aunque es verdad, que como entre todos los hombres, assi entre estos infieles ay buenos, y malos naturales, algunos com-

pas-

pasivos, y otros crueles, de lo qual yo tengo tanta experiencia, pues aviendo andado, casi quarenta años, entre infieles, puedo dezir, y atestiguar como Sacerdote, que he hallado entre ellos buenos naturales, compassivos, y adornados de virtudes naturales, muchas, y aun mayores que entre muchos Christianos: y assi, fino es quando he sido oprimido en prisiones, con la persecucion de los tiranos, siempre he hallado caridad, entre muchos dellos, con que poder passar la vida, aunque los Moros, se recatan de hazerla á los Christianos, teniendolo por pecado: porque con los engaños de Mahoma, les puso precepto en su Alcoran, de no hazer bien á Christianos, fino es perseguirlos; pero assi con la buena inclinacion, de algunos de los que ibamos en aquella compañia, y Casila, nos avisaron, que tratavan algunos Moros de matarnos en el camino, y assi padecimos rezelos, y no nos faltó afflicciones entre aquellos Moros, escarnios, otras persecuciones, y malas palabras: con lo qual llegamos á Marruecos, dia de san Francisco de Paula, dos dias de Abril, del dicho año, y tardamos en las treinta y ocho leguas, que cuentan desde Azamor á Marruecos, quatro dias, andando noche, y dia, sin detenernos, ni parar, ni dormir, fino muy poquito, y todo muy arrebatado: porque con el temor que tienē vnos de otros, y de no ser robados, y muertos, no paran casi nada; y por esto, y por ser tierra toda aquella desierta, sin vn arbol, pequeño, ni grande, fino es algunos espinos, salvo cosa de quatro leguas, orillas de la mar, que como queda dicho, es montuoso: y assi mismo, por ser aquella tierra demasiada de calorosa, mucho mas que por acá, y falta de aguas, que fino es algun poço hondo, ó charcos cenagosos, y llenos de inmundicias de cavalgadas, y otras luziedades, de que beben ordinariamente los Moros, por no tener otra agua, y nos obliga la necesidad á beber della todos. Pero todas estas causas, y penalidades referidas

das

das es muy penoso, y trabajosísimo de llevar el tal viage, y se procura abreviar con el azeleramiento dicho. Y llegados, como queda dicho, vna mañana á dos de Abril á vna vista, cosa de legua, y media, ó dos leguas de Marruecos, paramos toda la Cafila, y hizimos alto orillas de vn rio, que por alli passa, para retrelcarnos, y disponer en ordẽ la entrada de la Cafila en Marruecos, que aunque entre Moros, tiene todo su disposicion, y concierto, y es mucho de notar su entrada, y salen mucha cantidad de gente al campo, y por aquellas calles á verlo. Con que damos fin á este capitulo.

*Cap. VI. De nuestra entrada en Marruecos, y el recibimiento que los ca. tivos nos hizieron, y con el que el Rey nos recibió, y puntos que con el passamos, y successos que buvo hasta que nos prendió, y tomò por captivos, y metió en mazmorras.*

**P**Arada pues, y detenida esta Cafila en que veniamos los Religiosos, en el dicho parage, y sitio, sabido por los captivos Christianos, en la Ciudad avia la gran cãtidad dicha fue sumo el gozo que recibieron con nuestra llegada, como quien tan deseada la tenia, y tanta necesidad de sus almas, y por la salvacion dellas tanto lo deseavan, pues como queda dicho, avia tres y quatro años, que no recibian Sacramento ninguno, por no tener quien se le administrasse, por esta causa misma avia algunos, que en diez y en veinte años no le avia recibido, y todos, como fieles Christianos, y que perseveran en nuestra Fé, deseavan este medio, con que llegar mas á Dios: y así, luego que supieron nuestra llegada al dicho parage, y que lonó con avisos, que veniamos, los quales embian adelante la Cafila, de que llega cerca, pidieron los cautivos licencia á vn Moro Alcayde noble, que en particular es Alcayde dellos, y los tiene á cargo, y se la dió, y así salió gran cantidad de los cautivos, vnos á cavallo, buscando primero

cavalgaduras, y otros á pie, desgalgados, y corriendo, por aquellos caminos, á qual mas presto podia llegar, y recibirnos á los dichos Religiosos, y gozar de nuestra primera bendicion, y con esta priessa, y consuelo llegaron al dicho rio dos leguas, poco mas, o menos de Marruecos, que es hasta donde les dieron licencia, y nosotros estavamos detenidos, con la Casila: y llegados á nuestra presencia, no se pueden creer los extremos de gozos, y alegrías, que los afligidos captivos hizieron, y mostraron, como personas que tanto nos deseavan y necesitavã, por lo dicho de la necesidad q̄ en tantos años avia que tenian de Sacerdote, conque, cómo queda dicho por esta falta, y de los Sacramentos estavan muy mas afligidos, que aun con los muchos trabajos del captiverio que padecian, que son excessivos, y por todo fue tan extremado este gozo inyo, con que no cessavan de besarnos, con suma devocion, los Habitos, y los pies, aunque mas nos encogiamos, haziendonos mil caricias, y con ellas nos acompañaron aquellas dos leguas: porque luego se movió la Casila, con mucha orden, y acompañamiento de Alcaydes, y ministros de justicia, que llevaron á cada vno á sus casas, y sitio, que les pertenecia, con los quales fuimos, hasta que llegamos cerca de la Ciudad, en parte acomodada, y apartada vn tantito del camino, junto á vna fuente, nos apeamos, cercados de todos nuestros captivos, y nos dieron vn bocado de comer, que los pobres captivos nos traían que fue bien menester, por nuestra necesidad, que todos Moros, y Christianos traíamos, por lo que queda dicho de aver caminado todos aquellos quatro dias, y noches, sin parar, ni comer, ni beber, casi nada, por los temores dichos, que aun á que beban las cavalgaduras, muy raras vezes se detienen, aun aviendo tanta penuria de agua, que en seis y ocho leguas no se halla vn charco de agua podrida, como queda dicho, donde beben las bestias, y co-  
gen



gen los Moros, para beber ellos, ni ay que llegar á pueblo, ni posada ninguna, q̄ no la ay, ni bulcar otra comida, ni bebida, sino es lo que se trae, y dispone en los puertos, y se come de passo sobre las cavalgadas: por lo qual nos era forçoso passar, y así traíamos harta necesidad todos, y mas nosotros, que no oñavamos refollar, entre tanta infidelidad, como caminavamos. Y despues de tomada, aquella honesta refeccion el Venerable Padre les dió las gracias, y les hizo vna platica breve espiritual á los captivos pobres, y consultavamos entre todos, donde iriamos desde allí, y lo que haríamos, y les pareció á los captivos mas entendidos, y honrados, que sería bien ir nosotros los Religiosos derechos á Palacio á las casas del Rey, á darle desde luego cuenta de nuestra venida, y de las cartas que llevavamos del dicho Duque de Medina Sidonia, y siguiendo este parecer, nos fuymos derechos á las Casas Reales, con algunos captivos, que nos acompañaron, y en llegando embiamos recados al Rey de nuestra llegada allí, suplicando por su Audiencia, y sin darnos respuesta, nos hizo estar todo el dia, hasta ya tarde, cerca de la oracion, sin beber, ni comer mas de aquel bocado, que aviamos tomado por la mañana, y á aquella hora nos embió á dezir, y mandar, que el Arraez de los Christianos, que es vn cautivo de los moros honrados, y es como Capitan, y justicia, y cabeza de todos los Christianos, que los gobierna, y tiene á cargo el dicho Arraez, nos llevasse á su casa, y que á otro dia viniésemos á Palacio, á dar cuenta de nuestras personas, y venida, y así lo hizimos, que nos fuimos con el Arraez, á su casa, que vivia en la Juderia, y otro dia belvimos á la Casa Real, y nos hizo estar allí tambien buen rato: porque tienen ellos tambien por via de estado, no dar facilmente Audiencia, al cabo del qual nos mandó entrar á su presençia, y entrados por muchos patios de mármoles, y salas muy bien adornadas, que vimos al rede-

dor, con vn Maestro de ceremonias, que iba delãte de nosotros, hechas nuestras cortesias, y otras ceremonias, q̄ el iba hazẽdo delante, nos hizierõ hincar, como todos hazẽ, tres vezes las rodillas en el suelo, y besar la tierra todas tres, delante del Rey, primero que se hable, despues de lo qual vimos muchos Moros nobles, y Alcaydes principales, puestos en hileras, y otros al rededor del Rey, muy bien vestidos, y con mucha autoridad, y el Rey muy sin ella, pues vimos vn hombrezito, de bien poca fuerte, delicadillo, y de mediana estatura, de negridillo, y chupadillo de rostro, sentado en vna silla, y en piernas desnudas, y vna sobre otra, y sin prefencia, ni autoridad ninguna, que aunque es verdad que se saben poner con ella, y con mucha, como otras vezes los he visto yo á estos Reyes, recibiendo Embaxadores, y en otros casos de ostentacion que hazen, en que puedo dezir de verdad, como sabe el señor, que les he visto con tanta, en acompañamientos de tanta Cavalleria, bizaria, y riquezas que llevan encima, y ostentaciones, que es sin duda, que por aca entre los Reyes Christianos no vian de tanta: porque ellos son muy vanos, y en la vanidad humana tienen fundadas todas sus cosas; pero con nosotros no tuvo ninguna cosa destas, sino tan desastradamente como he dicho, y deviólo de hazer por menosprecio nuestro, que desde luego començò; pero así puestos en su prefencia de rodillas, como le hablan todos, el Venerable Padre Fray Iuan de Prado le dió su embaxada, y le dixo que nosotros aviamos venido embiados del Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia, con aquellas cartas (que el Venerable Padre tenia en la mano) las quales eran de muchos ofrecimientos á los servicios de su Magestad, en que avian de intervenir muchos presentes, y correspondencias Reales, que estaban dispuestas, y tratadas entre este gran señor, que era muy poderoso, y los Reyes de Marruecos, en que avian de ser muy servidos,

(y otras

(y otras cosas a este modo que le dixo, queriendole ganar, y atraer la voluntad) á lo qual respondió el Rey, muy desamurada, y despegadamente (porque él en todo hera desabrido) que ni queria cartas, ni correspondencias tales, que el Rey á quien veniamos ya era muerto. A lo qual respondió el Venerable Padre, que esto venia para el Rey de Marruecos, que no se mirava que fuesse quien fuesse, y que pues su Magestad lo era, y su Reyno le avia puesto en tal Corona, que con su Magestad hablaban las cartas, y queria el Duque de Medina las correspondencias, y servicios dichos, y que el Venerable Padre los ofrecia de parte del dicho Excelentissimo señor. Y á esto respondió el Rey, que él sabia á lo que veniamos, y á lo que nos traía su hermano: que tornava á dezir, que ni queria cartas, ni correspondencia ninguna, sino que nos fuessemos luego al punto de sus Reynos. Y esto que dixo el Rey, que él sabia á lo que veniamos, lo dixo: porque el dia antes, quando llegamos, hubo grandes consultas, entre el Rey, y otros muchos sus sabios, y privados, sobre nuestra venida, y aun las avia avido desde que supieron que aviamos passado nosotros desde Mazagan, á Azamor, fuerza de los Moros: porque el Alcayde de Azamor luego se lo avia avisado: y como el dicho Rey Moro odiava, y aborrecia tanto las cosas de su hermano el Rey antecedente, á quien él avia hecho matar, por Reynar él, el Rey, dicho passado, nos avia embiado el salvo conduto, y los Moros sabian, que hablando mal de las cosas de su hermano el Rey muerto, le agradavan mucho al presente Rey, por adularle dieron en esto, y le persuadieron, que á nosotros nos avia embiado salvo conduto, y nos traía para bolver los Moros Christianos: porque él era aficionado á los Christianos, y medio Christiano (que en dezir esto dél, era lo mismo q̄ motejarle, y darle color y nombre de Christiano, q̄ entre ellos es el mayor vituperio, que le podian dar, y hazer) y assi cō  
estas

estas platicas, y adulaciones, todos avian sido de parecer, no nos confiatieffe en el Reyuo: porque seriamos perniciosos, y hariamos para esto muchos embustes, y maldades: y assi, en muchas razones que el Venerable Padre Fray Juan de Prado, le fue diziendo al Rey, en esta ocasion, y visita, para que nos dexasse estar, y nos admitieffe alli en Marruecos, siempre resistió el Rey con gran rigor, è ira; y diziendole el Venerable Padre, que tuviessse por cierto, como lo viera por la obra, que con nuestra estada alli con los cautivos, ellos les servirian mejor, y con más cuidado, pues nosotros los provocariamos á ello con veras. El dicho Rey, con mucha mas colera, è ira nos respondió: Que él tenia palos, y azotes, para los cautivos, si no si viesssen bien, para hazerlos servir, y trabajar, que no nos avia menester, ni queria cartas, ni presentes del Duque de medina, sino que nos tornava á dezir, que nos tuesssemos luego de sus Reynos, como nos tenia mandado, que sino lo haziamos luego, nos haria, y aconteceria amenagándonos con tormentos, y muertes: y aunque sino es con estas, estavamos determinados de no salir del puesto a que nuestro buen Dios nos avia traídos viendo el Venerable Padre, que con ningunas razones le podia mover, ni vencer, si no que antes le indignavan mas quise dar algun vado, y legar á la ira del Rey, y dexar al tiempo lo que hazia, y disponia puestas las esperenças, y los ojos en nuestro buen Dios, como todos los teniamos: y assi le dixo al Rey el Venerable Padre, que nos diese seguro, con que con seguridad salieffemos de sus Reynos y nosotros nos bolveriamos; con lo qual nos dixo el Rey; Pues andad, que yo os le daré, y con esto nos salimos de su presencia, con harto desconsuelo nuestro, y de todos los Christianos, aunque les consolamos, diziendoles, que estuviesssen ciertos, que sino es hecho pedazos, no saldríamos de su compañía, y luego en saliendo del Alcaçava,

ua, que es donde está el Palacio del Rey, y sus casas, está muy cerca la Sajena, que llaman los Christianos, que es un sitio grande, hecho á modo de carcel horrada, donde viven la mayor parte de los captivos Christianos, y tienen su morada, aunque ay barrios dellos en otras partes, como es en la misma Alcaçava del Rey, y en la Juderia, y otras partes; pero esta Sajena, es donde está el mayor comun de ellos, y esta es, como un corral grande de veziudad, q̄ ay quatro quartos de casa, en quadro, á modo de patio de estudiantes, tan grandes estos quartos, que dexavan en medio un patio, como una plaza razonable, que casi se pueden correr toros en ella, y á estos quatro quartos, ó casa tan grande, las cerca una muralla al rededor, de quinze tapias de muralla, y quatro torreones á las esquinas, tan gruesa la muralla, que se puede andar por cima della todo al rededor, y entre los quartos de la casa, y la muralla, queda una calle al rededor de los quartos, y muralla de cinco, ó seis varas de ancho, y los quartos de casa, son tan anchos, que de medio á medio tienen una pared gruesa, que los divide, y haze que pueden moradas, y casas, todo al rededor del patio grande, y otras tantas al rededor de la calle, que ha dicho queda entre la muralla, y estos quartos, y con sus escaleras, tienen sus divisiones, casas, y moradas en alto, y baxo los captivos: porque por todas partes estos quartos de casa tienen vivienda alta, y baxa, y en algunos liengos del ay dos altos, todo de una puerta a dentro: porque en la muralla ay su puerta, hecha a manera de fortaleza, que la cierran puertas de hierro, distintas á trechos: y en esta casa, así hecha tienen los captivos, como está dicho, sus casitas, y aposentos, segun su capacidad, y personas: y aqui dentro está la Iglesia de los Christianos, donde yo, como adelante se dirá, continuadamente con la dicha Iglesia, hizo el Convento. Y así, luego que salimos de la primera presen-

cia.

cia del Rey, assi mal recibidos, y despedidos, nos venimos de camino á buscar remedio al Rey del Cielo, y llegando á esta Saneja de los Christianos, entramos en la Iglesia, y con mucha devocion diximos Missa, suplicando a nuestro Señor, dispusiesse esto como mas le sirviesse, y de fuerte, que nos quedassemos a la obra començada, y no la dexasse assi malograr, y el Uenerable Padre, les predicò a mucha cantidad de cautivos, que alli estavan, y se llegaron a oir nuestras Missas, exortandos a todos a las virtudes, y perseverancia en nuestra santa Fè, Colica: y porque algunas vezes en esta Historia, quizás toparemos con esta Iglesia, quiero poner aqui su fundacion, y disposicion, para lo qual se ha de advertir, que en Marruecos se conoce, y ay Iglesia, desde en tiempos de nuestro Padre San Francisco, que es el que embió cinco Santos Religiosos a esta Ciudad, a predicar a los Moros, y fueron gloriosos Martires, de quien rezamos, y son los primeros, q̄ huvo en nuestra Orden; assi, tratando de sus vidas, se habla de muchos Christianos, y Iglesia que alli avia; y aunque por entonce pudo ser no estar tan fundada; pero sabese, que desde aque tiempo jamás ha faltado alli muchos Christianos, y su Iglesia para su oracion, y sacrificios; y aunque no ay cosa que mas aborrezcan los Moros, que nuestras ceremonias, y sacrificios santos, permite nuestro buen Dios, que á esto que de los Christianos tengan Iglesia donde hazer su oracion, no resisten mucho los Moros, y la sustenta Dios milagrosamente, como en algunos casos desta historia se verá; pero esta Iglesia se ha mudado en diferentes partes mudandose los sitios, moradas, y barrios de los Christianos; pero quando esta Iglesia cobró ser con toda sumptuosidad, fue, quando en aquella tierra se perdió el Rey don Sebastian de Portugal, que como quedó cautiva alli tanta Cavalleria, hizieron sumptuosa Iglesia, y Templo, y la adornaron de buenos, muchos Calizes, y vasos

Vasos de plata, y oro, y de muchas vestimentas de Altar, ca-  
hollas, frontales de todas colores, doblados, y de sedas, y aũ  
de brocado, y brocados, casullas, y almaticas de lo mismo  
todo duplicado, y tres capas de coro, de sedas, y brocado,  
y así, las demas cosas de adorno, y servicio de la Iglesia,  
que aunque es verdad, el dia de oy está muy viejo todo  
esto, y perdido de estar escondido en mazmorras, debaxo  
de tierras; porque quãdo ay guerras, y vienen levantados,  
que suelen saquear la Ciudad, y llevarse todo lo que ay en  
ella, entonces los Moros, Christianos, y Iudios, meten las  
mas de sus cosas en escondidos, y mazmorras, hasta que  
paskan las guerras; y con esto suelen estar así escondidas  
seis meses, y vn año, y mas, y con la humedad se pudren, y  
destruyen, por lo qual lo está esto, y lo hallamos así noso-  
tros, y no ay de provecho mas de lo que yo he procurado  
rastrear, que es bien poco, despues que fundé el Conuen-  
to. Pero todos estos despojos que alli vemos, son muestras  
de la abundancia grande, y grandeza que en esta Iglesia se  
ha visto, y ay allá algunos, que han gozado della. Con lo  
qual dicho, prosiguiendo nuestra historia, digo: Que avien-  
do dicho Missa, y predicado el Venerable Padre, y dexa-  
do muy consolados à los afligidos Christianos, nos fuy-  
mos con el Arraez à su casa, à la Iuderia, donde vivia: y  
como los Moros son tan noveleros, faciles, y chismosos, no  
huvimos bien hecho esta acciõ de dezir Missa, y predicar,  
quando luego al punto le llevaron la nueva, y lo supo el  
Rey, el qual muy indignado nos embió vn recado luego,  
diziendonos, y mando, que nunca mas entrassemos en la  
Sajena de sus Christianos, ni en la Iglesia, so pena, que nos  
meteria en carceles, y nos mandaria matar, sino que orde-  
nassemos, sin dilacion ninguna, de irnos de sus Reynos,  
como nos lo tenia mandado. Y viendo, que esto de parte  
del Rey cada hora se iba apretando mas, y consideran-  
do la gran necesidad que el cautiverio tenia, por no

aver recibido ningun Sacramento tanto tiempo avia, como queda dicho, dispusimos de confesarlos, y comulgarlos á todos, luego, por lo que pudieffe suceder; y así nos repartimos: el Venerable Padre quedandose en la Juderia, en casa del Arraez, donde estavamos, que luego desocuparon vna pieza grãde, y secreta, muy apropósito, y la adornaron, y hizieron vn Altar bien compuesto, trayendo todo lo necessario para él, de la Iglesia, y Caliz, y todo lo demás para dezir Missa: y a mi me embiò, y me llevaron á otro barrio de Christianos cautivos grande, llamado el Trezenal, que está dentro del Alcaçava, donde tiene el Rey sus casas: y allí, en casa de vn Medico muy hourado, cautivo Christiano, que curava al Rey, y por esto era estimado de; y así tenia casa capaz, y grande: hize yo en otra pieza otro A'tar, del mismo modo adornado; con lo qual, en la vna, y otra parte divididos nos dimos prissa, y confessamos, y comulgamos todo el cautiverio, en cinco, ó seis dias, que nos dieron lugar, ó por mejor dezir, Dios dispuso, y permitió, nos los diessen, que segun son los Moros de executivos en perseguir á Christianos, y segun la condicion cruel del Rey, y la indignacion, y deseos q̄ mostrò desde luego de perseguirnos, y acabarnos, fue mucho q̄ nos diesse este lugar, si Dios no lo ordenara para poder poner en su gracia á estas afligidas almas; y así juntamente hizimos ocho casamiētos, de cautivos cō cautivas, Christianos q̄ estavã apalabrados, y se casã así entre estos infieles: porq̄ si ay alguna muger moça cautiva, y de buen parecer, y talle, luego la apetecẽ los Reyes, ó gente noble, para sus mancebas, y para ello las buelven Moras, por fuerça, para cohabitar con ellas, que sino son Moras, tienenlo por gran pecado el llegar á ellas, y a los hombres cautivos, que ven de buenos talles, buelvenlos Moros, con esta fuerça, para hazerlos Alcaydes, y servirle el Rey dellos en sus Gobiernos, y Casa, y por escular esta persecucion,

y gra.



y graues tormentos, que para ello les suelen dar, y por no perder la Fé Christiana, huyendo estos peligros los tales, de buen parecer luego procuran casarse: porque despues de casados los dexan, que mas quieren tener sucesion en ellos, y mas cautivos, que no vsar dellos en lo dicho. Y assi, mediante nuestro Señor, y su ayuda, los pusimos á todos en su gracia, en los dichos cinco, ó seis dias, ó siete, que creo que fueron, hasta que el Domingo de Ramos; porque era Dominica de Passion, quando llegamos á Marruecos, y hasta el siguiente Domingo andovimos en esto; y assi este dia de Ramos, cada vno en su casa, donde estavamos administrando, y teniamos nuestra Iglesia, y Alzar, hizimos nuestra fiesta de los Ramos, con la Missa de Passion, y muchas Palmas, y ramos de Olivo, que los cautivos truxeron, y con toda la bendicion de Ramos, y ceremonias que aquel dia se hazen, y su Procession, como pudimos, dentro de la casa, que como avia tantos cautivos, y todos acudierõ, huuo harta cantidad, para la vna parte, y la otra, tanto que aunque entrambas casas eran grandes, casi no cabiamos; y assi se celebró con notable devocion, y consuelo de todos. Y antes, que passemos adelante, aqui no se puede dexar de referir vn caso que sucedió, que tuvimos por milagroso; y es, que estando yo en este Trezenal, que he dicho, barrio, de los Christianos, que son vnas dos, ó tres calles dellos, los mas casados, que el Rey tiene alli junto de su casa, para su particular se vicio, y es passó del Rey, para vna casa muy grande de fundicion de Artilleria, è ingenios de hazer armas, el mismo Domingo de Ramos, estando yo en medio de la Missa, con todos los Christianos encerrados en la dicha casa del Medico, que no parecia vn alma, en ninguna casa de Christiano, sino que todas estavan cerradas, y todos nosotros en nuestros Oficios Divinos, con algun ruido, que tanta gente junta no era posible dexarle de hazer, y en este punto salió el

Rey de su Casa, con muchos Alcaydes, y Moros, para ir á la dicha casa de fundicion, á ver vnas piezas de artilleria, que se estavan fundiendo, y passando todo aquel barrio de Christianos, y estando junto de la casa donde estavamos encerrados, reparò el Rey, y dixo. Dõde están estos Christianos, que no parece ninguno de tantos, y todas las puertas hemos visto cerradas? Alo qual no se que palabras le respondieron los Alcaydes, y renegados, que iban con el, muy á caso, que le deslumbraron, y mas Dios, que quiso, que en esto no hiziesse mucha instancia, sino que passasse assi con aquella palabra por alto, sin que los hiziesse buscar ni los huviesse menester, como otras vezes, con muy menores causas lo haze; porq̃ si nos buscan en aquella ocasiõ los Moros, con qualquiera pequeña que aya cobran malas sospechas, y lo miran, y escudriñan todo, con lo qual nos hallara de la manera dicha en medio de la Misa, con que no dudo que dexara de aver vna grande inquietud, escandalo, y segun era de cruel el Rey matara á muchos; pero en tales actos la confianza, y Fé se deve tener en nuestro amado Dios, que nunca permite, que por sus alabanças, y servicios tales, suceda cosa averia á sus siervos, como aqui se conoce en este caso; y assi nos dexó acabar nuestro Sacrificio, y fiesta, con mucho gozo, y consuelo de todos, que despues que supieron los encogidos Christianos en tal peligro como se avia visto con el Rey, temiendo su furia, y temblando los grandes castigos que les hazen, dieron mil gracias á nuestro Señor, por averlos librado; y acabada esta fiesta, con los Ramos, y dia de Passion, como vispera, y anunciacion de la que aviamos de entrar luego. Aquel mismo dia me embiò á dezir el Venerable Padre, q̃ el ya avia acabado de cõfesar, y comulgar á todos los captivos de su parte, q̃ si yo avia acabado con la mia, me fuesse luego á la Juderia, donde el estava, para que consultassemos todos juntos lo que hariamos

mos

mos, y determinacion que tomariamos en la pertinacia del Rey, de echarnos de su Reyno: y porque á mi me devian de faltar quatro, ó cinco cautivos que comulgar, que aunque los avia confesado, por tener amos particulares, a quié el Rey los avia dado para que los sirviesen, y por estar muy ocupados no avian tenido ocaſion, ni avian podido venir a comulgar aquellos dias; y así me avian rogado, que me aguardasse hasta el Lunes Santo por la mañana, que vendrian, y les dixesse Missa, y comulgaria, y que luego me podría ir, y así se lo embié á dezir al Venerable Padre, y me aguardé hasta el dicho Lunes Santo, que vinieron los dichos cinco, ó seis cautivos, y yo dixé Missa muy de mañana, y los comulgué, con que acabamos con nuestro santo exercicio y quedamos todos esforçados, y consolados en el Señor, los cautivos, en aver buuelto á la gracia de nuestro Señor, los que les faltava, y aver recibido tan Divinos Sacramentos: y nosorros los Religiosos, en averse los administrado, y aver puesto en salvacion sus almas, que tanto deseavamos, preparando las nuestras para el prendimiento, y pafsion que nos aguardava, que se dirá en el siguiente capitulo.

*Cap. VI. De como nos prendieron a los tres Religiosos, y echaronnos cadenas á los pies, nos metieron en estrecha mazmorra, y lo que alli fuymos padeciendo.*

**C**Onsiderandose bien esta historia, aunque tan pobre zillos, y indignos, como yo por lo menos siempre fui, y soy, nuestro amado Iesvs, en muchas cosas nos asímilió en los trabajos, y camino, que para nuestra Redencion tomó, como se verá en este capitulo, lo que en el prendimiento que nos hizieron, y en el tiempo, por ser Semana Santa, y en ella estar Christo nuestro Señor, con tan gran sollicitud, y deseos procurando la salvacion de los

los hombres, y quedar para siempre con ellos, con tan grande don, como es la institucion del Santissimo Sacramento del Altar, y en esse mismo tiempo los ingratos Judios, y muchos de nosotros, con nuevos pecados estar tratando su prendimiento, y muerte. Assi, que con la suma reverencia que se deve, pues tales similitudes ninguna pu. a criatura dignamente las puede hazer, digo: que en este Santo tiempo, y dias, que nosotros andavamos en estos Santos exercicios de la salvacion destas almas de los pobres cautivos Christianos, y deseavamos las de todos los Moros, pues estos deseos nos llevaron allá, en este mismo los Moros mas ancianos, y Alcaydes anduvieron con el Rey, haziendo grandes consultas sobre nosotros, y al cabo fayo de entre ellos, que nos podia tomar por captivos, por aver entrado en su Reyno, sin licencia particular, y à predicar nueva ley, y tan contraria a la suya, como la de los Christianos: por lo qual nos devia cargar de cadenas, y meternos en mazmorras, y carceles crueles, y cerradas, donde no pudieffemos tratar con los Christianos, ni Moros, y que nos fuesse affligiendo mucho, que con esto, o nos bolveriamos á su ley de Mahoma, o moririamos, y tendriamos nuestro merecido, o por lo menos, por los nuestros rescates le avian de dar mucho interès, y vnos libros de su Alcoran, que están en el Escorial, de que ellos tienen mucha codicia, y deseos de tornar á cobrar, los quales libros vinieron en poder de la Magestad de nuestros Catolicos Reyes de España, por cierta historia, que por ser larga, y no a proposito para aqui, la dexo, y no la refiero. Pero en fin, con el cruel natural, y ojeriza, que el Rey, y todos avian tomado con nosotros, y con tales consejos, los vinieron á executar: y el Lunes Santo, por la mañana, fueron á prendernos á la Juderia, à la casa del Aruez de los captivos, donde nos avian mandado estar, llevando cadenas que echarnos à los pies, como á

es

esclavos, que es lo primero que hazen, y no hallandome à mi alli, se alborotaron los Moros de justicia, que ivan aprendernos: porque à esto van con mucho alboroto, y fañã, a executar lo, como lobos rabiosos, que es cosa notable, y particular las furias, y alborotos, que en executar crueldades, y castigos muestran, como en fin ministros de similitud de los del infierno; pero luego el Arraez de los captivos le satisfizo, y dixo, que à mi me avian llevado à la Alcacava del Rey vnos de los captivos, por ser conocidos míos, y de mi tierra, y que alli me hallarian muy cierto, y no era donde estava el Rey, y donde nos mandavan llevar, callaron, y tambien porque siempre al Arraez, le tienen algun respeto: y asì, echaron cadenas à el Venerable Padre, y à nuestro compañero Fray Gines, que juntos estavan, y los sacaron por aquellas calles, con notables alborotos, y griteria, y junta de Moros, y muchachos, y silvos, y algaçara, y fiesta; porque como los Moros son noveleros, como està dicho, y como sin ley crueles, sin caridad, y a nosotros nos tenian ellos por malditos, reos, y malos, andava la fiesta, vozeria, y escarnios entre ellos: y con esto llegaron donde yo estava, adonde ya me avia ido à avisar del caso el Medico cautivo, cuya era la casa donde yo estava, y llegó al punto que yo acabava de dezir Missa, y comulgar à los q̄ faltavan: y llegando el Medico à dezirme lo, no azertava de pesaroso, turbado, y llorando, y con lagrimas vivas en los ojos, me dixo, abraçandose de mi: Ay Padre mio, Padre mio, gran mal, aparejese, gran mal, gran mal: y sabe mi Dios, y es testigo, que me parece, que nuestro Señor medió tan gran quietud, y sosiego, que con tal ocasion, y extremo con que el dicho cautivo hizo esto, no me turbè cosa ninguna, sino que con toda quietud, y alegria le dixes dos, ó tres veces: *Que? que es esto, señor? Vienenos a matar? Es mas que morir? Aquí estoy, hagase la voluntad de Dios.* Y el Medico, viendome con tanta quietud, y

le-

serenidad, me respondió como espantado, y levantando la voz: Pues así lo dize, Padre mio, no, no le vienen á matar, sino que le vienen á echar cadenas, como á sus compañeros, que los toman por cautivos: y entonces, abraçandole yo, le dixé: Pues esto le dá pena? Iesus, que mayor bien nos pueden hazer, dexele hazer á Dios, que con esto nos concede nuestros deseos, y quedamos seguros con V. merced. Y quando en esto, llegó vn Morazo de harto mala cara, que bien parecia el veraugo, y me dixo con altivez, y soberbia: Daca el pie, y yo al punto, con mucha liberalidad, sin hazer mas demonstracion que sino fuera nada, extendí el pie, que todos que jaron mirandome suspensos; y luego como me hecho mi hierro, y cadena, y me remacho muy bien la cerrea, y nos sacaron á todos tres por aquellas calles del Alcaçava, donde fue el mayor alboroto, y confusion: porque á la voz del prendimiento avian acudido muchísimos Moros, y chusma de moçuelos, y muchos con alborotos, y vozaria, y tuvimos que andar mucho, y traer nos de calles, en calles, con aquellos alborotos, y turbacion, que bien seremedò al prendimiento de Christo nuestro Señor, que en el mismo Santo tiempo hizieron con ellos Juicios, como queda referido, q̄ esto sucedio así: por q̄ el Rey mandò, que después de avernos echado cadenas, y tomados por cautivos, no nos dexassen sueltos, como los demas cautivos andan, sino q̄ nos encerrasen en mazmorra particular, dõde no pudiessimos comunicar con nadie ni vernos, ni acudirnos en nada; y q̄ esta mazmorra nos la señalasse vno de los Alcaydes que uene el Rey de justicia en su Alcaçava, que son como acá los Príncipes, y justicias mayores; y que esta mazmorra fuisse fuerte, obscura, y cruel, como nuestras culpas de venir á predicar á su Reyno merecía. Y así nos traxeron, como he dicho, por muchas calles del Alcaçava, de la casa de vn Alcayde, á la de otro, á siete delos, que á tantos fuymos: porque vnos no estavan en

casa,

casa, otros estavan ocupados, y otros no quisieron salir, y otros se escusaron de hazer esto, hasta que ya el septimo á quien fuimos, nos señaló mazmorra, y nos mandò encerrar en vna pieceçuela defastrada, de vn patio grande, que llaman el Mejuar viejo, que tiene vna fuente en medio, y se haze cenagales al rededor, y por debaxo desta mazmorrilla, ó pieça pequeña, donde nos metieron, corr en los encañados de agua para esta fuente, y otras que por alli ay, y así estava humedissima, que nacia la yerva en ella, y llamola mazmorrilla, por su mala disposicion: porque despues de ser tan humedá y pequeña, eran todas las paredes desmoronadas, corriendo humedad, y tierra, y el techo alto, hecho de vn terrado viejo, que en tiempo de aguas se llovía por partes, y tã mal parado este techo, que era como estar en la calle, y para las necesidades corporales, que por ser Religiosos, y nuestro recato nos era lo más penoso: porque no avia mas de en vn rinconzillo de la pieça, hecho vn paredonzillo no mas de quanto se cubria vna persona, y en este mismo rincon vn albañalillo, que pocas vezes se podia limpiar, ni davan lugar á ello, con que era fuerça estar todo de muy mal olor, y de tres carceles que tuvimos, esta fue la mejor, como se verá adelante; y en esta carcel nos metieron, y encerraron con llave, y vna puerta fuerte, aunque mal hecha, y mal juntas las tablas, y algunos pedazitos quitados, con que quedava por donde asomarnos, y así allegados á la puerta, nos podiamos ver los unos á los otros, los de fuera á los de dentro, y al contrario, que conviene dezir estas circunstançias, por lo que adelante se dirá: y en este patio grande, que llaman Mejuar, y tiene muchas habitaciones, y moradas á este modo: en otro aposentillo tenian preso á Francisco Roque, el mercader Christiano, que queda dicho, correspondiente de Alonso de Herrera Torres, el tratante de Cadiz, por cuya orden conseguimos el salvo conduto, y como queda

referido, el dicho Alonso de Herrera Torres, y nosotros con nuestras cartitas escribimos á este Francisco Roque, agente en Marruecos, y el nos negociò, y consiguió el salvo conduto dicho, con que fuimos á Berberia: y aviendo este dicho Rey, como queda referido, heco matar á su hermano, por Reynar, el odioso, como quedó siempre, contra todos los amigos, y correspondientes de su hermano, por serlo el Francisco Roque, aver muchas travacuentas, con el dicho su hermano, y Rey muerto, y de verfele mucha hazienda de mercaderias, que le avia traído, con codicia de no pagarle, sino trampearle esto, y aun cogerle lo que mas tenia, en lugar de paga, le tenia preso. Y allegandose el dicho Francisco Roque á nosotros, así presos: porque el podia salir de su aposento, en el mismo Mejar, ó patio, y hablava con nosotros, acordandole, ó aviendo nueva: junto con esto dicho, que el Francisco Roque nos avia negociado, y embiado el salvo conduto, con ojeriza á todo, le mandaron meter, con nosotros en nuestra dicha mazmorra, ó carcel, donde estavamos, y aqui encerrados todos quatro, que casi no teniamos lugar en el suelo donde echarnos, mandò el Rey, que por ningun modo nos diessen de comer, ni consintiesen lo metiesse nadie, con que á los principios padecimos mucho: porque los pobres cautivos Christianos, que nos lloravan, no nos podian socorrer, ni tenian por donde, ni avia ventana, ni cosa en aquella carcel, sino era voos mechinales angostos, en lo alto de la pieza, por donde a deshoras, quando veian alguna coyuntura, que no pareciesse nadie, que raras vezes hallavan tal ocasion, entonces nos echavan, y arrojavan por aquellos mechinales algunos pedaços de pã, y alguna cosa cozida, ó assada, y esto, poniendole á gran peligro, que si lo vieran tenian pena de muerte, y muy cierto que se la dieran, y solo consentian meternos agua: porque he entendido, que entre ellos tienen precepto, ó modo

ce



ceremonia fanta, y escrupulo de pecado, de negar el agua á nadie, y assi lo dan á los que lo piden, que si ello tambien lo negaran, no avia por donde meterlo, sino por la puerta, y perescieramos, y sin duda murieramos de sed: y assi desta manera estuvimos algun tiempo, haziendo los pobres cautivos diligencias, con Alcaydes, y Moros nobles, para que pidieffen al Rey, dexassen darnos de comer; pero aunque mas se lo pidieron, nunca quiso concederlo. Y vna vez se determinaron muchas mugeres cautivas Christianas, que avia, y se cubrieron sus mantos, y aguardaron al Rey á vn passo por donde avia de salir, y assi como salió se hincaron todas de rodillas, pareciēdoles, que como mugeres se compadeceria mas; y el Rey les dixo: Que querian? Y ellas respondieron: Muley (que es lo mismo que Sacra Magestad) queremos de Dios, y de V. Magestad, que nos de licencia por amor de Dios de dar de comer á nuestros Cazizes (que assi nos llaman á los Sacerdotes) y el Rey, oyendo esto; con grande ira, y rabia echo mano a su alfange, y arremetió contra las mugeres, diziendoles: O perras, como piedras, y ponçoña, y fino huyeran bolando, y corriendo á prissa las mugeres, no se duda, sino que matara y hiriera á muchas. Y viendo assi los cautivos Christianos, que esto no tenia remedio, aunque dos Moros que nos tenian puestos por guardas de la mezquita, y tenian las llaves della, eran bien malos, y crueles puestos á la condicion del Rey, con todo como el dinero todo lo vence, y mas entre Moros, que son mas codiciosissimos que otras naciones, concertaron con nuestras guardas, en secreto, los cautivos Christianos, que por vn tanto cada luna (que allá se cuentan los meses por lunas) les dexassen dos vezes al dia meternos, de comer, la vna cerca de medio dia, que los Moros, no parecen: porque entonces van á sus Mezquitas, á hazer su Zalá: que es su oracion, y la otra al anochecer, que tambieu van á lo

mismo, y desta manera nos remediaron, aqui en esta carcel, en la qual nos embió el Rey fustos, y persecuciones, con mil recados, y amenazas, vnas vezes nos las embió, diciendo nos, que el Rey de España tenia en su poder vna libreria, que era de su padre el Rey Muley Zidan, y historia de su Alcoran, y de su Santo Profeta Mahoma, que lleuò hurtada vn Francés pirata, y la armada de nuestro Rey de España, le la quitò en la mar, y que si no se la traíamos avíamos de perecer alli, y que nos avia de hazer, y acontecer. Y otra vez se huyò vn Alcayde á Mazagan, llamado Amudá, y se fue a amparar de los Christianos, el qual era muy enemigo del, y le queria coger, y matar, por cierto agravio, que quando era Principe, antes de ser Rey, le avia hecho: y quando supo que se avia huido á los Christianos de Mazagan, nos embió crueles amenazas, que nos ovia de matar, y dar crueles tormentos, sino haziamos que le entregassen este Alcayde. Y assi otras muchas vezes, en cosas que se ofrecieron, en nosotros era el blanco donde tirava, en qualesquiera acontecimiento: y á todo respõdiamos, y davamos nuestras escusas, y salidas no muy doradas, ni pulidas, sino aunque corteses, muy libres, y dispuestas a todo, como Dios nos las dictava: de suerte, que no conociesse en nosotros temor: y con esto passamos, hasta que vna vez se ofrecio á este Rey tratar con los renegados Christianos, de nosotros de los Cazizes Christianos: que assi llamán á los Sacerdotes, y les preguntó, que gente eramos nosotros entre Christianos? Y ellos adulandole, porque ya conocian el odio que con nosotros tenia, le dixeron, que nosotros eramos la gente mas mala, y perdida, y la mas perniciosa q̄ avia entre los Christianos, y haziendo donaire, y burla de nuestra Santa Fè (lo qual los renegados hazen muchas vezes, porque los tengan á ellos por buenos Moros) dixeron al Rey, que nosotros haziamos vna invenciõ de vna Misa, y en ella almor-

çavamos muy bien, y bebiamos muy buena vez de vino: y que teniamos otra invencion de confesar la gente, y que les persuadiamos con verdad, que les perdonavamos los pecados, y los embiavamos al cielo: y que con esto los demas Christianos nos davan sus haciendas, y comiamos, y bebiamos, y eramos gente toda holgaçana, y la mas mala, y dañosa que avia: porque con esto á todos los teniamos engañados, y así otras cosas de nuestra Fé, y ceremonias que dixeron, representando ellos estas ceremonias, con invenciones, y embelecocos, que para hazer burla, y donayre de todo hazian. A lo qual, porque el Rey era Rey zuelo de baxa suerte, y sustancia, y no de mucho entendimiento, y de condiciones baxas, y burladorzillo, les dixo a los renegados: No será bueno traerlos aqui delante de nosotros á estos Cazizes, y vosotros hareis cō ellos estas ceremonias que sabeis, y hareis burla dellas, y dellos, y nos entretendremos vn rato. Y los renegados dixeron, que sí, que les parecia bien; pero bolvióseles muy al revés de lo que pensavan, como se vera en el caso: porque con esto luego fueron por nosotros, y nos traxeron á vn patio de los de su casa Real, donde estava aguardando, con muchos renegados, é hijos de renegados, que son la gente de quien se sirven, y algunos Moros, y en llegando nosotros, luego començoaron los renegados a burlar, y hincarse de rodillas a nuestros pies, como hazia vn lado; y dezian, fingiendose lagrimosos: Padre perdoneme mis pecados, que soy grande pecador, y al punto se levantavan, y davan grandes rifadas, y me parece, que el primero quien llegaron fue a mi, atreviéndose, como mas pequeño, y ruin, y digo de verdad mi culpa, que medió tal pensamiento, è impetu, quando vi hazer tal accion, y burla del Sacramento, q̄ casi tuve movido el brazo, para levantarle, antes q̄ el renegado se levantara de mis pies y darle vna grandísima bofetada, y no me faltara animo,

mo, y disposicion para darle la tal, que se postrara mas de lo que estava á mis pies, y aun rodara, segun el zelo que me dio, por perder tanto respeto a vn Santo Sacramento; pero al punto me refrenó, y corrigió la consideracion, y dixé entre mi: Esto no se ha de llevar por fuerza de brazos, sino por humildad, y reprehensiõ, con zelo de palabras, y contradiccion; y al mismo llegayan á mis compañeros, y hazian lo mismo; y demas desto tenian puestas vnas como melas, que hazian forma de Altar, y en ellas tenian hecho de pan ó no se de que, vnas como hostias redondas, y vno las alcava en alto, en modo de Sacerdote, y los otros se postravan, como a adolarlas, y se levantavã tambien luego, y davan grandes risadas, y tenian tambien vnos vasos, sobre las melas á modo de Calizes, y hazian lo mismo, y se comian la hostia, y veian los Calizes, y a todo davan grandes risadas, con gira, mofas, y escarnios de todo: lo qual visto por nosotros, acudió Dios Nuestro Señor, con tan grande espíritu, y tanto lleno nuestro coraçon, y animos, con tanta abundancia de palabras, y razones, que pareció a vernos sacado de todo juicio, y ser humano, y que no eramos nosotros los que hablavamos, sino otro espíritu nuevo, que Dios nuestro señor infundió en nuestras almas: y así, á grandes voces, que atronavamos todos los Palacios Reales, y confundiamos á Rey, Moros, y renegados, y los teniamos atonitos, sin poder hablar en mucho rato palabra les predicamos, el Venerable Padre, y yo, y no menos nuestro compañero Fray Gines, que aun que su profesion era de Religioso lego, es hombre muy entendido, y de toda habilidad, y leído en todas historias, y libros espirituales, y Divinos: y así todos començamos a dezir: O hombres infieles! O gente temeraria, y atrevida! O ciegos, y sin temor de Dios! Y bolviendo mas los ojos, y nuestra platica á los renegados, deziamos: No os basta aver dexado el camino de verdad, y

lal.

salvacion, en que á todos vosotros Dios os crió, y puso, y bueltoos á la ceguedad, y falsedad de la seta del maldito Mahoma, en perdicion eterna, fino que agora hagais burla de los Divinos Sacramentos, y medicinas que Dios ordenó para la cura, y perdón de vuestros pecados: temed á Dios perdidos, mirad lo que hizois, en la perdicion, engaño en que estais metidos del mal dicit Mahoma. Y á este modo le predicavamos la Fé, y ley de Christo nuestro Señor, y los engaños de la Seta del maldito Mahoma, con tantas voces, y espíritu, que les atribulavamos, y Dios confundia sus entendimientos, y juizios, de manera, que se hallavan confusos, y no acertavan á responder, ni sabian como atajarnos, y despues, por tiempos, que vinieron passada la furia de la persecucion, fupe de algunos destos renegados, y me dixeran, que al Rey, y á todos, les avia pessado de avernos llamado, y metidose en tal confesion, como le fue nuestra presenciam, y la fiesta que pensava tener, y en fin mientras mas nos querian atajar, mas confusos se hallavan. porque nuestro buen Dios quiso bolver por su causa, y con vosos pobrecillos como nosotros los quiso confundir. Y viendose assi el Rey, y todos, y que tantos no podian con nosotros, començó el Rey á dezir á voces: Echad, echadme de aqui estos perros, traed palos, traed açotes, echaldos de aqui, que bien dezis vosotros, q estos son los mas malditos de los Christianos, y engañadores, y que son holgazanes, y con esso están briosos, y assi no temen: yo les haré trabajar, y pondré de suerte, que no tengan tantos brios, ni libertad, ni osen hablar. Y con estas palabras que iba, diziendo, iban dando palos en nosotros, y açotes, y golpes, y puñadas, y en esta forma nos fueron sacando del patio arrastrandonos á vezes, sin dexar nosotros de predicar, y dezir la palabra de Dios, hasta la carcel: de suerte, que en la fiesta que se prometian, no les fue tambien como les pareció les avia de

deir en ella, y quedaron, muy confundidos, y arrepentidos: porque era Dios contra quien peleavan, y el que los confundió, y lo vió por su causa: bendita sea su Divina Magestad por todo, que con tanta sabiduria, y gloria suya dispone todas las cosas, dando valor, y su espíritu a pobrezillos para confundir la potencia, y sobervia de los potentes deste mundo.

*Cap. VIII. En que van prosiguiendo los trabajos que padecemos, en esta carcel y casos particulares que en ella nos sucedieron hasta que torno el Rey Moro á llamar á su presencia al Venerable padre, y comenzò su martirio, y muerte.*

**N**ecesario es en las narrativas, é historias, para la inteligencia, y gusto de su leyenda, quitar dudas, y dar clara inteligencia á las que se le puede ofrecer al curioso lector: y porque algunos eitarán dudosos, y deseosos de saber, si siendo nosotros tan recién llegados á Berberia, si sabiamos su lengua Arabiga tan presto? ó si hablavamos en nuestro Romance Español, como los Moros nos entendian, y predicavamos á tantos dellos con tanta facilidad? Y para quitar esta duda, y para la inteligencia desta historia, que será menester, se ha de saber, que donde los Reyes de Marruecos tienen sus Palacios, y Casas es vn modo de retiro, como los que tienen Ciudades fuertes, que son fortalezas, continuado este retiro con la Ciudad fuera della de manera, que parte de la cerca de la Ciudad sirve á este Retiro, y continuamente con ella cerca haze otra, con otro pedaço de Pueblo, que llaman, el Retiro ó Alcaçava: y esta cerca deste Alcaçava es mucho mas fuerte, y mas llena de torreones fuertes que la de la Ciudad, y se entra á la dicha Alcaçava por puertas hechas en manera de fortaleza, y dentro tiene sitio como vn pueb'lo razonable de mas de mil vecinos, y en el ay tres, ó quatro plaças buenas, en que se pue-

pueden correr toros, y jugar cañas, y ay muchas calles, y barrios, y cañeria mucha, y tiendas de todas mercancías, y carnicerías, y todo lo necesario que puede tener, y ha menester vn pueblo: y en medio deste Retiro están las Casas Reales; y como en los Moros hallan los Reyes tan poca fidelidad, que tan facilmente entre ellos ay traiciones, y los matan, poco se fian de Moros para su compañía, y servicio, sino que por la mayor parte, los que firven a los Reyes, son Christianos cautivos, ó renegados, ó hijos de renegados: y así en este Retiro, y Pueblo tan grande, casi todos son, ó cautivos Christianos, ó renegados, ó hijos de renegados: y aunque en aquel cautiverio ay cautivos Christianos, y renegados de muchas naciones; pero como yo he visto, que he andado mucho mundo, en los Reynos que concurren muchas naciones siempre eligen, y aprenden por mas facil, para tratar, y contratar nuestra lengua vulgar Española, y así, aqui en Marruecos, que ay de muchas naciones, de todas ellas, y Judios, y Moros se enseñan, y hablan muchos; por la mayor parte nuestra lengua, y particularmente, en esta Alcaçava la hablan, de fuerte, que parece que en esso no se echa menos a España, y entre los renegados ay muchos votos, y juro a Christo, y a Dios, y así todo lo demas, y muchas vezes los Principitos Moros, se crian con los niños Christianos, hijos de los cautivos Christianos, y la primer lengua que suelen aprender, y hablar los Principitos Moros, con estos niños Christianos, es el Romance Español, y aun quando mayores estos Principes, y quando llegan a ser Reyes, como sus tratos, y servicios, por la mayor parte, son con estos renegados, y Christianos, mucho se vís entre ellos hablar Español, y muy de ordinario, siempre saben, ó entienden nuestra lengua Española, y aun es via de estado si ya de los Reyes saberla, como lo es en servirle de cautivos Christianos, y renegados, y con los tales Christianos

muchas vezes, y ordinariamente hablan la Española, aunque es verdad, que con embaxadores, ò personas graves, que van de acá de otros Reynos, por via de gravedad hablan con ellos por interpretes, y despues los suelen llamar, y hablar, con los dichos por mas afabilidad, en nuestra lengua. Y assi desta manera, no huvimos menester mas lengua que la nuestra, que en ella hablamos, y predicamos, pues casi todos la enrendian, en aquella Alcaçava, y Pueblo, donde esto nos sucedio, y todos los passos de nuestra predicacion, y martirios. Y prosiguiendo mi historia, digo, que tornados a nuestra carcel, con estos açotes, palos, y violencia dicha, con la gran alteracion, y enojo, con que quedó el Rey, luego embió tras nosotros, otras tres cadenas mucho mayores, y mas gruesas, que las primeras, que nos echaron, y mandó, que a cada vno nos pusiesen otra al otro pie, que al principio, no nos avian echado, sino vna al vn pie, y luego nos mandó hazer, en la tan estrecha carcel, vn ingenio de moler polvora, y traxeron vn mortero, que es como vna gran campana de metal, y le pusieron en medio desta pieceçuela, arriado a vna pared, la boca hazia arriba, y para que estuviessse firme, le hizieron dos poyos de ladrillo a los dos lados, con que la calçaron, iguales con la misma boca del mortero, que casi no nos dexaron donde echarnos comodamente, y traxeron vnos maços de bronze, que pesaria cada vno hasta doze, o quienze libras, y en este mortero, nos echavan polvora, y nos hazian estar moliendo todo el dia, a los tres Religiosos, y al seglar Francisco Roque, sin cesar, y para sobrestates, y que nos hiziessen moler, y nos afligiessen, nos puso el Rey otras dos guardas Moros, hijos de renegados, tan malos, y crueles, y particularmente el vno, que dezian los mismos Moros, que si el Rey quisiere buscar otros mas malos, y perversos, no los hallara en todo Marruecos, con ser mayor Ciudad que Madrid,

los



los quales (porque assi era mdato del Rey) y aun ellos se adelantaron mas, como tan crueles, entravan en la carcel, y que molieffemos, ò que no molieffemos polvora, con vn palo, que siempre llevavan, en las manos descargavan palos en abundancia sobre nosotros, cozes, puñadas, bofetadas, y mofas que oíamos, siendo la mejor palabra: Moler, moler polvora, perros, y moliendonos con todos los vituperios que imaginavan; pero como la misericordia de Dios es tan grande, y es Padre desta misericordia, y de sus siervos, y al passo que las dá los trabajos, les dá su ayuda, y favor para llevarlos: assi en esta ocasion, aviendo permitido estas aflicciones; q̄ eran grãdes, mayores de lo q̄a qui se puede representar en ellas mismas, nos dió tan grande favor, y ayuda como aqui se considerará, pues en disponer, y permitir, que hizieffen este molino de polvora en esta mazmorra, nos hizo á los presos, que estavamos en ella por su amor, y aun á todos los Christianos, de aquel afligido cautiverio, la mayor merced, y beneficio que su Divina Magestad nos pudo hazer. Para inteligencia de lo qual se ha de saber, que entre todas estas aflicciones, y penas todo lo llevavamos con gusto, por venir de la mano de Dios, y tan buen Señor, y por averlo venido nosotros á buscar, solo lo que mucho mas que todo sentiamos, es el no poderle sacrificar, y recibir, ni administrar le á las almas, ni ser provecho, para ellas, y con disponer este molino de polvora nos lo dió nuestro buen Dios todo: porque la falta que para obrar todo esto teniamos, era solo el Altar, que en esta mazmorra, no le podiamos tener, ni hazer: porque en tales carceles, y mazmorras, no dexan meter vanco, ni silla, ni tabla, ni palo ninguno, ni cuchillo, ni clavo, ni otra herramienta, ni cosa de que se pueda echar mano, por temor de que los presos, alli no tengan, con que puedan ofender, ni defenderse, ni con que hazer algun agujero por dõde huirse, y todo el apa-

rejo, y recado necesario para dezir Missa en la Iglesia le avia, y los cautivos nos le podian traer, cubierto debaxo de sus capas, quando al anochecer nos traían la cena; pero hazer Altar, por lo dicho no era posible, y Dios nos remedió á todos, y el consuelo de nuestras almas, cōponer nos, y permitir este trabajo corporal deste mortero, para molar polvora, pues con los dos poyos que hizieron a los dos lados para firmeza del mortero de metal, quedó formado vn Altar muy llano, y dispnesto, como si de proposito le huvieran hecho para el caso: de fuerte, que no hubo sino buscarnos vn pedazuelo de tabla que poner sobre la boca del mortero: y con esto, en la misma forma dicha los cautivos, quando nos traían de cenar, nos traían cubierto con sus capas todo el recado de dezir Missa, y nos lo dexavan alli, y vn poco antes que amaneciessse poniamos nuestra tablilla sobre la boca del motero, y luego vna manta, q̄ cubria todo el Altar, y el Ara sobre la tabla, y los manteles, y paliás, y frontal, y vn paño en la pared de enfrente, y en el vnas estampas del Breviario, y vna Cruz de caña, con que deziarnos nuestras Missas, y nos consolavamos con nuestro buen Dios, y negociavamos la paciēcia de los trabajos del dia, y suplicavamos por nuestro buen fin, y el de todos: y luego negociaron los cautivos Christianos con las guardas, que aunque mas malos eran, y crueles con ellos, el pequeño interés todo lo vence: y assi, con vn corto que les davan diziendo, y fingiendo los cautivos, que se querian quedar alli encerrados con nosotros, por consolarse, y hazernos compañía, vnas vezes le quedavan assi encerrados con nosotros, ocho, otras vezes mas, ó menos, como se ofrecia, y cabian en la mizmorra, y con esto los confesavamos, y comulgavamos, y assi iban, y venian todo el año; y con este modo ordenó nuestro amado, y buen Dios, que les administrassemos los Santissimos Sacramentos, y se cumpliesen los deseos de todos, y nos

con-

consolásemos los vnos, y los otros. Y estando con estas aflicciones, que estas nuestras tan rigorosas guardas nos davan, sucedió vn caso, que no es de callar: porque le vimos por milagroso: y es, que vn dia entró vna destas guardas, el mas malo, que todos le tenían por maldito natural, y movido de lo vno, y de lo otro, que devia de venir algo borracho: porque estarlo lo tienen de costumbre, con lo qual, assi como abrió la mazmorra comenzó desatinadamente á dar palos, y bofetadas en todos nosotros, y particularmente llegó al Venerable padre, que actual mente estava moliendo con el maço en la mano, y no mirando su vegez, y canas, y la venerable persona, y rostro, que lo tenía tal, que aqualquiera movia a veneracion, y reverencia, comenzó el Moro a dar desafortadamente bofetadas, en aquel Venerable rostro del siervo de Dios: y aviéndole dado assi en el vn rostro muchas, bolverio el Venerable padre con mucha humildad el otro rostro, y le dixo al Moro: Ya queme has dado en este, dame en este otro. El qual maldito Moro oyendo esto, mas desafortadamente le començo a dar en el otro rostro, q̄ movio à gran cõpasiõ: y aun á los mismos Moros que lo avian visto otras vezes, y se cõpadezian, y le dezian: Porque le das assi á esse pobre viejo, Pero en esta ocasiõ, viendo esto Francisco Roque el seglar, que estava preso con nosotros, y estava alli junto, y como le vió dar aquellas desatinadas bofetadas, y la humildad del Venerable padre, en bolver el otro rostro, y darle, como está dicho, lleno de sentimiento, y zelo, arremetió al Moro, le asió de la capa, que fino se la dexa en las manos le mata, y haze alli pedazos: porque es muy hombre, y de hecho; pero el Moro temió tanto, que le dexó la capa en las manos, se escapó, y salió bollandõ por la puerta, dando vòzes, y diziendo: Qua, qua, qua, que quiere dezir, aqui del Rey, aqui del Rey, y haziendo grandes aspabientos, que le avia querido matar el

el Christiano: con esta bozeria se entró por la casa Real, que estava alli cerca, y se fue al Rey, y se lo encareció con todo extremo, como el quiso, y sin mas informacion, lo primero mandava luego matar al Christiano Francisco Roque; pero como el Francisco Roque avia sido mercader, y estimado de los Reyes passados, y de los Moros nobles, que les avia traído infinidad de cosas, y mercaderias de sus gustos, y lo mismo otros Alcaydes que alli estaban conocidos, y tenia quien le quisiessse bien dellos, intercedieron muchos con el Rey, por Francisco Roque, y mitigando la sentencia, mandó que le cortassen la mano y queriendosela cortar, tornaron con muchos ruegos á interceder por el y vinieron á alcanzar, que el mismo Moro de la misma queza diessse de palos al Francisco Roque; y esto de dar de palos es cosa cruel: porque tienden á un hombre boca á baxo, y se assientan uno, ó dos Moros sobre la boca, y pescuezo, conque le clavan la boca con la tierra, y le ahogan, y le privan los sentidos de fuerte, que algunos salen casi ahogados, y otros dos se assientan sobre los pies, y clavado assi en la tierra, se ponen otros dos Moros á los dos lados del paciente, cada uno al suyo, con dos palos de dos varas, y media cada uno de largo, y del gordor de un hastil de açadon, y de fatinadamēte descargan sobre aquel cuerpo del tal apaleado, particularmente sobre las assentaderas, que a pocos palos les quitan la ropa de encima, y les facan los pedazos de la carne, como yo lo he visto, sin casi dexarle alli ninguna, que muchos no quedan para hombres. Pues luego, con este mandato del Rey, vinieron unos Alcaydes, y criados de su Casa, y facaron alli á la puerta de la mazmorra, en aquel patio, al pobre Francisco Roque, y le pusieron en la forma dicha, y el Moro maligno nuestra guarda, comēçò a dar en el tã fuertemente, q̃ á pocos palos sintió el pobre Francisco Roque q̃ le matavã, y comēçò a dar voces: que me matan, que me

ma

matan, valgame Dios, y santa Maria: y el Venerable Padre que con nosotros sus compañeros estavamos dentro de la mezmorra, por no verlo: y la puerta de la carcel abierta, el Venerable padre, todo lleno de zelo de espíritu Divino, salió á la puerta, á vista de todos los Moros, y con vna voz terrible, y tremenda, que espantava, y dexó atonitos á todos, començó á dezir: Reyno sin Dios, sin ley, sin Rey, que hazeis, q̄ matais al Christiano sin culpa ninguna? Pues esto fue tan espantoso, sin casi dezir mas palabra, ó pocas mas: y puso Dios tanta eficacia en estas razones, y voz, y tanto temor en los Moros, que con aver venido infinitos Moros á ver el suplicio de Francisco Roque, como era tan conocido: el maldito Moro que le apaleava se quedó elevado, levantando en alto el brazo, y el palo, sin poder descargar mas, y se le cayò de la mano, y sin aguardar mas pūto allí, se fue cō esto: y así todos los demas Moros, espantados, y baxando la cabeça se desaparecieron de presto de allí, sin poder sufrir la presencia del Venerable Padre, y la fuerça, y espanto que Dios puso en sus fervorosas palabras: y quedamos solos, y abierta la puerta, y nosotros nos entramos dentro de la carcel, metiendo con nosotros a Francisco Roque, y entornando la puerta le procuramos curar, que tenia las partes de los palos mas negras q̄ vn carbon, y de las asientaderas sacados algunos pedazos, y rebentada la sangre por algunas partes. Y querer dezir todas las cosas q̄ aqui nos sucedieron, y lo que padecemos con estos Moros, fuera nunca acabar, y menester escrivir vn libro muy grande, ó muchos, basta tocar esto, para que se cōfidere lo demas; pero pasado vn poco de tiempo en este modo pareciendole al Rey, que ya estariamos bien castigados, afligidos, y arrepentidos de lo dicho, y hecho tratò con los renegados de querer tornarnos á traer a su presencia, y tornarnos á tentar en la Fé, y los renegados le dieron por consejo, y le dixeron: si los quieres bolver

Mo.

Moros, no los traygas todos juntos, que nos meteran en otro alboroto como el pasado, y todos juntos, vnos con otros tendran fuerte en su ley, trae cada vno de por si, que asi solos alguno flaqueará, y le bolverás Moro: de lo qual codicioso el Rey tomó el consejo, y luego mandò llamar al mas viejo de nosotros, y vinieron al punto a la mazmorra muchos Moros, y renegados, cõ notable alboroto, como suelen, que no hazen cosa sin el: y abriendo, preguntaron, qual de vosotros es el mas viejo, señalamos al Venerable Padre, y luego le dixerõ: Anda acá, que a ti llama el Rey, y el Venerable padre al punto dexò el maço con que esta, va moliendo polvora, y le fue cõ ellos con mucha alegria, y espiritu, que pareció desde luego que le llamaron, que pulo vn rostro, que iba echando llamaradas de fuego del, y nosotros le quedavamos encomendando á Dios, porque bien sabiamos, que avia de aver pelea: porque quando venimos de la primera que cõ el Rey, y renegados aviamos tenido juntos, por lo qual nos mandó poner a moler polvora, nos aviamos reprehendido cada vno a nosotros mismos, de la primera vez. el no aver hecho, y dicho mas, y propusimos todos alli, que si nos tornavamos a ver en otra delante del Rey, aviamos de romper cõ mayor fuerza, y espíritu: y el Venerable Padre sabiamos le llevaba: porque siempre lo dezia, y deseava tal ocasion como esta que Dios nuestro Señor le dió, que se referirá lo en ella sucedido en el siguiente capitulo.

*Cap. IX. De como el Venerable Padre predicò con gran espíritu y disposiciõ del cielo al Rey de Marruccos, y como por ello fue azotado cruelmente dos vezes, atado a vna columna de marmel, y como a nosotros sus dos cõpañeros nos traxerõ a degollar, y tomamos otro acuerdo, fuimos azotados como el Venerable Padre y despues desto bueltos todos a la mazmorra.*

**E**Scola inimitable, y que no puede faltar como palabras de Dios, que en tales ocasiones como la presente,

te, el Divino Señor inspira, dispone, y guia á sus siervos: y así, para principio deste capitulo, no se puede dexar de dezir, que camino tomó el Venerable Padre, llegado a la presencia del Rey Moro, para predicarle la palabra de Dios, y por donde le entrò, y la platica que tuvo con él, por ser particular misteriosa, y parece inspirada por nuestro buen Dios, y Señor: y lo primero se ha de saber, que este Rey en su vida se haziá mistico, y zeloso della, y del cumplimiento de sus preceptos, pareciendole, que eran de Dios, y ayunando su Quaresma, y haziendo así otras cosas aparentes de desear salvacion, aunque por ser el tan cruel, carnal, y vicioso en todo, y vano, entendian muchos, que haziá esto, porque le tuviesen por Faquer, que entre ellos es ser Santo, y usar de mistica: y es así, que todos estos Faqueres, Morabitos, y Santones dellos, usan mucho destas invenciones, y fingimientos aparentes, con que se llevan tras si la opinion de los Moros, que los siguen, y se levantan con los Reynos, como ay muchos en Berberia, y á los tales tienen los Moros por Santos, y llaman Morabitos, y Faqueres: y este Rey aspirava á este camino, y nombre de Faquer, y dezia, que avia de ser Santo, y que lo era, y pensava conservarse en su Reyno por esta via, aunque la llevaba mala para lo vno, y para lo otro, por ser tan vicioso, y cruel, que como se verá adelante, por sus crueldades los mismos Moros le vinieron á matar, y perdió lo vno, y lo otro: y por esta misma opinion, que él buscava, y tenia de si le entrò el Venerable Padre. Y así, estando en su presencia, le preguntò el Rey en primeras palabras: Como te va con el trabajo? Y el Venerable Padre le dixo, que muy bien que estos trabajos los tomava como enviados de la mano de Dios, y que lo que él embia no son trabajos, sino todo bueno. Y á esto tornó á replicar el Rey: Por lo menos querrásme mal, porque te hago trabajo? A lo qual respondió el Venerable Padre:

L

Nun.

Nunca Dios quiera, que yo quiera mal à ninguna criatura de las que Dios criò, antes te digo de verdad, que te amo tanto, que deseo de hazerte bien, y servicios, aunque no me has querido oir, viene à tu tierra, y te traigo vna embaxa la de tanta importancia, que te importa mas que todo lo que posees, y que todos tus Reynos, y que todo lo que puedes tener en esta vida: y assi con estas, y con otras palabras le encareciò mucho esta embaxada. Y el Rey le replicó: Mira que al Rey a quien venias ya murió; pero el Venerable Padre le dixo: Yo no vengo à particular Rey, que al Rey de Marruecos vengo: y pues tu lo eres, y estàs en tal lugar, à ti compete esta embaxada: Y como se la avia encarecido tanto, le dixo el Rey: Pues si tanto me importa, dila. Y entonces, dixo el Venerable Padre: Pues porque me entiendas mejor, manda traer interprete bueno, para que declare lo que no nos entendieremos. Y el dixo: Si, llamad à Pihache, que era vn Iudio gran Satrapa bachiller, y entendiado, q̄ sabe bien su cuento: y este Iudio sabe cinco, ó seis lenguas, y es interprete del Rey, y gran Consejero suyo, que lo he explicado assi: porque para lo de ade ante conviene; pero quando el Venerable Padre oyò, que llamavan Iudio, temiendo, que como embusteros, que lo son tanto los Iudios, no fuesse fiel en la narrativa, y explicacion de lo que se dixesse, y dixo à el Rey: No llamen Iudio, que los Christianos nonos entendemos bien con los Iudios, y el Rey replicò. Pues no sea, no llamẽ judio que si vosotros los Christianos, estais mal con los Iudios nosotros los Moros estamos peor, y no los podemos ver, y los aborrecemos mas que vosotros. Y con esto mandòl amar à vn mozito, muy bonito, nacido allà, de Padres Christianos cautivos, que pocos dias antes avia hecho el Rey bolverle Moro por fuerça, y era en lo interior un Christiano, que pocos dias antes, aviendo sabido de los Christianos [con quien tratava, con la misma familiaridad



dad que antes) que nosotros deziamos Missa en la mazmorra, y asi nos avia embiado alguna limosna de dineros, y dadolo à los Christianos, para que nos cõprassen de comer, rogandonos le dixessemos vnas Missas, por sus difuntos Christianos, que como tales avian muerto: y que le encomendassemos à nuestro Señor, que le sacasse de aquel trabajo. Y assi, este mozito, traído presente delante, dixo el Rey al Venerable padre: Ea, ves aqui vn buen interprete, que sabe bien en ambas lenguas, di tu embaxada. Y el Venerable Padre, como tengo apuntado arriba, entrándole por su inclinacion, de querer ser tan Santo, ò parecerlo, y salvar se, le començò diziendo: Muley, que esta palabra Muley, es lo mismo, que reverencia de gran Magestad: veote bien inclinado, y que desees, y buscas salvacion, y hazes bien: porque solo, lo que importa al hombre, y à toda criatura racional, es salvarse, para gozar de Dios: pues como miras, todas las cosas desta vida son perecederas, y cargosas al hombre, y de tan poca importancia, como ves, y avrás considerado; y aqui le infundió el Espiritu Santo tanto su Divino Espiritu, con tanto fervor, y eloquencia de palabras, y razones, que los que lo vieron dixeron, que no fue posible menos, sino que habló por su boca este Divino Espiritu: porque le hizo vna platica del desprecio del mundo, y de las cosas d'el, y quan poco valian è importavan, y dixo tan altas cosas, y con tanta suavidad, y dulçura, que todos dixeron, que no era posible, que hombre humano assi hablara: con la qual tuvo muy suspenso, y seflegado al Rey, y con gustó de oirle, como no tratava mas que de virtudes morales, de que ellos tambien vsan de muchas. Y acabado con dezirle del desprecio del mundo, y de sus riquezas vanas, prosiguiò con el mismo Espiritu, diziendo: Y si esto importa tan poco al hombre, que es lo que solo le importa: digote de cierto, que la gloria de Dios, y el gozar de su Divina Magestad, en

ella, de la qual gloria, y de lo que ay en ella, le hizo otra platica muy superior, y suave, que a todos tenia suspensos. Acabada con la qual, dixo el Venerable padre: Y si desta erramos, no ay otro sitio que nos esté aguardando, sino es el infierno, en compañía de los demonios, y mal abenturados, de lo qual le hizo otra platica tan tremenda que el Rey en la silla se estava estremeciendo, y espantado. Y despues que le tuvo assi sazonado, le dixo: Pues si esto es assi tan infalible, como lo veras por tan cierto el dia de tu cuenta, y si te desfeas salvar, sabete que para ello vas errado, no es verdadero camino la seta q̄ tienes, y profetas, la verdad de la ley, y de todo nuestro origen es este. Y desde aqui le hizo otra platica, desde la creacion del primer hombre, y la causa dello, y como Dios le avia criado en gracia, y avia caido della, por el pecado, y desobediencia, y que este fue vn pecado infinito contra Dios, y que no le podia satisfacer, sino es quien tuviesse ser, y merito ir finito: y assi Dios con su misericordia, luego prometió al hombre vn mediador, y Mesias, su vnigenito Hijo, el qual fue anunciado su venida al mundo, por los Patriarcas, y por los Profetas, y por la ley escrita, y por las Sibyllas, con las señales, y profecias que se avian cumplido, como se hallan en las Escrituras sagradas, y este avia sido Jesu Christo nuestro Señor, Hijo de Dios, en quanto a la Divinidad, è Hijo de la Virgen Maria, en quanto a la humanidad, con que se hizo, y fue Dios, y Hombre verdadero: y aqui le explicó, y predicò el misterio, y modo de la Encarnacion del hijo de Dios, y que este avia venido al mundo, como estava prometido, y nos avia dado, y predicado la verdadera Ley Evangelica, y de gracia, que estava prometida, y nos avia enseñado el verdadero conocimiento, y atributos de Dios, que es Trino, y Vno: y aqui le predicò el misterio de la Santissima Trinidad, y que quien se quiesse salvar, avia de entrar por la puerta de

Bautismo, y creer esto assi todo, y que sino, se condenaria para siempre. Y el Rey confuso como quedò con todo esto, respondió a el Venerable Padre: Luego yo no me podrè salvar en la ley de mi santo Profeta Mahoma? Y como el Venerable Padre avia hablado, y estava con tanto espiritu, assi como oyò esto, y nombrar al maldito Mahoma, con grande espiritu escupió en el suelo, en desprecio del tal nombre de Mahoma, y dixo al Rey: Es posible, que tan maldito hombre, y demonio del infierno me traes, aqui aora á la memoria? Y que con sus embustes, y enredos te quieres salvar? Buelve en ti, y conoce quien es esse. Y como teniamos para este viage, y tales ocasiones sabida muy bien la vida, y toda la historia de Mahoma, fuele desengañando, y contando sus engaños, y fue diciendo tantos de sus enredos, y tantos males de Mahoma, y haciendo tantos desprecios dél, con el fervor con que estava el Venerable Padre, que ya el Rey, los circunstantes Moros, y renegados olvidados de lo bueno, que les avia dicho, no pudiendo sufrir aquellos vituperios, que les parecia que eran de su santo Profeta, dixo el Rey, levantandose con grande soberbia, è ita: O perro, de vn santo Profeta como te osas hablar assi, y dezir tantos vituperios, y males: y el Venerable padre entonces, bolviendose hazia lo renegados, les dixo: O hermanos, ya que vuestro Rey no cree, ni oye, ni oídme, y creedme vos otros, que avéis estado en camino, y os tienen engañados, y con grande fuerza de espiritu los fue predicando de tal manera, que a todos confundia, y estavan confusos, y no sabian que hazer se con el: y al Rey mas le pesò que predicasse à los renegados, que a el mismo, temiendo no se los convirtiesse, y huviesse rebuelta entre ellos: y assi dixo luego a los Ministros infernales de justicia, que tenia allí: Quitadmele de aqui, quitadmele luego a este perro maldito, atadle à vn pilar deffos. Y porque todos los patios de la

la Casa Real estan llenos de pilares de marmol, y estavan, como queda dicho, en estas cosas, en vno destos patios: Assi, luego arrebataron del Venerable Padre, y le ataron fuertemente à vno de aquellos pilares, nunca dexando de predicar el fiervo de Dios: y luego traxeron para açotarle vnos instrumentos, que no se puede dexar de pintarlos, y significarlos aqui, para que se vea su crueldad; y es, que de pellejos de camellos, que son tan gruessos como vn dedo, hazen vnas tiras delgadas, y anchitas, a manera de trenças, que despues de secas, quedan, y cortan como navajas, y estas, antes de secarse van texiendo vna sogas como maroma de esparto, ò de cañamo, gruessa como de tres, ò quatro dedos, y de largo como dos varas, ò dos, y media, pocas, ó menos, y luego la dexan secar, y viene á estar despues de seca esquinada toda alrededor, de las tiras agudas de que se ha texido, que cortan como navajas, y sacan los pedazos: y despues de secos estos açotes, estan tan duros como el mismo hierro, y mas fuertes que el, y assi secos, y gruessos muelen los cuerpos donde dan, junto con el herir tanto, y cortar, y con estos açotan a los que castigan assi. Y este instrumento truxeron para el Venerable Padre: y se ha de considerar, que de qualquiera de los tormentos que aqui se dirá que padeció el Venerable padre, naturalmente avia de morir alli, sino fuera, que como con otros Martires Dios lo quiso conservar, y sustentar la vida, para que padeciesse tanto, y fuesse exemplo nuestro: porque en este primero començaron a dar en el desatinadamente, como los crueles verdugos siempre lo hazen, poniendose dos cada vno à sulado, levantando vno, y descargando el otro, abriendo, y atormentando aquel Venerable cuerpo, hasta que este cruel Rey, que estava delante, le pareció, que ya estaria medio muerto [como lo estava] y que no oßaria hablar, ni tendria mas animo para tornar a bolver por nuestra santa Fé, y con esto le mandò desatar, y tornar a traer a su

á su presencia, que estava á vn lado del mismo patio, sentado en vna silla: y así, traído el Venerable Padre á su presencia, le dixo, y preguntò el Rey, con arrogancia, y soberbia: Ya ora, qual es la mejor ley? Y el Venerable Padre, que no avia desfallecido en su espíritu, con el tormento sino cobradole nuevo, y mas vivo, aunque tan lastimado en el cuerpo, respondió, haziendo donaire de los tormentos, y sonriendose: Pues que piensas, que por estos tormentillos, estos açotillos, y por todos los que pudieras intentar, ni darme en este mundo, ni por todos los del mismo infierno me quitaras á mi de mi Fé, y ley de mi Señor Iesu Christo, que tengo, creo, y adoro, ni de dexarte la de predicar a ti, y a los tuyos, y declararos los engaños que teneis del maldito Mahoma? No lo creas, y con esto, y con mas fverça que al principio començó á predicar al Rey: y bolviendose a infinidad de renegados, y Moros, que alli estavan, y algunos Christianos que lo oyeron, dizen, que dixo tanto, con tan grandes voces, y espíritu, que admiró al Rey, y a todos, y no podian con el, ni atajarle: y viendo esto el Rey, lleno de ira, y soberbia, dixo: quitadme de aqui este perro malvado, tornadle atar, y con esto le arrebataron, y le tomaron a atar, y començaron á dar en el con mayor fuerça, y brio, pensandole acabar alli: ya este punto que le tomarõ a començar a açotar, mandò el Rey, y dixo á vnos Alcaydes, y a otros ministros de justicia: Andad, traed a aquellos dos perros sus compañeros, de la mazmorra, y persuadildos en el camino, que se ã Moros, y sino lo fueren hasta que llegen aqui, degollados al punto, que ya sabemos que nos venian a predicar su Ley. Y con esto fueron estos ministros Moros, y renegados, y nos sacaron de nuestra carcel, y nos traxerõ a Palacio a mi compañero Fr. Gines, y a mi, dexandose a Francisco Roque en la mazmorra, q como sabia sus crueldades, y se las conocia en esta ocasiõ, ya muy manifestas en las acciones,

nes, y en sus caras, quedó con harta aflicción, y a nosotros luego que nos sacaron desta mazmorra, nos comenzaron estos ministros infernales a persuadir, que fuésemos Moros, y que sino morir luego, y nosotros con mas veras, diciendoles, y persuadiendoles á que ellos fueren Christianos, y que sino condenar al infierno, por lo qual nos iban dando crueles bofetadas, y palos: y con estas porfias fuimos todo el camino, hasta que llegamos al lugar donde el Rey, y todos estaban, y en aquel punto acabauan de desatar al Venerable Padre, y estava tendido a la larga en aquel suelo, como muerto, y con todos sus tormentos: assi como nos vió entrar levanto vn poco la cabeça del suelo, que no pudo mas, y dixo: Ea hermanos, ya estamos en la pelea, ya estamos en la pelea hermanos, aqui há hecho lo que han querido de mi, y repitió dos vezes, con mucha ternura, y espíritu: Buen animo, buen animo hermanos, y tornó á dexar caer la cabeça, que no la devia de poder sustentarse: y luego vn renegado nos dixo, queriendonos enflaquecer, y tentar: A este vuestro compañero le han puesto assi, porque ha dicho mal de nuestro santo Profeta Mahoma, y de nuestra ley, miralde, señalándole. Y yo respondi luego: Pues ha dicho muy bien, y ha dicho muy bien; y mi compañero Fr. Gines dixo no se que cosas de mucho animo, y espíritu, q̄ no me acuerdo: y con esto preguntó el Rey á los ministros que nos traian: Si queriamos ser Moros? los quales dixeron, que no avia que tratar de esso, q̄ no lo seriamos nunca: y entōces hizo señal el Rey para q̄ nos degollassen, como lo tenia mandado, cō lo qual nos pidieron luego las manos, para atarnoslas atras, q̄ es lo primero que se haze, y estando noslas atando, para luego darnos el golpe, estavan alli vnos Alcaydes viejos, y llegaron al Rey, y le dixeron: Muley, estos agora no han hablado para que sea justificada su muerte es necessario que hablē, dexalos hablar, que ellos diran tanto que los puedas ma-

tar

ytar con mayores tormentos. Y el Rey les respondió: O  
 necios, pues que quereis que hablen? que me digan con-  
 tra nuestra ley, y nuestro santo Profeta M. he ma, otro tan-  
 to como me ha dicho este perro su compañero, no quiero  
 que hablen: empero con esto que le dixeron los Alcay-  
 des reparó algo, y mandó á los verdugos, que se ocutvies-  
 sen: y estando pensando, acabo de vn poco mandò, que  
 nos desataffen las manos, y que nos atassen el cuerpo á  
 aquellas colonas, y nos açotassen, como al compañero, y  
 lo hizieron fuerte mente, que aviendolo experimentado,  
 digo de verdad, que aunque esta primera vez nos açota-  
 ron sobre los habitos, es imposible con las fuerças huma-  
 nas poder sufrir tales açotes, con tal instrumento, y segun  
 la furia con que dan. Y así, despues que se hartaron, nos  
 desataron, y nos mandó el Rey tornar á la mazmorra á  
 todos tres, y como pudimos levantamos al Venerable pa-  
 dre, que no se podia tener en pie, y le llevamos hasta la  
 mazmorra, que de lastimado, como le avian açotado tan-  
 to dos vezes, no le podia menear: y llegados á nuestra  
 carcel descubrimos luego las espaldas al Venerable Padre  
 por hazerle algun refrigerio, que fue donde cayó el ma-  
 yor golpe de los açotes, y le hallamos todo mas negro que  
 el carbón, y levãrada la espalda muy alta, hinchada, y abier-  
 ta por partes, corriendo la sangre por aquellas aberturas,  
 con notables dolores, y afficcion, y no teniendo con q̄ re-  
 frigerarle, ni hazerle reparo ninguno, mi compañero Fray  
 Gines, que tomó la mano en esto, le anduvo enjugando  
 la sangre con vnos paños menores, de los que nos otros  
 traemos por la honestidad, y le enjugó algo, y con mucha  
 devociõ besava muchas vezes sobre aquellas llagas bēdi-  
 tas, con hartas lagrimas suyas, y de todos, y no teniendo  
 otra cosa, los cautivos nos avian traído vna almohada de  
 lienço, para que el Venerable Padre, y Santo viejo p̄ sí se  
 fese la cabeça quando se echava, y a esta quitamos la lana y la

descosidos, y toda rē lida se la pusimos sobre las llagas, y espaldas tā lastimadas, era vn Sabado, y los cautivos Christianos, nos avian ya traído, no sabiendo bien lo que passava, vnas lantejas guisadas, para comer a quel dia; y porque esforcasse algo el Venerable Padre, le dimos vnos tragos de caldo, y tomó dos, ó tres, y no pudo mas, sino que se arrió á vn rinconzito, con vn Christo que tenia, y comenzó suaves coloquios con el, encomendandose á su Divina Magestad: y entonces, porque vien presumiamos, é imagiavamos, que la persecucion avia de ir adelante, y que el Venerable padre nos avia de durar poco allí, le rogamos, que nos dixesse todo lo que avia passado en nuestra ausencia con el Rey, y en Palacio, y nos contó brevemente todo lo dicho, aunque despues lo supimos mas por extenso, de cautivos Christianos, y renegados, que estuvieron de lante muchos, y otros en parte donde lo oyan todo. Y yo en particular, como he dicho, en el tiempo q̄ he estado en el cautiverio, he procurado inquirirlo todo, cō toda diligencia, y verdad, que lo es como queda dicho, y se irá refiriendo en el capitulo siguiente.

*Cap. X De como el Venerable Padre fue acuchillado por las mismas manos del Rey, asañeteado con siete saetas, y quemado vivo, en vn gran incendio, donde se puso de rodillas en medio del fuego, y predicó allí, y fue apedreado, y le hizo Dios inmobil, todo con modo sobrenatural.*

**E**Ra tanta la rabia, y sed, que el desventurado Rey tenía contra el Venerable Padre, y contra todos nosotros, y de acabarnos, que no tardò nada en tornar á la persecucion, sino que con dificultad pudimos acabar de concluir con lo dicho, quando luego vinieron á la cárcel, con gran furia, estruendo, y alboroto, con que siempre vienen aquellos ministros de justicia, y dixeron al Venerable Padre: Anda acá, que te llama el Rey, y el sier-



vo de Dios, se levantó muy liberalmente, como si no huviera padecido nada, y como si fuera al mayor gozo, y fiesta del mundo, y caminó con ellos, y dexó las sandalias, é ibase descalço, y Francisco Roque advirtiendolo, no sabiendo donde le llevarán, pareciendole con la experiencia, que de la cruel gente, y de los asperos caminos que de aquella tierra tiene, que le podrian llevar lexos, y por asperezas, que no pudiesse andar, tomó las sandalias en las manos, y alargandose las, le dixo. Tome vueſſa Paternidad, Padre las sandalias, y pongaselas, que no sabe donde le llevan, y si las avrá menester, y el siervo de Dios le respondió: Ay Señor Francisco Roque, dexeme ir descalço, que mi Señor Iesu Christo así anduvo estos passos, y con esto le dixo tambien, que le encomendasse á Dios, y no le olvidasse, y tuviesse buen animo, y no le diesse pena: porque se avia de ver fuera de aquella prision, y libre, y con todo consuelo, y muy hōrado, lo qual fue manifesta profecia, pues todo le sucedió así, y oy diale vemos al dicho Francisco Roque casado en Cadiz, y al presente agora en esta Corte, con vn Habito á los pechos, que su Magestad le ha hecho merced, y otras q̄ espera recibir. Y prosiguiendo mi historia, el Venerable Padre se fue descalço, y le llevaron a vna guerta del Rey, q̄ no estava muy lexos de alli, donde el mismo Rey le estava aguardando ya con muchos renegados, y Moros, y cō arco, y saetas para aflactearle, y en llegando á su prescencia preguntò el Rey: No traeis los otros sus compañeros? Y los Moros ministros de justicia dixeron: No Señor, como ro lo mandaste, y el Rey les dixo: Pues andad, y traedlos, y mientras no los llegavamos, preguntò la primera palabra, el Rey al Venerable Padre, y con arrogancia, le dixo: Vē acá, qual es la mejor ley, la tuya, ó la mia? Y al punto respōdió el siervo de Dios, con grã zelo, y cō notable espíritu, y voz, que espantava, con la qual siēpre en ta-

les ocasiones hablava: Huelgome yo que me preguntes  
 esto muchas vezes: porque dello tengo gran gusto de tra-  
 tar mucho: Que llamas ley? En el mundo no ay otra, que  
 sea verdadera Ley, ni que se pueda llamar Ley, si no es la  
 de mi Señor Iesu Christo, que profesamos los Christia-  
 nos, esta es Ley verdadera, dada por el Hijo de Dios Me-  
 sias Verdadero, que vino del cielo á la tierra, y se hizo hõ-  
 bre, y como tal murió en vna Cruz, por salvar los hom-  
 bres, y es la que èl nos dió, y enseñó. La tuya feta del mal-  
 to è infernal Mahoma (y cada vez, que nombrava este  
 nombre de Mahoma, escupia en el suelo, por pesar de aver  
 nombrado tal nombre, en aborrecimiento del) y assi, to-  
 mando la mano desto tornó à predicar al Rey, y á los Mo-  
 ros, y en particular, bolviendo, è inclinado mucho a los  
 renegados, les dixo tanto, que los tenia amilanados, y es-  
 pantados, y dezian: Este es vn loco loco está, y el Rey lle-  
 no de rabia, è ira con gran enojo se vino llegando al Ve-  
 nerable Padre, y nos otros dos, que nos acabavan de traer  
 y entravamos por la puerta de la huerta, y nos dexaron  
 luego en entrando, en vn alcillo que avia, quando en aquel  
 punto el Rey acabava de arrancar vn alfanje, que traia en  
 la cinta, y avia dado vna terrible cuchillada al Venerable  
 Padre, sobre el lado izquierdo de la cabeza, de la qual  
 derramava gran copia de sangre, que corria por el Habi-  
 to al suelo: y assi como le dió el Rey la cuchillada, y vió  
 derramar alli su sangre, que tanto deseava, fue tãto el go-  
 zo de espíritu que recibió, que con alborozos de espíritu  
 estendió, y levantó los brazos como en Cruz, y se levantó  
 en alto, como en ekstasis: y el Rey, y los demas Moros,  
 como espantados, les parecia que subia al cielo, y huyeron  
 de temor, y como el sacaron los afigas: y algunos destes  
 renegados en particular, bolviendo el rostro atras á mirar  
 le, vieron en el Venerable Padre vn resplandor como de  
 vn Angel, muy particular, y bolviendo el Venerable Padre  
 a fosse.

legarse en tierra, se tornaron el Rey renegados, y Moros a  
 llegarle cerca del, y començo el mismo Rey por su mano a  
 armar vna saeta en vn arco q̄ en las manos tenia, para co-  
 mençar á assaetearle, y estava tan turbado de todo, que  
 aun no la acertava a armar, assi tardó mucho en armarla,  
 y en este medió, como avian llegado con nosotros mu-  
 chos Moros, y ruido, bolvió el resto el Venerable Padre  
 y nos miró á sus dos afligidos compañeros: y porque con-  
 fió, que el traernos allí a que viessemos su martirio, y  
 en hazer con nosotros tales acciones, era por ponernos te-  
 mor, y amilanarnos con sus tormentos, bolvió luego el  
 resto al Rey, y a los Moros, dandole pena desto que con  
 nosotros hazia, y dixo, como hablando con el Rey, con  
 vna voz muy alta, y fervorosa: Tirano, tirano no te basta  
 perseguir los cuerpos, sino que tambien quieres perseguir  
 las almas? Y con esto se tornó á sus, e ier los ojos en el cielo  
 que devia estar encomendándonos á Dios, suplicándole por  
 todos. Y como muchas vezes que avia predicado, en las  
 ocasiones dichas, bolviéndole á los renegados, les dezia:  
 Hermanos, mirad por vosotros, y en la perdicion en que  
 vais, y les tratava en sus platicas mucho de hermanos,  
 ellos tenian notado esto: y en esta ocasion vn renegadillo  
 moquelo, queriendo adular al Rey, como muchas vezes lo  
 hazen, y pareciéndole que quando el Venerable Padre  
 dixo dos vezes tirano, no dezia sino hermano, falló luego  
 el renegadillo, y dixo en alta voz: Ay, ay, hermano llama  
 al Rey hermano, hermano: hermano seas tu del diablo. Y  
 como el Venerable Padre estava assi absorto, y elevado, y  
 no respōdia, ni hablava, tomé yo la mano en esta ocasion,  
 sabe mi Dios siempre por provocarles á que hiziesen con  
 migo lo que con el Venerable Padre, y seguir siempre su  
 copañia; y assi dixen en altas voces, No dize hermano, ti-  
 rano dize, tirano dize, dos vezes, que no te basta perse-  
 guir los cuerpos, sino tambien perseguir las almas; con lo  
 qual

qual entendieron todos bien, que le tratavamos al Rey de tirano, y pusieron los ojos todos airados en mi; pero como el Rey estava tan ocupado en armar su saeta, el, y todos de xaron passar esto por entonces, y quiso mas prolegui con tirar sus saetas, y assi le tiró aquella primera; pero como turbado, aunque estava cerca, como diez, ó diez e passos, no le acertó, que pasó la saeta con gran velocidad, nos parecio, que alsiendo algo del Habito; pero no en la carne, y por alli cerca de nos otros, que estavamos del Venerable Padre, como seis, ó ocho passos. Y viendo el Rey, que no le avia acertado, començo á armar otra y en este tiempo, como le tardava tanto en armarlas el Venerable padre, con la mucha sangre que avia derramado de la cabeza, que ya he dicho, que corrian regueros por el suelo, cayó en el, que hasta entonces siempre avia estado en pie; y viendole caido en el suelo, le pareció al Rey, que del mayava, y queriendole tentar, mandó a vn renegadillo, y dixole: Anda, haz como que le metes esse alfanje por la boca: Y assi luego el moqueto renegado se llegó á el, y le metia la punta del alfanje por la boca, y el Venerable padre la abria, y recibia el alfanje por ella, mostrando alegria, y con los labios chupava, y lamia la punta del alfanje, y esto lo hazia con tales acciones, y muestra de alpinu, y gozo, que el renegadillo confuso, y espantado se bulvió atrás, y se apartó con los demas, y todos lo estavan, como espantados. Y en esto el Venerable padre vió, que el Rey tenia otra saeta ya en el Arco, para tirarle, y se quiso levantar en pie, para recibirla, y porfiando no pudo; pero puso de rodillas, y assi me parece recibió en el pecho la primera saeta: y luego, el Rey embió vnos tres, o quatro Moros, ó renegados á nosotros, los dos compañeros, á persuadirnos, que fuessemos Moros, y llegados á nosotros, nos dixerón, y començaron a persuadir, que fuessemos Moros, di-

zien-

ziendonos: Ei, Moros, Moros, y librar de morir, y Fr. Gines, mi compañero, que estava delante de mi, y es á quien primero llegaron, con mucho valor, y espíritu respondió tales palabras, y de fuerte, que no fue menester mas, ni otra respuesta, fino que con la fuya muy aprisa se tornaron los Moros deshauciados, y dixeron al Rey, no ay que tratar con estos, que nunca lerán Moros: y con esto el Rey desesperado de lo que deseava, dixo a algunos renegados, y Moros: Andad, llevad estos dos á la mazmorra, dexadme matar á estotro con gusto, que luego daremos tras ellos, y con esto llegaron a nosotros tres, ó quatro Morazos denegridos, y mal carados, y nos dixeron sobervia, y descaradamente: Andad fuera empujandonos, para echarnos del sitio, y huerta, y yo, que sabe mi Dios, y me es testigo, que sustentava, y estava con esperanças, que acabando, con el Venerable Padre darian tras nosotros, y le seguiriamos en la muerte: y así, quando vi, que nos echavan de allí, con grandes ansias de mi alma, de que me apartassen de mi Venerable Padre, y compañero sin seguir su compañía, y fin que tanto deseavamos: con estos dolores del corazon, y deseo, como sabe nuestro Señor Iesu Christo, de provocarlos a que luego al punto asiesen de nosotros, di voces grandes en alto, y con mucho espíritu, que mi Dios me dió, y comunicó en aquella hora, mas que el corto, que yo tengo, comencé con estas voces a dezir: Viva la Fé, de mi Señor Iesu Christo muera la del maldito Mahoma, no ay Fé, ni Ley, ni verdad: y a este punto que iba á pronunciar, fino es la de mi Señor Iesu Christo, y proseguir adelante, me dió vn Morazo de aquellos que avian venido, por mandado del Rey, allevarnos á la mazmorra, tan gran bofetada, y terrible, que dió conmigo en el suelo, diciendo: Perro, que dizes, y fue tal, que quedé sin juicio, y antes que bolviessse en mi, y me pudiesse levantar, á buelcos, arrastrandome, y  
con

con cozes, y puñadas, me echaron fuera de la huerta, como estavamos tan cerca de la puerta della, y lo mismo á mi compañero Fray Gines, que con el mismo espíritu resistia, y con bofetadas, y palos nos bolvieron á la mazmorra, dexando á nuestro Venerable Padre, y compañero tendido en el suelo, y ya que no se podia levantar, ni poner de rodillas, buelto el pecho a las saetas, y puesto el codo en el suelo, y la mano en el vn rostro, levantando lo que podia el cuerpo, y el pecho, para recibirlas en el, en el qual supimos despues de todos los que estuvieron presentes, que le enclavò el perverso Rey, siete saetas, y que el Venerable Padre, con ellas, y con las ansias de la muerte, ya bolviendo los ojos en blanco, le pareció al Rey, y Moros, que moria, y con esso dixo este Rey: Llamad, llamad de estos Christianos, que le lleve en peso, porque pueda llegar vivo al fuego; lo qual oyendo los Catolicos eutivos Chrianos, que avia muchos entre los arboles de la huerta, llorando, y mirando su martirio, todos los que eran Catolicos huyeron luego volando porque no les obligasse á llevarle ellos. Y digo, los que eran Catolicos Christianos: porque es de saber, que en nombre de Christianos ay alli cautivos muchos Hereges, como son Ingleses, Olandeses, Alemanes, y Franceses, y estos Hereges, no hayeron tanto: y assi cogieron treze dellos, que le llevaron en peso al fuego. Y el Venerable Padre, con todas sus heridas, y saetas iba predicandoles, y exhortando en la Fé a estos que le llevaban, que el Venerable Padre no conocia entonces, si estos eran Catolicos, ò Hereges, ni conociamos muchos de los cautivos, como luego que llegamos nos encerraron a nosotros, y no los podiamos tratar, ni conocer en tã poco tiempo: porque no hubo mas tiempo, que desde dos dias de Abril, que entramos en Marruecos, hasta veinte y quatro de Mayo, que fue el dia del martirio: y assi, llevando-le al Venerable Padre, les iba predicando a estos Hereges,

reges, y ellos de compasión, y devoción al siervo de Dios, le iban llorando á lagrimas vivas, lo qual viendo vn Alcayde Moro mala bestia, llamado Lamin Varca, llegó cō vn palo, y les comenzó a apalear á estos, que le llevavan, y lloravan, diciendo: O perros, y llorais al que es enemigo de nuestro Santo Profeta, y del Rey, y el Venerable Padre, que vió esto dixo, a los que le llevavan: Hijos, hijos, callad, no lloréis, que no os dire mas, que no quiero ser causa que os aflijan: y no quedó sin su fruto esta predicacion, que el Venerable Padre hizo a estos Hereges, que le llevavã en peso, que algunos dellos se convirtieron, y recibieron la verdadera Fè, y con esto, assi llevando e pasaron con el cuerpo por orilla de nuestra misma mazmorra, y oimos la mayor confusion de vcceria, alborotos, y algazara de Moros, que se puede imaginar, ni pensar.

Que bien se nos representó alli el alboroto, y confusion conque se dize llevaron a Cruzificar á nuestro Señor Iesu Christo: y luego todos nos encomendamos al Venerable Padre, como ya tan Martir de Dios, como veíamos. Y asi le llevaron á vna plazuela, ó calle muy ancha, que ay delante de la puerta mas principal de las de la casa Real, donde avian traído muchas cargas de leña gruesa, y delgada, y tenian hecho vn muy grande incendio, y alli junto à el les mandaron poner el cuerpo del Venerable Padre, que ya les pareció iba muy muerto, y con todo, assi como le asentaron en tierra, con las ansias de la muerte se rebolcava el Venerable Padre en la tierra, y quebró algunos hastiles de las saetas, quedandole los hierros dellas dentro del cuerpo del Venerable Padre, metidos: y assi luego le tomaron, pareciendoles que iba muerto, y le arrojaron algunos Moros en medio del incendio del fuego, dende fue cota sobre natural, y vn particular milagro que Dios obró alli: porque naturalmente, no pudiendo vivir, ni hazer movimiento a quel cuer-

po, segun el martirio, y heridas que llevaba, antes parece; que en qualquiera de los tormentos que le dieron avia de morir luego; y por lo menos, á todos parecia que iba muerto ya; y con todo esto, assi como le arrojaron en el fuego bolvió en sí, como si no huviera recibido herida mortal, y se puso de rodillas en medio de las llamas, las manos levantadas, y los ojos al cielo, y estuvo assi siempre predicando la Fé de Christo nuestro Señor, con grande espíritu, y voces, que aunque algunas palabras no se le entendian, con las llamas q̄ davan en la boca; pero mucho se le oia: lo qual viendo los Moros, y no pudiendo sufrir tal espíritu, y portōto, todos espantados, y con rabia: porq̄ esto era en parte dōde no faltavan piedras, tomaron dellas infinitad de Moros; paes siendo esta Ciudad mayor que Madrid, avian acudido á este sacrificio casi toda: y assi, vnos traian destas piedras, tan grandes algunas, que se pudieran llamar peñas, y otros las tiravan, y davan en aquel cuerpo bendito, que hizo Dios inmobil, pues por mas que dieron en él, siempre estuvo firme como un marmol, y sin dexar de predicar, y fueron tantas las piedras, que tiravan, y davan en aquel bendito cuerpo, que dando en él redundavan, y imitavan el fuego, sin poderle derribar, como pretendian, lo qual viendo los Moros: porque avian traído allí unas viguetas muy largas, para rebolverle en el fuego, arrebataron vna, la mayor, entre seis, ó siete Moros, y le dieron sobre la cabeza dos, ó tres golpes: con los quales, como la tenia tan abierta de las demas heridas, y dispuesta con el fuego, no hubo menester mas, sino que se la hizieron tres, ó quatro partes, y con esto cayó, en el fuego, y se fue abrasando el cuerpo; pero como avia estado tanto en el fuego, sin consumirse, ni morir, y con tanta p̄drenia, como avian tirado, avian muerto tanta parte del fuego, que no se pudo quemar bien todo el cuerpo, y quedó algo del por quemar, y



es de saber, que el Rey, con otros muchos de sus privados, y Alcaydes, avian venido a ver quemar al Venerable Padre, a unas ventanas que la casa Real tenia sobre la puerta principal dicha, en lo alto della, y avian visto todo lo dicho, y oido su prodigiola predicacion, que por falta della, no tendran escuela delante de Dios: y assi, quando le acabaron de quemar al Venerable Padre, mandava el Rey, luego alli dar á los cautivos Christianos lo que avia quedado del bendito cuerpo, ó para que lo enterrasen, ó para que viendolo assi, todo quemado, sin forma, ni figura, les pudiese causar mas horror, y temor, con flaqueza en nuestra Fé, ó escarmiento. A lo qual llevan enderezadas todas sus acciones, y los renegados, que se precian de dar pareceres, y contradiciones contra los Christianos, por adular, y que los tengan á ellos por moros, le dixeron al Rey, q no les diessen á los Christianos, aquel cuerpo, que haria Reliquias, y grã estimaciõ dellas, en odio de Mahoma, y de su Ley por aver muerto, y predicado en cõtradicion della, y que las embiarian á tierra de Christianos, en grande estimaciõ destas Reliquias, y todo seria en oprobrio de los Moros, y de su Ley, y que assi no permitiesse viniesse en poder de los Christianos: y con esto tuvieron consulta entre ellos, y determinaron, que en el mismo lugar que le quemaron, le dexassen, y taxessen muchas espuestas de tierra, y echandose las encima, alli mismo quedasse sepultado. Con lo qual, en este mismo lugar que le quemaron vivo, traxeron mucha tierra en espuestas, y junto con el mismo fuego carbones, y tizonas, y lo que avia quedado sin quemar del cuerpo le dexaron alli sepultado, echando sobre el cuerpo, y hoguera cubra de un codo de tierra en alto. Y es de advertir, y saber, que no pudieron poner mayor obstaculo, y impedimento, para que aquellas Reliquias nunca se pudiesen sacar, ni gozar, ni tampoco pudieron poner mejor disposicion para que

Dios la tomasse de que las Reliquias viniessen en nuestro poder: porque se ha de entender, que el lugar donde le quemaron, y sepultaron es, como queda dicho, vna calle muy ancha, como plaza, donde por no tener salida, ni corriente, se allegan en tiempo de aguas muchas dellas, y vna gran laguna, ó pantano: de suerte, que impide mucho el passo para la Cala Real: por lo qual de medio a medio desta plaza lo tienen trazado, que es vn poco hondo y en aquel medio, ó hondillo ay, vna ganja secreta, y desaguadero, para desaguar aquella junta de aguas, y en el mismo hondillo sobre el desaguadero, pusieron la leña, é incendio: y despues que le quemaron, como queda dicho, no hizieron sino echar sobre el cantidad de tierra, y allanar aquel sitio, el qual es lugar tan publico, que de dia es todo el concurso de los Moros, que jamas faltan alli muchos, y de noche es el lugar donde están los soldados, y guardas Reales, que inviolablemente nunca faltan desta puerta, ni de todas las murallas, donde siempre andan toda la noche, aunque hagan crudos temporales, sin parar de vna parte, á otra, guardando al Rey, y su Casa: porque es vso suyo, y tienen experiencia, que es muyuelter así todo, segun las traiciones, y poca seguridad que ay entre ellos: y así con esto era imposible sacar estas Reliquias, pero Dios nuestro Señor lo dispuso, embiãdo vn año muy llovioso: de suerte, que fue necessario destapar el desaguadero, y quiso Dios, que se lo mandassen á los cautivos Christianos, y ellos de camino sacaron casi todas las Reliquias, y guessos quemados, que quedaron del incendio, aunque en esto hubo mucha persecucion de los Moros, y muchas cosas milagrosas, conque vinieron á nuestro poder, que por ser largo para sola vna relacion, que de todo esto pretendo hazer, no lo pongo aqui, y baste dezir que con el ayuda autoridad, y favor del Excelentiss. S. Duque presente de Medina Sidonia, q̄ cō mi aviso embió por ellas

vinieron a España, y está en su poder en su Ciudad de Saulucar de Barrameda, aguardando, que la silla Apostolica le dè por Martir, con graves informaciones que se han hecho de su Martirio, para q̄ aprovandole, y dandole por Martir la dicha silla Apostolica, le podamos venerar como a tan grande, è illustre Martir. Con que damos fin a su glorioso Martirio, y a este capitulo.

*Cap. XI De la persecucion que luego levantò dicho Rey, Moros, y renegados contra nosotros los dos compañeros del Venerable Padre, q̄ con se ha dicho, nos boluieron, y que damos en la mazmorra, y contra Francisco Ròque, que en ella nos acompañava: y de tormentos, y lances que con el Rey Moro nos sucedieron, con que va prosiguiendo la relacion.*

**Y**A Queda referido en mi preambulo primero, q̄ aviendo sido importunado mucho, de muchos señores, y personas devotas, q̄ hiziesse esta relacion, aunque me parecia se sirvira nuestro Señor dello, siendo de edificacion, y algun exemplo para todos, y de provecho en los tiempos presentes, y venideros, que estas cosas quedassen en memoria, cõ todo no lo he querido hazer, por no parecerme muy a proposito dezir de vivos, y el temor de aver de entrar yo entre ellos, para referir la verdad desta historia: pero aviendo satisfecho, como en mi preambulo satisfize, cumpliendo la obediencia que yo tengo, prosigo diciendo, que en acabando de quemar al Venerable Padre, quedó el Rey Moro, y los demas los sequeras, tan cebados, y y encarnizados en aquellas crueldades, y en verter nuestra sangre, y la de todos Christianos, particular la de los tres cõpañeros, q̄ quedamos en la mazmorra, q̄ acabado el sacrificio del Venerable Padre, y apartado de las vètanas de donde lo estava mirando quemar, luego embió a nuestra mazmorra, y fueron, por su mã lado bolando á ella vn Al-  
cayde

cayde viejo renegado, y muy voraz, sañoso, y mal acondicionado, y echo á las malas costumbres, y crueles de los Moros, que avia muchos años que lo era, y con el otros muchos renegados, y Moros: y por ser este renegado de autoridad, y muy llegado al Rey, llegó con mas ofladia, y desaforamiento á nuestra mazmorra: y antes que prosiga en en el suceso, y caso, que con ellos nos sucedió, se ha de saber, que en la mazmorra, ó carcel, donde estavamos encerrados teníamos vna puerta mediana, y aunque era fuerte de guellas tablas, pero mal hecha la puerta, y mal juntas las tablas, y algunas hastillas sacadas de fuerte, que quedavan aberturas, con que nos podíamos ver los de dentro á los de fuera: assomandonos y llegandonos a la puerta, y por aquellas aberturas se llegaron y le assomaron aquel la caterva de Moros, y renegados, y particularmente el viejo renegado Alcayde, que en lo Moro se llamava Morato, y era el que mas le assomava, y con mas fuerza persistia, y con mucho alboroto, y voces dixo: Dize el Rey, q si quereis ser Martires los que estais aqui? Pero por ventura ay aqui algun Christiano? Que Christiano ha de aver aqui? Aqui ya no avrá ni gun Christiano? Y esto repitieron algunas tres, ó quatro vezes, con grande arrogancia, alboroto, y soberbia, queriendonos amilanar, y poner temor, y tentar nuestra Fé. A lo qual luego al punto, con espíritu, y valor, mi compañero Fray Gines, y Francisco Reque con el, respondieron: Aqui todos somos Christianos, por la misericordia de Dios, todos somos Christianos, y nadie nos quitará de serlo, y otras palabras assi, que dize por, que no me acuerdo bien mas de lo dicho, y que con mucho espíritu habiaron: pero yo, que sabe mi Dios, y me es testigo, que estava con grande pena, por no aver ido con mi compañero, y con sentimientos de mi alma sentia en ella que así nos viesen a tētar, mi Dios sabe que me llenó allí de su espíritu: y así, escufado con el, y con los

ten-

sentimientos que tenia no quise resy òder luego, sino que dexé el maço, con que ya nos tenian mōtiendo polvora, y tomé con el vn brazo la vna cadena, ò hierros, que nos tenian echados a los pies, y con el otro brazo la otra de pres-to, y sin aver hablado palabra, antes de hablarla me vine à la puerta dicha de la carcel, y me pase delante dellos, de tal suerte, y tan encendido en espiritu, que despues dixeronellos, que esto fue con tu espantable rostro, que nuestro Señor me puso con su espiritu, que con el solo los espantè, y atribulé: y luego con el mismo espiritu començé y al viejo Alcayde renegado, que mas le señalava, persuadia, y hablava, le dixé: Que dizes infiel? Que dizes hombre temerario, y perdido? Y assi otras palabras fervorosas a este modo, con que le atajé el brio, y proseguí diciendo: Que piensas, que estos incendios, estos tormentillos, y todos los que pudierdes inventar, y todos los del infierno, nos quitiran à nosotros de la Fè, y verdad Christiana, que profesamos, no pienses tal, hombre perdido, no como tu infiel, y perverso, que ciego has negado a tu buen Dios, y Señor, y bueltote a la seta falsa, y maldita del maldito Mahoma, y cada vez que nombrava este nombre de Mahoma, escopia, aviendolo aprendido del Venerable Padre; y assi le fui diciendo: Buelve por ti, miserable, y mira en la perdicion en que estás metido, y no has officio de demonio, viniendonos a tentar. Y el viejo Alcayde renegado me dixo: Pues no es santo Mahom.? Y yo con gran sentimiento, y fervor del zelo que me dió si ceguedad, le respondi: Demonio es de los infiernos esse que nombras Santo, al'árde, y arderà para siempre en aquellos eternos tormentos: y al fin de tu vida, quando Dios te llame a juicio, alli le veras arder, para alli te aguardo yo, y te cito, quando no tendras remedio, que alli has de ver a esse que agora tienes por santo, y Profeta, con tan terrible, y espantable vision, q̄ los mismos demonios del infierno

fierro, te han de ser de tanto horror, y espanto como este  
 maldito Mahoma te será: y así le fui diciendo lo mucho  
 que Dios me dió, y le me ofreció de dezir de este maldito  
 Mahoma, y de su secta, y del engaño en que este misera-  
 ble Alcayde estava metido, tanto, que muy poco le  
 dexava hablar, hasta que algo amilanado me quilo adular  
 y con adulacion aplacar: y así me dixo: Ay, mira que  
 dezimos nosotros bien de Sinaiza. Y para que se entien-  
 da esto, se ha de saber, que Sinaiza en lengua Arabiga,  
 es Christo nuestro Señor, que así le llaman, y ellos le ti-  
 nen por Santo, y vn gran Profeta; pero no por Hijo de  
 Dios, ni confiesan, que murió por nosotros, ni ni gun  
 Sacramento: y tambien tienen, que le parió la Virgen  
 Maria, siendo, y quedando Uirgen, antes del parto, y  
 en el parto, y despues del parto, y a la Virgen la tienen  
 por Santa, y le llaman por su imitacion algunas Moras  
 Mariam, que es lo mismo que Maria: y así creen algunas  
 cosas, y articulos Evangelicos, que la secta de Mahoma, no  
 es mas de vna ensalada, compuesta de la Ley Evangelica  
 y la de Moyfes, y de Hereges, y de la Idolatria: con esto  
 pervirtiendo, y escureciendo toda la Ley de Christo N.  
 Señor, invencion, que el demonio tomó para ello, to-  
 mando por ministros, para su execucion, a este maldito  
 Mahoma, y á Sergio, y Pablo, Monges, en Arabia, y  
 y grandes Teologos, que dieron en grandes Heregias, y  
 se juntaron con este maldito Mahoma, y hizieron tanto  
 destrozo en la Ley Evangelica, y en las almas, como ve-  
 mos: y así, lo que mas ciegos les tiene a los sequazes  
 desta maldita secta, es estar fundados en algunas virtudes  
 morales, y preceptos Santos, y Evangelicos, con los qua-  
 les, como en las pildoras amargas el azucar, y el oro, con  
 que se cubren, así con estos preceptos buenos, y algunas  
 virtudes morales cubren la ponçoña de tan maldita secta,  
 con q̄ vivunt tan engañados y tienen tanta Fé de lo dicho,  
 de que

de que Christo nuestro Señor, y la Virgen es Santa, que dicen los Moros, que siellos entendieran de verdad, que los Judios avian muerto à Christo nuestro Señor, en vn punto no dexaran vivo grande, ni pequeño, de todos, quantos Judios viuen entre ellos, que es donde vive la mayor copia desta nacion. Y aunque en estas materias, como avia mucho que dezir, como no es mi intencion tratar dello, sino tocar lo que me parece necessario para esta relacion, prosigo con ella, diciendo, que por lo dicho del afecto de Santo, y Profeta, con que miran a Christo nuestro Señor, sabiendo, que nuestra Fê esta fundada en el, y le veneramos tanto, por esto me quiso este Alcayde renegado a dular aplacar, y mover con dezirme. Ven acá, si no otros dezimos bien de Sinaiza, como tu no dizes bien de nuestro Santo Profeta Mahoma? A lo qual yo le respondi. Aí veras infiel, que de lo bueno todos hemos de dezir bien, Christianos, Moros, Judios, Hereges. Y todas las naciones del mundo, aunque los demas esten engañados, fuera de los Christianos, en la verdad de la creencia de Christo nuestro Señor; pero del maldito Mahoma demonio de los infiernos, que tantos males ha hecho, quien ha de dezir bien? Y con esto el renegado viejo, ya muy indignado me dixo. Calla perro, que es el Santò Profeta Mahoma espíritu, y resuello de Dios, y está en los Cielos, como tan gran Santo y yo le respondi: O maldito sea el, y tu, porque en el crees! En los infiernos está ardiendo, y el cupi con grã menosprecio, como solia, a su nombre: y así fui diciendo tanto de su mal Profeta y mala feta, que los Moros rechinaban los oientes, ardiendo en rabia, y me amenazavan con muertes, y tormentos, y diziendome muchos oprobios. Y yo les dezia: que no temo vuestros tormentos, ni vuestras muertes: hombres ciegos, y engañados, hazed lo que quisiere des, que todo ha de parar en morir, para vivir la vida eterna, y vos otros, sino os cumendais, morireis la

○

muerte

muerte eterna en los infiernos: y con esto, entonces quisieron quebrar la puerta, para entrar à acabar conmigo, y como era gruessa no pudieron facilmente, aunque mas la dexaron de quebrar: porque algunos dellos mismos lo estorvaron, que la quebrassen, diziendo, que llamarian las guardas, y abririan la puerta; y assi fueron, y llamaron nuestras guardas, y les hizieron abrir; y entrando de golpe, con gran furia, asieron de mi, y en el aire, entre todos davan con mi cuerpo, pies, y cabeza, en aquellas paredes golpes desatinados, q̄ no se como no me mataron luego, y me metian debaxo de los pies, y davan todos en mi patadas, y puñadas, y palos, tanto, que me molieron, y me dexaron bien herido, maltratado, y acabado; pero no me quisieron matar del todo, por no tener licencia del Rey; sino que jurandome la en la frente, particular los renegados, saliendo de la mazmorra, me dixeron: Callad perro, que aora començais, vos vereis lo que passa. Y con esto se fueron derechos al Rey, y se lo contaron todo al derecho de su dedo, como ellos quisieron. Con lo qual, el Rey se encendió en ira, y enojo, y dixo: Que es possible, que este perro no escarmentò, con la muerte de su compañero? A este le tengo de matar con mayores tormentos; andad luego, y traed nele aqui al punto: y assi fueron con gran furia por mi, y me llevaron bolando con los alborotos, que suelen. Y en llegando delante del Rey, no me preguntaron, ni hablaron palabra, que ya devia de temer lo que todos deciamos, y predicavamos, contra su maldita seta, y maldito Mahoma. Y assi, luego como lobos rabiosos arremetieron à mi, y procuravan desuudarme, y quitarme el habito, y como nuestros habitos de boca son estrechos, y es menester mañ para quitarlos, ahogavanme, y tenianme en el suelo, y todos encima, porfiando a quitarle, y no podian, hasta que vn renegado me dixo: Quitate el habito, que te ahogaran, y yo le respondi, como pude: Pues aguarda,



aguarda, aguarda, que yo me le quitaré, con lo qual el renegado hizo que me dexassen, y yo me levanté, y quité el habito, y me quedé en carnes, solo con los paños menores, que son vnos calçonzitos de lienço, que traemos por la honestidad, que siendo ellos tan deshonestos, y con tanta rabia, temi no me los quitassen, tãbien, y así, estando en carnes, me dixerón: Anda, arrimate a quella coluna de marmol, y yo, en esta ocasion, considerando lo que querian hazer, de presto levante los ojos, y consideracion al cielo, y dixé en silencio: Bendito seais Señor, que me dais vuestra verdadera imitacion, dadme Dios mio las fuerças, que me faltan, y con esto, no dandome mas lugar, me fui, y eché los braços, me abraçé con la coluna, y luego me ataron en ella fuertemente, y traxeron los dichos crueldes açotes con que açotan, y con tan gran furia començaron a dar en mi, que digo esto para honra, y gloria del Señor, que me es testigo, que del primer açote que me dieron, quedé sin ser, ni juicio ninguno, ni nunca mas le tuve, hasta otro dia solo sentia yo los dolores; pero no tenia sentido para hablar con juicio, ni dezir razon ninguna, ni poder bolver atras, ni adelante, y no ay que espantar, que quedasse así: porque el instrumento con que dan, es tan cruel como queda dicho, y aquel primer açote deviole de dar algun Morazo valiente, con desatinada furia, ò renegado, haziendo demostracion de si, y del zelo con que vengana á su Mahoma, y buelven por su honra, que en esto son estremados, y como tan crueldes se desatinavan. Y como yo estava así en carnes vivas, fue tanto este sentimiento, que la primera vez que nos açotaron fue sobre los habitos: y ya dixé, que por ser tan cruel instrumento, es imposible con solas fuerças humanas sufrir tales açotes: y así començando, fueron dando en mi cuerpo tanto, que avendo muchísimos Moros, y renegados en aqnel lugar del suplicio, ninguno se preció, sino dava

en mi : porque assi lo tienen ellos por estimacion , y fantasia , dar , como he dicho , todos en el que pecó contra su seta , y vengar á su Mahoma , no le tienen por buen Moro al que no dá : y assi , todos dieron , hasta que ya ni me que- xava , ni hablava , ni sentia , y hasta que caí la cabeza algo sobre los ombres hazia abaxo , que entonces dixerón á el Rey , muerto está ya este , y con esto dixo el Rey , pues si está muerto defatalde , y despues de defataldo mortalmente , como si estuviera muerto , di tal golpe en el suelo que con el dixerón los Moros , bien muerto está , y con todo dixo el Rey : Dalde dalde de pñtillones mirad , q̄ este biẽ muerto , y me los dieron , y dixerón harto muerto está que sino lo certificaran , y entendieran que lo estava , sin duda me acabaran alli en aquel punto ; pero juzgandome assi muerto , dixo el Rey : Pues agora tomalde de essas cadenas que tiene a los pies , y arrastralde por essas calles , y despues de arrastrado , echadsele a sus compañeros en la maz norra , para que teman , y vean como lo pongo , que todas estas trazas tomava aqueste Rey , por tentar , si con ellas , y con temores , podia bolver Moro alguno de nosotros . Y assi , en cumplimiento de su mandato , tomaron los Moros , y renegados de las cadenas , y en carnes como estava , y llagado todo , me llevaron arrastrando por muchos transitos , y patios , que avia que passir de la Casa Real , y por las calles , que aunque no fueron muchas , fueron bastantes , por estar empedradas , y llenas de tropiezos y pedrezuelas , para que me rasgasse mas las llagas , y atormentasse ; pero a mi no me fue , como sabe el Señor , de ningun tormento , ni sentimiento esto : por que como privado de todo juicio , y sentido , no senti nada , mas que si del todo estuviera muerto , ni pue lo dar testimonio , por vista , ni sentimientos de mi persona , como hombre casi muerto , sin juicio , de lo que passò , è hizieron conmigo , desde el primer açote , qui como he dicho me privò de todo

do sentido, hasta otro dia, quando me llamaron, y llevaron otra vez a presencia del Rey, como se dirá a delante: y así, esto refiero como lo voy diziendo: porque como fue tan publico, todos lo dixeron despues como pasó. Y dizen, q. quando me llevavan arrastrando, vnos renegadillos, por modo de escarnio, fiesta, y alegria de mi castigo iban bailando delante de mi, que así lo hazen ellos por adular, y que los tengan por verdaderos Moros. Con lo qual, despues de arrastrado, me tornaron à la mazmorra, que como tengo dicho, tiene delante de sí vn patio grande, y en medio del vna fuente, y al rededor della se suelen hazer vnos cenagales, y en ellos me echaron los Moros que me llevavan, queriendome dexar allí, que otros de los mismos Moros advirtieron lo que avia mandado el Rey, en los quales mandatos son muy puntuales; y así dixerón: Mirad que nos mandó el Rey echásemos à este en la mazmorra con estotros presos, para que vean como los pone: y con esto me tornaron à sacar de los cenagales, y abrieron la puerta desta carcel, y me arrojaron dentro; y mis compañeros, quando me vieron así, como todos lo juzgavan, tambien ellos entendian sin duda que yo iba muerto, y dixerón: Bendito sea Dios, ya tenemos otro Martir, y me tomaron en peso, y me echaron sobre vna manta, que era mi cama, sin hazer mas caso de mi, pues entendian, como he dicho, era muerto. Y aqui, quando me metieron en la mazmorra, con grandes escarnios, y alborotos tuvieron la puerta della abierta grande espacio de tiempo, escarneciendo, y haziendo pesares a los dos presos vivos, que estaban en ella, tirandolos piedras, lodo, y tierra, y persuadiendolos con gran vozeria a que fuesen Moros; pero ellos, firmes en su Fé santa, se encomendavan à Dios, peleando con los Moros, y defendiendo nuestra santa Fé, hasta que viendo los así tan firmes, se fueron, y los dexaron, y quedaron los dos, mi buen hermano, y compañero

pañero Fray Gines, y el buen Francisco Roque, exortandole en padecer por la Fè, animandose mucho el vno al otro en el amor de Dios, y disponiendole, considerando, q̄ esperavan otro tanto bien presto: y así, no pudiendo dormir, y velando toda aquella noche, la gastaron en oracion, y en coloquios, y conversaciones espirituales, como he dicho, exortando el vno al otro, y abraçandose, y disponiendole con mucho amor de Dios, hasta que yo, no sé a que hora de la noche, que juzgó seria cerca de la mañana, dicen, que di vn suspiro, que entonces devia de volver en mi, y bolvian los espíritus vitales, y como me avian tenido por muerto se espantaron, y entrambos á dos, Religioso, y secular, acudieron a mi, y mi compañero Fray Gines, todo lleno de admiracion, y amor, dicen, q̄ se abraçó de mi, y me dixo: hermano, es vivo, es vivo? Y como aquello era como paraíso en q̄ yo estava, con los dolores del tormento, luego que di aquel suspiro me torré a suspender, y así començaron á altercar entre los dos, y vno dezia: Valgame Dios! suspiro de vida fue aquel. Otro dezia: Si se nos antojó. Otro dezia: No que bien lo oimos. Y otro me tentava, y dezia: Frio como vn yelo está, y muerto parece que está. Otro dezia: Si está, no está, hasta que estando los dos en estas altercaciones, dicen, que di allí delante dellos otro suspiro, con que se confirmaron estava vivo, y luego consultaron entre los dos, y dixeron: Estando vivo, no ha de cesar con el la persecucion, otra vez le han de tornar a juicio, y así dispusieron por ello vestirme el habito, que no sé si hasta entonces me le avian vestido, entendiendo estava muerto, el qual habito así como me acotaron, los mismos moros me le traxeron, y tornaron a la mazmorra, sin llegarme a cosa del que en vaas mangueras que en el hazemos allí tenia yo las disciplinas, y el Rosario, y vna bolsilla de encender lumbre, y hilo con que coser, y no sé que otras cosas; pero

pero á nada me llegaron: y como yo estava tan llagado, para vestirme el habito así solo sobre las carnes, como el sayal es tan en conoto, trazaron, y dispusieron de descofer, y abrir algunos pares de calçones de los que avian quedado del Venerable Padre, y otros de los suyos propios, y con estos, que eran de lienço, me empañaron todo, y con orillas, ó finbrias de paños, que teniamos allí, y las usavamos para atarnos las cadenas a los pies, y al cuerpo, para poder andar, y poder moler polvora, me fueron liando los paños de lienço, para que no se me cayessen, y sobre esto vistieron el habito, lo qual yo bien poco senti, ó ninguna cosa, ni adverti, como estava fuera de todos sentidos. Y con esto me arrimaron a'li a un rincón, y así estuve hasta la mañana, y estuvieron mis dos compañeros encomendandose a nuestro Señor, y aguardando todo lo que se dira en el siguiente capitulo.

*Cap. XII. En que se va prosiguiendo los tormentos, y trabajos que padecimos mis compañeros, y yo.*

**N**otable es la obstinacion de los malos, y la que causa el pecado continuado, en el alma del pecador, que así le ofusca, ciega, y enfrasca en el, que aunque quiera, del no puede salir, antes mientras mas va, mas le ceba, y facilita el cometerle, y por la mayor parte dura, hasta traer a los tales a la muerte, y perdicion eterna, Dios nos libre de tales pecados, ni de cometer ninguno, que en començando el demonio con sus persuaciones, y representaciones de bien, adonde a y va tanto mal, traza un despeñadero, por donde lleva las almas de los así perdidos rodando, sin que se puedan tener. Así este desventurado Rey Moro, entre el vicio de la carnalidad, que mucho le pervirtio, y que es el que mas hombres tiene en los infiernos, y otros muchos, que este Rey tuvo, dió tan particularmente en el de la crueldad, que como se vera  
en

en esta historia, esso le traxo á la muerte temporal, y a la eterna: y assi, como cobado, y el falcado en esta crueldad que con nosotros los presos exercitaua, y rabiolo, y deseo de matarnos a todos, madrugó muy de mañana en el dia siguiente: y assi de mañana, tenia ya juntos en su casa Real, todos los Alcaydes, y Sabios, para conferir, y justificar la muerte que a los dos nos avia dado, y ordenar la que avian de dar á los otros dos, que avian quedado vivos: y con esto tenia todos estos Sabios, en vna sala de su Palacio, y entre ellos avia venido el que llaman ellos, Cadi que es el Papa suyo, y anda vestido, como Obispo, y Cardenal, con habitos largos, muçeta, y sombrero, con borlas: y este era vn viejo, que parecia de mas de ochenta años, muy cano, con barba larga, y muy Vener. b'e, con el qual se hade tener cuenta, para lo que adelante sucedió. Y estando confiriendo este Rey, con todos los demas dichos nuestras muertes quiso Dios, que algunos dudassen, si yo avia muerto, ó no, ó tuviessen curiosidad de saber, como me tendrian en la mazmorra: y aunque los que avian estado en mi castigo, todos dixeron, que bien muerto fui, con todo dixo el Rey, y mandó á vnos moros: Andad, y mirad como le tienen aquellos perros, y con esto vivieron á la carcel, y abriendo preguntaron, dõde está este Christiano, y los dos compañeros, mi hermano Fray Gines, y Francisco Roque respondieron: Venle alli, señalando con el dedo, y los Moros dixeron: Está vivo, ó muerto? Y respondieron los dos Christianos: Casi muerto está. Con lo qual llegaron los Moros a mi, y me desfarrimaron vn poco de la pared, donde estava arrimado, y me miraron el rostro, y me vieron abiertos los ojos, y dixeron: Aun vivo está; y los dos Christianos respondieron: Algo vivo está; pero casi muerto, y con esto fueron á la Junta de la Casa Real, y dixeron: Aun vivo está aquel perro: y al Rey pesole mucho, que yo estuviessi vivo, y estuvo vn poco pen-

pensando lo que haria, y de alli a v. poquito, dixo á los mismos Moros, que primero avian ido: Andad, y dezilde á aquel perro, que si le parece bien lo que ha dicho contra nuestro Santo Profeta Mahoma, los quales luego fueron a mi, y en entrando en la carcel, sin tornar á tocarme, ni llegarle a mi, me dixerón: Mira que dize el Rey, que si te parece bien lo que has dicho contra nuestro Santo Profeta Mahoma; pero yo estava tan sin sentido, y tan divertido, que ni pude responder, ni entendido lo que preguntavan, y así, respondieron mis dos compañeros, á los Moros: que le preguntan, que ni el puede hablar, ni tiene sentido ninguno, que está casi muerto? Con lo qual los Moros tuvieron lastima de mi, y dixerón: No sabemos por qué le persigue mas á este pobrezillo el Rey? está muerto, que ay que perseguirle, con esto se fueron al Rey, y le dixerón: Muley, aquel hombre está casi muerto, y no puede responder, no tienes que hablar mas con el, no vivirá. Y el Rey luego imaginó, que a estos Moros los avian sobornado los Christianos, y untado las manos, dandoles algun interés, y que ellos, como suelen en otros cohechos, y casos, por este camino me querian librar, y así sonriéndose arregañadientes, no muy íabroso, les dixo: Bueno, bueno, pues ahora me acabaste de dezir, que estava vivo, y ya está muerto? Andad luego, y muerto, ó vivo, como estuviere, traedmele aqui: y con esto fueron estos Moros á la mazmorra, y trabajaron por ponerme en pie, y me echarón, como acuestas sobre los hombros de vn Moro, que me alzó las manos, por delante, y otros dos Moros, sustentaban á los dos lados los hierros, ó cadenas de los dos pies, que yo no estava para sustentarlos, y con estas ayudas me sacaron de la mazmorra, a donde todos estavamos ofuscados; con la estrechez, mal sitio, y malos olores, que me ayudavan á estar mas privado de sentidos: y con esto, así como sali al ayre, que le hazia fresquezillo, con el

me fui desofuscando, y bolviendo en mi: de manera, que como avia calle, patios, y passadizos hartos, que passar hasta llegar adonde estava el Rey, quando lleguè a su presencia, donde èl, y todos los demas dichos de su Junta estavan, ya yo iba buelto en mi en razonable juicio: y de todos ellos, en vna sala grande estava echa vna rueda, y cerco redondo, sentados en el suelo, con vna alfombra, y almohadas debaxo, que siempre ellos se sientan en baxo, que es precepto, y ceremonia de humildad de su perverso Mahoma, efectos que aora le tienen tan baxo en el infierno: y alli en medio desta rueda dellos me metieron, y pusieron de rodillas: y assicomo me mirò el Cadi, ò Papa dellos, que toquè arriba, y me viò tan mal tratado, y lastimado, tuvo gran lastima de mi, y abrió los brazos, y los levantò en alto, y dixo: Alá, Alá, Alá, Mezquin, Mezquin, Mezquin, assi otras palabras, en que dixo en nuestro Romance: Ay Dios, ay Dios, ay Dios, como aveis puesto á este pobrecillo assi: mostrando gran compassion, con lo qual enmudecieron todos, viendole al Cadi inclinado á mi: porque le tienen gran respeto, y veneracion, y no aviendo quien hablasse, tomó la mano, y tema contra mi el Alcayde renegado, con quiẽ yo avia tenido la cõtienda en la puerta de la mazmorra, quando despues de quemado el Venerable Padre, el con otros muchos Moros, y renegados, nos fueron á tentar á la mazmorra, como queda dicho, y assi aqui començó á dezir, bolviendose a mi: Si, si, que este perro dixo esto, y esto, y esto cõtra nuestro santo Profeta, y suley, y fue enlartando infinidad de mentiras y verdades de lo que avia passado, y yo avia dicho y estubo repitiendo, y diziendo tan gran rato, que juzguè avia passado mas de vn quarto de hora, con el qual espacio ya yo avia buelto en mi entero juicio, y como vi que iba tan largo el renegado, y que nadie hablava sino el: con mucha mantedumbre, buen semblante, y grave, y cõ espíritu bol-



vi al renegado, y le dix: Ben acá, que me acufas, fi tan mal te ha parecido lo que pasó entre mi, y ti, yo bolvi por mi Fé, y Ley, y por la qual estoy determinado, y tengo de bolver hasta la fin de mi vida, y dar la que tengo, si fuere menester, por ello: y si esto es malo, dime quien ha tenido la culpa, yo ò tu? Yo entre dos paredes estava, y me teniã encerrado, de dõde no pude salir á buscarte a ti, tu me fuiste á buscar á mi, y yo alli bolvi por mi Fé, y Ley, por la qual, ya te digo, he de bolver hasta la muerte, y dar cien mil vidas, si fuere menester, por ello. Por bolver por mi Fé, y Ley, quien me puede condenar á mi? Y entonces levantó la voz, y dixo el Cadi: Tiene razon, tiene razon, no nosotros no podemos bolver por nuestra ley? Pues porq̃ este no puede bolver por la suya? Y con esto se bolvió al renegado, y le dixo: Tu tienes la culpa; q̃ le fuiste a buscar a él a la carcel, quiẽ te mãdava á ti irle á buscar? Tu tienes la culpa, tu la tienes repitió dos, ó tres vezes, y con esto tornaron á callar todos; pero pesole al Rey mucho que el Cadi estuvieffe de mi parte, y bolvieffe por mi: y así por cogermẽ, ò que me desdixieffe, ó confirmasse, para cõdenarme, y matarme, me dixo el Rey: Ven acá, lo pasado sea pasado, ya no se repara en ello: Aora, que dizes tu a todo lo pasado? Y yo que le entendi muy bien, y sus pensamiẽtos, y vi la buena ocasiõ q̃ se me ofrecia, levãté mi coraçõ á Dios, y dixẽ entre mi de presto: Ay Dios mio, como diré yo mucho, en pocas palabras? Y supliqué á Dios esto: porque estava tal, que casi no podia hablar, y en aquel punto me acudió mi Dios, y me ocurrió luego, q̃ casi no se echo de ver averme detenido, y dixẽ con grande espíritu, y zelo, que mi Dios me dió: Aora te digo, te pregonõ, te Predico, y amonesto todo lo que he dicho, hasta aqui, y todo lo que te dixo, te predicó, y amonestó mi compañero, el que acabaste de matar. Y como el Reyezito no oyó ninguna buena respuesta de la q̃ deseava, y aguardava, y vió,

que le avia tornado á dar en la cara, no solo con lo que le avia dicho yo, sino tambien lo que mi compañero. Y avia dicho táto el Venerable Padre, y estava tan ofendido dél, que salió de tino, y fuera de sí de colera, y así dixo en alta voz: O perro, que aguardamos? que aguardamos? Y repetido dos, ó tres vezes; Muera, muera, muera el perro, y todos dixeron: Muera, muera, en lo qual todos convinieron, que ni Cadi, ni nadie habló en contra: y con esto estuvieron consultando en su lengua buen rato, que muerte me darian, y alcabo salió, que me degollassen vivo, y vi por mis ojos traer los instrumentos agados, y irlos poniendo al i sobre vna mesilla, para desollarme luego: y bien pensava yo, que eran para matarme; pero no sabia como: y estando en esta prevencion, estava en esta Junta, alli delante vn Judio, gran Satrapa, agudo, y sabio, que era interprete del Rey, de todas las lenguas, y gran Consejero suyo, q̄ el Rey tomava mucho sus consejos, y así dixo el Judio al Rey: Mu'ey, tu no te desees vengar deste por lo que ha dicho contra el Santo Profeta Mahom? Y respōdió el Rey Si. A lo qual dixo el Judio, puss no le mates, mira que mandole no te vengas, antes te digo de verdad, que le das lo que el quiere, lo que busca, lo que el dessea, y le hazes todo gusto; sabete que estos vienen buscando esta muerte, con grandes desseos: porque con ella luego entoda la tierra de los Christianos, les hazen est. tuas, y los ponen en Altares, y los adoran, y tienen en gran veneraciō, y así hazesle b. e, y dasle lo que el gusta, y dessea: mira, toma mi cōsejo. Allá en su tierra tienen vna carcel muy cruel, que llaman Inquisicion, y en ella tuvieron vna prima mia treinta años; porque perseveró siempre en mi Ley, y le fuerō dando grandes tormentos en este tiempo, y en cada tormento murió vna muerte, y así á este matele en mazmorras, dōde no vea sol, ni luna, y facale amenudo a tormentos, y cō esto morirá muchas muertes, y te vēgarás mas. Cō lo qual

el Rey al Iudio le dixo: Tienes razón, biēdizes esse es mejor modo de matarle, pues recojan esos instrumentos, no le matemos luego, sino poco a poco; y con esto mandó levantar dos Morazos fornidos, y muy grandes hombres, negrazos, y feos, y les dixo: Poneos a los lados deste perro, y por lo que ha dicho aqui contra nuestro santo Profeta abofetealde fuertemente; y así se pusieron a mis dos lados, y a mi en medio en pie, y con la furia toda que podian dava en mi rostro, el vno por vn lado, y a cada bofetada dava conmigo en el suelo vn golpe; y luego me levantava el otro, y me dava por el otro lado, dando siempre conmigo en el suelo; y no es mucho que dießen siempre en el suelo con mi cuerpo a quel golpe: porque aunque yo estuviera muy fuerte, y bueno, eran tan fuertes los Moros, y tanta la furia cō que davan, por contentar al Rey, y los circunstantes, y vengr a su Mahoma, que era fuerza con tanta violencia dar conmigo en tierra, quanto, y mas que yo estava tal, y tan acabado, que con vn hilo de estambre me derribaran, y entre ellos avia grandes rifadas, y escarnios, de verme atormentar; caer, y levantar. En fin, fueronme dando, hasta que rebeutó la sangre por partes, y me pusieron el rostro muy hinchado, y alto, y todo cardeno, y de negrido, y me tornaron a entotecer de manera, que no sabia en donde estava, si en cielo, si en tierra, y así como estava tonto, y privado de juicio, aunque mas porfiaron no me pudieron levantar de la tierra, ni que me pudießen tener en pie, para mas abofetearme, por lo qual mandó el Rey, que me tornasse a la mazmorra, quedando con la determinacion del consejo que el Iudio le avia dado, de tenernos alli encerrados sin tener luz, ni refrigerio ninguno, y irnos atormentando a menudo, Y así me llevaron con harto trabajo, apantillonos, medio arrastrando; y al salir de la presencia de todos, me dixo el Rey: Di, que sea por amor de Dios, y dando voces

zes me apartè dellos, aunque privado, que no oia, ni entendia; pero quiso Dios q̄ entendieffe est, y lo entrecos: y así con estas voces sali diziendo; Sea por amor de Dios, sea por amor de Dios. Y buuelto a la mazmorra, mis compañeros me agassajaron, y consolaron: y luego l'amaron vn cautivo Francès, muy bueno, y tanto Christiano, y famoso cirujano, que para las llagas del cuerpo me hizo vnos ingüetes, a modo de emplasto, puesto vn saquillo de lienço que de allá de fuera le traxo ordenado, tal, que me tomava todo el cuerpo de arriba abaxo; y fue tan buen emplasto, y saludable en tanta manera, que en muy poco tiempo, solo limpiandole algunas vezes, me sanò, obrando Dios tambien en ello, que de otra manera no podia ser tan facil, aũ. que yo tambien tengo buena carnadura, y buena cõplexion, que con dificultad se me encona, aunque sea vna grã cuchillada. Y con esto el dia siguiente nos dexó descansar porque como era tan cruel aquel Rey, en aquel dia tuvo que matar otros Moros; porque quando era Principe le avian hecho cierto desacato, y quiso vengarse dellos, y les dió crueles muertes, como cruelissimo, vëgativo y cobarde y muy poco hombre, y miserable, que siempre estos tales son los mas crueles, y así hizo muchas muertes. Y luego al tercero dia quiso continuar los tormentos, y consejo que el Iudio le dió; y así nos hizo llevar a los dos Religiosos juntos á su presencia, y en el propio patio, y sitio dõde nos agotaron tenia vna viguetilla de hasta seis varas, con muchos cordes, y en llegando me mandaron tender en el suelo a mi, y me ataron los pies juntos, por los tobillos, muy apretados, de suerte, que las plantas de los pies estuviessen muy juntas, que no se pudiesen apartar, y luego, por entrar metidas de pie, y pie metieron la viguetilla, que estuviessen de medio a medio, ya ella así me ataron los pies apretadamente, y luego por los cabos de la viguetilla la levantaron en alto, dexandome la cabeza abaxo,

xo, y los pies arriba, y traxeron vnas palas como estas con que juegan á la pelota propriamente, con sus hastiles, ó mango, salvo, que eran tan gruesas el canto de las, y no se si mas, de tres dedos, y con estas començaron a dar con furia sobre las plantas de los pies, quitandose vnos, y poniendose otros, que como aquella parte del cuerpo es todo neruos, ellos solo saben, que le tienen experimentado, el tormento grande que es; y así estuvieron dando, hasta que hizieron pedazos las palas, que no hubo cosa, ni hastilla con quedar; y luego cortando los cordeles me dexaron caer, con que quede como muerto, descoyuntado, y abiertos los pies, y los dedos lisiados, y desbaratado, de manera que padeci mucho despues para curarlo, y componerlo, y pareció, que nunca avia de poder andar bien, y siempre á temporadas, quando haze mal tiempo, padezco dolores en ellos: y lo que mucho mas padeci, fue, que como estava boca abaxo, y como se me vino la sangre, de la cabeça, rostro, y garganta sali medio ahogado, sea Dios bendito por todo. Y luego en acabando conmigo, fueron a asir de mi amado compañero Fray Gines, para darle el mismo tormento, que si se le dan, le matan luego: porque es muy quebrado, y acabaran con el, de la gran fuerza, y violencia que con esto hazen, y yo padeci: pero Dios nuestro Señor como disponedor, de todo le libró, y dispuso de otra manera. Y es de saber para este caso; que mi amado compañero Fray Gines, es natural de Murcia, y de gente principal, y frontero de la casa de sus padres vivia otro hombre noble, que tuvo algunos hijos, y vno de estos hijos, por su desventura vino al cautiverio de Marruecos, y era moço de buen talle, y como suelen los Reyes a los tales este Rey, con alagos, promessas, y amenazas, le vino a hazer renegado al tal moço, y el Rey le quiso mucho, le hizo Alcayde, que es como acá Titulo, y otras mercedes. Y con este Alcayde renegado se conoció mi compañero

pañero

pañero Fray Gines, luego que llegamos a Marruecos, que le avian criado juntos a guiso de años, y los padres del vno, y del otro eran amigos; y con esta amistad deseava fela hazer este renegado a mi hermano Fray Gines, y librarle de todo, y quando le vió este Alcaide en tal ocasion, y que le querian atormentar así, comenzó con grande instancia a rogar al Rey por el, diziendole: Muley, mira que este no es Cazize (que es lo mismo que dezir, no es Sacerdote) mira este no dize Missa, ni confi. ssa, ni predica, ni es nada, ni ha dicho nada, ni es mas de un sirviente, y criado de estos Cazizes, y esto yo lo sé, y todos los que de allá somos; y lo que hazen los amos, que culpa tienen los criados? Y así, no ay razon, ni justicia, que atormentes a este, que es un buen hombre, y honrado, que le conozco yo de mi tierra, y le traxeron engañado estos Cazizes. Y junto con esto porque ya los renegados sabian que nos aviau de atormentar aquel dia, tenia este Alcaide conocido de mi Fray Gines, hablados a otros renegados, que todos intercediessen por el, y le ayudassen con sus ruegos: y así todos intercedieron, y rogaron al Rey por el, diziendo lo mismo, y otras razones, que fueron bien menester, segun estava el Rey desañoso, y determinado de atormentarnos, y acabar con todos. Pero con esto le dexó el Rey por aquella vez no sin pesar del dicho Frayle, conforme al sentimiento que despues mostró, y nos significó, que quisiera en todo no perder su fin, y merecimiento: y a las claras pudiera entender el Rey, que mentaban los renegados, porque en la primera r. friega que tuvimos, quando nos llamó el Rey, para hazer burla de los Sacramentos, ya le avia visto el Rey, por sus ojos, predicar valientemente, como nosotros, y como hombre que tiene buen entendimiento para todo. Y el no fue engañado de nosotros, sino con el mismo espíritu que todos llevamos, sino que esto en fin Dios lo quiso disponer así. Y con esto nos

tor-

tornaron á la mazmorra, á nuestro trabajo acostumbrado de moler polvora, que aseguro, que junto con el mal tratamiento que las guardas nos hazian, era intolerable, hasta que nuestro amado Dios lo permitió: y por vnos dias se mitigó esta persecucion de cuerpos, con otro ardid, y traza, que el Demonio usó, y usó para cayda de nuestras almas, si pudiera, como se dió en el capitulo, y discurso siguiente.

*Cap. XIII. En que persiguen estas persecuciones, y las que el Demonio dispuso en el animo del Rey, contra nuestras almas, y Fé: y acontecimientos que fueron sucediendo de mucha consideracion, todo, ó lo mas para nuestra penalidad.*

**P**ersiguió el Demonio á Icbiáro como se sabe: y con todo en lo que mas procuró su calda, fue en el alma, con las tentaciones de impaciencia, y de falta de Fé, y desconfiança, en fin porque nunca se contenta este enemigo nuestro adversario, con los trabajos corporales, que á los siervos de Dios causa, y persecucion que en esta parte les haze, sino que en lo que mas pone la proa, y sus assechanças es en perseguir las almas: y assi con nosotros los affligidos presos andava vigilante, teniaros despues de tantos tormentos, por lo menos amarrados á vnas cadenas, y moliendo todo el dia polvora, sin cesar, con vnos mazos de doze, ó treze libras de hierro, que me parece serian poco mas a menos, que qualquiera puede considerar el tormento grande que seria, y mas en mi, aquellos dias, que tan quebrantado, y lastimado el cuerpo tenia, y por esso no me perdonavan, y adelantava tanto este tormento, el que teniamos de las dichas rigores de las guardas, que tan mal nos tratavan, y con todo esto no cessava el demonio, ni parava de introducir trazas, para persecucion de las almas, ya que los cuerpos tenian tan affligidos. Y assi, sin duda con sus assecharças, y infiga-

Q

col

ciones aquellos dias estando este Rey Moro, tratando de  
 nosotros, y de los tormentos que tenia determinado de ir-  
 nos dando à menudo, esto con muchos de sus Alcaydes, y  
 renegado, todos le aconsejaron, y dixeran, que mejor seria  
 hazernos bolver Moros, y que para ello era mas acomoda-  
 do medio, y modo, llevarnos por bien, y ofrecernosle, y en  
 esto convino el Rey, y assi en algunos dias, y tiempo cesò  
 de los tormentos, y persecucion de los cuerpos, y usò de  
 la de las almas, con la qual intencion me llamò à mi solo à  
 su presencia algunas vezes, delante de algunos Alcaydes  
 graves: quizás pareziendole, que derribado al Cazise [que  
 assi llaman al Sacerdote] que era à mi, caerian luego los  
 demás, y con esto alli me tratò en mi constancia, y Fè, y tu-  
 vimos muchas altercaciones, aunque siempre fue sin vio-  
 lencia, pues con lo determinado pretendia llevarme por  
 bien, y me preguntò algunas cosas de la Fé, como la in-  
 mortalidad del alma, y adonde va luego que sale del cuer-  
 po, y si buelve à este mundo algunas vezes, y otras cosas à  
 este modo, y de las que nosotros tenemos, y creemos assi  
 superficialmente, que como entre ellos, no ay estudios de  
 ciencias, ni Filosofia, ni Teologia, no estudian, ni saben,  
 y assi no ahondan mucho, ni nada, y algunas cosas de  
 las que me preguntò acertaron à convenir con las que  
 ellos creen: y assi, dixo el Rey: Estos poco yerran de  
 lo que nosotros creemos, aunque despues topamos en  
 cosas de yerros suyos, y en lo que nos encontramos fue,  
 en si el anima bolvia à este mundo, despues que salia del  
 cuerpo, ya que lugar iba luego, y si avia Purgatorio, ò  
 no le avia, que ellos niegan que le ay, y cosas assi, que  
 tratamos, que como queda dicho, como ellos no tie-  
 nen estudios mas de la explicacion de su Alcoran, no tie-  
 nen ciencia, ni saber en nada, y en estas cosas assi tuvi-  
 mos algunas reyertas; y sabe el Señor, y me es testigo, que  
 para su honra, y gloria yo hablé con harta libertad, y le cō-  
 tra-



tradixé entodo lo herrado, y dixelo que sentia, y di ocasion a que se alborotasse mucho; pero como me llamava, y iba con la intencion dicha, no se inquietó demasido, dexando pasarlo todo en conversacion, hasta que vn dia vieron alli vnos Meros, hechizeros, o iuvicioneros, que hazian, y jugavan vnos juegos, como los que llaman por acá de maficoral, con mil invenciones, y vn Alcayde, llamado Lamin Varca, de bien poca sustancia, y alsiento; pero privado deste Rey: porque el avia dado la traza, de matar á su hermano el Rey pasado, para que Reynasse el dicho Rey: y porque el dicho Alcayde era muy hipocrita, y le tenia por Santo, muy zeloso de su seta, y con esto mostrava querernos muy mal á los Cazizes Christianos, así nos hazia el que podia, y como hombre de poca sustancia aconsejó al Rey, que nos traxessen á los dos Religiosos a su presencia Real, y alli en ella hiziesse, que jugassen estos Meros burladores con nosotros aquellos juegos de maficoral, y nos hiziesen les oprobios, que se diran, y el Rey, que tambien era persona de poco juicio, y sustancia, como queda dicho, con esto apercia luego, y admira estos carnics de lane cesi, que en Reyes de autoridad, y consejo en su presencia parecen muy feas, y no las consentieran; pero como hombre de tan bajos pensamientos, y ser, y luego mandó traer á los Meros burladores, y a nosotros con ellos: y se ha de notar aqui, que embiando por nosotros a la manera, con les alborotos, y furia, que como he dicho siempre iban, y no hallando, ni pareciendo alli las guardas, lo que hasta entonces, no avian hecho hizieron, que fue quebrantar las puertas, y cerraduras, y echarlo todo por el suelo, para llevarnos que quando tal alboroto, y rigor vimos, todos tragamos la muerte: porque sin duda cretemos, que con tanta inquietud, y violencias, no podia ser otra cosa, que llevarnos a morir, y el canverio, que lo supona, y asiendo nos

lloraron á todos por muertos, y así con notable prisa, y rigores nos llevaron á la presencia del Rey, y nos pusieron delante del, y de otros sus Alcaydes, tambien burladores, de rodillas, y los Moros, que eran tres, entre medias de nosotros, de manera, que vno de los Moros, que era el que mas sabia de aquellos embelecados, estava en medio de los dos Religiosos, y los otros dos á los dos lados, y comenzaron a jugar sus juegos, con muchas inmundicias que traían, como son lagartijas, y lagartillos, y vnos como cangrejos, y animalillos inmundos así, y excrementos de jumentos, y de otros animales, y mil cosas sucias, y nos hazian abrir las bocas, y nos metian estas inmundicias en ellas, y otras vezes sin metellas, dandonos palmadas, y puñadas en el cogote, no las hazian echar, y escupir por la boca, así estas muy sucias inmundicias, como todos los animalejos sucios, é inmundos, y de mala vision, que causavan horror, y otras vezes nos tomívan las manos, y metian las suyas por las mangas, y dezian, que por allí entrava aquello, y con sus manos nos lo pedian por la boca, y lo echavamos por ella, y para pedirlo, y meterlo por los hombros, y por el pescuezo, y cogote, y por los rostros jugavan el juego, y nos davan crueles puñadas, y golpes, bofetadas, con que nos molian, y atormentavan: lo qual considerando nosotros, que eran oprobios contra nuestras personas, que estavamos presos, por aver predicado la Fè, de Iesu-Christo nuestro Señor lo suframos, y llevavamos con humildad, y paciencia, sin resistir á ello, y acada accion destas, que aquellos Moros burladores hazian con nosotros, y nos hazian echar qualquier inmundicia, y nos davan mayores golpes, y bofetadas, entre el Rey, y los demas Moros, y renegados avia grandes risadas, y escarnios de nosotros, mofando, y holgandose con esta fiesta: y el Rey me dixo vna vez a mi, que si sabriamos nosotros hazer aquellos milagros, que hizellos tambien

nosotros: y esto dixo, porque ellos bien creo que por ver si nos provocariamos nosotros à hazer otro tanto, y vernoslo hazer. y gustar dello, nos traxeron tambien fuera de la mofa, y escarnios que nos quisieron hazer, pues entre ellos no hubo cosa que no presumiessen de nosotros, que por loco tuvieron al Venerable Padre, y à todos por embusteros, y nó hubo mal, embuste, embeleco, que no concibiessen, y entendiessen de nosotros, como lo juzgan, y piensan de todos los Christianos: y por esto me dixo este Rey que hiziessemos nosotros de aquellas cosas tambien: y me preguntò, siabria en nuestra tierra hombres tan sabios, que supiessen hazer aquellas cosas? Y yo le respondi, que aquellos eran embustes del Demonio, y comunicaciones suyas, y pactos con el, y embelecas, y burlerias, y assi no se vsan acà: y que si juegos semejantes, aunque no aquellos, se hazian en mi tierra, nunca la gente noble los consentia, ni se hazian en sus casas, ni en su presencia, sino la gente vil, y baxa eran los que miravan hazer juegos de tales burlas, y el Rey me respondió: O perro, que tu no entiendes lo que esto es, que estos Moros son santos, y son milagros los que hazen, no sè lo que me respondi yo à esto, y mi compañero Fray Gines, como diziendo, assi son los milagros de los Moros. Y acabado con nosotros despues de bien vituperados, de aqui sucedió, que aun entre los Moros no parecio bien estos juegos que el Rey mandò hazer con nosotros, ni que fueran en su presencia, y vn Baxá, que tenia el Rey entonces, renegado Francès, llamado Redruan, que convenia muy bien el nombre à la persona, porque era vn hombrazo grande, fuerte, valiente, y determinado, y de gran brio; y aviendo visto esto, y pareciendole mal, se encontro grandemente con el Alcalde Lamin Varca, que le avia aconsejado esto al Rey, y le divertia en estas cosillas, y juegos, y riñò cõ el malamente, que cati vialeron à las manos, reprehendiendole, y di-

diziendole, que no sonaba bien, ni lo parecia, ni lo parecia en ningun Reyno de Moros, ni Christianos, que el Rey de Marruecos anduviessse en burlerias, ni juegos tales en su presencia, ni viassse de las crueldades, ni anduviessse en ellas cada dia con nosotros, sino que si mereciamos muerte, lo averiguassse, y nos la diessse luego, y sino, que nos dexasse: porque assi convenia á la autoridad de vn Rey: y lo demas era gran vergua de su autoridad, y perionia: y que que dirian entre todos los demas Reynos, sabiendo que vn Rey se ponia á hazer semejantes persecuciones, y tales juegos en su presencia, y que fin dale despreciarian, y tendrian en poco, y que esto vn Rey lo avia menester mirar mas que los demas hombres, por lo qual era mal hecho: le dixo á este Alcayde Lamin Varca, que el tenia la culpa de todo, porque divertia al Rey, y le hazia hazer tales baxezas, y llegaron a gran enemistad, por lo qual lo supo el Rey todo: y llamando al Baxá Redruan; y preguntandole lo que avia passado: con mucha libertad, y brio el Baxá le dixo al Rey todo lo referido, en su cara, y quan mal le estava, y resumio, que averiguassse si mereciamos muerte, y nos la diessse, y sino hiziesse mas aquello, y nos dexasse, que no estava bien á su autoridad otra cosa. Y aunque sirviò esto, de que desistiesse algo el Rey de los tormentos que tenia determinado darnos; pero no de dexar de afligirnos al disimulo, y por todos los modos que se ofrecieron, ni de la determinacion de matarnos: porque inclinarse á crueldades áffchocillas, y menguas semejantes, lo tenia de natural, y no lo podia dexar este Rey, Succedió pues en este tiempo, quizas por castigo de las crueldades deste Rey, y deste Alcayde Lamin Varca, y del tizon, que avia sido para atizar, y fomentar nuestra persecucion, que cayessse este Alcaide de la gracia del Rey: porque desde que se encontró con él el Baxa Redruan, dicho atras

sobre

sobre nosotros, este dicho Baxá, y otros Alcaydes, que fueron de su parecer persiguieron al dicho Lamin Varca y le pusieron mal con el Rey: porque el dicho Alcayde Lamin Varca era altivo, y se avia cosebado mucho, pareciendole, que el Rey le devia toda privança: porque avia hecho matar a su hermano, como queda dicho, para que el Reynasse, por estas altivezes, y su condicion mala, le querian mal, y con esta altivez, y satisfacion, que desí tenia se dexò dezir, que elle avia hecho al Rey, Rey de Marruecos, y que si era Rey, por el solo lo era, y otras cosas a este modo, que se dexò dezir con desvanecimientos, que xandose del Rey: porque con lo dicho passado, no le dava tanta mano, ni seguia tanto sus pareceres, los quales dichos del dicho Alcayde Lamin Varca lo fiatió el Rey mucho, y le llamo, y le dixo, que no hablasse aquellas razones, ni se que xasse, que le castigaria, que Dios le avia hecho Rey, y no otro, que si Dios no quisiera, el no lo fuera, y otras palabras assi de reprehension, y desde entouces le dió mas de mano, y llegó mas adelante la desgracia, con que se andava diziendo, que el Rey le queria mandar prender al Alcayde Lamin Varca, y matarle: lo qual viniendo a los oidos del del dicho Alcayde Lamin Varca vna mañana, secretamente, con muchas mulas que traxo, se acogió á la sierra, con toda su casa, y muchas mugeres, y gente, que tenia, y harta riqueza, que avia vsurado en tiempo de la privanza. Y es de saber, que estar en aquella sierra, es mas que estar en la mayor fortaleza que puede aver, por ser las mayores sierras del mundo, q llaman las sierras de Atlante io exauguibles, y muy asperissimas, y cabernosas, y la gente dellas muy foragida: y assi allí fue bien recibido, y se hizo fuerte: porque este Alcayde traia su origen de la gente de aquella tierra, y era querido dellos, con lo qual llevó tras si toda la gente de la sierra, y la levantó toda contra el Rey, y porque es-

tava

tava alli tambien huído vn primo del Rey, por no se que pleytos, que tambien con este Rey avia tenido, el qual primo huído era Larife, que es ser de casta de Reyes, y lo pueden ser, segun su costumbre de los Moros, si ellos tienen fuerça para ello, y quien los apoye: con esto le hizo al dicho primo del Rey, alli en la sierra jurar por Rey de Marruecos, y armó toda la sierra, contra el que lo era verdadero de Marruecos, vinieron contra el Rey, y contra Marruecos, con innumerable gente: porque los Moros cō mucha facilidad arman treinta, y quarenta mil hōbres: y assi le fue forçoso al Rey llevar luego toda su casa, riquezas, y mugeres, y gente de servicio, a vna fortaleza q̄ llamā Zafi que es la mejor, y mas fuerte que tiene, veinte y seis, o veinte y ocho leguas de Marruecos, y es puerto de mar, y juntamente ordenò llevar consigo todos los cautivos, hombres, y mugeres, que es lo que mas estiman, como he dicho los Reyes, y con todos los cautivos nos llevaron a nosotros, y nos sacaron de aquella mazmorra, holgandose mucho los cautivos de que nos sacassen della: porque les pareció nos comunicarian, y gozariã mas de nuestra doctrina, y estaríamos con alguna mas libertad, mejorado de carcel; pero como se verá delante, en otra peor nos metieron: y se ha de saber, que en esta fortaleza de Zafi, tienen los Reyes de Marruecos todo su tesoro, y se recogen y hazen fuertes quando se sienten apretados de levantados, que muchas vezes sucede, y cada dia se levantan en aquella tierra; pero el Rey en esta ocasiõ desta guerra que do se en Marruecos, y juntó mucha gente de guerra, y salió contra el levantado, y no venciera sino es por mañana, que la tuvo, y ofrecio gran cantidad de dineros, y con traicion mataron al Larife levantado, que venia a ser Rey, en su mismo exercito, y quedando sin Cabeça desmayaron, y se desbaratò toda su gente de la sierra: y con esto se librò este Rey de tal persecucion. Y aunque avia mucho que

que dezir de este caso, y guerra, como no es mi intencion tratar de otra cosa, sino es de nuestras persecuciones, y cosas edificativas, sin tratar de historias largas, por esso lo dexo. Y digo, que despues de desbaratada esta gente conrraria, vencida la batalla, se fue el Rey luego a esta fortaleza de Zafi, donde ya estava su gente, y todos nosotros, donde estuvimos algunos meses: y en este camino que hizimos desde Marruecos alla, padecemos mucho Moros, y Christianos, particularmente todo el cautiverio, que como este Rey era tan cruel, casi á todos traia cargados de cadenas, y particular padecemos muchos trabajos, y afficcion los tres, que con este rigor nos tenia el Rey en la dicha mazmorra: por q̄ aunq̄ los pobres cautivos nos buscaron vnas cavalgaduras en que llevarnos, pues era imposible menos, ni dar passo con el peso de las cadenas; pero estas cavalgaduras que a nosotros cupo eran malas, y dieron mil caidas con nosotros, y como no nos podiamos mentar, ni valer con las cadenas, de los golpes que con ellas dimos, llegamos muy lastimados, y en todo aquel camino no hubo de tenernos vn punto, ni comer, ni beber, ni dormir, con el miedo de ir huyendo: y por ser de tanto calor aquella tierra, la sed fue insufrible: y tambien, que aunque quissieramos beber de passo, no avia donde, pues en solas dos partes, en todo aquel camino, avia sido donde huviesse agua, y en estas los Moros que governavan toda la gente, y Casa del Rey que huíamos, assi como no nos dexaron dormir, ni comer, ni tampoco el de tenernos á tomar vn trago de agua, sino con grande violencia hazer caminar á todos, Moros, y Christianos, sin perdonar á ninguno, con agotes, y palos, y amenazas de muerte, quando de otra manera no podian: y assi llegamos todos muy mal tratados á la dicha fuerza, y en llegando, luego nos llevaron á todo el cautiverio, á la Sajera de aquella fuerza, carcel ordinaria de cautivos, que son vnas mazmorras

R

Cruz.

cruelísimas en esta forma hechas: unas bobedas debaxo de tierra tres, ó quatro, con sus divisiones unas de otras, de murallas gruesas, y allá abaxo, dentro dellas, estavan las paredes, y suelo corriendo agua, y desmoronando se, y echando tierra de si, y lobregas, que estan en sitio donde le entra, muy poca luz, ni migaja de sol, ni aire, y assi estan llenas de hediondez, y todas inmundicias, y affliccion y para baxar ellas, que serán tan altas, como una razonable casa, no ay escalera, ni otro modo, sino unos mechinales hechos en la pared, que son como unas cobachuelas de paloma, y luego á la misma pared de los mechinales atada una foga fuerte en lo alto de la puerta, y por aquella foga, todos los cautivos del cautiverio, que allí nos encieran, nos hemos de asir con las manos, é ir metiendo las puntas de los pies en aquellos mechinales y descendiendo abaxo assi con mucho tiento, que no nos soltemos de la foga en las manos, ni dexemos de asir bien con el pie en los mechinales: porque a qualquier falta desto daremos abaxo, y nos listaremos, ó acabaremos la vida con la caída tan honda: y assi, con las cadenas en los pies lo es muy gran trabajo al pobre cautivo baxar, y subir noche, y mañana: porque de dia los llevan á los trabajos, y de noche, los meten allí, de cinquenta en cinquenta, en cada mazmorra, ó de ciento en ciento, conforme ay la caridad de los cautivos, y á los dos Religiosos y Francisco Roques, que siempre nos tenían mayor ojeriza, y odio, nos metieron en lo peor desto: y es costumbre, que á las oraciones, ó un poco antes, nos meten aquí á todos los cautivos, y tienen hasta otro dia, que comienza á salir el sol, y eramos tantos en la mazmorra, donde á nosotros metieron, con los demas cautivos, que casi no caviamos, ni avia donde echarnos, con lo qual estuvimos allí con grande affliccion, y viendolos á todos con grandes afflicciones me pareció ocasion de necesidad



de consuelos i espirituales, y assi les hize platicas tales, ani mandolos á sufrir cõ paciẽcia aquellos trabajos por amor del Señor, que tãto los padeciõ por nosotros, y lo mismo hizo mi buen compañero Fray Gines, algunas vezes; pero con la hediondez, lociedades, y humedades, que era grande horror, y tormento lo que desto avia, y mas en tiempos de calores, que los haze alli excelsivos, y nos aflavamos vivos, con tales excessos, luego caí yo enfermo de vomitos, y calenturas, y viendome assi los cautivos Christianos que como no tenian otro Sacerdote para el consuelo de sus almas, deseavan mi vida, negociaron con vn Moro, que era Alcayde de los Christianos, que nos sacassen á los Religiosos de aquellas mazmorras, y nos pusiesse en otro lugar algo mas aliviado, y lo hizieron, y dispuso nuestro buen Dios, como se dirá en el discurso siguiente, prosiguiendo esta historia.

*Cap. XIV. En q̃ se cuenta como nos pusieron en lo alto desta misma carcel, y mazmorras, y con esto milagrosamente nos diõ nuestro amado Jesus Altar en q̃ yo sacrificuè todos los dias antes que amaneciesse, y confesse, y con. i. lguè todo el cautiverio, y cumplieron con la Iglesia: porque era Quaresma, y acabo de tres meses, ò tres y medio, bueltos á Marruecos, uenimos a parar en otra mazmorra mas cruel que todas las demas, y alli mas milagrosamente nos puso Dios Altar, para sacrificar y yo lo hazia, administrando los Santissimos Sacramentos a los cautivos Christianos, cõ grã consuelo de todos.*

**T**IENE Nuestro amado, y benigno Dios mucha cõtad, y toma muy á su cargo, á los que por su amor se disponẽ á trabajos, y a sus servicios, i o olvida á ninguna de sus criaturas, como Padre tan de misericordia particular de los pobrezillos, por su amor affigidos, favoreciendoles en las extremas necesidades, con el pasto, y consuelo temporal, y espiritual, como en esta ocasion lo hizo, y dispuso: porque nuestra mayor afficcion

R a

de

de todos, era el ser Quaresma, y alli en tales mazmorras con tal estrechez, y hediondez, y con tanta junta de cautivos, que no cabiamos, teniamos modo de confessar a ninguno, ni comulgar, por falta de Altar, ni tener disposicion, ni lugar decente, ni aparejo ninguno para hazerle, ni decir Misa: porque ya he dicho arriba, que en tales mazmorras no nos dexan meter palo, ni tabla, ni otra cosa ninguna, de que poder nos valer para ello: y asi solo nos faltava disposicion de sitio, y Altar, que todo el recado para administrar este misterio, y Sacramento, lo aviamos traído de Marruecos. Y se ha de saber, para entender como Dios nos lo dispuso, y remedio, que aquellas tres, o quatro mazmorras las cerca vna murralla muy fuerte, dexando dentro vn patio razonable, antes pequeño que grande, y dentro deste patio, o transico, que asi se puede llamar, arrimado a la misma muralla, ay hechos siete aposentillos bñ malos, y desastrados, en fin como prisiones de pobres cautivos, y en vno destes siete aposentillos solamente, avia tenido traza algun cautivo antiguamente, para hazer vn poyo de yeso, y piedra, en que cabia bien vna persona para dormir, y el que alli vivia, alli dormia, y era proprio como vn Altar. Pues dispuso nuestro Señor, que no aviendo otro entre todos siete aposentillos q̄ tuvielle esta disposiçõ, alli nos metierõ a los Religiosos, sin aver hecho nosotros diligencia ninguna para ello, ni saber este sitio que alli avia, sino que nuestro buen Jesus nos preparó alli para administrar los Sacramentos, ni fuera a proposito nosotros procurar mas alli, que aqui, que si lo procuraramos, por el mismo caso no nos pusieran alli: porque estos Moros son muy desconfiados, e imaginativos, todos a la malicia, y luego sospechan algun mal fin de lo que asi se procura. Y asi, solo Dios lo traxo, y dispuso, con lo qual nos hizo tan grande bien a todos, que cada dia, antes que amaneciesse, de la manera que en la primer carcel,

garcel , deziamos alli Missa , y en el mismo modo que en  
 Marruecos, negociavan los cautivos Christianos con las  
 guardas, dandoles alguna cofilla , que con poco se costear-  
 ran [ como nos tienen tan guardados , y cerrados con tan  
 buenas mutrillas ] y assi se quedavan encerrados con noso-  
 tros, cada noche , los que podian, y yo los confesava, y co-  
 mulgava: y a las mugeres, y a otros cautivos, que no podian  
 venir , ni queda se , los tenia con tiempo confesados,  
 la tarde, y antes dexava decentemēte, en el Altar q̄ en aquel  
 poyo haziamos, Formas Consagradas , y a la mañana de  
 de presto, en algun poco de tiempo que dan los Moros , y  
 se detienen, desde que sacan á los cautivos de las mazmor-  
 ras, hasta que los llevan al trabajo , todos los dias entravan  
 secretamente en nuestro aposentillo, donde estava el Altar,  
 y yo los comulgava: y desta manera administrè los Sacri-  
 mentos a todos, y cumplieron con la Iglesia, y comulgava  
 a menudo algunos : y si mi amado Dios no lo dis-  
 pusiera assi , no pudieramos por ningun modo hazerlo, y  
 hizo se con mucho sosiego , y sin peligro de ningun de-  
 sacato : porque yo andava con gran cuydado, y luego  
 que acabava de mañana de comurgarlos, descomponia  
 el Altar , y dexava el poyo desautto, en modo de la cama  
 donde yo dormia. Y en estos tres , o quatro meses, que  
 alli en la fuerza de Zafi estuvimos, nos sucediò con el Rey,  
 y sus crueldades, inquietudes, y persecuciones hartas , assi  
 con todos los Christianos, que a algunos persiguiò dema-  
 siadamente, y por embustes que sucedieron castigó cruda-  
 mēte a algunos pobres Christianos, y a todo el cautiverio  
 cargò de hierros nuevamente sin dexar ninguno, y con  
 nosotros los Religiosos, con quien era su particular ojeri-  
 za, no le faltaron particulares afficciones: y aviendose que-  
 dado fuera de la fuerza, y ciudad de Zafi, con su exercito  
 formado, y el con ellos, aguardando si se levantava otra  
 rebuelta, y que todo se quietasse alli, me llamò a mi dos, ú  
 tres

tres vezes, y tuvo coloquios con migo, parece, que siempre tentandome, y queriendose encontrar: porque devió de entender, segun yo supe, y se conoció, que hazia gran servicio a Dios en perseguirnos, y le provocava à favor, y buenos successos en sus guerras, y preterensiones, y en todos estos casos que alli sucedieron, y aqui sumamente yo pongo, avia mucho que dezir, y que contar; pero porque esta leyenda no sea tan cansada, y desseando acortarme en todo, y solo dezir lo sustancial de la historia, lo dexo: y digo, que al cabo destes quatro meses, poco mas, ó menos, determinó el Rey de bolverse a Marruecos, cõ toda su casa, y bolvimos todos por aquellos caminos, con los mismos trabajos que aviamos traído a la venida. Y entonces, llegados a Marruecos de golpe, con todos los cautivos Christianos, nos metieron en la Sajena, carcel ordinaria, y comua de los Christianos, que es carcel mas humana, como queda referido, y holgese todo el cautiverio, que nos huviesse metido en ella, y no en prision particular; pareciendoles, que alli nos dexarian, y administrarian los Sacramentos, en la Iglesia, que alli està situada, y seria con mas libertad, y comodidad para todos, y para acudir à sus consuelos; pero poco nos duró esto: porque luego, à pocos dias, advirtió el Rey, y todos los sequazes, enemigos nuestros, en la memoria de nuestras personas, y cierto devieron de considerar lo que nuestros pecados merecian: y assi, nos mandò llevar à la mas cruel, y terrible mazmorra que nunca tuvimos: porque nos mandò meter, segun allà ay relacion, y tradicion, en vna torre, que es en la misma en que estuvieron presos los primeros cinco Martires que hubo en nuestra Orden, y que los embió à aquella tierra el mismo nuestro Padre san Francisco, estando en vida a predicar à estos Moros, y murieron con cruel martirio, en la Ciudad de Marruecos, y estuvieron presos en esta torre,

torre, y aun nosotros estuvimos en peor lugar della: porque los Santos Martires estuvieron en lo alto de la torre, y desde allí, dicen las Coronicas de la Orden, que predicaron á los Moros á altas voces, y nosotros estavimos en lo hondo della, como se irá diziendo. Y así vn día, que no tardó muchos, quando mas descuidados estavamos, fueron por nosotros á la Sijena, con el alboroto, è inquietud, que suelen, y en volandas nos llevaron, á los dos Religiosos solos, y nos metieron en la torre, y por vn lugar estrecho, y temeroso: porque entravamos por vna puertezilla, que parecia ventana, ó boquerón, que estava en el principio, y baxo de la torre, estrechissima, que doblado todo el medio cuerpo hazia abaxo, todo quanto podiamos, aun entravamos con gran trabajo, y así doblado el medio cuerpo, y arriados á la pared: porque no avia mas alitud, ni latitud, ibimos vn callejonzillo tan estrecho, y largo, que llegava hasta la mitad de la torre, siempre caesta arriba, como no se suele subir á vna torre, y llegados a la mitad desta torre, allí hazia vn descansalto, y llano, en el qual avia otra puerta de hierro, como la primera al principio de la torre, y entrados por esta puerta, ibimos entrando casi á escuras: porque no tenia luz ninguna, por otro callejonzillo llano, que tomava como la mitad de la torre, y desde allí ibamos cayendo, como quien se baxa deslizando vna cuesta abaxo, hasta que llegavamos á lo mas hondo de la torre, donde estava vn suelo movedizo de tierra, y soziedad, como vna pozilga de inmundicia, muy profunda, en cuyo sitio no nos podiamos ver donde estavamos, en algunas horas; y ya que nos venimos á ver, vimos vna profundidad de altura, que aviamos baxado, y que avia desde nosotros hasta lo alto de la torre, como hasta treinta, ó quatro estados, hechos de muralia de piedra, tan mal juntas, y compuestas, q todo era aberturas, llenas de telarañas, lagartijas, y culebras, que  
así-

affomavan por ellas á vezes, y mil inmundicias, que caian  
 sobre nosotros: y avia en este edificio, no solo estas aber-  
 turas en todo èl, sino boquerones hartos, y grandes, entre  
 piedra, y piedra, que ponian temor, y no tenia luz ni qu-  
 na, sino en lo vltimo, y remate de lo mas alto de la torre  
 vna lumbrerilla, muy pequeña, entre dos piedras, q̄ abaxo  
 no nos dava mas luz, q̄ era para leber quãdo era de dia, o  
 quando de noche, que todo causava horror mirarlo. Esta  
 era la forma que de partes de dentro donde nosotros esta-  
 vamos esta torre tenia, que de parte de afuera era bien he-  
 cha, junta, fuerte, y de buen parecer, alli nos tuvieron, assi  
 encerrados mucho tiempo, sin dexarnos ver sol, ni luna,  
 que salimos de alli, quando nos vinieron á sacar mas blan-  
 cos que vn papel: y porque siempre iba el Rey con tema,  
 de que no nos diessen de comer: y pereciessemos assi, los  
 pobres cautivos Christianos negociaron con las guardas  
 que dandoles vn tanto, como en las demas vezes, cada  
 luna nos dexassen meter de comer, y remediado esto por  
 este camino, solo, como en las demas vezes, nos affigia el  
 no podernos allegar a Dios, recebirle, ni administrarle por  
 el Santissimo Sacramento del Altar, y el Divino Señor,  
 que nunca nos quiso privar de tan grande bien, aun mas  
 milagrosamente parece que nos proveyó en esta, que en  
 las demas carceles, y nos dió por el Altar, contempo, aun  
 antes que alli nos llevassen, para que le recibiessemos, y le  
 administrassemos con las demas almas Christianas. Y  
 digo, que aqui mas milagrosamente: porque mas impos-  
 sibilidad tenia aqui, e poder hazer Altar, que en parte otra  
 ninguna: por ser esta torre tal como le ha significado, tan  
 fuerte, y encerrada, donde hasta entonces, ni Moros, ni  
 Christianos, no aportavan, ni vñavan el trar, ni se hallava  
 nunca medio, para poder meter con que hazer Altar: pero  
 por deo nuestro amado Dios, que vn poco de tiempo  
 antes que alli nos encerraran, avian traído cibia, y adere-  
 zado

zido otra cárcel de Moros, que estava cerca, ó casi junta con esta, y para handar los oficiales en alto, haziendo su obra, aviã hecho vn andamio pequeño de madera, del largor de vn Altar, y despues que acabaron con su aderezo, por guardar estas tablas, y palos, metierõ este andamio pequeño los Moros en el passillo llano, que queda referido, que ay en la segunda puerta de hierro, en medio desta torre, y a la baxada de nuestra mazmorra: y como este passillo es muy corto sitio, y estrecho, y luego está tan corriente alli abaxo, para baxar á lo hõdo de la torre, alguno entrando, y topando le devia de aver hecho caer alli abaxo, ó Dios lo avia dispuesto, que le cayesse: y finalmente, sea como Dios lo ordenò, ó permitiò, hallandole nosotros alli ordenamos, y hizimos Altar del, y le acomodamos muy bien, y de la misma manera que en las demas carceles, se quedavan los Christianos de noche con nosotros, vna vez vnos, y otra vez otros, y los administravamos los Sacramentos, y que quiso nuestro Señor, y buen Dios, que no nos faltasse este consuelo à todos, y cumplinos el deseo que á aquella tierra nos llevó al Venerable Padre, y á los dos sus compañeros, de consolar las almas, y ayudarlas á salvar; pero como este lugar era tan inmundo, humedo, y de malos olores, primero que nos poniamos á dezir Missa, y acomponer el Altar, lo limpiavamos muy bien, y echavamos, y quemavamos yervas olorosas, y otros olores que nos traian los cautivos Christianos, con que administravamos, y glorificavamos á nuestro Dios, con mucha reverencia, y devocion: y pasado assi algun tienpo, como siempre el Rey, y sus lequazes andavan deseosos de buscar modo con que aflagirnos, y escarnecernos mas, y mas, con esto parecio al Rey, y a sus Consejeros, q̄ alli holgavamos mucho, y q̄ facilmente no nos podía en aquel lugar hazer ingenio para moler polvera: porque no podrian meter alli vna cola tan pesada como es el

mortero de metal, para que moliessemos polvora: y tambien consultaron, que seria mas de precio nuestro llevarnos cada dia à molerla a la casa publica, donde se haze, y muele publicamente, acuya casa, è ingenio traen, ó pobres cautivos, ó los Moros, y gente mas facinorosa, picaros, y gente perdida, y maldiciente, que hasta Cruz nos fue estar entre ellos, y assi lo ordenaron y nos traian todos los dias por aquellas calles, cargados de cadenas, con muchas guardas, como si nosotros pudieramos huir, ni irnos, ni aunque nos echaran con trabucos nos fueramos, los que con tantos deseos veniamos à buscar, y apeteciamos aquellos trabajos, por el amor de nuestro amado Dios; pero llevavannos assi, y con aquellos alborotos y oprobios, para dar a entender, que eramos gente facinorosa, y mala, y provocar al pueblo à que les pareciessemos tal, y que nos aborreciessem, y maldixessem, como lo hazian, y nos gritavan, y escanecian por las calles: y es cierto verdad que aunque con estos escarnios que padeciamos, y piedra zuelas que nos tiravan, y mucho mas con moler la polvora: porque es terrible trabajo estar maceando todo vn dia con vn maço de hierro de doze, ó traza libras, no se si mas que por ser assi tan grande trabajo siempre nos ledavan, y padeciamos con el; pero Dios nuestro Señor lo ordenó assi, para conservarnos, y guardar nuestra vida, sea el bendito por todo, y plegue á su Divina Magestad, que sea para mas servirle, y para no quitarnos por nuestros pecados el buen fin que allitentan nos cierto muricodo, encerrados, y presos en tal prision, por defension de la Fè, como es si duda murieramos: porque como no nos dava sol, ni aire, ni otra purificacion en aquella mazmorra, y ella estava tan humeda, y de malos olores, y sin ningun refrigerio nos acabara muy presto sino salieramos a purificarnos, por lo qual lo tuvimos por algun alivio, aunque nos sacaron a tan gran trabajo, y assi antes nos hizierõ bien pēfando q̄ mas nos



nos affligian, y nos hazian mal, en lo qual con muchos pliegos de papel, y con mucha proligidad, que en escribir tuvieran, no se puede referir lo mucho que padecemos, y caídas que nos sucedieron, en vna gran temporada, que así nos tuvieron: y viendo los cautivos Christianos nuestro padecer, y en tan largo tiempo, y que se iba alargando de suerte, que no esperavan que de aquello salieramos con las vidas: y temiendo ellos, que no les faltasse el Sacerdote, y que por lo menos no tenían administracion de los Santissimos Sacramentos, con la continuacion, y libertad que quixeran, se comunicaron todos, y de su pobreza juntaron alguna limosna, y como dizen, dadivas que quebrar tan peñas, y mas entre Moros, que ce mo está dicho, son codiciosos, y por intereses vendrán a su padre (y aun a su Ley) con el dinero que juntaron, y Moros validos, y Alcaldes a quien se lo oieron, negociaron con el Rey, que nos tornasse á la Sajena Carcel comun de los Christianos, como queda dicho, y nos tornaron á ella, con grande alegría, y consuelo de todo el cautiverio, que entendieron, que con esto ayiamos acabado, y que ya el Demonio se cansara de tanta persecucion, pero como este es sacrificio, no se cansò, ce mo se vera en lo siguiente, y como nuestro Señor labra con ello la corona de sus siervos lo permitió así.

*Cap. XV. De otras muchas persecuciones, trabajos, y casos que nos fueron sucediendo.*

**L**A Divina Magestad sabe, que nos llevó, y fuimos á Berberia, con encendidos deseos de padecer por su amor, y del bien de las almas, hasta dar esta pobre sangre, y vida, que este Divino Señor nos diò: y así, bendita sea su bondad infinita, que ce mo suele con todos, nunca quiso defraudar nuestros deseos, ni que cessasen estas persecuciones, y sabe este Amantissimo Señor, y me est. stigo

destas verdades, que le doy mil gracias: porque en mi nunca han faltado, pues es buen testigo este Señor, que por mayores persecuciones, que las que allá padeci, tengo las que el demonio me ha hecho despues que vine à España de Barberia, y mas lo fiente mi alma el verme aqui perdido, impedido, y detenido tanto mi despacho, y buelta à Marruecos, de que no se acuda con veras, y brevedad a cosas tan misteriosas, y tan de Dios, y de tanta importancia, como para estos Divinos servicios, y de los de la Magestad del Rey nuestro Señor de España, tienen juzgado sus Consejos y todos juzgan que lo son: por lo qual, considerandoio todos por tan importante, y pudiendo disponer este despacho con pequeña maña, ya que no oya posibilidad, siento yo mucho el no aver quien con zelo de Dios, y de sus servicios, y de los del Rey nuestro Señor, acuda à ello, y no puedo dexar de conocer ser manifiesta, y la maior perfeccion que el Demonio me ha hecho, por privar, è impedir obra tan tanta, y que no vaya adelante, con que el Señor sabe que tiene mas afligida mi alma, que con todos los tormentos padecidos: y porque me he divertido en este punto que se me ofreció aqui, prosiguiendo mi historia digo, que el Demonio no cesó de hazer su officio, sino que aviendonos buelto a la Sajena, por el medio arriba referido, en compañía de todos los demas cautivos Christianos, con que todos estaban muy consolados, nos duró la quietud muy poco: porque luego se levantò otra persecucion, y fue, que ciertos renegados, y otros Moriscos de los que fueron de España, que suelen ser y lo son mas malos Moros, que los que de nacion lo son; y otros Moros invencioneros, como vieron al Rey tan inclinado a perseguir Christianos, le metieron en la cabeça, que seria bien, que en un huerto que estava perdido, y sin provecho, llamado en aquellos tiempos Ayer, hiziesse el Rey una ciudad cō Casa Real, y un puerto, que le podia ha-

zer,

zer, quitando vna peña que está a la entrada, y boca del puerto: porque quitada aquella podian entrar gruesos navios, y tenia dentro gran baia, muy guardada á todos vientos, y muy hondable: y desde alli dezian, que saldrian á robar, y cautivar Christianos, y seria gran puerto, y aparco para este efeto; y lo fuera sin duda, si proiguieran en ello; pero no permitio Dios nuestro Señor que hiziesen cosa de provecho: porque los Moros comiençan, y nunca concluyen nada, aunque hizieron alli vn castillejo, y obras començadas, se quedaron assi. Y para edificar esta ciudad, cercas, y castillos, y Casa Real, quisieron llevar gran parte del cautiverio, y entre ellos diò el Rey, è insistio mucho, que nos llevassen á los dos Religiosos, para que nos hiziesen trabajar mucho, y nos affigiesen: y esto mandò con apretados mandatos, y si nos llevan por recemos alli sin duda, assi por el mal tratamiento que se ordenava, como porque los que fueron muchos perecieron de hambre, las maz norras en que metian á los cautivos, desde la tarde, hasta la mañana, que los sacavan al trabajo, eran cruelissimas, muy debaxo de tierra, y enfermas, humedadas, y malas, y los cautivos no tenían en que ganar un quarto para sustentarse, con que todo fue terrible desventura. Y assi, aqui nos quisieron llevar, y para esto, y para elegir los que avian de ir al dicho puerto de Ayer, nos mandò el Rey llevar á los dos Religiosos delante de si, todas las vezes que llamò á todos los Christianos cautivos, y siempre nos eligiò á nosotros para ello: y sin estas que fui nos con todos los Christianos cautivos, nos llamò otras dos vezes á los dos Religiosos, solos juramente con el Alcalde, que iba á hacer la tal obra, para entregarnos á el: porque siempre dezia, que á nosotros en particular nos avia de llevar muy aprisionados, y hazernos trabajar mucho, como se ha dicho, y puto Dios en el corazón de este Alcalde, que iba á hacer esta obra, no sin sin particular, y permit-

mision suya, el no querernos este Alcayde llevar, de tal  
 manera, que todos vimos, que era operacion de Dios, pues  
 si empre, sin que nadie le dixesse, nada hizo tanta resitten-  
 cia, que el Rey se vino á enojat mucho, y en fin el Alcai-  
 de taló con la suya, de no llevarnos: y por esto determinó  
 el Rey, que ya que alli no nos llevavan á trabajar, nos tra-  
 xen todos los dias al trabajo de su huerta, donde cada  
 dia traen cantidad de cautivos a cultivarla: y se ha de ad-  
 ve tir, que a nosotros nos tenian como blanco de su ira, y  
 de persecucion, y assi todas las vezes, e las mas, que nos  
 llamó para entregarnos, ó disponer, que fuésemos al di-  
 cho puerto de Ayer, provocava el Rey á todos los Mori-  
 llos, y renegadillos, y grandes, y pequeños, y mandava, que  
 se cargassen de naranjas verdes, y por mudar, que enton-  
 ces lo estaban, que en aquellas huertas: y muchas, y como  
 verdes, y por madurar estan como piedras, y cargados  
 estos Moros, y renegados dellas, nos dezia, que nos fue-  
 semos, y comenzando á andar, luego cargavan sobre no-  
 sotros por aquella huerta, y caminos, y nos iban apedrean-  
 do con las naranjas, y nos iban matirizando de a  
 manera, por lo menos, hasta que nos sacavan de la huerta  
 y Casa Real, que como ay tantas calles, patios, tran-  
 sitos, y puertas, que passar nos dexavan bien molidos,  
 aporreados, y heridos. En fin á esta huerta nos traxeron  
 á trabajar todos los dias, cosa de año y medio, antes mas  
 que menos, que todo lo demas de seis y medio, ó cerca  
 de siete, que estuvimos cautivos, nos tuvieron en maz-  
 morras, y querer contar los casos, trabajos, y afflic-  
 ciones, que en este año y medio nos sucedieron, fuera me-  
 nester hazer grandes libros: pero solo diré algunos para la  
 edificacion de los oyentes, y cumplir con mi obediencia, y  
 la verdad de la historia: y lo primero sea, q desde luego  
 por la mañanita vienē vnos Moros, y guardas por los Chris-  
 tianos a la Sjena, o otros barrios donde moran, para lle-  
 varlos

varlos al trabajo, y suele de ordinario ser tan de mañana, que no les dan lugar, aun para tomar, ni apercebir vn bocado de pan, que llevar para comer, ni se desayunan, desde que entran en el trabajo, por la mañana, hasta despues de las quatro de la tarde, que les sueltan, ni tienen tampoco, con que comer, ni sustentarse, si el cautivo no lo busca por su pico, ó como puede: porque los Reyes, cuyos son todos los cautivos, por la mayor parte que ay en el Reyno, tienen costumbre de no darles vn jarro de agua, que aunque la avia antiguamente de darles racion, solo era vn ahanega de cebada, para cada luna, y aun essa por maravilla se la he visto dar en estos doze años, que ha que estoy en el cautiverio: y assi, solo lo que hazen con el cautivo, es sacarle por la mañana, como he dicho, para el trabajo, y tenerle en el hasta las quatro de la tarde, y algunas vezes se descuidan desta hora, y entonces los despiden, y lo que ay desde alli, hasta la oracion, poco mas, ó menos, que los encierran, es lo que les dan de tiempo, para buscar algo en q̄ trabajar, y ganar para comer. Y si Dios no huviera proveído, que el Moro tiene por pecado beber vino; pero este pecado, dize que es pequeño, que le perdona Dios facilmente: y assi beben desatinadamente este vino, de suerte, que no ay borrachos en el mūdo como ellos; pero el hazer ellos mismos el vino lo tienen por gran pecado, y tienen grandes castigos por ello, si lo supiesen, y con esto lo hazen los Christianos cautivos, y vendenelo á los Moros, y en este trato ganan su vida, y proveyo lo Dios assi con su providencia Divina: porque si esto no fuera assi, el Christiano no puede salir de la Ciudad de Marruecos, ni puede sembrar, ni coger, ni tener ningun esquilmo de proprio ninguno; ni tratos, ni contratos, ni de que vivir, sino de lo dicho: y si esto no tuvieran, sin duda murieran, se acabaría todos muy presto de hambre, y de hambre. Y assi, yo tenia cuidado en este tiempo, q̄ estuvimos con los cautivos en la Sa-  
jena.

jena, de llamar á todas las castitas de los cautivos, y ya que  
 queria venir el dia, les hazia juntar en la Iglesia, y dezia  
 Misa al amanecer, de suerte, que la oian, y podian comer  
 vn bocado, si le tenian, antes que se abriesen las puertas  
 de la Sajena, que son tres de hierro, como está dicho; ya  
 vezes no les cã aũ lugar para poder tomar vn bocado de  
 pan: porque asi como se abren las puertas, sino salen lue-  
 go, y estan presto para salir luego al trabajo, entran estas  
 guardas, y muelen a palos al que no ha salido tan presto, y  
 para esto buscan Moros de crueldad, que la sepan exerci-  
 tar en los pobres cautivos Christianos: y en esta forma nos  
 llevavan a los dos religiosos estas guardas, con los demas  
 Christianos, a los trabajos que se ofrecian, que lo mas or-  
 dinario era a trabajar en la huerta; y era tãta la sed de mala  
 voluntad que nos tenia este Rey, y la baxeza de su men-  
 dencia, que alli salia el mismo en persona, a ver si traba-  
 javamos los dos Religiosos, y a que nos hiziesen traba-  
 jar, y alli se ofrecio cõ él algunas platicas de cosas frivolas,  
 y de poca sustancia, que nos preguntava, particularmen-  
 te á mi, con quien era la mayor ojeriza, y tema, quizás  
 por averle dicho los renegados, que yo era el mas malo, y  
 que predicava, y enseñava á los Christianos. Y assi me a-  
 cuerdo, que vna vez me preguntó, si tenia mi Rey tales  
 huertas como aquellas? Y si tenia la autoridad, y sabiduria  
 que él? Y otras cosas assi, y esto hazia algunas, ó muchas  
 vezes; y porque sabia yo, que lo hazia solo por bujar de  
 nosotros, y tentarnos, tener ocasion de empelotarse con  
 nosotros dos, y buscar esta causa para atormentarnos, y  
 a mi me parecia, que no era buena esta ocasion, sino que  
 solo la quisiera de que fuesse de la defension de nuestra  
 santa Fe Catolica, para que nuestra muerte fuesse glorio-  
 samente por ella, y por honra, y gloria de mi Dios: Por esto  
 echava por alto todas estas frivolidades, y no le respondia  
 á proposito, hasta q̄ yo vna vez, con mucho desembarazo  
 y en-

y enfado de aquel poco ser de Rey, y que hiziesse comparaciones de la grandeza de mi Rey, y de sus saberes, y cosas, con las tuyas, le dixes Señor, sabete que yo no tengo necesidad de dar testimonio de mi Rey de España, todo el mundo le dá de sus grandezas, poderes, y sabidurias, que podemos dezir, que nacen con ellas: y su gravedad, y autoridad no es como la que aqui veo, que no digo yo la soberania del Rey de España; pero ninguno de los Reyes del mundo, ni señor ordinario del, ni de gravedad, se precia de ponerse con estas cosas, ni platicas, con pobres esclavos, y cautivos, ya que nos tomaste por tales, ni que delante de sus ojos los castiguen, aflijan, ni hagan trabajar, antes estan libres qualquiera culpados de estos trabajos, y de muerte, en viendo la presencia, y cara del Rey. Sabete, que mi Rey tiene recreaciones, casas, y jardines, en trecientas mil partes, que con el mas minimo no tiene comparacion ninguna este que delante tienes, como ay muchos aqui, que avrán visto algunos dellos, y assi lo puede V. Magestad preguntar, sino me creyere. Y yo le dixes esto con tanto desenfado, y libertad como ya he dicho, cansado de oír aquellas cosas, y baxezas de tal Rey, que aun que me puse a peligro de que me mandasse hazer algun castigo, como suelen, con todo quise desengañarle, y acabar con el en tales platicas, y me sirvió de tal: porque aunque entorces enojado me dixes: Callar, callar, pero trabajar, trabajar: no me dixes otra palabra, y se fue, que devió de ser corrido, y sirvió, que de alli adelante no me bolvió con aquellas preguntillas, ni chufetas, y me tenia el a mi por hombre muy entero, y muy perro, y obstinado, como terrible en la entereza, y firmeza de mi Fé, y dezia allá a sus solas, cō los Moros, y renegados (lo qual despues yo supe de los vnos, y de los otros) Este es vn perro obstinado, no ay que tratar con el, como quien dize, d si no sacaremos nada de lo q pretendemos en bo verlos Moros.

T

En

En este tiempo del traernos á trabajar á la huerta, nos sucedieron muchos casos, y cosas dignas de ser sabidas, y contarse; pero como no es posible todo, diremos algunas. Lo primero sea, que este Rey tenia muchas mugeres á su uso, que era inclinadísimo a esto, y si no lo tuiera por asqueroso, para esta historia espiritual, pudiera dezir aquí las muchas abominaciones que estos Moros tienen en carnalidades, y las particulares, que este Rey tuvo, que en ello era voraz; pero dexando por lo dicho, y la honestidad deste tratado, digo, que entre las muchas mugeres que tenia vna dellas era mas querida, y estava en dias de parir, y para que pariesse con mas regalo, comodidad, y obsequiacion, procuró a derezir, y cōpouer vnas piezas de vnos quartos de su casa, jãrdines, y recreacion, que en su lengua llaman Alba dea, que quiere dezir cosa blanca, y hermosa, y su dada lo es: porq̃ es vn pedazo de casa, de quatro liengos de edificio, con grandes salas, aposentos, y retretes, labrados á lo Mosaico, tan curiosamente con molduras, y estampa de labores, hechas va ascua de oro, que dudo yo que pueda aver en la invencion de los hombres cosa mas Real, ni curiosa, y estos quatro liengos dexan dentro de si grande espacio, ó campo, mayor que vna grã plaza, y este campo tiene de medio á medio vn grande estanque, y otros quatro á las quatro esquinas dél, con que son cinco estanques muy hondos, y hermosamente guarnecidos al rededor de piedra, como de alabastro muy labrada, y con muchas molduras, pilarillos, piramides, y barandillas, todo de la misma piedra, como alabastro, y de medio á medio de cada estanque, que los divide vnos de otros, ay quatro jãrdines, tan bien hechos, y trazados con gran artificio, y son tan grandes, que en cada vno ay parte para flores, y riates, con escaldos, y labores de flores, y parte para arboleda de frutas, limones, y naranjas, y cosas, assi que se vá entrando en ellos por quatro partes de gradas, ó escale-



caleras muy labradas de piedra, y azulejos: porque los jardines están mas baxos, que los estanques, y por todo al rededor de los estanques, y jardines, en baxo, y en alto, y al rededor de los quartos, continuado vno con otro, ay calles anchas, todas suelos, y paredes echas de azulejos de labores, que se vienen á los ojos su parecer, y hermosura, y atrechos de las calles ay fuentes de artificios diferentes, y sus pilas de alabastro, y de otras piedras de estima, y en medio de cada estanque ay vna fuente con su pila grande, y hermosa, y sacadas desde lo hondo del estanque, por las quatro partes del, passaderas, que son vnas lolas, quanto se puede tener vna persona, eividas vnas de otras, que pasan por ellas a lairos á la fuente, y pila, que cada estanque tiene, que todo esto ha sido menester decir aqui, para referir algunos casos, que en este lugar á los dos Religiosos nos sucedió con este Rey, y Moros, y sea el primero, que queriendo, como queda dicho traer la muger querida a parir á vna de las mejores piezas destes jardines, tenia esta pieza delante de su puerta, en vna plazilla, que dexavan tres calles del jardin que en ella remataba, y en medio desta plazilla avia vna fuente, con su estanque al rededor, en que recogia el agua que caia de vna pila de alabastro, con sus caños, y labores, que estava situada en medio deste estanquillo, y esta pila estava formada de meho, y tezguess, que avia criado el agua, y otras inmundicias, y era trabajo, y dificultoso de quitar, y por hazer mas menoscario de nosotros los Religiosos, y darnos aquel tormento de frio, y traspasso: porque era el mes de Febrero, que este, y Março, son los meses que allá hazen mas frio, y assi el estanquillo, ó cerco desta pila de alabastro estava llena de yelos: y también, porque fue mas fiesta para la señora, que se supiese, y se dixese, que los Cazizes Christianos la avian limpiado su pila, y fuente de su recreacion, nos llevaren vna mañana, muy de mañana, a los dos Religiosos, a limpiar la pila, y nos

dieron para limpiarla vnos hierros fuertes, como cuchillas agudas de azero, y nos metieron en aquel estanquillo de yelos, a media pierna por partes, el agua elada, que traspasava, y nos tuvieron alli todo el dia rayendo la pila, con graves dolores, y traspasso, hasta las quatro de la tarde, que quando lo sueltan á los demas cautivos, que entonces sacaron á nosotros á otro tormento, y fue, que así traspasados como saliamos se juntò el Rey con muchos renegados, y Morillos, los mas moçuelos, y muchichos, aunque muchos avia de mucha edad, y todos se cargaron con aldadas de naranjas, como ya he dicho atras, tan fuertes como piedras, que en aquellos jardines ay muchas, y luego con esto nos hizieron passar á vnas de las pilas, que he dicho estan en medió de cada vno de los estanques, por las passaderas, que referi atras, que ay para passar á la dicha pila á fa'ces: y estando meridos en aquella pila los dos Religiosos, en el estrecho de vn vaso de vna fuente, que era la pila dõde no nos podiamos menear á vna parte, ni á otra, si no es cayendo, y ahogandonos alli, nos mandaron estar quedos, y començaron por vnas partes, y otras á apedrearnos con las naranjas, y no sè si algunas entre medias eran tambien piedras, segun como tales las sentiamos, y nos herian, de suerte, que nos molieron, y salimos bien lastimados: y despues de cantados ellos de tirar, mas que quizas nosotros de de sufrir por el Señor por quien lo llevayamos: (pues aunque en nosotros falte espíritu en tales ocasiones, Dios nuestro Señor, como Padre de misericordia, le comunica á sus siervos) y con esto luego nos mandaron, despues que se cansaron, que por las passaderas que estavan de la otra parte, contrarias á las de donde ellos estavan, passassemos, y huyessemos de la otra parte del estanque, y yendo passando nosotros, y dando saltos por las dichas passaderas, con gran furia, y fuerça, y mas confusion de vozes, de algazara, y risas, y piedras, y naran-

jazos,

jazos, nos iban tirando, todo à fin de que nos turbassemos en los saltos de las passaderas, y cayessemos, y nos ahogassemos, y fuè maravilla, y m' lagro con todo esto no caer: porque los pasos son muy largos, y el sitio de las passaderas pequeño, y muy deslicadero, como mojado, y liso: y aunque fuera mucha quietud era menester mucho tiento para no caer; pero Dios nuestro Señor que en otras muchas ocasiones en que estuvimos para ello no permitió nuestro fin; tampoco no quiso en este, por sus ocultos juizios, plegue à su Divina Magestad que sea para mas servicio suyo, y nos le dé bueno para que nos salvemos, y le gozemos: porque en esta ocasion evidentemente no se libró desta muerte, que cayendo en el estanque fuera sin duda, por estar muy hondo el estanque, y no saber nadar y tener tan poco socorro, pues de proposito lo buscavan para ahogarnos: y con todo esto no cesó la persecucion, que despues de passados de la otra parte del estanque embió tras nosotros todos estos renegadillos, y Morillos mas mocos, que nos aporreassen, y molieffen, y assi nos fueron siguiendo, dandonos palos, y naranjizos, hasta echarnos de la Casa Real que hasta salir della, y de aquellos jardines ay mucho espacio de transitos largos, patios, y puertas, parece que mas de medio quarto de legua; y en mí, que no queria correr como mandava el Rey, ni salir de mi passo, y gravedad Religiosa, muy de proposito davan ellos mas, y descargavan su ira: y luego à otro dia nos traxeron, y nos hizieron estar limpiando, y esportecando en los jardines, y en la tarde nos hizieron a mas de treinta, ò quarenta cautivos mudar via preñsa de vna pieza de vna pieza de la casa à otra, la qual era tan grande, y llena de clavazon, y hierros, que con fer tantos los Christianos que à ello acudimos, no la podiamos menear, y à todos nos atavan con sogas para poder tirar, y llevarla levantada del suelo: y como ibamos assi atados todos, que no

nos

nos podiamos menear, ni apartarnos à vn lado, ni a otro  
 allatados, dexavan à los demas cautivos, y a solos los de  
 Religiosos nos atormentaron à naranjazos, que yo tuve  
 muy mala la cabeça de los muchos golpes que en ella me  
 dieron: y con esto se devian de ir à la mano al Rey algunos  
 Alcaldes viejos, de lo mal que sonaria en otras partes, que  
 vn Rey se metiese en estas baxezas con pobres cautivos,  
 que con esto cesò por entonces vnos dias de hazer estas  
 injurias, y escarnios con nosotros: y esto me dixeron que  
 avia sido la causa de dexarnos, y no perseguir en estos tra-  
 bajos, aunque otros presumieron, que el era tan facil, y bol-  
 tario, que no era mas de como le dava en la cabeça: y así  
 otro dia, tras estos escarnios hechos nos llamó à los mi-  
 mos jardines, y Albedea, y como si fueramos personas de  
 gran calidad, y respeto, el por su misma persona nos ense-  
 ño toda aquella Albedea, con todos los jardines, y secre-  
 tos que tiene, que son muchos, y todos los quartos, salas, y  
 reuertes, y colas curiosas del, y entre otras cosas nos sacò  
 vnos cuadros que tienen muy guardados, de muchos de  
 los antepassados, hermanos, padres, y abuelos, y bisabuelos,  
 y Emperadores, y Reyes de Maruecos, que en el Reyno ha  
 avido, y el mismo Rey los fue sacando vno a vno; y me  
 fue preguntando à mi, que qué me parecian? Y yo le di-  
 xe, que bien parecia aver sido grandes hombres. Y me di-  
 xo, que si avia acá de aquellas pinturas, y personas tales? Y  
 yo le dixi, que muchos avia. Y el m. respondió, que pa-  
 ra solo aquellos, por ser tan grandes personas, y sus abue-  
 los, y antepassados, avia licencia allà para tenerlos: porque  
 era gran pecado hazer retratos, y figuras de nada, y por esto  
 eramos nosotros malos, y pecavamos en ello. Y yo le  
 dixi, que de que Escrituras Sagradas sacavan aquel peca-  
 do? Que acá se estudiava mas, y se sabian todas las Leyes q̄  
 Dios ha dado al mundo: y que el mal que yo via en aquel  
 Reyno era no aver estudios, y disputar de las leyes, para sa-  
 ber, y

saber, y entender lo que avian de hazer, y creer: y el me entendió, que entonces que le via de buena boya queria trabar platica con el, y que tratassemos destas cosas; pero atajandolo, me dixo: No te metas en esso, que aca no se disputa; y calló, y no habló mas: porque estava de buen semblante. Y con esto se quedò, y no hizo buena cara á lo que yo le dixi, que ainas nos empelotaramos; pero esto de tener aquel precepto de Mahoma, de no disputar de la Ley, sino defenderla con la espada, les detiene mucho, y les ciega mas, para no poder conocer su ceguedad, y saber lo verdadero. Y no nos metieron mas en aquellos jardines, sino a trabajar en la huerta mayor de afuera, y de noche nos llevavan á la Sajena, en la qual, como está dicho, está la Iglesia, con lo qual, aunque con estos trabajos, viviamos muy consolados, así los dos Religiosos, como todo el cautiverio: porque con esto tenia yo lugar de partes de tarde de confesarlos, y acudir a algun enfermo, si avia, y administrarles por la mañana el Santissimo Sacramento del Alta; y si eran fiestas principales las celebravamos cõ mucha solemnidad, viniéndose todos los cautivos, que en otras partes vivian, á la Sajena de parte de noche, y al amanecer cantando nuestra Misa, y haciendo nuestro Oficio Divino con mucha devocion, y solemnidad. Con que damos fin á este capitulo, para entrar en otro de casos particulares que nos fueron sucediendo.

*Cap. XVI. De cosas que nos fuerõ sucediendo, en que estuvimos los dos Religiosos, y Francisco Roque, nuestro compañero, ya para morir, y otras cosas notables en esta Historia.*

**P**ara principio deste capitulo se ha de considerar, que aunque el pecador, y malo, con su ceguedad cometa crueldades, maldades, y pecados, y por entonces le parezca no lo son, ó tan graves pecados, y males, como come-

te despues por tiempo, nunca se le dexa de representar, y  
 cautar el cupulo de la maldad que en si encieran, y lo  
 mal que parecerá al mundo: Y así, este Rey cruel, que tan-  
 to dello cometió, no dexó de darle alguna reboiucion en  
 su mala conciencia de la crueldad, que con el Venerable  
 Padre avia vido, y representarle lo bueno que de su bo-  
 ca avia oido, y como le avia parecido biẽ: y andar así mis-  
 mo dudoso, y el cupulo lo en lo vno, y en lo otro, y lo mal  
 que avia parecido, y así quiso satisfacer, por lo menos á  
 los Christianos, y al Capitan General don Francisco de  
 Almeida, que como le hadicho, entõces lo era de las fuer-  
 zas de Mazagan: y quiso justificar, que con justicia, y ra-  
 zon avia muerto al Venerable Padre, lo qual fue, y dispu-  
 so nuestro buen Dios, para mas gloria suya, y manifesta-  
 cion de su martirio, y mayor testimonio, y Fe de que avia  
 muerto, por defension de nuestra Santa Fe Catolica. Y  
 fue el caso, que con el dicho intento este Rey embió á lla-  
 mar á Francisco Roque, y le mandó, que escriviese á Ma-  
 zagan al Capitan General, y á los Christianos, y les dixese  
 que si vn Moro fuesse allá a su tierra, y publicamente les  
 predicara la Ley de los Moros, diziẽdo que la Ley de los  
 Christianos era mala, y con ello dixera mal de Christo, q̃  
 que le hizieran á este Moro? Que claro es que le mataran,  
 y mas si perseverara en ello, y que así por esto mismo avia  
 muerto al Cazize viejo Christiano: por que predicò pu-  
 blicamente, y perseverò tanto en dezir, que la Ley de los  
 Moros na era buena, y predicò la suya, y dixo muchos ma-  
 les de su Santo Profeta Mahoma, que mirassen ellos si me-  
 recia esta muerte, que allá ellos dieran, á qualquier Moro,  
 que hiziera otro tanto. Y así por este mandato del Rey,  
 escribió esto mismo Francisco Roque, al dicho Mazagã,  
 sin faltar palabra mas, ni menos de lo que el Rey mandò,  
 ni se atreviera á otra cosa: por que estas cartas que el Rey  
 manda, las quiere el ver escritas como vido esta: y el mis-  
 mo

no la hizo embiar. En respuesta de la qual, passados algunos dias, ó meses quando hubo con quien, respondió el dicho Capitan General don Francisco de Almeyda, á Francisco Roque, y le dixo, que avian tenido noticia de la gloriosa muerte del Venerable Padre Fray Juan de Prado, y de su martirio, y se avian holgado tanto, que se avian hecho grandes fiestas, y jugado cañas, y hecho otras muchas alegrías, y davan infinitas gracias á Dios, que le avia dado un grande valor, y fuerças contra la tirania de los tiranos, y defendido así la Fè Católica de Jesu Christo Nuestro Señor y declarados la ceguedad, y engaños en que los Moros estaban fundados, y otras palabras á este modo, que escribiò, las quales cartas, que vinieron á Francisco Roque, en respuesta de la suya, primero llegaron á las manos del Rey: porque de proposito las embiaron sin recato, para que entendiesen los Moros, con quan gran gusto los Christianos van á predicar su Ley, y morir por ello, y como todos celebran, y se alegran de tales empresas y muertes, que son para eterna vida. Y así como el Rey leyó lo dicho, salió de juicio, y encendido en colera, rabia y ira luego al punto mandó, que fuesen por todos tres, los dos Religiosos, y Francisco Roque a la carcel, y á todos tres nos hizessen pedazos, ó que nos traxessen á su presencia para ello, que pues tanto se ho'gavan los Christianos de la muerte del Venerable padre, y tantas fiestas avian hecho, que las hiziesen por nosotros tambien, que aviamos de morir luego, y esto hizo, y mandó así de golpe el Rey: porque sintió mucho, que los Christianos huviesen hecho fiestas, por la muerte del Venerable Padre que él tanto avia vituperado, y derramado su sangre, con tantos tormentos, y el dia, que estas cartas vinieron, y este mandato se mandava executar en nosotros, era vispera de S. Buenaventura á treze de Julio: pero no quiso Dios, ni lo allegaron nuestros cortos merecimientos, que tuviessemos tan

glorioso fin: porque permitid, que aquel dia se avian ido nuestras guardas, que tenian las llaves de las mazmorras no se a que fiestas al campo, fuera de Marruecos, y los anduvieron á buscar hasta la noche, sin poderlos hallar, para que abrieran las puertas, para hazer el sacrificio; y acabar con nuestras vidas: y despues q̄ vinieron estas guardas, como era ya noche lo dexaron, y el Rey se olvido: y algo passada su ira, algunos Alcaydes le aconsejaron, y le dixeron otro dia, que para que nos queria matar, que mas valia tenernos alli cautivos, y aprisionados, para que padeciessemos mas, y con esto se quedó. Y es mucho de notar el milagro, y disposicion del cielo, y lo que sabe mi Dios, yo agora lloro mucho, que aviendo otras vezes que el Rey nos llamava, quebrado las puertas de la mazmorra, y sacandonos della, sin mas reparo, y con toda facilidad, aun estando presentes las guardas, entonces no usaron deste medio, ni reparó el Rey ni nadie en esso, ni Dios se lo dexó hazer. Passados pues algun tiempo en esto, y en otros muchos trabajos, vino por Capitan General á las fuerzas de Mizaga Juan de Silva Tello de Menezes, un Cavallero muy principal, y noble, que se acordó de nosotros, y nos hizo harta caridad; aunque siempre echamos menos mucho á nuestro buen don Francisco de Almeyda, que es tanto, y muy noble cavallero, de todas virtudes, que en el conoci caritativo, y muy zeloso del servicio, honrra, y gloria de Dios, y de su Rey, como nos avia encomendado mucho á el dicho capitan el Excelentissimo Señor Duque de Medina Sidonia, por parte de su Magestad: y el dicho D. Francisco de Almeyda nos avia tenido en su casa, con tanta caridad, siempre nos la hizo, como si fuera Padre, y se acordó de nosotros en el cautiverio. Pero venido á este gobierno el dicho Juan de Silva Tello de Menezes, en refriegas que tuvo con los Moros en una ocasion cautivo al Alcayde Capitan General Moro, de la fuerza de los Moros de

Aza.



Azamor, con otros diez y nueve, ó veinte Moros, y este Alcaide Capitan general Moro, era muy querido del Rey de Marruecos, y creo, que pariente fuyo: y como así pariente del Rey, y Privado fuyo, y Moro noble, le hizo mucho agasajo, regalo, y cortesias, en el tiempo que estubo cautivo: y tratando luego de rescate, le concertaron, y se concertó el Moro Alcaide en cierta cantidad, y porq̄ no tuvo proprio para dar todo el rescate luego, concertaron, que dexasse este Alcaide Moro en Mazagan, por Rehenes en su lugar (mientras el iba á Azamor, y á Marruecos, á buscar su rescate) dos primos suyos, y vn hermano que allí tenia, y con esto los dexó, y fue á buscar su rescate, y mientras se detuvo en buscarlo, este Alcayde general Moro, el hermano fuyo, que avia dexado por sus rehenes en Mazagan: porque tenia buen natural, harto mejor que su hermano el Alcayde con la conservacion de los Christianos, y su comunicaciõ se bolvió Christiano, lo qual supieron mucho, no solo su hermano el Alcaide Capitan general; pero el Rey en Marruecos, y muchos otros Moros principales. Con lo qual, luego a prima facie, con este alboroto, que los Moros con qualquier cosa le hazen grande, se inquietó todo Marruecos, diciendo, que los Christianos hazian por fuerza á los Moros, que fuesen Christianos, y con esto determinó el Rey, y su Consejo de matar luego á nosotros los dos Religiosos, por esta causa, que siempre estavamos nosotros al blanco de qualquiera ira, y suceso que sucedia y con nosotros era la tema. Y así, muy de mañana vn dia, nos llevaron en casa del Rey, para que muriessemos. y nos tuvieron á los dos Religiosos, desde que començava á salir el sol, hasta media hora. ó vna de noche, á la entrada de la puerta principal de la Casa Real, aguardando nuestra sentencia, y sacrificio, sin que a ñse nos pudieffe dar, en todo aquel dia vn trago de agua, y el Rey con los suyos haziendo Consejo, y tratando no otra cosa, sino como nos matarian, ò que ge-

nero de muerte nos darian, y en todo este dia, permitio Dios, que no se pudieron concertar, disponer, ni convenir, en la muerte que nos darian, que en fin no estava llegada la hora, ni disposicion de Dios, y assi nos tuvieron sin desayunar, ni hazer de nosotros otra disposicion, hasta que ya como se ha dicho, buen rato anochecido, salio vn Alcayde de con el Rey, por aquella puerta donde nosotros estavamos, y los porteros, y guardas que nos guardavan, y estavan alli con nosotros, dixeron á aquel Alcayde, que era muy principal señor: Que han de hazer aqui estos Christianos, y nosotros con ellos, que ya estamos cáados? tornemoslos á la carcel, que mañana los tornaremos á traer, si el Rey lo mandare. Y como todos los Alcaydes tienen potestad, y disponen, y mandan lo que quieren, dixo a las guardas: Andad llevados, aun que de mala gana lo hago, y lo mando como el Rey los tiene mandados traer aqui. Con lo qual nos tornaron a nuestra carcel de la Sijena, y el Rey se olvidó, y no se como se quedó, que no nos tornaron á llamar por entonces; pero padecimos mucho, por q̄ muchas muertes nos hizieron padecer, aguardãdo la q̄ sabiamos que estava determinada cada hora, y momentos, duró por muchos dias el venirmos a dezir, y avilar, que oy, mañana, de aqui á vn rato nos avian de llevar, con que veniamos á considerar mas facil nos fuera de vna vez averse determinado, y dadonos aquella muerte que esperavamos; pero en fin se quedó olvidado, como he dicho. Tras esto sucedió luego, que el mismo Alcayde Moro de Azamor, que avia venido á buscar su rescate bolvió con el Mizagan, para hazer la paga al Capitan general Juan de Silva Tello de Meneles, y tambien, para saber, como le avian hecho Christiano á su hermano, y tornarle a redozir á lo Moro, si pudiesse, y quando se mucho dello el dicho alcayde, al Capitan general Juan de Silva Meneles, queriendo satisfacer este caso el dicho General Juan de Silva enteramente, por que

que ya se avia sabido en M. zagan, que por ello nos queriã matar a nosotros los Religiosos, y que hazian mal tratamiento a los de mas cautivos, queriendolos bo' ver Moros por fuerza, por el enojo que el Rey, y los demas Moros avian tomado, de que huiesse buelto Christiano al dicho Moro, hermano del Alcayde de Azamor: primero el Capitan general Juan de Silva Meneles satisfizo de palabra al Alcayde Moro, diziendole, que el, ni nadie, no avian persuadido á su hermano a que fuesse Christiano, ni se hallaria, que con fuerça ninguna avian hecho bolver Christiano a ningũ Moro, pequẽo, ni gã le, ni se v'ava esto entre Christianos, que para que se entendiesse que esto era así, y que huviesse mas satisfacion dello, le prometia, que luego pondria en libertad al dicho recien convertido, que aun no estava bautizado, por estarle catequizando: y assi como lo prometio lo hizo, y sacó al recien convertido al campo, fuera de la fuerça, delante del dicho Alcayde de Azamor, y de otros muchos Moros que avian venido, y gran cantidad de Christianos, y el dicho Capitan General Juan de Silva Tello de Meneles, dixo al recien Christiano, que para que se supiesse, que el, ni ningun otro Christiano avian buelto, ni bolvian nunca ningun Moro Christiano por fuerça, le ponía en toda su libertad, que allí estava el camino de su tierra, y fuerça de Azamor, que si queria ser Moro se fuesse con Dios, mucho de nota buena con su hermano á su tierra de Moros, y si queria ser Christiano satisficiesse a aquellos Moros de que era Christiano de su voluntad, y se entrasse en la fuerça de los Christianos. Y luego al punto el recien Christiano respondió, delante de todos, que nadie le avia persuadido a ser Christiano, sino que Dios se lo avia inspirado; y que assi ningun se cansase, que el lo avia de ser hasta la muerte: porque era la verdadera Ley, y con esto los dexó á todos, y se entró en la fuerça de los Christianos, con lo qual

qual los Moros se fueron bsen desesperados : y este Moro principal le quedó en la fuerça de Mazagan, para lei Christiano, que fue el que cerca de los años del Señor de mil y setecientos y treinta y vno, ó treinta y dos, que no me acuerdo bien, vino a Madrid, y aqui le bautizó segun me dicen, o parece que he oido nenco su padrino la Magestad del Rey nuestro Señor Felipe Quarto, que Dios los guarde muchos años, y le pusieron su nombre, que cè todo ay clara noticia en Madrid. Todas las quales cosas, y salvaciõ de almas, con otras muchas que se oiran a delante en los capitulos siguientes, fueron operaciones de este espiritual viage.

*Cap. XVII. En que se va prosiguiendo otras persecuciones, y casos que fueron suceso.*

**P**rosiguiendo pues, con esta relacion, digo, que fue tanta la furia, y enojo que este Moro Alcayde, hermano deste recién convertido, tomó por la Christianidad de su hermano, y era de tan mal natural, y fue tanta su ingratitude, que aviendole hecho tanta satisfacion, y asimismo tambien hechole tantos agasajos, regalos, y cortesias en el tiempo que estuvo cautivo en Mazagan, que dizem, que a un Rey no le podian hazer mas, se fue a Marruecos, y dixo á el Rey, y sembró por toda la Ciudad, tantos embustes, y males de los Christianos, diciendo, que los Christianos hazian mal tratamiento á los cautivos Moros, y muchas injurias, y no les davan de comer, y traian arrastrados, y no les dexavan hazer su Zalá, que es su oracion, sino que hazian burla dello, y que á todos persuadian a que fuesen Christianos, y que á todos los Morillos pequeños, ó muchachos, que cautivavan luego por fuerça los bolvian Christianos, con tormentos, y atenciones, y otras cosas á este modo, dixo tantas, con

men-

mentiras, que todas, ò las mas eran, que con esto el Rey determino, que los hijitos de todos los cautivos Christianos, que avia en Marruecos, avia de bolver Moros, y martinos Inego a los dos Religiosos, y a Francisco Roque, sino quisiessemos ser Moros: y assi lo puso luego por obra, y mandó buscar todos los hijos de los cautivos Christianos, para bolverlos Moros, lo qual sabido por los pobres cautivos Christianos, traspasó su corazon, y con ansias, y angustias del, que son muchas las que en tales ocasiones padecen, buscaron luego modos, y trazas condadivas, y negociaciones que hizieron con los Alcaydes mas privados, se escusaron los mas, y otros se escondieron en mazmorras, y partes, que hasta que pasó la ira del Rey no parecieron: y estos dichos Alcaydes los fueron escusando diziendo eran chiquitos, y con otras achiques que tomaron. con lo qual solo cayó la mala suerte en un desdichado, que no devieron de tener con el tanta negociacion, ò quisieron con este muchacho, llamado Francisco, cūplir cō el Rey: y assi a este niño, y a los dos Religiosos, y a Francisco Roque, nos llevaron para el fin dicho delante del Rey á su guerta. donde nos estava aguardando, assentado en una silla, y en llegando, comenzó lo primero por el muchachito Christiano, y le persuadia que fuesse Moro, amenazandole con la espada desnuda, y con castigos; y el muchacho siempre firme, q̄ el era Christiano, y lo avia de ser hasta la muerte, y con esto le dixeran los renegados al Rey, que le quitasse de delante de nosotros, que con nuestra presencia nunca seria Moro, y assi le mandó llevar el Rey á unos quartos de su Casa, donde estan, y mora mucha congregacion de renegados pequeños, y grandes, que sirven al Rey de pagezuelos, y del demas ministerio de su servicio, y llevaronle assi alli, para que entre ellos todos le persuadiesen à ser Moro, y fue traza diabolica, que con esto, y la fuerza que el Rey, y todos le hi-

hizieron, vino á ser Meiro, despues de algunos dias que estu-  
 uviendonos en el; y así como llevaron á este reino de  
 allí, el Rey nos comenzó a decir, que como los Christianos  
 nos hazian tal mal tratamiento á los Moros? Y que como  
 no los dexavan hazer su Za à, que es su oracion, y enco-  
 mendarle á Dios, pues era lícito hazerlo? Que como  
 los bolvian Christianos por fuerza, y mas á los muchachi-  
 tos, y niños, que no tienen edad para elegir Ley? [y esto de-  
 zia, por que tambien ellos tienen escrupulo de hazer Mo-  
 ros á los niños Christianos, que no tienen edad, ni entendi-  
 miento suficiente para elegir Ley, ni estado, no obstante  
 que se ta gan este escrupulo, y pocos dexan que no buel-  
 ven Moros) y así nos fue haziendo otros cargos este Rey, á  
 los dos Religiosos; y a Francisco Re que le hizo otros mu-  
 chos porque estava vn poco mas apartado le enbiava re-  
 cados, y iban, y venian con ellos los renegados, dando le mil  
 angustias, y le bresaltos, y haziendole cargos, que el avia es-  
 crito en bustas á Mazagan, del Christiano Cazize, que avia  
 muerto, y quemado; y que avia escrito que en su sepultura  
 le avian visto luzes, y que avia hecho tales, y tales milagros;  
 y avia escrito cosas, así en daño suyo, de sus Moros, y de su  
 Reyno; y que bien sabia, que era espia del Rey de España, y  
 ayilava todas las cosas, y los renia engañados a los Reyes, y  
 a todos los Moros de su Reyno, como lo avia oido en los  
 tiempos passados muchas vezes tratar, y mas claramente se  
 via en aver negociado la venida de nosotros, los Cazizes  
 Christianos, para que bolviésemos los Moros Christianos,  
 y avisásemos á nuestro Rey, y le ayudásemos á él en sus  
 trayciones, y que así por estas sospechas, y sus hechos, y  
 avisos que dava a España le avian quitado su hacienda, y le  
 tenían así preso. Y a este modo nos fue haziendo cargos á  
 todos tres, diziendo que en nosotros pensava vengar estas  
 injurias; y como tenia la fama, y sentimientos por las nue-  
 vas que avian venido de Mazagan de las fiestas que se avian  
 echo

cho por la muerte, y milagros del Venerable Padre, infiriendo mucho en este cargo, de que huviesse escrito los milagros del Verable Padre, y que se avian visto luzes en su sepultura: y es verdad, que luego que murio el Venerable Padre, nos fueron â dezir â la mazmorra, que sobre su sepultura se avian visto luzes encendidas, particularmente de noche: y algunos Moros, y renegados que lo vian, andavan como espantados, y amilanados, y esto duró alguna cantidad de dias, que no me acuerdo, y por ser assi lo escriviò el dicho Francisco Roque â Mazagan. A todo lo qual respondimos, y fuimos satisfaciendo al Rey con la verdad, que era lo contrario lo que los Christianos hazian en Mazagan con los Moros, y el modo de proceder los Christianos con ellos, y satisfazimos, que nuestras mismas obras se podian averiguar, y dar testimonio del que nos levantavan: y para esto dimos razones muchas, muy fuertes, que Dios nuestro Señor alli nos ofreció, que por no cantar, y no estar muy acordado dellas no las por go aqui. Y el Alcayde de Azamor, que avia estado cautivo en Mazagan, hermano del recién convertido, estava alli delante con el Rey, atizando, y encendiendo mas su ira: y assi el Rey, desembalnado como tenia el alfar ge, y levantandole mas en alto, nos dixo: Perros Christianos: ò Moros, ò morir. Y en este punto hizo Dios vn milagro, con que manifestó, que no queria que muriessemos, ni eramos dignos del martirio: para inteligencia del qual passo, se ha de saber, que estos Reyes, como està dicho tienen muchas mugeres â su uso, que ha avido Rey, que ha tenido quatro, o cinco mil concubinas, y algunas destas tienen en los puertos, y otras Casas Reales de su Reyno, para quando van â las dichas Casas Reales, y algunas vezes las suelen trocar, y llevarlas de unas partes â otras, donde està el Rey, y pocos dias antes avia embiado por unas destas mugeres, de las que tenia en el puerto de Za-

fi: y se ha de advertir tambien, para la inteligencia del caso, que tienen Ley estos Reyes de Marruecos, que ningun hombre fuera del Rey, sino es los capados, que ponen para que las sirvan, pueden hablar, oi ver ninguna destas mugeres del Rey, so pena, que si alguno, Moro, Christiano, ó Iudio, ò de qualquiera nacion que sea, viere por sus ojos à algunas destas mugeres, por culpa suya, que fuere, ò si e la aunque sea á mas no poder, luego al punto, sin remission ninguna, le han de cortar la cabeça: y por esto, siempre que sale el Rey, y lleva estas mugeres consigo, ó las embia à algunas guertas, ó recreos, como algunas vezes lo suele hazer, ó las trae de vnas partes à otras, van algo delante estos Moros, ò renegados capados, que las sirven, y van dando voces, por qualquiera calle, ò parte por donde han de passar estas mugeres, y van diziendo esta palabra: Barra, barra, barra, que es dezir, apartad, apartad, ò huid, huid, no quede nadie aqui, con lo qual, y el temor que tienen de lo que ya saben passa, no queda criatura, por a que llos parages que todos huyen, y se encierñ, donde no parezcan. Y así aconteció con nosotros que en el mismo punto é intante que el Rey levantó el alfanje para nosotros, acabavan de entrar por vna puerta extraordinaria de la guerta, alli junto, las mugeres por quien el Rey avia embiado al puerro de Zafi: y llegando en aquel instante los capados, adonde nosotros estavamos de rodillas, debaxo del Alfanje del Rey, para descargarle en nosotros, así muy albororados como siempre vienen estos capados, dando estas voces: Barra, barra llegaron a nosotros, y nos arrebataron, y echaron a rodar, sacandonos de la presencia del Rey, y debaxo de su alfanje, como está dicho, y diziendo nos: Huid, huid, de aqui, y como vimos infialdad de Moros, y renegados, que alli estavan, que hulan, é iban balando, nosotros tambien huimos como ellos: y saciron nos así estos capados deste peligro, y presencia del Rey: porque esta es costu-

mo-



monia, que les es obligatoria, y licita hazer, aunque sea delante de los Reyes, y qualquiera otras personas Reales que sean: y aun les es licito, y mandando, para el cumplimiento de esta ceremonia, que si las tales personas, de qualquier calidad que sean, aunque sean Moros principales, y Principes, no buien, les den muy buenos palos, y los pueden matar; si fuere menester, que para todo tienen licencia y en este modo, como en otros muchos, y ocasiones permitió Dios nuestro Señor, por nuestros pecados, que no conseguimos el glorioso fin que deseavamos, y este alma sabe mi Dios, y me es testigo, que tanto siempre desea y si no tuviera esperanças de conseguirle con la ayuda, y favor de mi Dios, estuviere la criatura mas desconsolada del mundo, pues me he visto tan apunto del. Y prosiguiendo, digo, que en otra ocasion, como en muchas, nos quitó Dios, y su permission del padecer, y morir en esta demanda, como fue en el caso siguiente: y fue, que el Rey avia dispuesto vn camino largo hazia los puertos de mar así para ver la obra que queda dicha, que el Rey traza de hazer en el puerto de Ayer, como pensava detenerse por allá algun tiempo, llevaba consigo la muger que he dicho era la mas querida, y porque iba preñada ordenó el Rey que la llevassen en vna litera, y que llevassen esta litera en sus hombros quatro cautivos Christianos, cada vno en su palo della; y esto lo ordenar así: lo vno porque la señora fuesse mas descansada, y por mas confiança, que en sin mas la tienen, y hazen de notorios los Christianos, que de los Moros; pero por mas desprecio de los Idos Religiosos, y porque padeciessemos mas, y porque fuesse mas estima de la señora, que dixessen que los Cazizes Christianos la avian llevado en ombros: orqu: aunque tanto nos desprecian, bien tienen, y entienden ellos que los Sacerdotes Christianos somos gente de mas nobleza, y estima en

tre todos : y assi estimavan que Sacerdotes Christianos llevassen sobre sus ombros á la Reyna, que se por ser la mas querida, la tenian por tal. Y assi, quando estavamos mas descuidados, y el Rey, esta Reyna, y mucho exercito de gente que llevaba, estavan en el campo, dos, ò tres dias avia, en vn parage tres, ò quatro leguas de allí, fueron á la Sajena vnos Alcaydes, y nos sacaron á los dos Religiosos, con otros dos cautivos de los mas honorados, y nos hizieron cargar con la litera, y nos llevaron caminando por aquellos campos la mayor parte de aquel dia: lo qual sabido por los cautivos Christianos, lo sintieron sumamente: porque echaron de ver que aviamos de perecer en aquella jornada, y que quedavã tan guerdanos, sin Sacerdote, y Religiosos, que ya he dicho mucho sentian el quedar sin consuelo espiritual de Sacramentos, y por el mucho amor que nos tenían, mucho nos estimavan, y lo sentian: y assi salieron desfalados, particularmente los mas honorados cautivos, y vno á quien queria mucho el Rey, y tenia cuenta con las guertas y frutas, y todas las cosas del regalo del Rey, y por estimado suyo le estimavan los Alcaydes: y assi, con los que destos Alcaydes quedavan en Marruecos, para su gobierno, hizo negociacion este cautivo : y los demas cautivos honorados, y bolando en cavallos, como allã ay tantos, fueron, y nos alcançaron, con las cartas que de los dichos Alcaydes llevavan, y orden de vno dellos, el mas grave, que quedava como por Virrey en Marruecos, y muchas dadivas que les auian dado. Con esto, y otros dos Christianos que en nuestro lugar pusieron, nos tornaron á los Religiosos á Marruecos; y sin duda nos libraron de crueles trabajos, y de la muerte: porque todos los que fueron á aquella jornada, que duró mas de vn año, los padecieron, que viven los Moros que van assi en forma de guerra, como salvajes, en aquellos campos, sin abrigo, ni amparo ninguno, ni aun sin con que comer, passando con miserias. Y  
como

Como á los pobres cautivos Christianos no les dan nada, como queda dicho, ni tienen en donde ganarlo, ni en donde bulcarlo en el campo, ni amparo ninguno, mueren muchos como sin duda murieramos nosotros, si allá fuéramos. Y así mismo nos sucedieron otros casos de muchas aflicciones, que contarlas todas fuera nunca acabar, y cansar en esta Relación, que yo solo pretendo sea no mas de la sustancia del caso, para cumplir con la obediencia puesta, y la devoción de los señores que lo piden, y tanto me tienen importunado por ello. Y así, para lo dicho, basta llegar hasta aquí con la relación de trabajos: y digamos agora como salimos dellos, llegando otro tiempo, y disposición Divina: y refiramos con esto agora el estado del nuevo Rey tan propicio para la Christianidad que nuestro Señor nos ha dado. Y de como así por sus muchas virtudes morales, como por su buena inclinación, y afición á los Christianos, por ser hijo de Christiana, le han conseguido en su tiempo los frutos, y bienes que se irá refiriendo, y contando, que no será menos gustoso que lo pasado

*Cap. XIII. de la desastrada, y cruel muerte que los mismos Moros dieron á este tan cruel, y mal aventurado Rey: y de la elección del presente, que le sucedió, y sus virtudes morales, y amistad, y buena inclinación a que le hemos inclinado, y ha tomado con España, y con nuestro Rey Felipe, que Dios guarde, y muestras que ha dado dello, y bienes que á todos los Christianos ha hecho, y particularmente á los Religiosos, y á nuestra santa Iglesia Católica, consintiendo nos la en Marruecos tan públicamente, y la administración de sus Sacramentos.*

**E**S propia condición del Demonio, que mientras mas persigue, y mas daños haze, donde alla puerta para hazerlos, y se la dan, mas se ceba en ellos, y la misma mañana tiene el pecado, que mientras mas peca un pecador, mas sed, y mas facilidad tienen en el pecar. Así este monstruo de

de crueldades deste cruel Rey, que no solo las tuvo en las referidas de nuestra persecucion; pero otras mucho mayores con su gente, y Moros, en las quales se fue cebando, y enfriscando tanto, que mientras mas iba cometiendo, mas las buscava, y apetecia, y tenia facilidad en hazerlas con los miserables Moros, y pobres Christianos, y fue de manera, que cometiò lo que parece que es contra toda naturaleza, è inclinacion buena, aun de los mismos animales que por lo menos à su semejante ama, y nunca le haze mal; pero este Rey, fue al contrario, pues no solo con Christianos, y con enemigos; pero aun con su misma gente, y Moros, y con su misma sangre, de hermanos, primos y sobrinos, usó destas grandes crueldades, como se vé, y mirará en toda esta relacion. Y digamos agora de la que le causó la muerte, que fue, que teniendo mucha gente de servicio, en su casa, assi de Moros algunos, como la mayor parte de renegados, y hijos de renegados, que le servian, y viven dentro de la Casa Real, no solo los trataba con crueldades de tormentos, palos, y açotes, sino que los mandava cerrar las puertas principales de la Casa Real, y que los porteros no los dexassen salir de aquel encerramiento como caçel, y no les dava cosa ninguna que comer, ni lo tenian, ni se lo dexava salir à buscar, con que perecian de hambre: y junto con esto, si por ello hablaban, aun sin hablar à vezes, los cargava de palos à menudo, y todo esto sin ocasion ni fundamento, mas de que el Demonio, que vive en estos, y su natural crueldad inventava, y incitava à estas. Con lo qual viendo se assi afligidos Moros, y renegados, le deseavan, y trataban la muerte, assi como el la avia dado cruel, no solo a nosotros: pero a muchos Moros, por sus passiones, y venganças dellos y sin culpa ninguna à dos hermanos suyos, y a dos sobrinos y a siete primos hermanos Larifes de casta Real, que son los que heredan el que mas puede, quando falta Rey, y à

todos

todos los mató á fin de que no quedasse quien le heredasse, y viniessse mas leguro. Y querer dezir, las las crueldades y muertes que hizo, no son para historia tan corta, basta dezir, que á pobres mugeres de las que avia gozado, y tenia á su uso, por muy cortas causas hizo sepulturas, muy hondas, é hizo echar en ellas vna sobre otra, y luego cubrirlas de tierra, y dexarlas alli encerradas, y otras crueldades de crueles açotes, y descoyuntamientos de miembros, que aun con los misinos de su Casa, y servicio hizo: y al Rey que agora Reyna, que era su hermano mismo, el menor que tenia, le avia puesto en vna prision muy apretada, en su mismo Palacio: y vn dia, que tenia determinado tambien matar á este hermano, permitió Dios, que aquel mismo dia le matassen a el. Y fue en esta forma, que como estos criados de la Casa se vian tan oprimidos, y que avian de morir de hambre, con lo dicho andavan buscando modo como matarle: y el dia que he dicho saliz el Rey de comer, a vn patio, y recibimiento grande, donde se juntan con sus Consejeros, y alcaydes, y tienen sus Juntas, y Consejos, y así como salió dixo á vn criado muy de su Camara, que tenia las llaves de las puertas principales de aquellas pieçtas, que tienen siempre muy cerradas, y andan con gran recato: porque de nadie se fian, y este Rey andava con mayor; porque sus mismas cosas le traían arrastrando y así saliendo este Rey, dixo al criado: Anda llamame á Zaide, que era vn gran privado suyo: y así mismo le mandó le llamasse á otros dos, ó tres Alcaydes, tambien sus privados y muy grandes bellacos y malditos, como el, y de baxos nacimientos, y ruin gente, que esto tambien tuvo malo, juntarle con tal gente, que malas compañías haze á los señores malos, y de malos gobiernos, y que vengán á cometer delitos tales, y perdicion de sus estados, y de sus cuerpos, y almas, como estè en esta ocasion lo perdió todo: y dizen, que embiava á llamar, segun se supo, a los dichos

chos

chos Alcaldes, para tratar, y poner en execucion la muerte que tenia dispuesta del hermano que oy Reyna: y assi como salio el criado, y abrio las primeras puertas, hallò alli luego cinco, ò seis renegados, ò hijos de renegados, moços valientes, y de hecho, que andavan espiando para el caso que sucedió, que ya todos ellos procuravan ocasion, y estavan dispuestos a matarle; y assi les dixo el criado que salio que era camarada, y compañero en el proposito que tenian. Entrad, que ora es buena ocasion, que ai queda solo en esse mejuar (que assi llaman aquellos patios, y sitios) y con esto, aviendoles dexado el criado las pvertas abiertas, ellos entraron, y las fueron cerrando, y le hallaron sentado en vna silla, que alli tiene sola: porque todos los demas se sientan en el suelo sobre alfombras por humildad, ò somera, è hipocresia della, que les dexó en sus embelecocos el maldito Mahoma. Y el Rey, assi como de repente los vido, imaginando, que no venian de buena, se alborotò, y luego al punto le tiraron dos pistoletazos, y no le hirieron: porque andava armado, no solo por los rezelos que traía de tener tantos descontentos y enemigos, sino que obró Dios vn milagro, que desde el punto que martirizó al Venerable Padre Fray Iuã de Prado, le pvlo Dios vn tan gran temor en su persona, que nun-se hallava seguro, y perpetuamēte, quãdo iba andãdo por momentos bolviendo la cabeza atras cada momento, sospechoso, sin poderse quietar, ni sossegar, y supe yo, que dixo á vn amigo, ò amigos suyos (este Cazize que mate me ha puesto estos temores, que no puedo quietarme dellos) y por esto aunque nos deseava matar á los compañeros, y tanta vezes nos tuvo a punto dello, algo dizen que le detuvo estos temores que le quedaron de la muerte que avia dado al Venerable Padre, y por todo siempre andava armado. Y assi como vieron los matadores, que lo estava armado, y que no le avian herido,

tirarle vnas escopetas valientes, y hirieronle algo con ellas, y con estocadas de alfanjes: y el Rey rogavales, que no le mataren, q̄ ellos haria bien, y lo jurava; pero ellos le dixerón, que era ya tarde, y con todo se les iba huyendo, y escapandose por vna puerta zilla falsa, que si se les fuera no dexara vivo fimiento de Christiano, ni ninguno de los criados de su Casa, ni Moro de quien tuviera sospecha segun era de vengativo, y de cruel; pero vn valiente moço, que agora es Baxa, aguijó á la puerta, y le abrió de los cabalones, y dió con el en el suelo, y con los mochos de las escopetas le davan en aquella cabeça, haziendosela pedazos y con los Alfanjes le iban atrabesando, y dando, grandes heridas, y con alabardas que alli tenían: porque algunos eran guardas del mismo Rey, se las metian en su cuerpo, como si fuera vn saco de paja: y dicen, que tardó en morir aunque con tantas heridas, y contan rigorosamente: y tambien dicen, que les echava vnos ojos horrosos, y les pedia misericordia; pero no quiso Dios que la hallasse quien tan poca, ó ninguna avia tenido con nadie. En fin el espiró alli miserablemente, debaxo de los pies de todos, y dandole patadas, puntillones, y menosprecios, el que tan altivo, y soberbio se avia visto en aquella silla de Emperador, juzgando y menospreciando a todos, y haziendo tan injustas crueldades, digno, y justo castigo de lo que merecia, y pronostico manifesto del terrible que en el infierno tendrá. Y acabado con su muerte, luego al punto entraron todos estos matadores a la parte de su Casa Real, donde tenia preso, y encerrado al hermano que oy reyna, y el guarda suyo le tenia las llaves de su carcel, que tambien era de la liga de los que deseavan esta muerte, abrió las puertas, y le sacaron luego a este Principe, y le llevaron, y tentaron en la silla del imperio, que en la Casa Real tienen, que es la primera ceremonia que hazen, y los mismos le pregona-  
ron luego, alli en la Casa Real, por Rey de Marruecos, y  
Y le

le besaron el pie. Y como las puertas estavan cerradas con llave, á las voces, y alboroto que se oia dentro avia venido gran cantidad de Moros, y davan golpes, que quebravan las puertas: y dentro, primero poniendo en orden la gente que avia, que ya todos eran amigos, el nuevo Rey mandó abrir las puertas. Y este Rey, que aunque de poca edad, era buen moço, valiente, y de buen brio, se puso delante de todos, cerca de la puerta: y assi como de golpe entraron los Moros, les dixo el nuevo Rey, con vna voz grande, severa, y de autoridad. Que quereis ver? Veis á vn Rey muerto, señalando al muerto: Y veis aqui a vn vivo, señalandose a si. Y los Moros se quedaron pasmados, sin hablar palabra, y los mas le fueron besando el pie, y reconociendo por Rey: y luego aquella tarde con atabales, y otros instrumentos musicos, y gente de acavallo, le fueron pregonando por Rey por toda la Ciudad, y se quedó por Rey, y enterraron al muerto. Este nuevo Rey es hijo de Christiana, que su madre lo fue, hija de cautivo, y cautiva Christianos, que el padre della era Castellano viejo, y entrambos, padre, y madre murieron alli, como buenos Christianos, y estan enterrados en nuestra Iglesia. Y teniendo esta hija donzellita muy pequeña: pero ya de algun entendimiento, por ser muy hermosa, el Rey, padre deste Rey presente, y de los demas dos que hã Reynado, matándose vnos a otros, se enamoró, desta niña, y la metió en su casa, y la vistió por fuerza de Mora, y la crió en ello, y despues de grande se casó con ella, y vino a tener este hijo, que por el modo dicho vino á ser Rey. Y assi, como quien tiene sangre de Christianos, siempre ha careado a ellos, y Dios le dió tan buen natural, que en razon de virtudes morales, ningun Principe del mundo le haze ventaja, pues es muy caritativo con todos, muy dadivoso, y generoso, vna boca de risa, con todos, y muy manso, y pazifico, y sin crueldad ninguna, que aviendo recibido hartas injurias de

de



de Moros, pues muchos sontraidores, y de ninguno ay que fiar, particularmente aviendolas recibido grandes en levantamientos, que en la misma Ciudad le han hecho, y en muchas otras partes del Reyno, por verle tan inclinado a los Christianos, diziendo, y presumiendo, que el tambien lo era: con todo de ninguno se ha vengado, sino que todo lo ha pacificado con mucha prudencia, y su pacifica condicion, y a todos ha perdonado, luego que vienen a pedir perdon, con muy alegre rostro, y quietud: y lo mas que tiene de virtud, de que se espantan los mismos Meros, como ellos son tan cannales, que como se ha dicho, tienen á su uso todas las mugeres que pueden sustentar, siendo excesivo, y abominable el numero que algunos han tenido; pero este Rey, siendo vn mancebo muy dispuesto blanco, fornido, y valiente hombre, que el primero que entra en las batallas, y peleas, en sus exercitos, es el, y con todo tiene esta virtud, de la castidad de tal manera que sola vna muger tomò, y con ella se casò, y jamas tomò otra, y es su vida tan recatada en esto, que no ay quien pueda presumir, que aya conocido otra muger. Y assi este Rey, con sus buenas inclinaciones, y virtudes, luego que entrò Reynando procurò deshazer los agravios, que su hermano el Rey muerto, avia hecho, y restituyò haziendas, y soltó muchos presos, y entre ellos a nosotros los Religiosos, y nos sacò de las mazmorras: porque le dixerøn los Moros graves, y mejor intencionados los agravios que nos avian hecho, y como aviendo venido con salvo conduto, nos avian quitado la libertad que se nos devia, y tomados por cautivos, y lo mismo hizo, con Francisco Roque nuestro compañero seglar, y a todos nos dió libertad, y licencia, que nos viniessemos a España, y la diò a otros muchos Españoles de gracia los quales se vinieron a sus tierras de Christianos, y mi compañero Fray Gines, salió tan acabado, y rendido de los malos tratamientos, carceles, y mazmorras,

tormentos, y trabajos padecidos, que no estiva de provecho para nada, sino muy malo, y acompañando a esto el ser Religioso lego, aunque tan virtuoso, y entendido, y considerando todos, que con esto muy poco podia aprovechar a las almas, todos le aconsejamos, que se tornasse a España, y por lo menos dispusimos con el, que viniessse a Mazagan, fuerza de Christianos a curarse, y así se vino a Mizagan, y con el Francisco Roque, en su compañía, que tambien se halló harto rendido de los trabajos, y tormentos padecidos, que se verificó la profecia del Venerable Padre Fray Juan Prado, quando llevandole de la primera carcel a assestarle le dixo: Tengas buen animo señor Francisco Roque, que se ha de ver libre destas prisiones, y muy honrado, como ya mas largamente queda referido. Y yo entonces, aunque no estava menos affligido, y acabado; pero considerando en la soledad que quedaria aquella Iglesia, y quando desierta sin Sacerdote ninguno, y por el consiguiente todo aquel cautiverio, y Christianos, y principalmente, porque sabe mi Dios, y me es testigo, que no me fue menester mucho estas consideraciones, ni otras, ni ninguna fuerza para quedarme, pues siempre estuvo mi corazon, y alma puesto en que sino es hecho pedizos, y con el fin que deseava, no avia de salir del cautiverio: y así determinè de quedarme solo allí: y negociè con uno de los Baxies que avia, que este avia hecho, que entrambos eran renegados Españoles, que por entonces me quedasse: y con esto se vinieron mis compañeros Fray Gines, y Francisco Roque, y quedè yo. Y sucedió luego, dentro de muy pocos dias que me parecerian como diez, ó doze, que uno destos dias llevaron todos los Christianos cautivos a la Alameda, a trabajar, y limpiar los estanques, y jardines del Rey, que quedan referidos, a tras, y a mi me dió gusto de irme: cō los demas cautivos, como estava solo, por ver mejor, y cō mas libertad, con el nuevo Rey trabaxar, todas aquellas curiosidades

de aquella casa, y jardines: y estando trabajado en ellos los cautivos Christianos, y yo al i con ellos, a ora de las diez, o las onze de la mañana, abrieron sin pensar vna puertazilla falsa desta Alhadea, y jardines, y vimos salir al Rey, y algunas mugeres Moras con el: y assi como vimos mugeres, como sabian la pena que ay en viendolas de cortar la cabeça, no sabiamos agujero en que meternos, y huimos bolando, vnos por vna parte, y otros por otra, escondiendonos como podiamos: y como el Rey vió nuestra aflicción y cuidado, nos comenzó a llamar, y dezir: Christianos, Christianos no huiais, aguardad, aguardad, y ni por esso, ni por estotro ninguno se dexava de esconder, que era tanto el temor de todos, por lo qual dio voz al Arraez de los cautivos, que siempre como Alcalde, y guarda principal dellos, va en su compañía a qualquiera parte que los lleva, como persona que ha de dar cuenta dellos, y bolverlos a la tarde a sus carceles, y vizmorras: y assi este fallio al mandado del Rey, y viendo que le llamava por su nombre: y en viniendo a su presencia, le mandó, que no temiesse, que el venia con su madre, y su muger a verlos, y que no se les seguita ningun daño desto, sino bien que les queria hazer, como se le haria siempre de alli adelante. Y con esto fue el Arraez a todos, y nos sacó, y juntó allí: y se llegó el Rey con vna boca de risa, y luego su madre muy alegre, y su muger tambien alegre; pero con gravedad mas cuidadosamente disimulada, y con ella otras dos, o tres Moras, que parecian grandes señoras, devian de ser de las hermanas del Rey, que tenia allí algunas, o hermanas de la muger, que tambien tiene otras, pero estas muy risueñas y alegres, y hermosamente vestidas, y adornadas a lo mosaico: y assi juntos todos, el Rey, y su madre, nos hablaron y consolaron, y nos dixeron, que nos consolásemos, que ya se avian acabado los trabajos, y que de alli adelante no querian que ningun Christiano se saliese

le arrabajar, fino que a todos nos querian hazer bien por que supiessemos que éramos los hermanos: y así como lo dixó lo cumplió el Rey, que en mucho tiempo no consintió que sacallen ningun Christiano al trabajo, fino que mandava alquilar Moros, para que trabajassen en todo lo que solian los Christianos, y lo cumpliera siempre, hasta que destas, y otras equivalencias que hazia con los Christianos los Moros se inquietaron, y le vinieron a alçar cancadilla y se alborotò toda la Ciudad, diziendo que era Christiano y se puso en arma, y caulo gran altercacion; pero despues se quietò con prevenciones que hizo el Rey, y su prudencia, y fue necesario tenerla mayor en esto de los cautivos que avia tenido, y que acudiessemos los Christianos a nuestros trabajos, aunque, en todo nos sobrellevava; pero en esta ocasion que digo, en que estavamos en la Albadea, el Rey por vna parte, y su madre por otra, nos preguntaron a cada vno, de dõde éramos? Y como nos llamavamos? Y quiẽ nos avia cautivado? Y otras mil cosas así: y la muger del Rey, y las otras Moras, que no sabian nuestra lengua, ni la entendian bien, le ponian a cirnos, y preguntavan a la madre del Rey, que que deziamos? Y así estuvieron vn gran rato con nosotros: y luego sacò el Rey meticales, que son como escudos, ó doblones de oro, q̄ es lo mas fino q̄ se halla en el mũdo, q̄ llama oro de Arabia, ò de Tiber, y nos fue dando, y repartiendo a todos: y llegãdo a mi, me dixo, que como estava yo allí? y que como no me avia ido con los demas? y allí le satisfizimos como pudimos: y me dixo: Que no queria sino que me fuesse a descansar á mi tierra, que no me entendia yo, y que despues trataríamos desto, con lo qual me fue á dar vn paño de meticales, y yo encogi las manos a los meticales, y no quise nada, y el Rey començo a porfiar, que tomasse, que tomasse, y como yo siempre estava encogido, llegò el Arraez de los Christianos, y le dixo: Muley, no le des nada, sabete, que estos Religiosos no lo to-

to.

o natán, ni pueden: porque son Frayles de San Francisco, y tienen hecho voto de no tomar dineros, ni tener nada en esta vida; y así ay en el mundo infinitos Frayles destos, y en toda Turquía, y en Ierusalē, China, y en las Indias, y en todas las partes deste mundo, y se sustentan sin tener nada, y trataron así algunas cosas de nosotros, y quedó espantado el Rey, y las moçetes: y con esto preguntó el Rey al Arraez, si dandosele a el, si nos podía el mismo Arraez dar de comer, y lo que huiésemos menester? Y le respondió el Arraez, que si, que esse era el modo como podíamos vivir, y remediar nuestras necesidades. Y el Rey dixo entōces: Pues toma, y gasta esto en lo que hubieres menester, y le dió mucho mas que doblado de lo que avia dado a los demas. Y con esto nos dexaron consolados, y se fueron, mã dandome a mi, que le viesse, y al Arraez, que me llevasse, con lo qual el Arraez, y yo fuimos con harto cuidado, y pena, el Arraez, porque le obligava a llevarme delante del Rey, como el se lo avia mandado, y por otra parte temia el hazerlo: porque deseava que yo permaneciesse en el cautiverio, y estava sospechoso, que el Rey me avia echar, y mandar ir a mi tierra: y yo así mismo tenia el mismo temor, y que no me echasse de donde tanto mi alma deseava estar, y permanecer hasta la muerte, y con esto entrambos andavamos perplexos en lo que haríamos, y dā:

do trazas como todo lo escusariamos, como

se verá en el capitulo

siguiente.

(.?)

Cap.

Cap. XIX. De como me mandò llamar el Rey, y fue fuerza verme con el, y de los castigos que con el tuve, y como le gane la voluntad, y así se traxer mas Religiosos compañeros, y fundar Convento, y embiar a España los buesses que quedaron quemados del Venerable padre.

**C**uando oísteis, y con grandes penas quedamos el Arracz, y yo, todo el cautiverio, de lo que el Rey en la ocasión arriba referida me avia dicho, que porque no me avia ido yo, con los demas, que avia embiado, y dado libertad? Y ce aver mandado al Arracz, que me llevase á su presencia, y el Arracz, y yo lo fuimos aguardando, y escudando, o haciendonos olvidadizos de no ir, ni ver al Rey, por temer de que no tratase de que yo me fuese, hasta que el mismo Rey se acordó, y dixo al Arracz vn dia, que como no me avia llevado a hablarle? que fuese luego por mi. Y aunque yo no gusté de la ida, que mas quisiera, que nunca se acordara de mi, y que me dexara en mi quietud allí; pero en fin huve de ir: y llegando á su presencia, con muy buena gracia me recibió, preguntó como me iba. Y yo le respondí, que muy bien, con la merced que me hazia. Y el replicó. Yo te la deseo hazer; pero porque no te fuiste con los otros Christianos, a descansar á tu tierra? Y yo le respondí Señor, yo deseo mas quedarme aqui en servicio de V. Magestad, y con el Baxa Bahamut (que así se llama vno de los Baxas) embiè á suplicar á V. Magestad, me diese licencia para quedarme, y el Baxa me respondió otro dia, que me podia quedar, y así me quede, presumiendo siempre, que era con licencia de V. Magestad, y lo tenia por bien. Y el Rey me respondió. Bien está; pero yo te querria aconsejar, que te bolviesses á tu tierra: para que queres tu estar en la que has padecido tanto? Mira que yo querria, que ya que sé que has tenido tantos trabajos, y recibido tantos tormentos, que agora que tienes licencia mia, y ocasión,

cion, te fuesse a donde tuviesses descanso, y quietud. Y yo le dixi. Señor, yo tengo muy considerada la merced q̄ V. Magestad me haze, y lo que me importa, y conviene quedarme aqui: y assi, la mayor merced que U. Magestad me puede hazer, es dexarme estar, y en estas cosas tuvimos muchas demandas, y respuestas, y altercaciones, assi sobre ello: y quando el Rey me vido porfiar tanto en quedarme, me dixo: Mira que no te entiendes, ya ves quan poco duramos los Reyes en esta tierra: y si tu te confias en el amparo que puedes tener en mi, otro Rey me sucederá otre dia, que te ponga en mayores trabajos, y tormentos que mi hermano os puso. A lo qual yo le respondi: Señor, yo no confio sino en el amparo de mi Dios, aunque estimo el de V. Magestad, ni temo tormentos, ni trabajos, que á mas que á esto está dispuesta mi voluntad: y como esto de padecer por el fin que nosotros llevamos no es cosa vlada por allá, ni aun entre los Principes, y Señores muchos de por aca se vsa buscar nada destas cosas, pues de tantos apetitos, y regalos tratan, y tan poco acuerdo tienen algunos de Dios, y de su salvacion. Con esto causele á este Rey en sus pensamientos, è imaginaciones alguna confusion, en dezir, que queria padecer tormentos, y trabajos, por estar alli, no se si fue admiración de mi constancia, de que quiesse padecer mas de lo que él ya sabia que avia padecido, ó si fuesse tomar alguna mala sospecha de quere me quedar alli con tales trabajos, pensando si yo fuesse espia, ò tuviesse algunos males fines, ó daños de su Reino, el querirme yo quedar expuesto á tales riesgos, y tormentos, que como este Rey tiene tan buen entendimiento, no le faltarian muchos discursos, y algunos destos me parece tendria, y mostró en su semblante: y assi con suspension me dixo: Pues ven acá: porque quieres tu padecer estos tormentos, y quedarte aqui con ellos? Y luego en la accion, y modo de preguntar le cono-

ci

ci bié, y echè de ver su altercaciõ, y acudiendo a la 'satisfac-  
 cion, primero se la quise dar espiritual, y le dixè: Señor, no  
 entiendas que mis propositos vã mal fundados, y no son de  
 Dios nuestro Señor; Señor, advierte, que todos deseamos  
 nuestra salvacion, y gozar de Dios, y leervite mucho para  
 ello: y entre las cosas que mas le agradan en esta vida, no  
 ay otra mas sabida, y que mas estime Dios nuestro Señor,  
 que es la caridad, y por esta caridad, como medio de mi  
 salvacion, y por favorecer con ella á estos pobrezillos  
 Christianos cautivos, que aqui ay, y consolarlos estando  
 en su compania, y rescatarlos, si tu hermano nos huviera  
 recibido bien, vine aqui: y assi, las obras tan de Dios, que  
 va hombre por su amor comiença, nunca las ha de dexar,  
 si quiere conseguir el buen fin dellas, aunque mas padez-  
 ca, y contradiccion tenga, ni ha de bolver atrás. Y assi, este  
 es el fin que yo tengo en querer quedarme aqui. Lo qual  
 oyendo el Rey le agradó mucho; pero mirando solamen-  
 te á la buena voluntad, que, ya pareció me avia tomado,  
 me tornó á dezir, Mira, todo esto es muy bueno, y me agrada  
 mucho; pero yo te quiero bien, y no querria que pade-  
 ciesses mas, ni te que dasses en estos trabajos: Mira, que  
 con todo esto yo te aconsejo, que te vayas a tu tierra á de-  
 cansar, que mejor estarás allá sin esperar ningunos de estos  
 trabajos. Y viendo yo que con lo primero no le avia ven-  
 cido, y que esta gente no le quada tanto, ni se acomodan  
 ni dispone el interior las cosas, espirituales, ni los trabajos,  
 ni el padecer, por amor de Dios, como quien tan poco tra-  
 to de espirtu tienen, le quise obligar por terminos vrbal-  
 nicos, honrrados, y de estimaciones del mundo, de q̄ ellos  
 vsan mucho, y mas abraçan, y assi le dixè: Señor, yo no me  
 tengo de ir a ora, dandome U. Magestad licencia: y quiero  
 que sepa que otra cosa noble, y honrada me fuerça á que-  
 darme aqui, y es que yo soy de mi nacimiento hombre hõ-  
 rado, y de noble sangre, y en tomã lo este habito que traí-  
 go



go todos los seamos mas, y estimados en el mundo: y como tal te digo, que aqui nos han afrentado mucho, levari tan donos testimonios, y diziendonos, que venia á inquietar, y alborotar este Reyno, y todos llenos de traiciones, y embustes, y era tan diferente el fin de nuestra venida, que si tu hermano nos recibiera bien, como Embaxadores de un tan gran Principe, como lo es el Duque de Medina Sidonia, y huviera admitido nuestra embaxada, huviera sido nuestra venida de grandes servicios, y utilidades de los Reyes, y Reynos de Marruecos, con muchos presentes de valor, y de estimacion, y correspondencias, que avian de venir, por nuestra ordẽ, y mano, y ofrecia el Excelentissimo señor Duque de Medina. Y asi, señor, yo como noble, y Religioso de habito tan estimable, no quiero, que quede tan mala fama de mi, y de mis compañeros, quierolo satisfacer primero con muy buen proceder, y obras, que en mi verás, y quando lo aya satisfecho entonces me iré. Y estas son las causas de querirme quedar. Lo qual todo contentò, y edificò mucho, y tanto al Rey, que me respondió muy contento: Ahora digo, que eres hombre honrado: ahora digo, que eres hombre honrado; hombre honrado eres: Ea pues, si tu quieres, quedate mucho de norabuena, quedate. Y quedó el Rey tan contento, y pagado de estas cosas, y de estas razones asi que le dixen, y con tanto apoyo, y aficion de mi persona, que luego me quiso hazer mercedes, y dar todo lo que huviesse menester, y con tal disposicion me dixo: Ahora pideme lo que quisieres: Mira lo que has menester, que todo te lo darè. Y yo le respondi, que agradezia la merced que me hazia, y queria hazer; pero que yo no avia menester nada. Y replicòme el Rey, y dixo: Como no has menester nada? Yo sè que avias menester, y tendras necesidades (pideme, pideme, replicó dos, ó tres vezes) lo que huvieres menester, que todo te lo darè. A lo qual torné yo á dezir: Digo señor, q yo no he menester nada,

di, que si lo huviera menester se lo suplicaria á V. Magestad. Y el Rey con esto me pareció que se avia entristecido, y me dixo: No es posible que no ayas menester nada. Y quando consideré, que sentia que yo no le pidiesse, le quise satisfazer, y le dixe: Señor, no dexo de recibir la merced que V. Magestad me quiere hazer, ni dexarla de estimar, y tomando yo mi habito cō las manos, dixes, sino que, señor, ha de advertir V. Magestad, que el Fundador, y Padre que nos dio este habito, que fue un gran Santo, nos dio Regla, á que estamos obligados de guardar, y nos enseñó tansto el desprecio de las cosas desta vida, que ni las podemos tener, ni posseder, ni otra cosa que algo valga, ni tomar nosotros, dineros con las manos, ni usar dellos, sopeña de pecado mortal, y nuestra condenacion. Y assi yo no puedo tener, ni posseder nada; y por esto dixes, que no he menester nada deste mundo. Y luego en continente, tomando me el Rey mi habito con su mano, me dixo, Com y dizes que no has menester nada? Por lo menos no tienes necesidad deste vestido? Y respondi yo: Si señor. Y señalando el Rey suboca con su mano, me dixo: Y comer? Y dixes yo: Tambien, señor. Y me respondió: Pues esto no te lo podré yo dar? A lo qual le respondi: Pues, señor, si yo veo en la disposicion de V. Magestad, que esto, y mucho mas me hará merced, que lo yo lo huviere menester, no es cierto que me lo dará? Y respondió el Rey: Si todo quanto quisieres te daré. A lo qual yo le repique: Pues señor, si yo lo tengo seguro en manos de V. Magestad, para que quiere que me encargue dello, ni tenga cuidado de guardarlo, y conservarlo? Esta es mi regla, y modo de vivir, quando yo le huviere menester lo suplicaré a V. Magestad me lo dè por amor de Dios. Y con esto quedó el Rey tan suspenso, y edificado, y Dios se lo puso esta edificacion tan en el coraçon, que me dixo muy suspenso, y elevado: Anda vete con Dios: vete cō Dios, que eres hombre

bre de Dios: y yo me iba, y adverti, que el Rey quedava toda via triste, porque no me avia dado nada, ni yo lo avia querido, y pensè de presto entre mi, que le pediria, y ocurriome luego, y ya que se iba le dixè: Si señor, quiero que U. Magestad me haga merced: y el Rey con mucha alegria y contento de que le pedia, bolvió a mi, y me dixo: Si, si, pide, pide. Y yo le dixè: Señor, los Cazizes Christianos siempre vivimos en nuestras Iglesias, quiero de Dios, y de U. Magestad, que me dè para mi morada aquella Iglesia de los Christianos. Y dixo el Rey con mucha alegria: Si, si, tomala, tomala. Y respondi yo: Señor, quierola para mi y para mi Orden. Y respondió: Si, si, tomala para ti, y para los tuyos, los que tu quisieres. Y con esto le dixeyo: Señor, haga V. Mag. que me metan en la possession dello: y luego mandó a vn Alcayde, ó Secretario suyo, que fuesse, y me metiesse en la possession. Y con este fundamento se me puso en la imaginacion, y fui con ella, y tome traza de de fundar alli el Convento que tengo. Y assi, luego de alli a pocos dias, como vn mes, ó mes y medio, de proposito me fui á encontrar con el a vo passo de su guerra, por donde solia passar, y luego que me vió me llamó, diciendome: Caziz, Caziz, que quies? que quies? has menester algo? Y yo le dixè: Si señor, y comencè á dezir yo: Señor, estoy aqui muy solo, y me hallo muy encogido, y triste, sin compañía: y assi como lleguè á esta palabra se entristeció el Rey, y me atajó, diciendo: Pues que quieres irte? quieres irte? assi como mostrando pesar delo y al punto le respondi yo: No señor, no quiero irme, sino que como me hallo tan solo querria que V. Magestad me diessè licencia para traer algun compañero de mis hermanos de mi habito, para mi compañía. Y el Rey me respondió: Si, tienes razon, trae los que quisieres, y me mandó dar salvoconducto para ellos; pero los Secretarios, que han de hazer e los salvos conductos, me dixèron:

ron:

ron: Ya sabes, que se han de ver las personas a quien se dan los salvos conductos, y tomar las señas de los, para hazerles carta; pues ya tienes licencia traílos, y luego les haremos carta: no se yo si ellos hizieron este reparo por pe-  
 fatles de que el Rey diese tal licencia, y que viniessen mas Cazizes Christianos, ó meramente por entender assi la excusa que pusieron; pero yo, como tenia al Rey de mi mano, no quise ser mas molesto, ni porfiar mas: por que tambien me pareció, que mejor hechos serian estos salvos conductos presentes los Religiosos: y asimismo, porque hasta entonces no sabia si me los embiarian, ó quantos vendrian; pero esforçado, y animado con esta licencia, y disposicion que en todo via, puse lo luego por obra: assi mismo tambien, porque yo andava con grandes cuidados con las Reliquias de mi compañero el Venerable Padre Fray Iuan de Prado, que aviendolas sacado milagrosamente, las tenia yo escondidas de baxo de tierra, en parte exquisita, donde solo Dios, y yo lo sabian: porque no me faltaron hartas persecuciones por ellas, assi de Moros, que algunos que sabian que estavan en mi poder amenazavan, como mayor persecucion de los mismos cautivos Christianos, que les avia dado vna tentacion, diziendo, que si ellos las tuvieran en posesion, los rescataran á todos, la religion, y Reyes Christianos por el entricio dellas y assi me hazian persecucion tanta, hasta quererme con picos romper la Iglesia, para apoderarse dellas; con que sino fuera por mi maña, y cuidado, vinieran á su poder y mas si esto sintieran los Moros, sin duda se perdieran las dichas Reliquias, y assi las deseava poner en seguridad, y embiarlas á España; y no osava escribir sobre ello, y sobre todo á mis Prelados, y al Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia, de quien siempre me vali para todo lo que alli se me ofreció: y por lo que no osava escribir, era: porq̃ los Moros son muy rezelosos, y en los puertos, y otras

par-

partes, escodriñas, y abren las cartas que topan, y miran lo que va en ellas; y así no me atrevia á escribir estas cosas en carta. Con lo qual todo me determiné, confiado en mi Dios, de irme, yo solo Christiano, en una Casita de Moros, que se aparejava a partir, y llegarme a Mazagan, y hablar para todo esto á don Francisco Mascareñas, Conde de Castelnovo, que entonces era Capitan-General, y Governador de las fuerzas de Mazagan, y así lo puse por obra, tal, que los Christianos cautivos, y Moros, lo tuvieron por gran atrevimiento, y mucha confrica, por ir yo así solo, entre tantos Moros, y ser tan traydores, y perversos muchos dellos; pero yo confié en mi Dios, y en la obra tan tanta, en que me exercitava, é iba a tratar, y disponer: y así fui, y volví a Marruecos felizmente, gracias a nuestro Señor, aunque entre los mismos Moros no me faltaron cosas, y cosas que sufrir de algunos, y amparo de otros, y la paciencia lo vence todo en tales ocasiones. Y llegada esta Casita de Moros, y Judios conmigo a la fuerza de Azamor, de Moros, dos leguas de Mazagan, que es donde paré, luego avisé al Conde de Castelnovo, rogándole, que saliese al campo a hablarme, que no quise entrar en Mazagan: porque como sabe mi Dios; siempre tuve proposito firme de nunca mas entrar en tierra de Christianos, hasta morir en la demanda, ó conseguir el fin que alla nos llevó, sino que las ocasiones ofrecidas, siempre consideré eran de Dios, y la fuerza que me ha hecho este Rey, que venga á España, como adelante se dirá, me ha forçado a venir, y el parecerme, que avia de ser para mayores bienes, y establecimiento de mi Convento allí, por los bienes dichos, que allí hazemos, y aunque allí el dicho Conde: porque era Santo, y muy devoto de la Orden, me pidió, que llegasse, y entrasse en la fuerza, y descansasse algunos dias de mis trabajos, y los que avia traído, por el camino, viendo que no fue posible conseguirlo con,

conmigo, salió al campo, como vn quarto de legua, ó poco mas, de la fuerza de Mazagan, con toda su gente de guerra, y cavalleria: asimismo con la gran devocion, y la ti-  
 dad de la Condesa su muger, se atrevió con sus damas a lle-  
 gar hasta el lugar dicho, con que todos nos consolamos  
 mucho en el Señor, y yo comuniqué todo lo dicho con el  
 Conde, y escrivi desde allí, sobre ello al Excelentísimo Se-  
 ñor Duque de Medina, y a mis Prelados, que me embias-  
 sen con pañeros, y ordenassen de venir, y sacar de allí aque-  
 llas Reliquias, avitandoles en el peligro en que estaban. Y  
 con esto me bolvi luego a la fuerza de Azamor, y de allí  
 á Marruecos, y Casila, y junta de Moros, que luego huvo; y  
 por no ser prolijo demasiado en esta relacion, abreviando  
 en estos puntos, digo, que con las dichas mis cartas, que á  
 España llegaron, y otras que en esta materia, tuve oracón de  
 escribir, y diligencias que el buen Conde de Castelnovo, y  
 mis compañeros Fray Gines de Ocaña, y Francisco Roque  
 Benet ( que aun en Mazagan se estaban ) hizieron, al Ex-  
 celentísimo señor Duque de Medina Sisona ordenó de  
 embiar á visitar al dicho Rey de Marruecos, y para esto  
 embió vn Religioso grave de nuestra Descalcez, por Em-  
 baxador, encargado, que con secreto truxesse las Reliquias  
 á España, y con el me embiaron á mis Religiosos compa-  
 ñeros: y porque fuesse mas autorizada esta embaxada, hizo  
 el buen Conde de Castelnovo, que Dios tenga en su gloria  
 grandes gastos, y embió vn buen presente al Rey de Mar-  
 ruecos: y con el dicho embaxador, y mis Frayles compa-  
 ñeros, á Francisco Roque, que como hombre tan inteligente  
 en la tierra, y corriente con el Rey, y con todos los Alcal-  
 des lo di pudiesse todo como lo hizo, y ayudo mucho  
 al Embaxador, y á todos, y fueron recibidos muy  
 bien como se dirá en el capitulo  
 que se sigue.

Cap. XX. De como el Rey de Marruecos recibio, y despachò bien al Religioso Embaxador del Excelentissimo Señor Duque de Medina Sidonia, que vino por las Reliquias, y como yo se las entreguè, y como se acabò de disponer el fundar allí Convento, y le hize, y fundè, y la disposicion que tiene el, y la Iglesia, y exercicios espirituales en q̄ allí nos exercitamos: y cosas particulares, y milagrosas que en su conservacion han sucedido.

**L**egado pues a Marruecos el dicho Religioso, Embaxador del Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia, el Rey presente de Marruecos, como tan inclinado como le teniamos á las cosas de España, y ello es, y desde luego lo mostrò tanto ser á los Christianos, recibio muy bien al dicho Religioso Embaxador, y a todos los de su compañía, y les hizo muchas honras, y buen hospedage, y allí yo comuniqué con el dicho Religioso Embaxador, lo q̄ me avia passado con el Rey, y en el buen punto que tenia mi pensamiento, de edificar Convento, y que seria bien, que entre las demas cosas de la Embaxada pidièsemos, que nos señalasse sitio para edificar, y para nuestra morada, y que nos lo dièsse en possession, como a mi avia dado la Iglesia, para mi morada, y licencia, para traer compañeros, como queda dicho y así se pidió a el Rey, y lo cōcediò, embiando vn Secretario, Alcaydes, y otra gente noble, que dièsse possession de todo, y nos hizo cartas dello, firmadas con sus sellos Reales, y otorgado para nuestra morada, y possession, y para todos los Religiosos de nuestra Orden, que allí viviesen. Y con esto, aviendo despachado el Rey a este Religioso Embaxador, muy bien, y con todo agassajo, y buen despacho, y yo aviendole entregado en secreto las Reliquias, y venidole con todo a Mazagan, yo que quedé con mis compañeros, procurè, y puse por obra el hazer forma, y fundar nuestra habitacion, y Convento, y ayudado de los cautivos Christianos, que ay algunos buenos oficiales de todas artes, y con valer como

valen allí baratos los materiales, vine yo a hazer mi Convento, con todos sus requisitos, de dormitorios, celdas, refectorio, y oficinas, y todas las demas cosas necesarias, y serviciales del dicho Convento, y aderezé la Iglesia mas curiosamente, que tiene su cuerpo de Iglesia, y Capilla, y su reja, que divide el cuerpo de la Capilla, tan bueno todo, como qualquier Convento, que entre los Descalços usamos por acá, y va cruzero en medio de la Capilla, que la haga mayor, y a la vna parte deste cruzero, se pone la pila del bautizar, quando ay niños de los cautivos Christianos, que ayan de recibir este Sacramento: y en la otra parte deste cruzero, en lo alto, está el Coro, con sus gradas correspondientes a la Iglesia, y vna puerta, por donde se entra a el, que corresponde al dormitorio principal: y este Coro está muy curiosamente hecho, y adornado todo de pintura, y las gradas, que suben de la Iglesia a el, todas de azulejos, y con sus barandas a los lados de las gradas, y por todo el liçgo del Coro; todas pintadas, de colores, de suerte, que para la Semana Santa, quando se ha de hazer el monumento, allí le hazemos, y está tan adornado, que con muy pocas mas que le ponemos, y su Altar, y Custodia, está muy vistoso, y tanta decencia, y autoridad, como tienen los curiosos que por acá se hizen: y debaxo deste Coro está la Sacristia muy buena, y adornada pieçe, de suerte, que para Iglesia Parroquial, y Convento hecho, y derecho, no le falta ningun requisito. Y assi hecho esto, y avisada la Provincia de San Diego de Andaluzia, de donde somos hijos, y salimos a fundar aquello, y de las licencias que el Rey de Marruecos nos dio para fundarlo, la dicha Provincia avisó a Roma al Sumo Pontifice, y Congregacion de fide propaganda, del estado que todo aquello tiene, y de la possession del Convento que allí el Rey Moro nos ha dado, y embió las licencias, y cartas que desta possession, nos dió. Y el Sumo Pontifice, con su Consejo de la dicha Congregación de



de fide propaganda, le concedio, y diò autoridad de Convento de nuestra Orden, y Parroquia de los Christianos, y hizo Curas dellos a los Prelados que aquel Convento tuviere de donde yo, aunque indigno lo soy, nos diò su autoridad alli, con muchas gracias, y privi'egios concedidos: y nos diò licencia para administrar, y decir Missa delante de Moros, Herejes, Judios, y qualesquiera infieles, y nos mandó, que con prudencia; todo lo mas manifesto que pudiésemos, administrásemos, è hiziésemos el ministerio de la Missa, Oficio Divino, y las demas ceremonias Ecclesiasticas: porque tuviessemos noticias, y se fuessem aficionando los Moros. Y yo, con confianza en mi Dios, que pues nuestra Santa Iglesia Catolica lo ordenava así, era lo que mas convenia, y Dios lo ampararia, y defenderia, tomè el administrar en publico muy literalmente, y sin temor ninguno, y poco a poco lo fui introduziendo, de manera, que antes andavamos con mucho recato en esto, y lo mas haziamos a escondidas de los Moros; pero agora publicamente, y sirvió tanto (disponiendolo nuestro buen Dios) que antes los Moros huian de nuestra Iglesia, y se apartavan, è iban por otra parte, por no passar por cerca della; pero agora acontece, è por curiosidad se vienen los Moros, y miran el oficiar la Missa, y cantar el Oficio Divino, y hazer las Processiones, y dicen, è aquello es bueno, y satisfechos, y pagados desto, y de nuestras ceremonias Santas, han venido a decir muchos, que estas cosas que hazen así los Christianos, son buenas, y que si los Christianos, creyeran en Mahoma, que fueran mejores que ellos, que en fin son escalones, que van subiendo, y aficion que les vá poniendo Dios nuestro Señor, para la verdad, y salir de su ceguedad; por lo qual procuramos nosotros los ministros, y Christianos hazer el Oficio Divino, con todas las ceremonias Santas de la Iglesia, con mucha ostentacion, puntualidad, y reverencia: con lo qual vna semana Santa, que alla tenemos,

no se que en ninguna parte, por acá de los Christianos, le pueda llegar en la devocion de los cautivos, y en todas las demas ceremonias, y sacrificios Divinos, que en aquel tiempo se hazen, y de manera, que he contado yo en un Monumento mil velas, todas blancas, que allá lo mas es cera blanca, que no avia donde ponerse, y diez y ocho cirios, y catorze achas: porque como los pobres cautivos Christianos no tienen otras fiestas, ni consuelos, ni los pueden tener, ni hazer buscarlos en su Iglesia, y assi alli los hazen, y celebran por lo qual se desvelan en celebrar las festividades, y las principales de las Pascuas, y de nuestro Señor, y nuestra Señora, Apostoles, y Santos principales de la Iglesia, es cosa mucha lo que allá se celebra, y se adereza la Iglesia, con mucha juncia, flores, y otros adornos: y en tales dias, la noche antes se vienen los cautivos, que moran en otros barrios, á la Sajena, donde está la Iglesia, para tener alli aquella noche, y dia siguiente, confesar, y comulgar muchos, y consolar sus almas, y cuerpos: y particularmente la fiesta del Corpus se suelga por donde anda la Procecion, y ha de passar en la Sajana, y se ponen Altares, ramos, y flores; y quando ay comodidad para ello, hazen los cautivos comedias, y algunos Moros: y muchos solicitan á los cautivos Christianos, con dadas, y ofrecimientos; porque los metan, dexen, y escondan en la Sajena, para ver estas Procesiones, y comedias: porque estas Procesiones, no solo se hazen en la festividad del Corpus, sino todas las Pascuas, y festividades principales, y todos los primeros Domingos del mes, por una Cofradia que ay de nuestra Señora del Rosario, para lo qual ay sus mangas bordadas, pendones, y guion, y palios, para llevar sobre cubierto el Santissimo Sacramento, y su Sacerdote, y sus varas de gobierno, y todo lo demas que ay en una Republica, como todos lo saben quantos cautivos ay aqui, que han venido de allá. Y para que esto se haga con mas sosiego, y que no podamos

ser

ser inquietados de Moros, ni aya ningun temor de sus inquietudes, el Arraez que he dicho tiene el cautiverio, que es Gevernador de todo el, tiene las llaves de la Sajena, y cierra sus tres puertas de hierro, que se ha dicho tiene: y cō esto quedamos seguros, y quietos dentro: y estamoslo assi seguros, porque para estas festiuidades, y celebrar nuestras fiestas assi, ya ay costumbre, y pidele licencia a vn Alcayde Moro principal, que le tiene dado el Rey potestad, y govierno sobre todo el cautiverio; y con vn presentillo que le dan siempre dá esta licencia: y assimismo la dá, para que aquel dia, o dias no saquen a ningunos cautivos a trabajos ningunos. Y toda esta Iglesia, sacrificios, y festiuidades, y los Ministros que alli estamos, se sustentan de tres Cofradias, que los pobres cautivos en aquella Iglesia tierē con las limosnas que cada Cofradia allega, y dan de su pobreza, en vno, o dos dias de la semana, que cada vno de los Mayardomos pide entre los Christianos: la vna destas Cofradias es del Santissimo Sacramento, con que sustentan los ornamentos, y la cera de la Iglesia, y el vino, y harina para hostias, y todas las demas necesidades de azeite, y del Altar, y Iglesia: y la otra es de nuestra Señora del Rosario, conque se hazen los gastos de las festiuidades, y Pascuas del año, y de las Procesiones, y Missas: la otra Cofradia es de la Misericordia, con que ay fundado vn hospital, que yo hize dentro de la Sajena, con seis, o ocho camas, y en ellas cura a su costa esta Cofradia todos los enfermos, y si ay mas se añaden mas camas, esto es de los muy pobres, q̄ no tienen cō que curarse: de lo qual avia habia necesidad quando nosotros fuimos: por que por mis ojos vi, como sabe el Señor, morir pobres cautivos, solo sobre vna estera, rebolviendole en sus mismas inmundicias. Y assi con esto, y nuestro cuidado se remedió esto. Con lo qual assi mismo sustenta esta Cofradia a los pobres, y enfermos, manecos, y tullidos, que no pueden trabajar, y en-

tierra

tiera a los muertos, y les dizen sus Oficios, y con todo ello se conserva todo esto en su ter por permission de Dios, y su disposicion, que aunque mas pobres esten los cautivos, para esto se lo quitan de la boca, y nunca falta, aunque sabe el Señor, que es gran compasion con la pobreza, y miseria que lo mas del tiempo viven: y lo mas que en todo esto ay q̄ maravillar, como he dicho, es que siendo todas las cosas de la Iglesia de Christianos, y sus Sacramentos, tan contrarias, enemigas, y aborrecibles a los Moros, las consientan, y conserven alli y no las destruyan, y acaben. Y porque dudarán muchos, que esto se pueda conservar por mucho tiempo, como a mi ya me lo han dicho algunos, digo, que esto es mirarlo muy como hombres, y poner esta potencia, en la fuerza de los hombres, y tengolo, o por falta de Fé, o por falta de consideracion, de lo que si advierten veran por los ojos en todo lo sucedido en este particular: porque esto no lo sustentan hombres, sustentalo Dios, con su gran Omnipotencia, y conocierasse esto muchos casos dignos de consideracion, y memoria. El primero sea ver la perseverancia, que he dicho y es manifesto a todos, de a quella Iglesia de Marruecos, desde los tiempos de nuestro Padre san Francisco vivo en este mundo, sin aver faltado alli Templo verdadero de Dios, y de su Iglesia, y sin averle destruido, ni cavado, ni hecho ofensa ninguna de que aya memoria. Lo otro es el averse levantado, y levantarse siempre entre estos infieles tantas persecuciones contra los Christianos, y cada momento contra los pobres cautivos, no contra su Iglesia material, y ceremonias alli, siendo lo que mas aborrecen: y aunq̄ el Demonio también ha lavātado muchas, y graves a prima facie, contra esta Iglesia, y Tēplo, cō determinacion de destruirla, y acabarla, nunca le han ofendido, ni hecho un punto de desacato, ni agravio en nada, y no quiero traer aqui exemplos passados para esto, que ay muchos conformes

mes

mes a los que aqui pondré: porque no es mi intencion ha-  
 zer historias, ni libros de lo passado, que fueran bien me-  
 nester para referirlo, sino solo dezir aqui lo q̄ a mi, acerca  
 desto me haucedido, como todos lo tuvimos por milagro  
 so: Que assi como acabaron de quemar al Venerab'e Pa-  
 dre Fray Juan de Prado, que dó el Rey, y todos los Mo-  
 ros tan obstinados, y rabiolos, y aborrecibles contra todos  
 los Christianos, y contra todas sus cosas, por lo que avian  
 oido dezir, y predicar contra su maldito, y falso Profeta  
 Mahoma, que quisieran en aquel punto, que no quedara  
 simiente de nosotros: y assi el Rey, como tan airado, y eno-  
 jado, dixo, y mandó luego; Andad, andad, al punto derri-  
 bad, y echad fuego a aquella Iglesia de los Christianos, no  
 quede piedra en ella, que no destruygais, y todos los Al-  
 caides muy alborotados davan voces: Destruygase lue-  
 go, no quede consuelo, ni tales embelecocos a estos perros  
 Christianos quemada luego, y esto salió, con tanta fuerza  
 de mandatos, y alborotos, que pareció a todos, que ya sin  
 duda la Iglesia no podia escapar, y todos estavamos muy  
 tristes, y acabados por ello. Pues fue cosa maravillosa, y  
 potencia, y fuerza de Dios, que con machissimos manda-  
 tos que el Rey hizo para ello, ningun Moro, ni criatura  
 hubo, que alçasse la mano, para hazer el menor  
 agravio, ni movimiento del mundo, contra su Igle-  
 sia, y milagrosamente, aunque fueron a ello en viendo  
 la Iglesia, ú en el camino lo dexavan, y se bolvian: y assi to-  
 do se quedó, sin hazer execucion, ni movimiento en ello,  
 y se olvidó, sin que mas el Rey, ni nadie se acordassen, ni  
 huviesse hombre que hablasse dello: y entre otros muchos  
 casos, que mientras he estado administrando aquella Igle-  
 sia he notado, en que Dios nuestro Señor quiere, y haze a  
 sus criaturas, aunque sean tan infieles como estos son, que  
 no higan desacatos, sino reverencia a su Iglesia, son dos  
 en los que mas me acuerdo, que he reparado: y fue el vno,  
 que

que vn dia de particular fiesta nuestra de los Christianos, yo tenia muy compuesta mi Iglesia, cō todo lo bueno, que en ella ay, y en particular el Altar mayor, con vna Imagen de la Virgen, de bulto, muy hermosa, y devota, que alli tenemos, bien adornada, con vn vestido que ay bueno, y vn San Antonio, y San Sebastian, tambien de bulto, y otros quadros, Imagenes, Relicarios, ramilletes, y arcos de flores, que me avian traído los cautivos Christianos, y avia cosas de harto interes en el Altar, y Iglesia, que poderte llevar, y robar los Moros: y fiendo asi, que en tales ocasiones como esta, que diere viniendo los Moros embiados del Rey, vienen tan desforados, que por lo menos no dexan cosa que no destruyan, y se lleven, y avia acontecido, que aquel dia avia faltado, no se que cosa de la Casa Real, y presumiendose que los Christianos que andan trabajando en ella se la avrian llevado: con esto embió el Rey a sus Alcaldes, cō muchos Moros, y renegados, a hazer cata, y cata de todas las casas de los Christianos, por ver si lo hallavan, y no hallandolo en ellas, dixeron algunos: Aqui en esta Mezquita de los Christianos lo tendran escondido, con lo qual me mandaron abrir la Iglesia, y yo con temor, que me robasen, y destruyessen, e hiziesen los delacatos que presumi en mi Iglesia, quedé affigidissimo, mas muerto que vivo, pues nos avian cogido tan de repente, que no avia podido quitar, ni esconder nada; pero con todo have de abrir la llave, y ellos abrieron dos puertas tan grandes como las de vn Palacio Real, que tiene la Iglesia, y de golpe, y con notable furia, con que todas las cosas hazen, entraron; pero fue cosa maravillosa, y notable, que a tres, u quatro passos que entraron desde el vmbrial, y levantaron los ojos, y miraron el Altar mayor, que estava enfrente tan compuesto, y vieron los retratos de la Virgen nuestra Señora, y demas Santos, y lo demas, sin dar passo mas adelante se quedaron palmados, mirando a los Santos, y todas las demas

demas cosas, sin hablar ninguno, ni vna palabra, sino mirandose todos vnos a otros, y mirandolo dicho, como quien a recibido gran temor, y reverencia: y yo que avia entrado con ellos, con determinacion de arrelgarme en el caso, y defender lo que pudiera a Dios, los Santos, y a mi Iglesia: notè alli, que todos, ò los mas, sin passar de donde he dicho, assi espantados, baxaron la cabeça, como reverenciando lo que vian, y se tornaron a salir, y no hizieron mas diligencia, por lo que buscavan. Y por abreviar, en otro caso semejante a este, que me sucedió, digo, que ya he contado de que viven, y se sustentan los pobres cautivos Christianos, que es de hazer algun vino, y venderlo a los Moros, que tambien tan borrachamente lo gastan, en lo qual, aunque tanto los Moros lo quieren, y beban, los pobres Christianos tambien padezen gran persecuciõ: porque siue llueve a tiempo, ò los temporales son malos, ó les sucede a los Moros, y Reyno alguna cosa aduersa, ya tienen por bordõzillo de zir, que los pecados de los Christianos que alli viven, y el hazer este vino, que ellos tienen por gran pecado, y no por tan grande el beberlo: es causa de los males, y casos aduersos que les suceden: y assi claman, y con licencia de los Reyes vienen luego a las casas de los Christianos, y les quiebran las tinajas, y vasijas en que tienen el vino, y se lo vierten todo, y les roban lo que tienen, y pueden, de fuerte, que les dexan a los pobres cautivos miserables, y con extrema pobreza, pues ellos no tienen otros bienes sino es estos, ni otro trato, ni cosa de que vivir, ni comer. Pues viniendo un dia tambien a quebrar, y verterles estas tinajas, por las causas dichas, y aviendolo sabido con tiempo los Christianos, y elcondido lo mas que tenían, en mazmorras, y partes exquisitas que para ello tienen hechas, Y no hallando casi nada los Moros, aunque raras vezes llegan a la Iglesia. Lo vno porque de ordinario, hasta aora, huian de entrar en ella. Y lo otro, porque Dios con su potencia les pone temor, y re-

verencia en aquel lugar; pero en la ocasion dicha, presumiẽdo, que los cautivos avrian encerrado, y escondido este vino en la Iglesia, me mandaron abrir, como la vez pasada, en dia que tambien la tenia muy compuesta, y sucedió, sin quitar, ni poner. la misma accion, en los Moros, que tengo referida de la vez pasada. Por donde se conoce manifestamente, que esto Dios lo tiene a cargo, y lo conserva, y ampara: y que no tenemos los hombres que temer, sino hazer de nuestra parte con prudencia, y acudir a conservar lo que claramente se vè que Dios tanto quiere alli ver y servir en ello, que por ser entre infieles, donde tantos vituperios, y ofensas le hazen cada dia, y momentos, dando la adoracion, que solo a su Divina Magestad se deve, al Demonio. sin duda el procurar ayudar, y conservar estos servicios, y la oracion de Dios nuestro Señor alli, tengolo por la obra mas levantada que vna criatura pue le hazer a Dios, y mas donde tanta salvacion de almas se causa con ello, que tanto nuestro buen Jesus quiere, y es lo que le traxo del cielo a la tierra, el qual nos dà su espíritu, para que todo esto lo consideremos, y entendamos, y pongamos por obra.

Amen.



Cap. XXI. En que despues de tratada la antigüedad, y estabibilidad desta Iglesia, muy de passo trataremos, tocando algo de los Ministros Santos que ha tenido, de su santidad, partes, y buenas vidas, y algunos milagros dellos, y los exercicios en la dicha Iglesia, nos exercitemos, y los amparos y buena ayuda que en el presente Rey de Marruecos, para todo hemos hallado: y como es gran compassion, que tome el medio del ayuda, y favor de tales infieles, para sus semejantes servicios, y exaltacion de su Fe, y no se halle esta muy feruorosa entre sus fieles Christianos, que tanto lo acoven.

**D**espues de aver tratado del asiento, antigüedad, y estabibilidad desta Santa Iglesia de Marruecos, resta agora tratar en primer lugar de algunos Ministros Santos, que ha tenido la dicha Iglesia, y tocar muy de passo sus vidas, y algunos milagros: y porque para referir en particular esta materia era menester vn libro muy entero, para cada vna dellas, y para cada cosa, no haré aqui mas de como he dicho tocar quienes fueron, y quan santamente murieron. Y así digo, que de la antigüedad de los primeros de quien tenemos noticia, que fueron cinco Martires gloriosos del habito de nuestro Serafico Padre san Francisco, que estando el Santo en vida embió a Marruecos a predicar a los Moros, la Fe de nuestro Señor Iesu Christo, bien se sabe su gran martirio sus santas vidas, y milagros, como está averiguado por la Santa Sede Apostolica, y dados por gloriosos Martires, de quien rezamos en nuestra Santa Iglesia Catolica, y citan referidas largamente sus santas vidas, y milagros en las Coronicas de mi Padre san Francisco, y alli quien quisiere puede ver su vida, que fue notable, y de grandiosos milagros. Los quales se llamaron estos Santos, Fray Bernardo, Fray Pedro, Fray Acurtio, Fray Ayuto, y Fray Octos Italianos, cuyos cuerpos están, y permanecen oy dia en Coimbra, en Portuga, en vn Convento de Canonigos reglares del Glorioso

Padre san Agustin, de los quales, por lo dicho, no ay que tratar, sino solo dezir, que casi fueron los que dieron principio a aquella Iglesia, con su sangre derramada por la predicacion de nuestra santa Fé, y grandes milagros de pue, de los quales se han seguido Santos, y graves Ministros, y así destos, como de los Discipulos que han cido, è yó por vista de ojos de sus sepulcros, muchos Martires q̄ a avl o, como es en las partes diferentes, que he dicho, que ha estado esta Iglesia situada donde he visto por mis ojos muchas sepulturas, y sitios donde ay razon, y memoria entre los Christianos, que han sido sepulturas, y sitio donde han puelgo muchos gloriosos Martires, y en muchas he visto escrito de mano de Christianos, en nuestra lengua: Aquí está sepultado fulano, que glorioso Martir, y padeciò tales, y tales martirios, por la defension de nuestra santa Fé Católica ò por no querer bolverse Moro, y en algunos Barjes de la huerta del Rey, que son vnos torreones grandes, que van cercando la muralla, he visto estos estar llenos de sepulturas, y escritos en la pared, junto a cada sepultura, los mismos rotulos que he dicho del Martir, que alli está sepultado, y como, y porque murió resumidamente, y preguntando por estos cuerpos (muchos se han consumido alli) y otros he sabido, q̄ han sacado, y llevado a tierras de Christianos, y por falta de disposicion, y tiempo, por estar en partes muy publicas a los Moros, no he podido, aunque lo he deseado, abrir sus sepulturas, y sacar algunas Reliquias, si hallara dellos, por ser sus gloriosos martirios de algunos tan graves, que Cruzificados en Cruz, con clavos passadas las manos, y pies, como nuestro Señor Iesu Christo, han permanecido alli desta manera tres dias vivos, siempre predicando dia, y noche la Fé de nuestro Señor Iesu Christo, a los Moros, y otros asimismo lo han predicado, estando los quemando vivos, en grandes incendios. Y querer dezir de los muchos Martires que alli han padecido crueles martirios

rios, por permanecer en la Fé de nuestro Señor Iesu-Christo, no fuera posible en muchos libros que se escribieran, y por esto lo passo assi en silencio. Demas desto hemos conocido en nuestros tiempos por Ministros desta santa Iglesia algunos graves, y particulares que ha tenido, de que haré memoria, y tocaré aqui de passo, pues no es posible contar particularmente sus vidas, y calidades de personas. Y el mas antiguo de que tengo noticia desto tiempo, fue vn Religioso Capuchino, llamado fulano Ballester, que no me acuerdo de su nombre proprio, al qual los Christianos captivos de la dicha Ciudad de Marruecos, hallandose sin Ministro algun tiempo avia, y cuidadosos de sus almas juntaron de su pobreza la limosna suficiente, y embiaron á Argel, donde este Religioso estava cautivo, y le compraron, y traxeron a la dicha Ciudad, donde fue vn gran Ministro, y dexó gran fama de santidad: y aunque pudo ser rescutado, y los mismos Christianos que le compraron le davan libertad, que se fuesse, nunca quiso, sino que permaneció allí, por el particular servicio de nuestro Señor, y administrar a aquellos desanparados captivos los Sacramentos. A este siervo de Dios le siguieron otros Ministros, de que no me acuerdo, ni tengo noticia, mas de saber que los hubo. Y tras estos vino a la dicha Ciudad vn gran Religioso, de quien ay gran noticia, y grandes memorias en todo Marruecos, que fue el Padre Fray Constancio Magno, Florentino, hijo del glorioso Padre nuestro Santo Domingo, el qual con particular mocion, y espíritu de Dios, se dispuso á venir entre estos Moros de Marruecos, y predicarles, y enseñarles la Fé de nuestro Señor Iesu-Christo, y sustentar el cautiverrio, en ella, y para esto alcágo Bulceto de su Sãtidad, y venido á Africa, anduvo por algunos puertos, y no le dexaron entrar, se huyó, y entro en esta forma, cautivandole luego, y llevandolo a la Ciudad de Marruecos, y allí hizo grandes cosas de Espíritu, y con el, porque halló el cautiverrio

*Bellester  
Capuchino*

*Fr. Constancio  
Magno, de la  
Orden de  
Santo Domingo.*

rio, entre los mismos Christianos, muy divertido, y con muchos vicios, el siervo de Dios, y buen Religioso, con gran zelo, y fervor reprehendia estos vicios, y no enmendandose persistia en predicarles, y reprehenderle, tanto, que por los mismos malos Christianos, junto con algunos renegados, sus amigos de estos malos Christianos, fue acusado este siervo de Dios delante del Rey de Marruecos, y sus justicias, de que convertia a nuestra santa Fe los hijos de los renegados, y los persuadia a que fuesen Christianos: y por esto fue encarcelado en crueles mazmorras, y cargado de cadenas: y por mas afrentas, y oprobios le pusieron preso en la carcel, y mazmorra de los Judios, con los presos desta nacion, con quien tuvo muchas disputas, y no fue menos perseguido de ellos, que de los Moros, y fue Religioso de muy notables penitencias, y nunca comió carne, ni durmió en otra cama, que en el suelo, desnudo, y se agotava cruelmente: de fuerte, que los mismos Judios, y Moros se admiravan de sus rigores, y penitencias, y mucha mas admiracion tenian de su modestia, y adorno de todas virtudes, santidad, y prudencia, corrió en todo el Reyno de Marruecos, que de muy lejanas tierras vinieron, por solo verle, y comunicarle, muchos Morabitos, que son los que alà tienen por Santos, y tratan de virtud: y llegados a Marruecos, le comunicaron, y fueron muy edificados, y admirados de su conversacion: y era en extremo la caridad que este siervo de Dios tenia: y trayendole algunos buenos Christianos algunas limosnas con que sustentarse, el se lo quitava de la boca, y no comia, por darle, estando flaco, y seco como vn palo, y sustentava con ello a los mismos Judios, Moros, y Christianos, con lo qual mas campeava, y bolava su fama: y llegó a tanto, que a porfia venian muchos Moros, y Judios, y le dexavan limosnas, para que el las repartiessse entre los pobres que le pareciessse que a tanto llegó el nombre, y fama de su Santidad, y hizo muchos milagros, con lo qual le dieron libertad, y le mandaron

Daron sacar de las mazmorras, y el no quiso salir del cautiverio, sino que perseveró allí hasta la muerte en estos Santos ejercicios, y administracion de Sacramentos: y así, allí murió, y está enterrado en la Almaya, que es un sitio, y campo cerrado con su cerca, que fuera, y orillas de la Ciudad tienen los Christianos Consagrado, por un Obispo de los que allí ha avido cautivos, donde se entierran muchos cautivos Christianos, por devocion, que tienen, y memoria de muchos Christianos, y Christianas, que allí están enterrados, con nombre de Santos, y milagros que hizieron. Tras este siervo de Dios pongamos al bendito Fr. *Fr. Tomé de Jesus* Tomé de Jesus Religioso del Glorioso Padre San Agustín, el qual siendo de sangre noble, y de Principes en España, Señores de titulo aviendo venido á este cautiverio de Marruecos, aunque con notables excellos, le hizieron fuerza, y le quisieron rescatar, nunca el siervo de Dios quiso salir del cautiverio, ni dexar la administracion de los Santísimos Sacramentos, en que se exercitó siempre con mucho aprovechamiento, y salvacion de las almas: y fue Religioso tambien de tantas virtudes, y fama, que embidiolo un Moravito (ó por mejor dezir el Demonio) de su Santidad, por provarle en ella, y perseguirle, provocò a este maldito Moravito, que era noble entre los Moros, a que comprasse al dicho siervo de Dios, y que le pidiesse a Rey, como le pidió, y compró, y le llevó a su casa, y le metió en tan cruda prision, y mazmorra, que en muchas años no vió sol, ni luna, cargado de cadenas, y le persiguió, con gran persecucion, y tormentos en las cosas de nuestra Santa Fé, y en la tal carcel, y prision, con la luz sola, que entrava por entre una redendija de la puerta, escribió aquel tan celebrado, y espiritual libro, que llama trabajos de Jesus: y por que en el dicho libro, y en su vida, que con el está escrita, ay suficiente relacion de la vida, Santidad, y milagros, deste bendito siervo de Dios, y allí lo pueden ver quien quisiere

siere, no trato aqui mas del, pues comprando el libro en que ay notables, y grandiosas cosas que ver, se pueden satisfacer de todo. Asimismo, huvo alli vn Obispo de las Canarias, que cautivaron en la mar, el qual dexó tambien fama de Santidad, y dexó la Iglesia muy cõpuelta, y adornada de todos ornamentos. Tambien huvo en esta Iglesia por Ministro della, vn Sãto Religioso que tal fama dexó, llamado Fr. Antonio de Santa Maria del Orden de nuestro Padre Santo Domingo, Islandés, que passando á Irlanda le cautivaron, y traxeron a Marruecos, donde vivió en esta administracion algunos años, con grande aprovechamiento, y edificacion del cautiverio, y fundó en aquella Iglesia vna Cofradia de nuestra Señora del Rosario, que oy dia dura, y por ser muy docto, y grande escrivano, teniendo noticia dello el Rēy de Marruecos, le hizo que le escribiesse vnos libros, que el estimava, y se los traduxisse de vna lengua en otra, y acabandolo de hazer le dio libertad: y porque el siervo de Dios vió que quedavan suficientes Sacerdotes en el cautiverio, que entonces avia quatro, ò cinco cautivos, quiso ir a cosa mas necessaria, como era su tierra, que por las heregias que allá avia tenia mas necesidad de ministros, y se perdia ocasiõ en negocios graves, que llevaba, por lo qual siguió su jornada, y fue a su tierra, y he oido dezir, que allá fue glorioso Martir. Y a este le siguió, por Ministro de la Iglesia, otro siervo de Dios Fray Cipriano, de la Concepcion del Orden de nuestro Serafico Padre san Francisco, que siendo Guardian en el Brasil, y viniendo a negocios a España, le cautivaron, y llevaron a Marruecos, y alli administró aquella Iglesia, con grande edificacion de todos los Christianos, y muchas virtudes: y perseveró de manera, que queriendole rescatar la horden, y aun sus parientes, que los tenia honrados, y principales en Portugal, y embiandole a convidar, y rogar cõ ello, el siervo de Dios les persuadió a lo contrario, y quiso

mas

Fr. Antonio de Santa Maria de la Orden de nuestro Padre Santo Domingo.

Fr. Cipriano de la Concepcion

mas vivir en tales exercicios, que en su misma libertad, y descanso, y acabó alli santamente su vida, y pidió a la hora de su muerte, a los que le avian de enterrar, muy encarecidamente, que le enterrasen, en vna sepultura que el dexava señalada a la entrada, y vmbrial de la puerta de la Iglesia, con intencion, como el dixo, de mas desprecio suyo, y que todos al entrar pisassen, y hollassen su cuerpo, y sepultura. Luego a este le siguió vn siervo de Dios, y buen Clerigo, llamado Iuan Gabriel de Ortega, que siendo Cura en el Peñon, y passando a España, le cautivaron, y llevaron a Marruecos, y administró aquella Iglesia con mucho exemplo, y aprovechamiento algunos años. Estuvo asi mismo en este cautiverio, é Iglesia, administrando sus Sacramentos, vn gran sugeto, llamado Fray Christoval Flores, Religioso del Orden de nuestro Serafico Padre san Francisco, que estando en las Indias de Nueva España, y siendo vn Religio doctissimo, y de grandes partes en su ciencia, persona, y conversacion, que se conocia en el vn grã sugeto, aficionando a todos, y siendo Difinidor de su provincia, le eligieron para que viniesse con el voto á Roma, para la eleccion del Ministro General: y viniendo en la mar le cautivaron, y le llevaron à Marruecos, y por ser sugeto tal se peleó mucho en rescatarle; pero el Rey Muley Cidan de Marruecos, padre del que oy Reyas, sabiendo quan docto era tuvo muy grandes conversaciones con este Religioso, tatando de su Seta de Mahoma, y de nuestra santa Fè Catolica, y Ley Evangelica: porque en realidad de verdad, segun yo he sabido, y se vió por algunos casos, este Rey tuvo dudas en las cosas, y creencias, de su Seta, y en su salvacion, y asi anduvo escudriñando en ello, por lo qual holgava de tratar con este Religioso, y aunque nunca tuvo efecto de entrar en la Ley Christiana, con todo gustava mucho de las conversaciones que con este Religio tenia, por lo qual nunca le quiso rescatar, antes le dezia el Rey al Religioso: Tu no tienes por

*El Lic.  
Iuan Ga  
briel de  
Ortega.*

*Fr. Chris  
tobal de  
Flores*

oficio y es el que professa salvar almas: pues aqui ay mas necesidad, y las puedes salvar: Estate con mis cautivos, y hazlos buenos Christianos, que yo gusto de que estes aqui con ellos, y conmigo. Y con esto tenia el Rey mucho respeto a este Religioso, y nunca le quiso rescatar, hasta que le dió el mal de la muerte, con que acabò alli su vida muy santamente, como hombre tan docto, y siervo de Dios: y fue cosa notable lo que el Rey sintió su muerte. Tambien huvo alli otro Religioso, en estos tiempos de nuestro Serafico Padre san Francisco, muy siervo de Dios, que viniendo de las Islas de Canaria, le cautivaron, y traxeron á Marruecos, que por no acordarme de su nombre, y estar poco, que murió luego, le pasó en silencio. Y por postreros, a quien nosotros sucedimos, digo, que vinieron á Marruecos tres Religiosos Capuchinos, Franceses de nacion, con particular Buleto, y licencia de la Santidad, á administrar los Sacramentos à estos cautivos, y lo hizieron tres, o quatro años, con grande exemplo, afición y fama de Santidad, que deyarón entre todos los cautivos: y en vna peste que alli dió murieron todos. Y con estos, por aver sido casi en nuestros tiempos su martirio, poco antes que nosotros passassemos á Berberia, y por aver sacado yo las Reliquias, como diré, y embiadas a España, he querido dexar por postrera historia la del siervo de Dios, y venerable Padre Fray Iuan del Corral, Religioso Agustino Descalço, el qual segun tuvimos noticia, yendo a las conversiones del Japón cautivaron los Moros, y traxeron á Marruecos, donde vió algunos años cautivo, con notable exemplo, y vida, y consuelo de los pobres cautivos, a quienes administrava los Sacramentos, y siempre estavan en su boca estas palabras, en que mostrava sus encendidos deseos, que quando queria encarecer qualquiera cosa, dezia ( Así me haga Dios, y dexé morir buen Martir ) y así se lo concedió Dios, que pocos tiempos antes q̄ nosotros llegassemos á

Mi.



Marruecos, vn Rey cruel, que tambien alli huvo, hermano del cruel que martirizó al Venerable Fray Ioan de Pra'o, y tambien hermano del que oy Reyna, el qual nos embió el salvo conduto, con que passamos á Berberia, quiriendo vn dia hazer de los cautivos Christianos por fuerza cantidad de renegados, para su particular servicio, entre los demas, que para esto junto, fue vno dellos el dicho Venerable Padre Fray Iuan del Corral, y quiso Dios nuestro Señor, que fue de los primeros, que entre los que tenia escogidos el Rey llamó, y començò a tentar, en que prevaricasse en la Fè, y que fuesse Moro, y con grandes ofrecimientos, de que le haria gran Alcaide, y gran Señor de vassallos, y Consejero, y amigo suyo, y le tendria por Padre para todo, y el siervo de Dios, con gran constancia resistió valientemente, de suerte, que el Rey començò con amenazas, y rigor a hazerle gran fuerza; y viendo, que nada bastava le dixo el Rey: Pues q̄ quieres morir por Christo? Y el verable Padre Fray Iuan del Corral, le respondió: Eſso es lo que deseo. Y el Rey, con furia sacando vn alfançe de su lado, le dixo: Pues muere por Christo, y le començó á dar fuertes cuchilladas: y aun dexandole vivo, el siervo de Dios dixo al Rey: Pues tirano, aun no me acabas de hazer este bien? Vivo me dexas, muriendo por tal amor? Cõ lo qual, mas indignado el Rey, bolvió a el, y a alfanjazos le acabó de matar. Y fue cosa notable, y maravillosa, que desde el punto que dió estos alfanjazos, y heridas a este Venerable Padre, se le pasmó, y quedó tullido, aquel brazo con que le dió, que aun levantarle a llegar se al turbante de la cabeza nunca pudo, ni hazer otra accion con él. Y permitió Dios, que se enfraſco, y turbó tanto este Rey cõ esta muerte deste Venerable Padre, que no profiguió en el mal intento que tenia, de bolver Moros a todos los Christianos que tenia juntos, ni les hizo mapersecuciõ sino que los dexó, y se fue, y los Christianos se tornaron a su casa. Y luego alli, despues que havo muerto a este siervo

de Dios, mandó a vn Christiano muy honrado, que era jar-  
dinero del Rey, y capaz de la huerta (lugar donde esto  
passava) que echasse el cuerpo deste Venerable Padre por  
vnas murallas al campo en muladares que alli avia, fuera  
de las dichas murallas, donde los perros, y demas anima-  
les se le comiessen: y el Christiano con secreto, y maña,  
guardó el cuerpo deste siervo de Dios, en vna sepultura  
muy honda, arrimada a las murallas, de partes de dentro de  
la huerta. Y viniendolo a saber el Rey, padeció este Chris-  
tiano por ello muchos, y graves açotes, y tormentos, y le  
tuvo el Rey debaxo para degollarle, y tirandole a degollar  
le abrió por vn quijar, desde lo alto de la cabeça, hasta to-  
todo el quijar, con vna cuchillada, y pareciendole, que le  
dexava muerto, se fue; pero sabiendo otro dia, que estava  
vivo, le tuvo ya atado de pies, y manos, para echarle a los  
leones, que se le comiessen, en vna leonera que tenia; y por  
ser este Christiano muy bien quisto con los Alcaydes, y  
Moros, y con todos, queriendo los Alcaldes librarle por  
amistad, divertieron al Rey en otras cosas, dexando al  
Christiano assi: con lo qual, despues de passado el enojo le  
perdonó la vida el Rey; con condicion que desenterrasse  
al Martir, y que hiziesse lo que le tenia mandado dél. Y cõ  
todo esto fue tan firme Christiano este buen cautivo, que  
confió tanto mas en Dios, y en la intercession de su Martir  
que en los tormentos, y amenazas del Rey, que valiendose  
del favor, ayuda, y secreto de vaos renegados avia enco-  
mendado el Rey la asistencia deste su mandato, ellos lo  
encubrieron, y fingieron lo avian hecho assi como el Rey  
lo mandava, y le enterraron en otra sepultura mas oculta,  
con que quedaron guardadas estas Reliquias: y se lo pagó  
la intercession con Dios del Martir: porque este Christia-  
no, nunca esperando salir del cautiverio, por ser hombre  
de gran capacidad, y partes, y estimarle siempre los Re-  
yes tanto, ha querido Dios, que el presente Rey le dió li-  
ber.

bertad, despues de veinte y quatro años de cautiverio, y está en su tierra, con su muger, y hijos, muy honrado, y cōsolado: porque antes de cautivarlo era casado. Y despues que yo fui al cautiverio, estando asi, y con las persecuciones que he contado, yendo nosotros a trabajar a la huerta, vno dia de la santa Cruz de Mayo, estando solos en la dicha huerta, yo, y el dicho cautivo a mi persuasion sacamos el dicho cuerpo, y Reliquias del Martir, de la sepultura dō de le tenia enterrado, todo, sin que faltasse hueffo, y aun algunos pedazos de pellejo, y pedazitos del habito, aunq̄ avia seis, o siete años que estava enterrado alli, y le saqué yo solo, sin que criatura me ayudasse, abriendo vna sepultura ya assentada de tanto tiempo, y en que yo en pie me cubria, y sobraba mucho: porque tan hondo lo enterraron, por esconderlo mas, que aun el mismo Christiano cautivo no me pudo ayudar, por estar con vna postema muy grande en vn brazo, y no nos quisimos valer ni aun de otro Christiano ninguno: porque algunos destos, quando menos pensamos suelen bolverse Moros, y con el pecado que cometen hazerse peores que los mismos Moros de nacion y como escarmentado este Christiano, capataz de la huerta, quiso que fuesse con este secreto, y con él le traximos á nuestra Iglesia, y guardé las Reliquias en vna arquita, assi como las de mi Venerable Padre, y compañero Fray Iuan de Prado, y juntas vinieron a España, donde en Sanlucar las tiene en guarda el Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia, haziendo pruebas, y diligencias para que nuestra Madre la santa Iglesia Catolica les dè el nombre, y lugar de gloriosos Martires, en la tierra, que yo tengo por cierto, y Fè viva, que Dios les tiene dado en el Cielo: por que como sé tan cierto el interior de mi Venerable Padre y compañero, y le vi por mis ojos padezer con tanto valor, no puedo tener duda en su Martirio, como queda referido, a quien suplico a mi Dios, si fuere servido, yo acompāne. Amen.

Cap.

*Cap. XXII. Del vltimo Ministro desta santa Iglesia de Mar-  
ruecos que fue nuestro Venerable Padre, y compañero Fray  
Juan de Prado, y de algunos milagros suyos, y de algunos  
exercicios, y bienes notables de almas, despues de los dichos  
que este santo Convento y Iglesia hazemos.*

**H**E Querido dexar por postrero obrero a mi Venera-  
ble Padre, y compañero Fray Juan de Prado, que es  
el Ministro, y piedra fundamental, que Dios tomó para  
dar fundamento entero, y ser esta obra, y Iglesia, como la  
dió con su sangre, è intercession delante de Dios, y con  
sus Religiosos de su Descalcez, y Provincia de Descalços de  
san Diego del Andaluzia, que ya alli estamos, y moramos,  
en el Convento dicho, hecho, y perficionado, con todas  
circunstancias, y Iglesia Parroquial, que con confirmacion  
de la Iglesia Romana, y Sumo Pontifice, está, y permanece  
todo, y donde los Religiosos somos Curas, cuya vida San-  
tidad, y martirio, queda ya aqui referido, y aunque quisie-  
ra aqui contar muchos milagros de este siervo de Dios, q̄ pu-  
diera; pero con advertencia, y consejo prudente dexo es-  
tos milagros, pues ya han dan, y estan en la Curia Romana  
hasta que averiguados por ella los dé por tales, y al siervo  
de Dios, por glorioso Martir, averiguado su Martirio, co-  
mo lo está, con tantos testigos de vista: y basta dezir aqui  
destos milagros en comun, que muchos se notarán en la  
narracion referida, de toda esta historia, y apuntar aqui,  
y dezir, que con la tierra, con su sangre que vertió en ella  
y cogieron los Christianos, quando le aflagraron, con ella  
tomada en vn poquito de agua, y su buena Fè, han sanado  
muchas calenturas, y muchos enfermos: y con vnas cuen-  
tas de su Rosario ha sanado, assi enfermedades: y ponien-  
do al mismo este Rosario, ó parte dél, a mugeres, que se  
han visto en grave peligro de muerte, en partos rigorosos  
que han tenido, estando tres, y quatro dias sin poder par-  
tir,

rir, al punto que les han puesto estas cuentas, han parido, como le sucedio a vna cautiva Christiana de las que yo traxe, y està en esta Corte. Y con esto no quiero referir, mas de vn milagro particular, que apuntè y prometì de referir arriba, en esta relacion. Y fue, que ya dixè, que quando salimos los tres Religiosos de Mazagan, para ir à Azamor, y entrar à Berberia, y nos acompañò el General, y Governador dō Francisco de Almeyda, con toda su gente, y cavalleria aviéndose despedido los Religiosos de todos, y volviéndose el dicho Capitan General con su gente, ya a vna vista de nosotros, llegó vno de los Cavalleros de Mazagan, à su General don Francisco de Almeyda, el qual venia del dicho Mazagan muy aprieta, por no aver podido salir con los demas por desear desp. airse de nosotros, y recibir la bendicion del Venerable Padre: y llegado a su dicho Capitan General don Francisco de Almeyda, le pidió licencia, y à carrera de cava lo fue, hasta que nos alcançó, y despedido de nosotros tornado a subir en su cavallo, se le olvidava la lança en el suelo, y queriendo tornar a baxir por ella, el Venerable Padre no se lo contiñó, sino que el mismo la tomó en su mano, y se la dió, y le dixo: Tome hermano, que buenas, y no malas fuertes le darà Dios con esta, y le echó la bendicion, dixo otras palabras así, q̄ no me acuerdo b̄. Succediò pues que despues que el Venerable Padre fue martirizado, como queda referido, el dicho noble Cavallero Capitan General don Francisco de Almeyda, como tan Santo, noble y devoto Cavallero, y tan aficionado al Venerable Padre, y a todos nosotros, así como supo su martirio hizo grandes fiestas por ello en Mazagan: Pues así como vnos Moros, y Judios vna tarde le traxeron la nueva, al punto mandó disparar toda la Artilleria, y molqueteria, que por ser mucha la que allí ay, atronava todos aquellos cãpos; y luego aquella noche mandó poner, y se pusieron grandes luminarias, por todas las plaças, calles, ventanas, de todas las casas, y torres,

rres, y hubo mascara, y muchos regozijos, y los dias siguientes jugó cañas, y corrió fortija, y hizo otras fiestas, y tuvo allí, segun entiendo, aquellos dias, a los Moros, y Judios, que le avian traído la nueva, para que lo viesse, y la llevasen destas fiestas: Sucedió pues, que en esta fortija que corrieron, yendo corriendola el dicho Cavallero de Mazagan, quien el Venerable Padre dió la lança en el campo, corriendo su suerte de la fortija, se desbarató el cavallò, y sin poderle detener, llevando enristrada su lança con impetu en la carrera, con aquel brio, y fuerça, dió en el pecho de vn muchachito, con la punta del hierro de la lança, vn tan gran golpe, que echó a rodar con buelcos por la tierra al mozito, que todos los presentes, y pueblo, que estava delante, entendieron le avia pasado de parte a parte, y mirando en ello se levantó luego el mozito, sano, y bueno, sin aver recibido lision, ni herida ninguna, sino vn piquete en la ropa, y hallaron el hierro de la lança, y punta della tuerta, y buelto atras, y el asta, que se hizo quatro, ó cinco pedazos, con que manifestamente se conoze la fuerça que llevaba, y el milagro que Dios hizo, que no quiso, que la lança que el Venerable Padre avia tomado en sus manos, y le avia pronosticado, no tendria malas suertes con ella, hiziesse aquel manifesto daño, y muerte, y mas haziendose aquellas fiestas a la veneracion, y honra de su muerte, y martirio. Y en esta materia, por lo dicho, aunque pudiera, no me quiero alargar mas, pues todo es milagro, quanto nos ha sucedido, si bien se considera, desde que salimos de España, hasta el dia de oy, y los exercicios en que allí nos ocupamos, pues son el hazer los Oficios Divinos en la misma disposicion, y a las mismas horas, que aqui se hazen en qualquier Iglesia, ó Convento muy concertado, con nuestros Maytines a media noche, y nuestra Prima en las festividades principales cantada: y asimismo la Tercia, en que se juntan muchos de los cautivos que tienen aprendido su canto por punto, y

en

en las festividades todas cantan vna Missa con instrumentos musicos, que ellos tienen, y buscan, y cantan sus villancicos muchas vezes, que es gloria oírlos: y asimismo se cantan las visperas, y ha avido tiempos alli muchos, que ha avido chirimias, cornetas, y viguelas de arco, y otros instrumentos grandes, con que no le llegava ninguna Catedral de los Christianos: porque como he dicho, en esto está toda su fiesta de los cautivos, y en esto se esmeran: y alli con solemnidad se casan publicamente los Christianos, con las cautivas Christianas, y bautizan sus hijos, y vienen publicamente en estos tiempos a bautizarlos a la Iglesia, por las calles, con muchachos cargados encima de la cabeça con canastillos de rosas, y colaciones, y flores sobre todo, que assi se vfa allá sin que por aora nadie les ofenda en nada: y alli enterramos los muertos con toda solemnidad, y los hazemos sus Oficios, Responso, y Missas cantadas, y todas las demas ceremonias Christianas, sin que nadie por ello nos ofenda, antes como he dicho, los Moros vienen a verla por sus curiosidades, y no les parece mal: y asimismo a los enfermos cautivos Christianos, que viven en otros barrios fuera de la Sajena, los Sacerdotes les llevamos el Viatico, en vna caja de plata que para ello tenemos (metido en el pecho) y en sus casas ay su Altar, y se le damos decentemente, y hazemos todo lo que para la salud de sus almas es menester, confortando a muchos, que con los trabajos, y persecuciones venimos enflaquecidos en la Fé, de suerte, que somos causa de que muchas almas no sean de las infieles, y renegadas, y se pierdan, que manifestamente se ha visto, que antes que nosotros fuésemos alli, cada dia avia renegados, y agora por maravilla se buelve ninguno Moro, con nuestras exortaciones, y cuidado que con todo traemos, antes de mas desto somos causa de la salvacion de muchos Moros, y detenerlos en el cielo, y tuvieramos muchos mas con el celo, y sollicitud que en ello los Religiosos ponemos, fi-

nos ocupara tanto los tan perniciosos preceptos que el per-  
 verso Mahoma, ò por mejor dezir, el Demonio en él puso  
 a los Moros en su Alcoran, impedimentos diabolicos para  
 atarlos, y engarlos mas, con que no pueden venir al conoci-  
 miento de la verdad: porque les puso entre los demas pre-  
 ceptos, que no disputasse de las Leyes, sino que su seta la  
 defendiessen con la espada; y assi nunca quieren oir, ni dis-  
 putar della, que si confisieran, y disputaran de la tal Seta,  
 ella es tal que con facilidad los convencieramos, y hiziera-  
 mos venir al conocimiento de sus yerros: porque aunque  
 es verdad, que la dicha Seta, y Alcoran está bien fundado  
 en cosas buenas, y creencias, que algunas en si son tantas,  
 como vna enalada, ordenada de como se ha dicho: porq se  
 hizo esta Seta, preceptos de todas las Leyes y Setas, de la Ley  
 Evangelica, de la Ley Iudaica, de las heregias: y de la idola-  
 tria: y assi, con lo bueno que tiene de la Evangelica encubren  
 el veneno de las demas; pero diviniò todo lo bueno con tan-  
 tas bestialidades, que se conocen facilmente serlo, y burlerias,  
 con vn mediano ingenio, y discurso: y assi, aguarçado, y oyen-  
 do ellos, facilmente los vencemos, y aun alli no son me-  
 nester muchos argumentos, ni estudios, como ellos nos los  
 tienen ningunos, mas de la explicacion de como han de en-  
 tender su Alcorã, por lo qual lo mismo con que los convence-  
 mos, es con discursos naturales, y para que nos entiendan, y  
 nos oigan algunos, ó muchos que nos oyer, vlamos de ar-  
 tificio, y maña, atrayendo a los Moros, con amistades q les  
 hizemos, dãdoles algunos bonetes, y otras cosas de las q  
 ellos quieren, y convidandolos à comer, y de acá nos van, ò lleva-  
 biziendoles ciruelas, y otras beneficios: y junto con esto,  
 proveyò Dios nuestro Señor, que los Moros naturalmente  
 son faciles, con todo lo qual, despues que les tenemos ami-  
 gos en convites que les hizemos platicamos con ellos, y  
 los que ya estan amigos oyen, y les traemos a p'atica, y con-  
 versacion las mismos preceptos, y enganos de su Alcoran,

y



y como ellos son manifiestos embustes, y engaños vienen-  
 los aconocer, y despues que les tenemos cat. quizados, y  
 desengañados, y con gualto de ser Christianos, considerando,  
 que alli no lo pueden ser: porque por ser tan nuevos a qual-  
 quier tris desfalleci- ran, y tãbico, q̄ estan en grã peligro: por  
 que si lo vienen a saber los Moros, todo se acabará ac. ban-  
 do, cõ nosotros, a ellos lo quemerã vivos, por esto luego les  
 damos cartas, y los embiamos a las fuerças, ó de Mazagã, ó  
 Mamora, ò Alarache, ó a la que ellos se acomedan ir, de  
 las que de Christianos, ay en Africa, y allì los Bantizan, y  
 acomodan a vna parte, ó a otra de Christianos, y en esta for-  
 ma tenemos cantidad de Moros hechos Christianos, y en  
 camino de salvacion: y en el modo que mas Moros tene-  
 mos en el Cielo, es este, que de los muchos renegados que  
 ay ali en Marruecos, los mas, o todos conocea la ce-  
 guedad en que estãn, y la burleria de la Seta de Mahom',  
 como las cosas son tan claras, y muchas brutas, en que se  
 fundan, y como echan dever su yerro, y por otra parte es  
 natural desear cada vno su salvacion, todos estãn vioentos  
 en aquel estado, y le sustentan, por lo que por la mayor par-  
 te le tomaron, que fue por salir de aquella miseria, que tie-  
 ne vn cautivo, y por no padecer los trabajos, y tormentos  
 que padecen, y vivir con mas libertad, anchura, y vicios, y  
 por carecer destas aflicciones temporales se ofrecen, y con-  
 denan a las eternas: y assi como violentos, ellos todos en es-  
 ta vida, muchos desean salir della, y no lo consiguen: porque  
 son como el pecadorazo enfascado en sus pecados, que  
 aunque vè que aquel pecado es su perdicion, y querie salir  
 del, no sale: porque no lo procura con eficacia: y por esto  
 muchos procuran salir de aquella tierra, y venir a la de  
 Christianos, y lo consiguen algunos, con nuestra persu. siõ  
 pero muchos no, por lo dicho. Y assi, mucha caridad  
 destos renegados ay, que solo son en el habito, que traen-  
 vestido de Moros, y su aficion, y creencia estã en la Fé Evã-  
 gelica:

galica: y aunque como les dezimos esto, sino dexan aquel mal habito, y professan con el de Christiano, la Fè de nuestro Señor Jesu Christo publicamente, se condenarán pero con todo esto, por el desengaño, y afecto que tienen a la Fè Catolica, y el amor que para nosotros conocemos en ellos, se puede fiar de algunos muy bien, y con esto yo me valgo de los tales, y les tengo bien puestas, y enseñado bien las palabras del Bautismo, y lo que han de hazer, y intencion, que han de tener, y tengo cinco, o seis destos renegados, dispuestos en este modo, los mas confidentes: y estos, como tienen libertad para andar por do quiera, y entrar en las casas de los Moros, andan por toda la ciudad, ya do quiera que ay niños de los Moros, sin uso de razón, muy enfermos, los tengo dispuestos, que vean, y aguarden que esten estos niños ya del todo de fauciados, y casi a las postreras boqueadas para morir, y entonces, poniendoles nombre de Christiano, los bauticen, y assi lo hazen por todas partes, y adonde son amigos los Moros, o yo puedo llegar con capa de ir a otra cosa, me llevan a mi estos renegados, y en achaque de ver el niño, o niña, y compadecerme de su mal, me llegó a ellos, y disimuladamente los bautizó, y me ha acõtecido llevar en un dedal el agua para mas disimulo, y tenemos gran cuenta que esten tan en los fines de la vida, que aviendo sido grandes cantidades dellos los que hemos bautizado, y embiado al cielo desta manera, ninguno desto ha quedado en esta vida, por el gran cuidado, y recato que yo he puesto en esto: porque no quede vivo ningun bautizado en poder de Moros, criandose despues en su Seta. Y en estos exercicios, y otros estamos alli los Religiosos, y aquel santo Convento alabando a nuestro amado, y buen Dios, que tanto lo merece, y lo devemos todos hazer, lo qual ya he dicho que por ser tierra de infieles, donde tantos vitaperios a nuestro amantissimo Dios, y Criador dan, con abominaciones, y pecados,

dos, donde la admiracion ( que solo se deve a un altissi-  
mo Dios ) a un infernal, y maldito Mahoma, y al Demonio  
en el; y por ser exercicio este de salvacion de almas, lo  
qual solo baxó a Dios del cielo a la tierra. Asi por todo  
ello tengalo por heroica, y superior obra sobre todas, en  
que este divino Señor me dexé acabar por su misericor-  
dia, y me torne presto a servirle en el, y ponga en el cora-  
çon a los que lo han de hazer, que me despachen, y echen  
ya de aqui, a proseguir esta obra tan de Dios, que por es-  
tos deseos tan grandes, que sabe mi Dios mi alma tiene  
de que me ayuden en ella, y salir de aqui a ella, la he repe-  
tido, y representado, casi con unas mismas palabras, dos, ó  
tres vezes, la obra tan excelente, y agradable a Dios, que  
es: Perdonenme si les caulare, que con esto oiran

el fin deste tratado en el capitulo  
siguiente.

Cap.

Cap. XXIII. De la admiracion y consideracion que deve ser a los Fieles, de que para sus honras, y gloria, y exaltacion de su Fe, Dios nuestro Señor tome el favor, y ayuda de infieles, dexando la nuestra, y la que a esto han hecho, y hazen este Rey Moro, y sus vasallos, y como lo hã hecho, y nuestro Señor ha ordenado, con que se dá fin a este tratado.

**N**O Es de dexar fuera de admiracion, y de grande consideracion, y para confusion mia, y de lo mejor, y mas fino de la Christianidad en que me hallo, no puedo dexar de dezir, que me es gran confusion, y sentimientos de mi alma, que estando yo aqui con el zelo que solo Dios sabe de su honra, y gloria, y de tales exercicios, y obras suyas, representandolas a la gente mas esclarecida en Christianidad, nobleza, y de todas partes, no halé muchos, sino muy pocos que me ayuden a ello, por lo qual no puedo dexar de representarles, que consideren en los fieles, como trueca Dios las manos, y fuertes, que para sustentar sus alabanzas, y Iglesia, y todo lo dicho alli, con su potencia toma la de tan grandes infieles, y su ayuda, dexando atras la nuestra, pues vemos, que hablando por mayor, y en general todos juntos aquellos Moros (aunque lo aborrecen) lo sustentan, puss forçados de Dios lo consienten y no lo destruyen, pudiendo tan facilmente, y aun si se considera (en muchos passos y puntos deste tratado) lo estiman, y reverencian, pues ya nuestras ceremonias de la Iglesia, les parece bien, y dicen, que todo lo que hazemos en nuestra adoracion los Christianos es bueno, y que si creyeramos en Mahoma, eramos mejores que ellos, como yo lo he oido dezir a algunos: con lo qual por lo menos estan subidos estos escalones, que solo reparan en la creencia de Mahoma, por la aficion que comunmente le tienen, y que el Demonio les ha puesto en aquel monstruo de maldades, para que si esto no huviera abraçaran todas las cosas de la Iglesia por mejores, y en lo particular vemos a este

a este Rey presente de Marruecos, que tanto le ha inclinado Dios a favorecer, y ayudar todas estas cosas de la Iglesia, y las de España: las quales dos inclinaciones, y favores de la Iglesia, y de España, nadie me podrá dezir, que es frivolo, ni engño, pues ya que alguno no quiera creer a vn Religioso, que lo afirma; y jura en razon deste punto, de que nos tenga dado este Rey, tan de su voluntad este Cōvento, y Iglesia en la ciudad de Marruecos, y que nos consienta tan publicamente hazer el Oficio Divino, administrar los Sacramentos: muy publico es, y en esta Corte ay muchos testigos de vista, y lo son, como está dicho, mas particulares cincuenta, y seis cautivos, que yo traxe de Marruecos, como lo son tambien de todo lo que aqui he dicho, y diè, y de que dos vezes me ha embiado aqueste Rey de Marruecos, como tambien saben los Consejos, donde se hà tratado, a las correspondencias de la Magestad del Rey nuestro Señor, que guarde Dios, en la forma que diè: Que deseando yo hazer estos servicios al dicho Rey de España nuestro Señor, y conservar por este camino estas cosas espirituales, siempre procurè a este dicho Rey de Marruecos, inclinarle a la aficion de la Magestad del Rey nuestro Señor, y lo hize por la via que aqui contare, y fue que trabajè lo primero en ganar la voluntad, y hazerme amigo con dos Baxaes que tiene este Rey Moro, y son Españoles renegados, como es costumbre entre Moros, que los Baxaes siempre han de ser renegados, y por medio destes Baxaes, y con las platicas que he referido atras, tuve con este Rey Moro, ayudandome asimismo todos los cautivos a ello, en ocasiones que pudieron, todos le hemos inclinado al Rey Moro a esta amistad. Y vienose este Rey en vna ocasion muy apretado de levantados, que le tienen tiranizada gran parte de su Reyno, los quales aviendose avnado en la dicha ocasion, venian con grandes exercitos a cercar al Rey de Marruecos: y estando te-

mieu-

miendo este aprieto, y teniendo los ojos puestos en España, donde le aviamos inclinado, y en venirse acá, como adelante diré: en fin como hijo de Christiana, y nieto de partes de madre, de abuelos Españoles, y queriendo para todo procular la amistad, y tenerla de la Magestad, del Rey y nuestro señor, embió en Marruecos a llamarme a mi Convento, a las onze de la noche: porque fuesse mas secreto, y me llevaron a la Casa Real (que harto temieron los Christianos no huviesse alguna fortuna, en llevarme assi solo, y aquellas horas) y llevado que fui, muy acompañado de vno de estos Bixaes, y otros Alcaldes renegados confidentes, me metieron en vna sala grande, donde alli cerca estava el Rey, y me comunicaron, como deseavan esta amistad, y servicios del Rey de España, por lo qual determinava el Rey Muley Xaque, que agora Reyna, de que yo viniesse a España a ello: y que porque esto se tratasse con mas secreto, no se atrevia, ni disponia por entouces a embiar Embaxador Moro: y que como sabian, que los Cazizes Christianos, y yo en particular, de quien tenian satisfacion, eramos gente de estimacion, y credito por acá querria que yo viniesse, que me dispusiesse a ello. Y aunque yo a prima facie resisti, y puse algunas excusas en ello, assi porque no presumia, si avia de tener buenos efectos de vna parte, y otra, ni si yo acertaria en la jornada, como lo mas por eitar yo alli con tanto afecto, donde deseava permanecer hasta la muerte, y hasta ella no salir del puerto pero viendolos a todos resueltos, y el Rey en ello (dispusiese la cosa) y como dando consejo, y parecer, les dixi, que yo no tenia tanta autoridad, como pensavan, y para tenerla, y que estuviesse mejor encaminado, tomassen por medio la autoridad del Duque de Medina Sidonia, y que a él escribiesen para todo, y a su Excelencia vendria yo, y dispondria mejor qualquier cosa con su Magestad. Y con esto y la fuerza que me hizieron, se dispulo la venida, y porque

para

hallándose cortá en los Elogios de Maria Santissima,  
Quibus te laudibus efferam nescio, quia quē  
Cæli capere non poterant tuo gremio, &c. Que  
alabanzas podrè yo dezir quando te me diste con el que  
no cabe en los Cielos, y tierra, y te hizo proceder tien-  
do de tu mano, y estando a tus plantas el tesoro de  
nuestra reparacion, solo te suplico, Padre mio, para la  
Gloria de Dios, honrra de tus siervos, veamos esta  
sangre vertida de tu hijo Canonizada por su Iglesia,  
para que le podamos numerar entre los gloriosos Mar-  
tires de la Iglesia, ya ti te demos la feliz norabuena,  
por lo que resulta en gloria tuya.

El mas indigno vuestro.

Fr. Iuan de la Encarnion.

**Y**O Geronimo Moreno Escriuano de Camara del Rey  
nuestro Señor, de los que residen en su Consejo, cer-  
tifico, q̄ aviendose visto por los Señores del, vn libro intit-  
lado *Viage de la Ciudad de Marruecos*, compuesto por Fr.  
Matias de San Francisco, de la Orden de San Francisco  
Descalzos, que ante dichos señores presentó Fray Iuan de  
la Encarnacion de dicha Orden, le dieron licencia, y fu-  
cultad para que por tiempo de seis años le pueda imprimir  
el qual va rubricado cada hoja, y firmado al fin del de mi  
nombre, los quales dichos seis años han de correr, y con-  
tarse desde el dia de la fecha deste, y mandarō que despues  
de Impresso se trayga al Consejo para que se tasse el pre-  
cio que por cada volumen se huviere de aver, y para que  
dello conste doy el presente, en Madrid a catorze dias del  
mes de Abril de mil seiscientos y setenta y quatro años.

*Geronimo Moreno.*

**NOS D. CESAR FAQUENDI, ARZOBISPO DE**  
*Damiata, y Nuncio Ap. stolico en estos Reynos de I. S. aña, por*  
*la Santidad de Urbano VIII.*

**H**A Llegado a nuestra noticia, que aya venido aqui, por ne-  
gocios tocantes a la santa Fè, el Padre Fray Matias de  
San Francisco, Recoleta, de los de Marruecos, donde dizen, que  
los Moros dieron muerte por la predicacion de la santa Fè, y  
palabra Evangelica, al Padre Fray Iuan de Prado, de quien el  
dicho Fray Matias fue compañero: y porque desta muerte irán  
aora informaciones largas, estimamos preciso, y contingente  
por nuestro consuelo: y por quedar Nos enterados: y porque  
Nos tambien podamos enterar, y dar cuenta del hecho a la Sa-  
grada Congregacion de propaganda fide, que el dicho Fray  
Matias nos haga, y trayga relacion cumplida de lo demas suce-  
dido despues desta muerte: y del estado en que se hallan las co-  
sas de la santa Iglesia, y Religion Catolica: se lo mandamos por  
esto en virtud de tanta obediencia, para el logro con Dios, y  
mayor gracia, y merecimiento. Madrid, y Octubre 13, de 1641.  
Faquendi Arçobispo de Damiata, Nuncio Apostolico.

**PRE-**



Moro por  
calidad deste tesoro: y  
des, que instituyeron estos Reyes  
mo deposito, y como Sagrado, donde está obligado cada  
Rey, en los primeros años de su Reynado a poner allí  
vna gran cantidad, y procura cada Rey adelantarse al otro  
para que aya mas memoria de la grandeza del que mas  
dexó: y por esto es tan grande, que es suficiente, para solo  
con ello ser vno gran señor: y arriba digo, que lo tienen co-  
mo Sagrado: porque como tal no offan, ni llegan a ello si-  
no es en grandes necesidades, que es la instruccion cō que  
aquello está fundado, y tiene lo en fuerça de Zafi: porque  
es la mas fuerte que lo Reyes de Marruecos tienen: y por  
particular acuerdo disponen, que esté jūto a la mar, y deve  
de ser, que la necesidad mayor que entre los Reyes se  
funda, es en verse despoñidos del Reyno, y averse de  
huir del: y esto juzgo así, porque en estos tiempos, ya dos,  
y tres Reyes se han recogido, por persecucion de levanta-  
dos allí, con toda su Casa, y han querido hazer la misma  
fuga que he dicho, llevandose este tesoro, aunque en otras  
necesidades, muy vrgentes, le he visto, que han sacado, y  
se han valido de allí, y en padriendo lo han tornado, y en  
fin, para esto lo tienen. Y tornando a mi primer venida de  
Marruecos, digo, que me embiaron, y despidieron, comu-  
nicandome cosas, que no conviene referirlas, ni son para  
relaciones publicas; pero fueron de mucha consideracion  
y ofrecimientos muy vtiles a España, y a esta Corona, co-  
mo yo venido acá significué, y se trataron en los Conse-  
jos de su Magestad, que guarde Dios, y si dello no se gozó  
no fue por falta de de la voluntad del Rey Moro, y dispo-  
sicion para ello, sino por la indeterminacion, y dilaciones,  
que en todas las cosas parece que por acá tienen, pero con  
agradable respuesta de su de su Magestad, y de sus Conse-  
jeros me tornaron a embiar a Marruecos, y yo dispuse de  
lle.

...votante  
...acertentísimo señor Du  
...onia, y me dio vn criado su yo, que fue  
se en mi compañía, para mas autoridad, con lo qual, y con  
muchas diligencias, y prevenciones que hizo el buen, y  
noble Señor Conde de Castlenovo, que está en gloria, que  
como he dicho, era entonces Governador, y Capitan Gé  
neral de la fuerza de Mazagan, y muy querido del Rey de  
Marruecos, pues entre los dos avia gran amistad: y así en  
esta ocasion escribió, y lo previno mucho con el Rey, con  
que de él fuimos muy bien recibidos, y entre tanto que de  
Mazagan llegamos a Marruecos, mataron a este buen Con  
de, vn Moravito levantado, maldito hombre, y perseguidor  
de Christianos, con vn embuste, y engaño que le hizo, ze  
loso de que el Rey de Marruecos tuviese amistad, y co  
rrespondencias con Christianos, y que el dicho Conde tan  
to ayudasse a ellas, que fue harto sentida: y lastimosa muer  
te; porque se perdió vn Cavallero de mucho valor, y de  
grande caudal, y ingenio, que todos quantos le conocia  
mos nos espantamos que huviera criatura que le pudiera  
engañar, pero los embustes de aquellos Moros son con  
grandes hechizarias, y muy del Demonio, y así no ay que  
espantar; pero su Magestad perdió vn vassallo de gran con  
sideracion, y de los mas fieles que tenia para su servicio,  
pues yo lo puedo dezir mas particular: porque en estas  
idas, y venidas traté mucho su interior, y me parecia in  
gratitud a los beneficios que del todo aquel Convento  
hemos recibido, no pudiendo dexar de tocar en su perso  
na en esta relacion de passo no dezir esto así. Y prosiguién  
do en mi relacion, digo, que recibidos tambien, como he  
dicho, del Rey de Marruecos, con el afecto que siempre  
permanecio en el pecho del dicho Rey Moro, luego se  
se determinò en embiar con nosotros su Embaxador Mo  
ro, a la Magestad del Rey nuestro señor de España, y a mi

Por

por...  
me dixo, que aunque  
avia de venir: porque el sabia quan bien  
nia su Embaxador conmigo, y que con esto avia de ser bien  
recibido, y bien despachado, y muy agasajados todos, y cō  
dativas muchas, que diò al criado del Duque de Medina,  
que fue conmigo embiando tan bien su presente de confi-  
deracion al Excelentissimo Señor Duque de Medina Sido-  
nia, nos despachò, escriviendo asimismo sus cartas al Rey  
nuestro señor de España, de todos ofrecimie: tos, en que le  
ofrecia todo lo que avia en su Reyno, y a mi despidiendome  
a parte me dixo: Dize a tu Rey, que si gustare que yo cō  
treinta, ò quarenta mil Moros armados a mi costa le vaya a  
servir, que me avise, que iré de muy buena gana, y que si es-  
to no quisiere, que por lo menos embie a mi Reyno por sa-  
litre, trigo para sus armadas, y fuerças, municiones, y todo  
lo demas de guerra q̄ acá huviere, q̄ lo darè de gracia, solo  
por servirle de muy buena voluntad: y esto me lo dixo cō  
tal afecto, y semblante, que se conocia bien, que no habla-  
va de cumplimiento, ni de burlas, sino que lo sacava, muy  
del coraçon, y voluntad, y se deve creer assi, por su natural  
condicion, generosa, dadivosa, y liberal, que tieve, y por las  
demōstraciones de todo, embiando su Embaxador a estos  
ofrecimie: tos, y aviendolo mostrado con otras obras, co-  
mo es publico, y sabemos todos los que allà hemos estado  
que ni gu: Rey y Moro de los que en estos tiempos hemos  
conocido, ha rescitado, ni embiado libres de b: iste partes,  
vna de los que este Rey ha dado libertad: y asimismo a to-  
dos nos ha hecho mil beneficios, y como los haze a Moros  
y a Christianos, y a to las naciones: porque como hemos  
ci: ho es de natural, y tenia dispuesto de embiar orro gran  
presente con nosotros, sin gran cantidad de salitre a su  
Majestad del Rey nuestro señor, y de cavallo, y buitres, y  
taxaros de caga, y cosas asi de curiosidad, y entretenimie:  
tos

...y entre ellos  
...presentados a la Reyna nuestra señora,  
que estos niños, y niñas es la cosa que ellos mas estiman de  
todas, y no darán ninguno por ningunos precios: porque  
todos los buelven Moros, y de los niños Españolitos, des-  
pues de hombres hazen las Aleides, que son los mejores,  
para sus servicios, y gobiernos: y a las niñas toman por sus  
mancebas los Reyes, y Principes, y Moros principales, y  
engendran los que llaman geniziros, que vienen a ser los  
Moros de mas valor: y aunque dirêmos acá, que la oferta  
de tantos Moros de guerra, no era a proposito, ni se avia de  
recebir, por lo menos es de estimar la oferta de quien por  
todo lo dicho, y por otras muchas circunstancias, y inteli-  
gencias sabemos, que no habla, con engaño, ni lisonja, sino  
que sale de vna buena voluntad. Y assi, con todo lo dicho,  
y el Embaxador Moro, vine yo a España, y llegamos a San  
Lucar de Barrameda, donde fuimos recibidos muy bien  
del Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia: y aun-  
que es verdad, que el dicho Embaxador, era vn Moro muy  
principal, y pariente del Rey de Marruecos, y persona de  
autoridad, y presencia, es verdad, que juntamente era  
muy pusilanime: de suerte, que assi como se vió metido en  
tierra de Christianos, se ofuscó, y le pareció, que estava pre-  
so, y vendido, y mostrò luego voluntad de bolverse desde  
alli, y no passar adelante a esta Corte, a verse con su Ma-  
gestad del Rey nuestro señor, y le pidió al dicho Excele-  
ntissimo señor Duque de Medina, que desde alli luego le  
bolviêsse a su tierra, que bastava que huviesse dado su Em-  
baxada a su Excelencia: y el dicho Excelentissimo señor  
entrò en su Consejo, y le tuvieron sobre el caso, y les pare-  
ció era bueno cogerle la palabra, y tornarle a embiar a este  
Embaxador, desde alli a su tierra, tomando acha que el que  
reirse el bolver, en consideraciones que tuvieron, y atención  
a que

a que él, y sus criados  
guerras, y pobreza de España, y por tener  
tra: y tambien como su Magestad está con tantos gastos al  
presente, les pareció a horrar los que avia de hazer con este  
Embaxador, y sus criados: y avilando acá a Madrid, deter-  
minaron, que yo, que venia por acompañado del dicho  
Embaxador, viniesse a Madrid con la embaxada, cartas, y  
cautivos: y el dicho Embaxador bien agasajado, y ofreciē-  
do, que bolveria yo con la respuesta, le tornaron a embiar a  
su tierra, como lo hizo el Excelentissimo señor Duque de  
Medina Sidonia, que le dió su presente al dicho Embaxa-  
dor, de cosas que el estimó, y bien avido le tornó a su tie-  
rra, donde la buelta le costó la vida: porque el Rey de Ma-  
rruecos ofendido, y afrentado de que no huviesse pasado  
hasta los pies del Rey nuestro señor, y dadole su embaxada  
por su propia animidad, que luego supo muy claro del mis-  
mo acompañamiento de criados que traia este Embaxa-  
dor, le mandó cortar la cabeza: y a mi me embiaron desde  
San Lucar, y vine a Madrid, presentando como presente, los  
dichos cautivos a la Reyna nuestra Señora, para quien ve-  
nian, y dilas cartas de frecimientos del Rey de Marruecos a  
su Magestad, que han andado en consultas de Confijos de  
Estado, y de Guerra, que son calificados testi-  
gos, y desde luego determinaron, los dichos Consejos lo  
mucho, que importavan, y convenian estas corresponden-  
cias, con el dicho Rey de Marruecos, y el conservar su am-  
tad: y determinaron, que convenia embiarle vn presente,  
en agasajo, y correspondencia, conmigo mismo: y en esta  
conformidad, los dichos Confijos, que se señalaron para  
mi despacho, han hecho nueve consultas a su Magestad,  
apretando vna mas que otra, de la conveniencia, y necesi-  
dad que es este despacho: en conformidad de lo qual su Ma-  
gestad ha dado otros nueve decretos apretadissimos, para  
que se haga, assi como desde la primera hora le mandó; pe-

principio hubo al-  
ta , y necesidad en que ha venido la hazienda  
Real dizen, que me detiene; pero yo confidero que para tã  
poco, como estã determinado de embiar en este presente,  
por qualquier agujerillo se pusiera disponer, que vn Rey  
de España potencia tiene para mucho mas, y en niñerías se  
hazen etres mayores gastos. En fin con esto yo me estoy  
aquí, con tanto temor de algun defastre, y mala suerte de  
aquello tanto temporal, y tanto espiritual, como allí en Ma-  
rruecos Dios ha dispuesto, y de alguna alteracion, y senti-  
mientos de aquel Rey de Marruecos, pues dandose ocasiõ  
con esto, como se dà (claro es) los deve tener grandes, si se  
fintiese despreciado, no bolviendo con respuesta, y mas  
avindose la ofrecido, y dexadome a mi para llevarla. Y así  
todo esto he dicho, no porque entienda que la culpa estã en  
nadie, sino en mis pecados; pero quiero mostrar a todos, q̃  
es digno de gran ponderacion como Dios dispone esta vo-  
luntad, en los infieles que sustentan, así como estã refe-  
rido su honra, y gloria, y la de su Iglesia, y significar con el ze-  
lo que Dios ha puesto esto, en vn pobrecito, como yo, y q̃  
estando yo entre lo mejor de la Christiandad manifestando  
tales cosas, y de tanto servicio de mi Dios, no halle quien  
casi me favoreza, y ayude en ello, a lo menos con las obras,  
y efectos que se devia hazer: parece me tambien digno caso  
de gran compasion, lo qual yo considerando conozco tã-  
bien, que no es falta de los que lo han de hazer, ni de ningun  
no de los fieles Christianos, pues lo son tanto, y con tanto  
zelo de servicios de Dios nuestro Señor, y de todas sus obras  
como los veo hazer en otras cosas: y así, en esto suplico  
por amor de Dios se considere, q̃ este es vn atajo, tibieza, y  
impedimẽto q̃ el demonio ha querido causar, y anda trazã-  
do, como lo ha hecho, y se vé en toda esta obra: porq̃ como  
esta es obra de tãto servicio de Dios N. S. como se ha di-  
cho,

cho, y de tanta salvacion de almas, que es lo que Dios mas estima, y traxo del cielo a la tierra, con ser tal, y la sed que este nuestro adversario trae, de atajar tales obras, y todas las que a Dios, tanto sirven, con esto ha puesto esta frialdad, y poca advertencia, en los corazones de los fieles, que en todo ello me pudieran ayudar mucho, y mas en los que lo tienen a cargo este mi despacho, que con tantita disposicion, y cuidado que en ello pusieran, lo pudieran hazer, ofreciendo a Dios tan grandes servicios, y obra tan agradable como en ello hizieran, redundando en tanto bien de sus almas, y en las ciertas esperanças de la retribucion, y buenas suertes en todas sus cosas, que tēgo por cierto nuestro Señor dispusiera. A cuyo Divino Señor suplico humildemente, con todo encarecimiento, se lo ponga en razon, y disponga todos los de los fieles, para que ayuden a este pobrezillo, en la salvacion de las almas, y en estender su Santo nombre, por todo el mundo, que es el fin, y zelo, que Dios ha infundido en esta pobre alma. Y por dar fin a este papel, y relacion, y no saber si avre errado, como hombre miserable en algunas cosas destas, y ofendido a alguno pido humildemente, y suplico me perdonen, ciertos, que el yerro no avra sido por malicia, sino por no saber, ni alcançar mas en mis buenos deseos. Y sobre todo suplico me encomienden a Dios nuestro Señor, que a todos nos de su gracia a men.

**L A V S D E O.**

Ff

IN-

# INDICE DE LOS CAPITVLOS

*que contiene este libro.*

**C**apitulo primero de la mocion que tuvimos para hazer esta jornada, y lo que sucedió hasta salir de España. fol. 1. B.

**Cap. II.** De la buena disposicion que Dios nuestro Señor puso al Rey de Marruecos para embiarnos el salvo conducto. fol. 7.

**Cap. III.** De nuestra salida de Cadiz, y lo sucedido hasta llegar a Mazagan. fol. 17 B.

**Cap. IIII.** De algunas contradiciones que el Demonio trazava a nuestro viage, y cosas milagrosas que nos sucedieron. fol. 55 B.

**Cap. V.** De nuestra salida de Mazagan, y llegada a Azamor, y algunas disputas que tuvo el Venerable Padre con los Indios, y Moros. fol. 38.

**Cap. VI.** De nuestra entrada en Marruecos, y recibimiento que los cautivos nos hizieron, y puntos que passaron con el Rey. fol. 49 B.

**Cap. VII.** De como nos prendieron a los tres Religiosos, y echaron cadenas. fol. 61. B.

**Cap. VIII.** En que se prosiguen los trabajos que padecemos en la carcel, hasta que el Rey comenzó nuestro martirio. fol. 72.

**Cap. IX.** De como el Venerable Padre predicó al Rey, y le agotaron dos vezes cruelmente, amarrado a una columna. fol. 80.

**Cap. X.** De como el Venerable Padre fue acuchillado, y asfeteado por las manos del Rey, y quemado vivo. fol. 90.

**Cap. XI.** De la persecucion que se levantó contra nosotros los dos Religiosos, y Francisco Roque. fol. 101. B.

**Cap. XII.** En qué se va prosiguiendo los tormentos, y trabajos, que padecemos mis compañeros, y yo. fol. 111. B.

Cap.



# INDICE

- Cap. XIII. En que profigue estas persecuciones, y las que el Demonio dispuso en el animo del Rey, contra nuestras almas y Fè. fol. 121. B.
- Cap. XIII. En que se cuenta, como Dios dispuso el que celebrásemos en las mazmorras. fol. 131. B.
- Cap. XV. De otras muchas persecuciones que nos fueron sucediendo. fol. 139. B.
- Cap. XVI. De casos en que estovimos para morir, yo, y mi compañero, y Francisco Roque fol. 139. B.
- Cap. XVII. En que se profiguen nuestras persecuciones. fol. 151.
- Cap. XVIII. De la desastrada muerte, que dieron a este cruel Rey, sucesion del presente. fol. 158. B.
- Cap. XIX. De como me mandó llamar el Rey, y algunos coloquios que con el tuve, con que le garè la voluntad. fol. 165.
- Cap. XX. De como el Rey recibió bien a Religioso, que vino por las Reliquias del Venerable Padre, y otras que le entreguè. fol. 176. B.
- Cap. XXI. Del origen, y Ministros que ha tenido la Iglesia fundada en Marruecos. fol. 185.
- Cap. XXII. Del ultimo Ministro que tuvo la dicha Iglesia de Marruecos, que fue nuestro Venerable Padre Fray Juan de Prado. fol. 195.
- Cap. XXIII. De la atencion, y consideracion, que se deve tener de aver tomado Dios, por instrumento a los infieles, para la exaltacion de su Santa Fè, fol. 206. B.

*Fin del indice de capitulos.*

Cap. XIII. En que se trata de las perfecciones, y las que  
 el Duque de Braganza...  
 Cap. XIV. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XV. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XVI. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XVII. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XVIII. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XIX. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XX. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXI. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXII. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXIII. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXIV. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXV. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXVI. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXVII. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXVIII. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXIX. De las perfecciones de los duques...  
 Cap. XXX. De las perfecciones de los duques...

P R E A M B U L O.

**Q**Veriendo entrar en obra tan misteriosa, Espiritual, y rara que para referirla era menester, otro espirito, otro ingenio, otro sugeto, y ciencia diferente que la poquedad, miseria, y cortedad que de todo, hago esta preambulo yo el dicho Fray Matias de S. Francisco, nombrado en la supra escripta patente del señor Nuncio de España, y para el cumplimiento de la santa obediencia que en ella me pone, cō que a hazer esta Relacion me fuerza. Digo, que en mas de doze años, que ha que sucedid la gloriosa muerte, y gran martirio del Venerable Padre Fr. Iuan de Prado, Predicador, y primer Provincial que tuvo la Provincia de San. Diego del Andaluzia, de Franciscos Descalços de la Regular observancia de nuestro Padre S. Francisco. (El qual siervo de Siervo de Dios nació en la Villa de Morgovejo, en las Montañas de Leō; y fue hijo vnico de D. Sancho de Prado, y de Doña Ylabel de Armeson natural de Catalonia, con la qual casò siendo Capitan en aquel Principado. El D. Sancho fue hiesgundo del señor de la casa de Prado muy conocida en el Reyno de Leon, y en toda España) He sido muy importunado de muchas personas nobles, y devotas, por particulares fines, y devocion suya, que escriviesse, è hiziesse esta relacion, de todo el viage, y suceso desta jornada, que el dicho Venerable Padre Fray Iuan de Prado hizo a Marruecos, por aver sabido quan Espiritual fue, y los milagrosos casos, y particulares, dignos de memoria, y de ser sabidos, que en este viage han sucedido: y hanlo pedido a mi con muchos encarecimientos, sabiendo, que esta jornada hizo el Venerable Padre llevando por sus compañeros a vn santo Religioso muy advertido, y entendido, y de mucha virtud, y santo zelo, llamado Fr. Gines de Ocaña, y en profesion de los que en la Religion llaman legos, que no son del Coro, y a mi, tan indigno de su compania. Y hanme importunado assi, pareciendoles, que yo, como tal compañero, y testigo de toda vista destes sucesos, è Historia, podria dar testimonio mas legitimo; y verdadero que otros muchos que ay, que tambien lo saben todo, ò lo mas essencial dello. Y en dos vezes que he sido embiado a Madrid, desde Marruecos, harto forçado del Rey de aquella tierra, ha sido notable esta importunacion, de que hiziesse esta Relacion: y aunque he considerado, que el hazerla

de todo el viage, y cosas sucedidas, podria ser, y sin duda sera para edificacion de los fieles, y servira nuestro Señor dello, y de que que le en memoria obra tan de su servicio; pero sabe el Señor, y me es testigo desta verdad, que no lo he querido hazer solo por ser forzoso para referirlo todo, y contar los casos milagrosos, que Dios nuestro Señor ha obrado, y va obrando en esta jornada, el aver de dezir tambien de vivos, y aver de enterrados yo entre ellos, y esto solo me ha detenido: y si algunas vezes he hablado entre gente santa, y devota destas cosas sucedidas, ha sido conliderando la devocion de las tales personas y que se edificarian de oirlo, y por moverlos a que me pareciesen en estos buenos deseos, y zelò de la salvacion de las almas; pero aora, con la dicha perseverancia, è importunaciò destas nobles personas, y con la fuerza de la obediencia del Señor Nuncio, è al principio pongo, lo hago para la honra, y gloria de mi Dios, y edificacion, y consuelo de los dichos nobles, y devotos señores que asì me lo mandan, y por el natural que mi Dios fue servido de darme, que para lo que he de referir de mi particular en estos casos, y viage, digo para honra, y gloria del Señor, que sabe su Divina Magestad, poniendole por testigo desta verdad que aunque los hombres no nos podemos facilmente esclear de las quisiones naturales, y tentaciones que el Demonio nuestro adxertario nos trae en este particular, me ha perseguido a mi tã poco, que este Señor, como he dicho sabe, y por el atestigo, que en mi vida me acuerdo aver tenido necesidad de confessarme de ninguna culpa de vanagloria, y asì toda esta Relacion sera refiriendolo todo a la dicha honra, y gloria de mi Dios, y edificacion de los fieles, y para que esto haga mas fee, y verdad en todos los corazones devotos que le leyeren, digo. Lo vno, que esto irà escrito, y referido sin arengas, frases, artificios, ni adorno de razones, ni palabras, sino asì a lo simple como yo lo loy y como ello sucediò. Y lo otro digo, que despues de la dicha obediencia, que tengo, que me obliga a dezir verdad, lo saben bien, y pongo por testigos de todo, è de lo mas esenciala muchos testigos de vista, que aqui aora en esta Corte de Madrid estan, y se hallaron en la tierra de Berberia, en la misma ciudad de Marruecos, o alli cerca, al tiempo que fue nuestra jornada, y que estas cosas sucedieron, como es el Capitan General don Francisco de Almeyda, que lo era en las fuerzas de Mazigan, quando a Berberia passamos, y nos tuvo, y hospedò en su casa, y saben

los notables que alli sucedieron, como adelante en esta Relación se dirà, y otros muchos Cavalieros Portugeses, y criados fuyos que de todo tienen noticia: de mas que ay aqui algunos de los cautiuos que yo traxe el año passado, que fueron testigos de vist: y vno, que es el mas essencial testigo, llamado Francisco Roque Bonete, que fue el mercader, que estando en la dicha ciudad de Marruecos, antes que nosotros passaramos allà; ni salieramos de España, nos negociò el salvo conduto del Rey de Marruecos, y nos le embid, y por ello, despues que nosotros passamos allà, le quitaron toda su hazienda, y prendieron junto con nosotros, y padeciò en nuestra compañía muchos tormentos, y trabajos en mazmorras, como en esta Relacion se dirà, y al presente està aqui en negocios. Y a mas fee, y abundancia, como Sacerdote atestigo, si es menester, poniendo al Señor por testigo de que diré verdad en todo lo que fuere refiriendo, conforme ha passado, interior, y exteriormente, así como mejor me acordare, en hechos, obras, y palabras, y si en estas huviere algunas cosas, mas, ò menos, no será por malicia, ni exagerar, quitar, ni poner, sino por no acordarme mejor, y por lo menos en sustancia será esta pura verdad: y advierto para algunos de los dichos, que han estado en el cautiverio, y se hallaron en estas persecuciones, que en muchas palabras, acciones, y particularidades de las que passaron entre nosotros mismos, no todos estuvimos delante de estos casos, ni de los que a solas, con algunos de nosotros sucedieron, y los Moros quisieron hazer, trataron, y emprendieron executar en estos tiempos con nosotros. Y yo, como he perseverado tantos años en el cautiverio, despues que el Rey presente nos diò liberrad, y he ventdo con este Rey en alguna libertad, familiaridad, con ella he escudriñado, procurado saber, y entender despues acá, como parte, y persona que que me iba en ello, así entre los Moros, como entre Indios, y Christianos, lo que cada vno viò, entendió, y supo, como ello passò, y me he enterrado mucho mas en ello que otros. Y así, debaxo desta inteligencia, y verdad comienço en el cumplimiento de mi obediencia, y devocion de los dichos fieles, y devotos señores.

DEZI,

**DEZIMAL**  
**AVTOR**

**A** Este Prado nos ofrece  
**Al Criador purpureas flores,**  
**En los incendios de amores**  
**Matias se le parece,**  
**Inflamado Fenix crece,**  
**Renaciendo en su Memoria**  
**Del referir esta Historia**  
**Afectos de dar la vida**  
**A quien la tiene ofrecida,**  
**Que es a Dios, cuya es la gloria;**

**NOS**

E P I T O M E  
DEL VIAGE QVE

HIZO A MARRVECOS EL PADRE Fr.  
Francisco de la Concepciõ, Consultor del Santo  
Oficio, Padre, y Definidor de la Santa  
Prouincia de S. Diego de Andalucia.

DE ORDEN DE LA MAGESTAD CATOLICA DE NUESTRO  
*gran Monarca Filipo Quarto: con particular presente, y carta suya para el  
Emperador de aquel Imperio. fauoreciendo la Mission, y Conuento  
que alli tiene esta Santa Prouincia.*

TRATASE EN ELLA DE LAS COSAS MAS MEMO-  
rables que sucedieron, y de los Misionarios que llevó para la  
asistencia de aquel Conuento.

*Por Fr. Gines de Ocaña compañero que fue del venerable P. Fr Iuan de Pra-  
do, que en el sobre dicho Imperio fue acotado, acuchillado, aseteado, y quemado  
o viuo por la confession, y defensa de nuestra Santa Fè Cato-  
lica: y en este viage lo ha sido de nuestro padre Fray  
Francisco de la Concepcion.*



*Con licencia, en Sevilla por Iuan Cabeças, Año de 1675.*

Aprobacion de la Real Academia de Ciencias  
**DEL VIAJE**  
 HECHO A MADRID POR DON FRANCISCO DE  
 FRANCISCO DE LA GONZALEZ, Contador del Real  
 Oficio de la Real Hacienda, y Don Juan de  
 Provincia de S. Diego de Andaluca.  
 DE ORDEN DE LA MAGISTRAD CATORCE DE MAYO DE 1770  
 Juan Manuel Lobo Quintero: con particular presente, y para su presentacion  
 Excmo. Sr. Don Juan de Oñate, Comandante de la Real Armada de Indias,  
 que alli tiene esta Santa Provincia, y de su  
 Real Audiencia de S. Pedro de Mexico.  
 PARA SABER EN ELA DE LAS COSAS MAS MENOR  
 y de las que sucedieron, y de los Millonarios que llevo para  
 licencia de su Real Audiencia de S. Pedro de Mexico.  
 Sr. Don Juan de Oñate, Comandante de la Real Armada de Indias,  
 de que en el libro de los Millonarios fue notado, y de su  
 de vino por la confesion, y de los Millonarios que llevo para  
 Aprobacion de la Real Audiencia de S. Pedro de Mexico.  
 Sr. Don Juan de Oñate, Comandante de la Real Armada de Indias,  
 de su Real Audiencia de S. Pedro de Mexico.



Con licencia en Sevilla por Juan Cabrera, año de 1770.



*Aprobacion del Señor Doct̃or Don Francisco de Cuenas.*

**E**N cumplimiento del mādato, y comission del señor Licenc.D. Juan de Ribera, Inquisidor Apostolico, Canonigo de la santa Iglesia de Sevilla, Prouisor, y Vicario General deste Arçobispado, he leído la Relacion del viaje, que hizo a Marruecos el Reuerendo Padre Fr. Francisco de la Concepcion, del Orden de S. Francisco, Difinidor de la Provincia de S. Diego del Andalucia. A quien acompañò el Padre Fr. Gines de Ocaña, que la ordenò: Y por libre de qualquiera cosa de que pueda perjudicar à la pureza de nuestra santa Fè Catolica, y loables costumbres, y prouechosa para el consuelo espiritual de los deuotos desta sagrada Religion, y Prouincia: cuya humildad, y desnudez edificò Dios para tan ardua, y gloriosa empresa: *Imfirma mundi eligit Deus, vt confundat fortia.* 1. Cor. 1. Merece la licencia que se pide: assi lo siento. En Sevilla 11. de Diciembre de 1646.

*Doct̃or D. Francisco de Cuenas.*

*Aprouacion del Reuerendo Padre Fray Thomas Franco del Qrden de Santo Domingo.*

**P**OR comission del Señor D. Atanasio Ximenez de Arellano, del Consejo de su Magestad, y su Oydor en la Real Audiencia de Seuilla: he visto esta Relacion del viaje que hizieron algunos Padres Religiosos del Orden de nuestro Padre S. Francisco de la Prouincia de S. Diego en Andalucia, à hazer los negocios de grande importancia, assi del seruicio de Dios nnestro Señor, como del mandato de su Magestad nuestro Rey, y Señor D. Eilipo Quarto que Dios guarde. El qual viaje fue hecho desde Sevilla à Marruecos. Refieren se en ella muchas cosas de edificaciõ, y piedad. Y nada de lo en ella contenido contradize a que se pueda imprimir. Fecha en este Colegio mayor, y Vniuersid ad de Sato Thomas de Seuilla en 16. de Diciembre de 1646.

*Fr. Thomas Franco.*

# SONETO.

*Alas Excelencias grandes de la Sagrada Religion  
de nuestro Serafico Padre San Francisco.*

**Q**uien quisiere saber del gran Francisco  
Que hijos oy el mundo le sustenta,  
En esta breve suma hallo por cuenta,  
Que ciento y veinte mil tiene en su Aprisco.  
Provincias ciento y veinte; y el Morisco  
Treinta y cinco Conuentos representa,  
Sin onze mil que viuen oy sin renta,  
Que al mundo espanta ver este Obelisco.  
Deste Esquadron diuino, y soberano  
Mil y quinientos Martyres vencidos  
De Amor diuino, y Caridad ardiente,  
Labraron sus Coronas por su mano:  
Treinta Canonizados, y escogidos  
La Iglesia nos presenta el dia presente,  
Desta dichosa Gente  
Quatro Tiaras mil Inquifidores,  
Mitras dos mil, Capelos con sus Flores  
Sesenta son: y mas cincuenta Reyes.  
Monjas professas que con justas leyes  
Ocupan treze mil Templos divinos:  
Dozientas y cincuenta mil, que en Himnos  
A Dios le estan cantando mil loores.  
Y con tales fauores  
El humilde Francisco se leuanta  
A conquistar el mundo, y tierra santa.



A Conuersion de las almas, con que del captiuero del demonio las saca Dios á la libertad feliz: así como fue su primer aliuio quando criaua el mundo, así fue su primer cuidado, despues que le criò; ó sea que busca sus delicias donde se las depositò la experiencia; ò que en cada alma de las que conuierte se mira, y se remira retratado, ò que reduce à examen su poder en la empresa mas ardua, y mas difícil; ò que le sirue à su misericordia con el plato mas sabroso, y mas dulce; ò que es poco triunfar de los demas, mientras no triunfa Dios de su Justicia. Como quiera que sea, que hemos de venir a parar, que la conuersion de las almas es el primer cuidado de Dios, y fino es el primero, es porque no ay segundo, ni antes, ni despues tiene otro, sino que todo èl es mero de su prouidècia: tira á galantear este empleo, à merecer este gusto, y á conseguir esta felicidad. Por tal tiene la que no es dicha suya sino nuestra, y aun quiças por ser nuestra la tiene Dios por suya. Estas paternales entrañas, ni las defazonan las culpas, ni el afectado empeño de pecar; mas antes parece que quanto mas se desenfrena el hombre, y mas remoto se vé de su gracia, tanto se açora mas la misericordia de Dios, y que á tema forman criminales apuestas, el hombre à lo cerril, y Dios à lo suaue, el hombre à no ser bueno con Dios, y Dios à mas que bueno con el hombre el vno á aborrecer, y el otro à amar; el vno à enemistarse y el otro à reducirle á su gracia. De tanto empeño quien será el vencedor, quien el vencido? Casi no es menester responder, pues empeños diuinos, en començando tales, han de acabar como son, y ni començaran, ni acabaran diuinos, sino vencieran humanos empeños. Declaradas han sido las vitorias, mas que muchos, y grá-

des los trofeos, en que la misericordia de Dios ha hecho ostentacion de sus esmeros, alardes de su gracia, muestras de su benignidad, y manifiestos de su poder. Mas entre todos ellos el que yo mas admiro, es quando echo los ojos á los Reynos de la Berberia, porque en ellos hallamos el odio mas arraigado de nuestra Santa Fè, la crueldad mas barbara con los cautiuos Christianos, la obstinacion mas dura de coraçones, pues aun siquiera oidos no quieren permitir à la verdad; y quãdo en ellos vemos tan afectado empeño de perderse, hallamos en nuestro Dios otro mayor de acudirles, y de darles Ministros Euangelicos, que acudan à la salud de sus almas, Tèplos donde se puedan acoger, Sacramentos con que puedan refucitar, y predicadores que los puedan convertir. Començó aquesta empresa (aunque á los ojos humanos desesperada) aquel ardiente coraçon de Francisco mi Padre, que abraçado en Seraficos bolcanes, tuvo por poca hazaña tener fuego vital para si, sin tenerle tambien para los otros, y abraçar la Christandad, sin abraçar tambien la morisma. Fue alla nuestro Serafico Padre, y sirviò su camino, sino de dar la vida por la Fè, de darla à los enemigos della, conuirtiendolos barbaros, amansando fieras, corrigierandolos brutos, haziéndolos primero hombres, despues Christianos. Vna chispa de su encendida caridad, abrasò los coraçones de aquellos sus compañeros cinco illustres Martires, S. Berardo, S. Pedro, S. Acurso, S. Advuto, y S. Otonio, que en Marruecos dieron la vida por la Ley, siendo estos esclarecidos varones los primeros que despues de los Apostoles S. Juan, y S. Pablo en aquellas partes la enseñaron. Esta fue la primera vasa que nuestra Iglesia tuvo en la morisma. Mucho fue romper la dificultad, dificultoso el fixar la primer vanderá en el campo del enemigo: accion deuida a tan gran Padre, pero mayor la juzgo en su conservacion: pues si bien con las mudanças de los

go-

4  
gouernos, y con lo duro de las guerras se ha hallado algo atrafada, ya oy se halla muy fauorecida de sus Reyes, y estimada de sus Emperadores.

Tiene a cargo esta empresa la Religion descalça del Serafin Francisco en esta Prouincia de S. Diego de Sevilla, y mereciola de justicia, assi porque San Diego viuio siempre con deseo de la conuersion de los infieles, como lo manifestò en las Canarias, como porque con el exemplo, y edificacion, y fervor se tiene merecido qualquier grande empleo de la Iglesia.

Si dexara llenar el pensamiento de lo mucho que ha concebido mientras meditaua este caso, mucho caminarà hacia Dios, y mucho le acercara estas vitorias. Dios llamaron à Enos los primeros pobladores del mundo; y aduertete san Cirilo Alexandrino, que tenia su conueniencia este nombre, por ser sus obras tan a lo de Dios: Y quales eran las obras que merecieron tan diuino nombre, y esclarecido titulo? La Escripura no nos lo refiere, el Espiritu Santo no nos dicta mas que vna, y es, que fue el primero que pronunciò con sus labios el dulce nombre de Dios, hasta los tiempos deste esclarecido varon, y gran Padre los auia consagrado con tan diuino, y celestial nombre. El fue el primero que estrenò los aciertos de inuocarle; y como el nombre de Dios tiene tan estrañas virtudes, tan singulares grandezas, desde nõ bre solamente inuocado, passò à justamente merecido, pues de auer sido el primero que lo pronunciò, lo aclamaron todos por Dios. Mas allà lo adelanta Cornelio à Lapide, diziendo, que en este tiempo con el exemplo, y deuocion deste gran Padre, començò à tener principio la Iglesia, sea vno, ò sea otro, buelvanse nuestros ojos à esta feruorosa y religiosa Familia descalça, y vease el mesmo titulo que entonces: si mereciò vno nombre de Dios por auerle inuocado el primero entre Idolatras; esta Fa-

milia ilustre fue la primera que le inuocó en el Africa. Si mereció nombre de Dios por auer comenzado en ella la Iglesia: esta Religion sagrada tiene fundada en la mortifima, y a costa de su sudor, y sangre la está sustentando hasta oy. Quien así publica predica, y enseña el nombre de Dios, muy cerca está de su diuina Magestad.

Este Enos era hijo de Seth, veamos primero el padre, y luego bolveremos al hijo. Este Seth, segun el parecer de muchos varones, como refiere S. Geronimo, fue aquel Melchisedec, de quien dize San Pablo, que ni tenia padres, ni ascendientes, ni parentela, ni linage. Por lo qual muchos hereges (como refiere tan ingenioso, como erudito S. Epifanio) le tuvieron por persona diuina: Origenes, y Didimo su discipulo, por Angel, como refiere S. Geronimo. Si uian estos arrojados para acreditar la persona, que si no los mereció, los ocasionó con la mucha excelencia. Pero quedemonos en esta verdad, y digamos con ella, que ni era Dios, ni era Angel, sino vn retrato al uiuo del Hijo de Dios, era Seth imagen del Verbo Diuino, que así como el padre quiso retratarse en vna imagen Dios. Así el Hijo de Dios quiso retratarse en otra imagen criatura, y esta fue Seth: bien, desde el Padre vengamos á los hijos. Dize San Anastasio Sinaita, que los hijos de Seth traian en el rostro vna imagen del Espiritu Santo, que les daua a conocer por tales, y los diferenciava, y distinguia de todos los demas; así como el Padre Seth era vna imagen del Hijo de Dios, así sus hijos eran imagenes del Espiritu Santo, que parece que quiso retratarse por tener imagenes como las otras dos personas. Ajustemoslo aora todo, y verase en vna igual comparacion: en Seth esta dibujado Francisco, porque Seth, ni tenia padre, ni madre; Francisco los dexó, y vivió como si no los tuviera, pues delante del Obispo de Afsis le renunció el titulo de hijo, y cubierto con vna sola capa, exclamó, bañando el  
ros-

roftro en lagrimas de alegria: Agora que me miro fin pa-  
dres de la tierra, podre con mas razon, y mas devido titu-  
lo invocar al Padre del cielo, y confiado dezirle : Padre  
nuestro, que eftás en los cielos. En Seth eftá Francisco di-  
buxado, porque fi el era imagen del hijo de Dios, Fran-  
cisco no es otra cosa fino vna copia de Christo, y tan pa-  
recida en el original, q̄ hasta en las llagas se asemeja. Pas-  
femos á los hijos de Francisco, que yo aseguro, que no  
desmerezcan nada. Los hijos de Seth eran imagen del  
Espiritu Santo: los de Francisco son vna copia fuya, pues  
fiendo cada vno vn Serafin ardiente, procuran inflamar  
a todos en fuego del amor Divino: y con este zelo entrò  
en el Imperio de Marruecos el venerable Padre, y escla-  
recido Martir Fray Juan de Prado, primer Provincial que  
tuvo esta santa Prouincia de San Diego, auiendo sido aco-  
tado dos vezes, y acuchillado, afaeteado, y quemado viuo  
y predicando sobre las llamas, fue tambien apedreado, y  
despues de su dichoso martyrio, dexò en aquel afligido, y  
triste cautiverio á sus dos compañeros Fray Matias de S.  
Francisco, y á Fray Gines de Ocaña, los quales se hallaron  
con notable dicha, por auer padecido en su compañia al-  
gunos trabajos, y tormentos de aquellos perversos maho-  
metanos, aunque desgraciados por no auer conseguido  
el dexar sus vidas por la Fè en su compañia, y assi queda-  
ron por tiempo de cinco años en duro, y afligido cauti-  
verio, hasta que trocádose las cosas, por muerte de aquel  
cruelissimo Rey, entrò reynando vn hermano fuyo, hom-  
bre afable, y de muy buen natural, y teniendo noticia de  
la prision, y cautiverio en que estauan el dicho Fray Ma-  
tias de San Francisco, y Fray Gines de Ocaña, los mandò  
facar luego de las carceles, y les diò licencia para que se  
fuesen a sus tierras si quisiessen. mas los dichos Religiosos  
con el deseo grande que tenian de acudir al consuelo  
de aquellos afligidos cautiuos, y de la saluacion de sus al-  
mas

mas, se lo agradecieron al Rey mucho, y le pidieron licencia para asistir en su Reyno auiendosela dado, tuvo ordẽ el Padre Fray Matias de S. Francisco de grangear la voluntad del Rey con todo sufrimiento hasta que le traxo à que se carteara con el Excelentissimo señor Duque de Medina Sidonia, por cuyo orden vino con la gracia suya à España, y quando boluiò de ella llevò en su compañía al Padre Fray Julian Pastor, varon Apostolico de señaladas virtudes, y santidad, el qual ha estado, y està en la Ciudad de Marruecos en administracion, y consuelo de aquellos afligidos cautivos. Y luego solicitò el dicho Padre Fray Matias las amistades, trato, y comunicacion con nuestro Rey Filipo Quarto, à quien embió el de Marruecos por mano suya cinquẽta y tres cautiuos presentados à la Reyna nuestra Señora q̄ estè en gloria, y despues de su muerte el Rey nuestro Señor, que Dios gnarde, le mandò dar vna gran limosna, para que con ella se hiziesse vn regalo al Rey de Marruecos. Y estando ocupado en este exercicio santo, fue nuestro Señor seruido de llevarsele para si, estando en la Ciudad de Cordova, dõde le diò vna grãde enfermedad, en la qual descubriò su mucha virtud, y santidad, por la qual avrá gozado el premio de sus trabajos.

Considerando pues esta santa Prouincia la falta de este Varon Apostolico, procurò con toda brevedad nombrar Religioso de partes tales que pudiesse hablar a su Magestad y darle cuẽta del estado en q̄ estava esta missiõ y lo dispusiesse de suerte que tuviesse el efecto que se deseaua. Y auiendo tratado entre todas las dificultades que tenia, assi en la solicitud del presente, como en la entrada de aquel Reyno, se ofreciò à todo con gran feruor de espiritu nuestro Padre Fray Francisco de la Concepciõ y auiendo conocido en él todos los Padres desta Prouincia su mucha virtud, y letras, principio de que se podia esperar felices, y prosperos sucessos; como dixo S. Enodio  
que



que estudios a quien patrocina la virtud, salen siempre muy medrados. Le cometieron lo tocante á esta mision con toda plenitud de potestad, y autoridad, para que pudiesse hazer, y deshazer segun viesse conuenir al mayor seruicio de Dios nuestro Señor. Determinado esto, tratò luego de partirse à la Corte á verse con su Magestad, puestas sus empreñas todas en Dios, y no hallandole en Madrid, le fue á buscar á Zaragoza cõ excessiuos trabajos que padeciò en el camino, por ir siempre apie, como verdadero hijo de nuestro Padre San Francisco, passando muchas aguas, frios, y nieues, todo con entrañable amor, y sumo gusto. Llegado que huvo á dicha ciudad tomada la vendicion de su Perlado, se fue á besar la mano á su Magestad, el qual le recibì con agrado grande, y tratando el negocio á que iua, y dandole cuenta del estado que tenia su mision, fue con tan grande feruor de espíritu que su Magestad muy alegre le respondiò lo despacharia con toda breuedad, con particular carta suya para el Rey de Marruecos, y algunas aduertencias, que se le darian por orden del Consejo, á quien iria remitado su despacho, y por cuyo orden se mãdo, que todos los generos de que se lomponia el presente, que de orden de su Magestad se levaua, se juntasen todo en la ciudad de Sevilla, ú donde fuesse mas a proposito para la embarcacion, y hecho, se tratò de darle vna persona de calidad, y partes para que le acompañasse, y ayudasse á la administracion, y execucion de dicho presente, para que por su mano se distribuyesse el gasto que en el viage se huviesse de hazer, por no poder llevar con sigo nuestro Padre dinero alguno, por ser así su Regla, y ser su paternidad muy observante della. Para dicho efecto fue nombrado vn cavallero de muchas partes, llamado Don Miguel Escudero Marquina natural de Pliego en el partido de Cuenca. Y auiendo recebido nuestro Padre Difinidor sus despachos, dió orden

den que se recogiesse el presente en el lugar donde tenia señalada su embarcacion, procurando en todo la brevedad, como se hizo.

Dispuesto todo lo necesario, dió la buelta nuestro Padre á Sevilla à dar cuenta á su santa Prouincia de todo lo que se le auia encargado tocante a su mission. Y viendo que no pedia dilacion alguna, tratò luego de lo mas principal de ella, que fue que le señalassen los Religiosos misionarios que avian de ir con èl, de doze que esta Prouincia tenia aprouados por la Sede Apostolica. Escogieronse para esta accion a Fray Francisco Antonio de la Cruz predicador, Fray Pedro de Alcantara, Fray Martin de Luna confesores, á Fray Francisco de las Llagas Laico y por compañero de nuestro Padre á mi Fray Xines de Ocaña. Y todos juntos nos partimos con toda priesa á la ciudad de Cadiz a cumplir el mandato que de su Magestad, y Consejo se traia. Llegado que huvimos a la dicha ciudad se fue nuestro padre a ver con el Conde Frigiliana, Governador de aquella ciudad, y presidió, y con Don Iuan de Otañez Cauallero del Orden de Santiago, Governador General de las Armadas a cuyo orden venia remitido, y consignado el despacho de nuestra embarcacion. Los quales auieudo visto la cedula Real, y lo que por ella se les ordenava, y mandava hizieron junta particular para ello, y de mancomun, y acuerdo de los dos se decretò, y acordò, que se fletasse vna Polaca, que al presente se hallaua en el Puerto de Santa Maria, por ser vaso mas proposito para el viage, assi por su ligereza, como por lo bié artillada, y proveida que estaua. Hizose assi, y despues de preuenido todo lo necesario en su Convento de la Reyna de los Angeles de Cadiz donde se ordenó vna devota, y grave procesion, asistiendo a ella los hermanos de la tercera Orden del Serafin de la Iglesia Francisco, con su Estandarte, y en èl fixas las Llagas deste gran Padre, y jutos  
en

en la Iglesia de dicho Convento, salió aquella santa comunidad acompañando los dichos misionarios, que puestos de rodillas y postrados en tierra tomaron la bendición del Santísimo Sacramento, y de la Virgen santísima, y del gran Patriarca San Francisco, y dichas sus Antifonas, y oraciones, entonaron con toda devoción el *Te Deum laudamus*. Y saliendo el Estandarte delante, le fueron siguiendo los misionarios, verdaderos soldados de la milicia de Christo nuestro Señor en vna devota, y concertada procesion por todas las calles principales de dicha ciudad de Cadiz, y llegados a la playa juntos con gran concurso del pueblo, que los acompañaua se puso sobre vn bufete nuestro Padre Diffinidor, como Prelado, y cabeza que era de dichos misionarios, hizoles vna platica con grande espíritu, y deuocion, declarandoles todos, y qualesquiera trabaxos que seles podian ofrecer en dicha mision, facilitandolos con el premio grande que de ello podian esperar, derramando todos muchas lagrimas de amor, y ternura. Acabada dicha platica, se despidieron de sus hermanos con tiernos abraços, sin poderse hablar palabra de sentimiento, haziendo lo mesmo de su patria, parientes, y amigos, aspirando solo a la celestial y eterna. Y viendo a su legitimo Prelado, y Padre Fray Pedro del Espiritu Santo su Ministro Prouincial, se postraron delante del, y con ternas lagrimas le pidieron su bendición, y recebida en nombre de la Santísima Trinidad Padre, Hijo y Espiritu Santo y del glorioso Padre San Francisco, los abraçò, y les fue acompañando hasta el navio, a do los llevaron en la Falua Real con asistencia del Proueedor General de las Armadas, y otros muchos cavalleros.

Fue singular el consuelo que tuvieron viendose embarcados, y aguardádo tiempo, se detuvieron aquella noche, y dia, y al siguiente se hizieron á la vela, y mejorando nuestro Señor el tiempo, salieron de la Vaia a diez y ocho de

de Junio, y à los veinte i quatro, dia del glorioso San Juan Baptista amanecimos en la costa de Berberia á la vista de Maçagan, y así como nos descubrieron los Portugueses de dicha fuerça, dispararon dos piezas con bala, y respondioseles con vna sin ella; y refrescado el tiempo, se profiguò el viage, y aquella tarde como a las quatro, se descubriò el Puerto del Rio Ayer, que era el que se iba á buscar. Este Rio se forma de vn braço de mar, que por espacio de legua, y media corre la tierra adentro, con vna Uarra tan mala, y tan peligrosa, à causa de tres peñas grâdes en triângulo, que en todo tiempo se entra con dificultad. Sobre este Rio está vna eminencia, en cuya cumbre está vna torre ò castillo, que fabricò el Rey Muley Eleoalid, hermano del Rei que oy impera en Marruecos, y llamase la Leulia. Llegados cerca, se puso en el arbol mayor del nauio vna vanderilla blanca, y se disparó vna pieza sin bala, haziendole la salva, y luego los Moros hizieron lo mesmo desde el castillo, con lo qual se diò fondo, y echadas anclas, mandò el Capitan echar la lancha al agua, y que entrasen en ella ocho, ò diez remeros, hombres alentados, y de valor. Hecho esto, nuestro padre Definidor me mandò a mi Fray Gines de Ocaña vno de sus compañeros, que me embarcase con aquella gente, y fuesse a reconocer aquel Puerto por ser persona que tenia larga noticia del, por auer estado (como está dicho) otra vez en aquella tierra, hizelo así con toda diligencia, y puesta vna vanderilla blanca en vna asta, entrè en dicha lancha, y fuime con ella a la barra de dicho Puerto y haziendo reparo, vimos venir por la playa vn Alcaide Moro con grande acompañamiento fuimonos acercando a el, y estando en distancia de vida, q se le podia hablar, y saltar en tierra, el nos las diò con todo seguro, y así como nos vimos yo dicho Fr. Gines de Ocaña, y el Alcaide, nos conocimos. Porque este tal Alcaide es vn renegado Frances llamado Morato, hombre bien en-

ten-

tendido, y capaz, de conõcidas partes, y señaladas prendas  
 Y despues de auernos saludado, y hablado cariñosamente  
 le pedi que se retiraran los Moros que con èl venian, por  
 que tenia muchas cosas que tratar con èl, y algunas de cui-  
 dado á solas, y asì que me hiziesse fauor de quedar solo,  
 porque eran negocios tocantes a su Rey. Hizose asì, y des-  
 viados, declarè nuestra venida, y causa de nuestro viage di-  
 le noticia de la persona de nuestro Padre Fray Francisco  
 de la Concepcion, dixele algo de sus muchas prendas, y  
 como venia en nombre de nuestro gran Monarca Filipo  
 Quarto, y el presente que le traia al fuyo: de lo qual reci-  
 bió sumo gusto. Aduertile, que mirase bien si asegurava la  
 entrada de aquella varra, y que dixesse que ora era la mas  
 acomodada para entrar. Respondió, que el aseguraua el na-  
 uio, y todo lo que venia en èl con su cabeça: y mandó a  
 vn Piloto, que entrase con migo dicho Fr. Gines de Oca-  
 ña en dicho navio, con orden, que otro dia a la ora que el  
 pufiesse vna vandera blanca en su castillo, y disparase vna  
 pieça, que leuasen las anclas, y se acercasen a la varra, que  
 el saldria con vn barco, y nos meteria dentro. Con esto  
 nos despedimos; y bueltos al navio dimos las nuevas de  
 lo tratado al Padre Difinidor, y de ello se alegraron suma-  
 mente todos, y otro dia a la ora señalada nos fuimos acer-  
 cando a la varra, donde saliò dicho Alcaide, y algunos Mo-  
 ros con èl, para enseñar la entrada que se hizo muy feliz,  
 y con mucha seguridad, y luego que estuvimos dentro, se  
 diò fondo donde el Alcaide señalò, y asegurado el navio,  
 dicho Alcaide entrò en èl a visitar a nuestro Padre Dif-  
 nidor con todo agasajo, y cortesia, ofreciendole en todo  
 buen pasage. Y conferidas las causas de su venida, diò or-  
 den de escribir a su Rey dandole cuenta de todo para cuyo  
 efecto despachò a toda diligencia vn Moro de acuallo.  
 Antes de irse el Alcaide mandó nuestro Padre Difinidor,  
 que todos los Moros que le auian acompañado se les die-

se.

se a cada vno vn bonete: con esto se despidieron muy contentos, por ser cosa que se estima mucho en aquella tierra. Y de alli a breve espacio de tiempo embió el Alcaide vna baca para que se diese refresco a la gente que venia en el nauio. Hecho esto, embió a nuestro Padre Diffinidor la comida adereçada de su casa, y esto lo fue acontinuan-do muchos dias de los que alli estuvo aguardando la respuesta del Rey.

Llegado que fue el Moro a Marruecos, se fue con las cartas a Palacio y habló al gran Baxà, que con su puesto, y officio representa la segunda persona del Rey, para quien tambien llevaua cartas, este las recibió, y dió en mano propia del Rey el qual las leyó con todo gusto, y alegría, y mandó que luego despachasen al Moro a toda priesa; y luego a dos Alcaldes graves de su casa con grande acompañamiento de moros, y vna tienda Real para aposentar al Padre Diffinidor, y a Don Miguel Escudero, y otras dos tiendas para la gente que le acompañaua. Tambien traxeron muchos cauallos de filla, y entre ellos señalados dos de la caualleria del Rey, muy bien enjaeçados, con sus cubiertas Reales, y dos Moros que los lleuassen del freno: y estos venian señalados para que fuesse el Padre Diffinidor, y D. Miguel Escudero. Y asimismo traian quarenta mulas de carga para llevar el presente. Y en el tiempo que esto tardó de venir estuvo el Padre Diffinidor disponiendo algunas cosas tocantes al seruicio de Dios nuestro Señor, y de su Magestad,

Y para que esta jornada tuviesse el lucimiento, y fuese lo que se esperaua, procuró enterarse largamente de los naturales de aquella gente, y conociendo ser interesadifimos dispuso las cosas que se les auian de dar, con mucha prudencia atendiendo a la calidad de cada vno, y así le dió al Alcaide de la fuerza vna dadiva muy considerable de paño fino, brocateles de seda, y algunos bonetes, que fue

fue para el de mucha estima, y con esto quedò el muy obli-  
gado, segun se echò de ver en todo el tiempo que alli estu-  
vimos. Y assi mesmo se les diò a todos los moros que le  
assistian al dicho Alcaide, dexandolos a todos muy con-  
tentos publicando a voces las grandezas de nuestro Rey.

A los quinze dias tuvimos la respuesta (y no pudo ser  
antes, por auer desde el puerto donde estauamos a Ma-  
ruecos treinta y seis leguas) aunque no del Rey, sino de  
los Alcaides, a quien se auia escrito lo agradecido que es-  
tavan, y que embiava su Magestad dos Alcaides, y cafila  
suficiente, en que se pudiesen auir todos con mucha co-  
modidad, y gusto. Y aviendo llegado los Alcaides con el  
acompañamiento referido, luego que entraron en la ma-  
rina, y dieron vista a nuestro navio, se les hizo vna salva  
Real con cinco piezas de artilleria, despues de la qual asẽ-  
taron sus tiendas a nuestra vista, y luego nuestro Padre Dif-  
finidor les embiò vn recaudo, dandoles el parabien de su  
venida, y que se firuiesse de darle licencia para que les  
fuesse a ver. El modo como se dispuso fue, que auiendo  
puesto tres tiendas en la marina al pie del castillo dos pa-  
ra los dos Alcaides, y otra del Rey para nuestro Padre Dif-  
finidor se puso otra mas distante del castillo, y mas cerca  
de la marina, que venia a estar en medio de la Polaca, y  
las otras tiendas, a la seña de vna pieza que se disparò del  
castillo salieron los Alcaides de sus tiendas con toda la  
gente de acuallo que traian. Y nuestro Padre Diffinidor  
y Don Miguel, y el Capitan del navio, llamado Juan Ma-  
rian, y assimismo todos acuallo, delante el trompeta to-  
cando el clarin: y toda la gente del navio, y soldados acõ-  
pañandoles, partiendo igualmente los vnos, y los otros de  
el castillo, y del navio, se hizo a la par vna salva Real, y lle-  
gados a la tienda, se hallaron los Alcaides en ella, y assi co-  
mo se vieron se apearon a vn tiempo, y auiendo se saluda-  
do para entrar en la tienda, tuvierõ sus cortesias moriscas

B

y de

y de allí a media hora auiendo comunicado el orden que traian de su Rey, en medio de los dos, Alcaides llevaron a nuestro P. Diffnidor a la tienda Real, juntamente con D. Miguel. Hallóse en ella puesta vna alfombra, y sobre ella vna alcatifa, que es como colchoncillo, que vsan los moros graues en la campaña. Luego nos dió vna buena comida, y para la gente del nauio embiaron cien gallinas, dos vacas y dos bueies. Estuvieronse allí dos dias con sus noches, y en este tiempo se desembarcó el presente, y se entregò a los arrieros con toda cuenta, y razon.

Llegada la ora de dar principio a la jornada el Alcaide mas principal a cuió cargo venia el gouierno de la cafila, mandò que saliesfen con ella, y luego salió el trompeta, y hizo señal, y con este orden se hizo el viage, y en todo el discurso del en descubriendo algunos aduares, haziá señal con el clarin a cuió estruendo ruidoso salía aquellos alarbes debaxo de sus jaimas ó tiendas, tantos, y de tanto numero, q̄ era de notable admiracion, y maior el verlos casi a todos desnudos negros atezados, de ellos amulatados muy obscuro, de ellos de color de membrillo, muy pocos blancos y assi ellos, como ellas siendo de vn mesmo color andan de vn mesmo trage, pero aunq̄ ellas son de malissimas caras todas las llevan cubiertas cõ vnas malas tocas, recelando que nadie las vea, por ser assi vsò, y costumbre de la tierra; porq̄ aunque ellos son perniciosos, y malos s̄o zelosissimos: y para aver de tratar desto, como del rigor de sus vidas, fuerã menester resmas enteras de papel, porq̄ vno de los maiores q̄ imaginarse puede, y podrè dezir cõ verdad, q̄ el tiempo que estuve entre ellos que fueron cerca de ocho años, en lo que vide de desnudez descalces, y miseria en sus aduares son tan penitentes, que no se que se pueda dezir de ningun Padre del yermo.

Viendo estas miserias, y desdichas caminamos quatro dias cõ mucho regalo, aunq̄ con alguna incomodidad, por  
fer



fer el calor de aquella tierra muy riguroso, que huvo dia, que viendonos affigidos por el rigor del tiempo, mandò el Alcaide armar las tiendas, y en la de nuestro Padre vi, que se venian los pajaros a guarecer del calor, que se dexavan coger, y de ellos vi tres, ó quatro en manos de la gente de nuestra compañia: a demas del excessiuo calor, es la tierra muy falta de agua, y la que se halla en algunos pozos es sucia, y de pestilencial olor por tenerlos con tan mala disposicion, que beben en ellos el ganado y lauando tambien la ropa, vna, y otra vascofidad se buelue a entrar dentro, a cuiu causa las aguas vienẽ a ser tan hediõdas y malas y siendo tan seca toda esta tierra que caminamos, ni hallamos venta, ni descubrimos vn arbol hasta llegar a dar vista a Marruecos, donde en algunas huertas que tiene aquella ciudad vimos algunos.

En llegando q̄ llegamos todos a la ribera de vn rio llamado Tanfice, que dista poco mas de vna legua de la ciudad, mandò el Alcaide detener la cafila, y puestas las tiendas diò auiso al Rey segun el orden tenia, y luego que huvo en la ciudad nueva de nuestra llegada, salieron con algun refresco de pan, vbas, y melones. La gente de los Alcaldes que nos acompañauan, haziẽdo dello vn presente a nuestro P. y dentro de vn hora poco mas, vino a vernos el P. Fr. Julian Pastor, varon de esclarecida virtud, y santidad, tambien Religioso descalço nuestro, y en su compañia el arraez de los Christianos, era tan grande su feruor, y espiritu, que edificava a quantos le mirauan, llegó á abrazar a nuestro Padre, y en grande espacio de tiempo no le pudo hablar palabra, de alegria, y jubilo que su alma sentia. Recibiólo N. P. en sus braços con muchas lagrimas y mirandole el rostro no le podia hablar, ni aun conocer, porque le vido tan desfigurado y flaco q̄ solo se veia en él la piel, y los huesos, y assi derramando muchas lagrimas le hizo sentar, y empeçó a tratar con él algunas cosas tocantes

tes á aquella mission, y crecion de Iglesia, y Conuento que intentaua: toda la conuersacion fue del Cielo, dádole cuenta a N. Padre de los favores grandes que N. Señor le auia hecho, y de continuo le hazia. Pero entre tantos gustos, lo que mas auia sentido en su soledad era el aver carecido de Confessor tanto tiempo, y no tener alli persona alguna con quien consolarse sacramentalméte, ni tener con quié comunicar sus aflicciones, y trabajos, pero que todos los daua por bien empleados por el singular fauor que nuestro Señor le auia hecho aquel dia, dexandole ver a su P. y hermanos. Passòse en esta conuersacion parte de la noche, y otro dia al amanecer pidió licencia N. P. para irse á consolar sus cautivos. Luego el Alcaide dió orden para q saliesse la cafila a la ciudad, y quitadas las tiendas empezaron a caminar para allà, y estando cerca vino vn recaudo de parte del Rey, mandando nos lleuassen por fuera de ella a vnas huertas suias, que están junto a su RealPalacio, con acópañamiéto gráde de géte de a cavallo, q para ello vino a bié, y llegado a vna dellas nos detuvieró grá parte del dia debaxo de vtos naranjos dóde sucedió lo siguiéte.

A poco mas de medio dia vimos entrar por la huerta muchos moros cargados con vnas mesillas ochauadas en la cabeça, en que traian la comida desta suerte dispuesta. En las cinco de las dichas mesas, que erá en forma de platos, traian diez carneros asados enteros, y en otras quatro cantidad de tamaras, que es vn genero de datiles muy gustosos, y con estas muchas pasas, almendras, y garbáços tostados: y en otras dos cincuenta panes de a dos libras, y media. Venian estas mesillas, ó platos grandes, cubiertas con vnos tauaques puntiagudos, labrados de palma muy menuda, y guarnecidos con vnos pedacillos de cordovan muy menudos, de colores, que los adornaua, y hazia muy vistosos: todo esto se siruió sin manteles, ni seruilletas ni cuchillos, ni sal, ni mas adorno de mesa que lo dicho.

Paf-

11  
Passado aquesto, estuvimos hasta las cinco de la tarde. Y deseio el Rey de que la entrada de nuestro Padre Diffinidor fuesse muy lucida, mandó juntar mucha caualleria, é infanteria, para que saliesse a recebirnos, y a mi parecer, segun la noticia tuve, fueron mas de mil infantes muy bien puestos a lo Morisco, y con ellos mas de quatrocientos moros de acuallo, con el Alcaide de la Alcaifera del Rey que es el Capitan de su guardia y asistiendole los dos Alcaides que los traxeron muy bien vestidos a lo morisco, y juntos todos en la huerta principal del Rey, se pusieron en dos hileras, dexando en medio vna calle muy ancha: y assi dispuesto, y ordenado se nos avisò para que saliessemos a cauallo, y fue por el orden siguiente.

Lo primero, saliò el trompeta delante, luego treinta y seis bestias de carga con el presente, luego los cavallos, y los que los lleuauan de diestro vestidos de librea, luego mas de mil Moros muy bien bestidos, cada vno con su nosquete al ombro, en dos hileras, luego dos quadrillas de moros negros con diferentes instrumentos de musica al vso de la tierra, que se compone de dos caxas de guerra tocadas por los dos parches, vnos platillos de metal, vnas dulçainas, y vnas sonajas: a esta musica llaman entre los moros la nuva, que en nuestra España será vna pandorga bien concertada. A esto se seguian dos negros desnudos, los cabellos entrenzados, haziendo muchos gestos, y dando muchas bueltas, que fue cosa que nos admirò a todos el ver que en termino de media legua que avia hasta el Palacio del Rey, no cesaron de dar extraordinarias bueltas delante del cavallo de nuestro Padre Diffinidor; el qual iua en medio de Don Miguel Escudero, y el Capitan Juan Marian, y los tres en medio de dos Alcaides. Luego le siguieron tres Religiosos acuallo, porque nuestro hermano Fray Antonio, y Fr. Francisco, iuan en habito de seglares, que assi se determinò desde que partimos, por

que los Alarbes no viesſen tantos Frailes. Seguian los soldados y gente de la mar, y luego toda la caualleria de los Moros. Con este acompañamiento ſi a lo demas del pueblo que fue innumerable, entramos en el Alcaçaya del Rey, donde por ſu orden tenia adereçada vna caſa junto a la ſuia, que ſolia ſer donde ſe criauan los Xarifes hijos de los Reies, y eſtaua adereçada al uſo de Eſpaña, con tres ſalas baxas en la vna auia tres alcouas, vna en medio, y dos a los lados, la de en medio para nueſtro Padre Diſſinidor, y la vna de las otras dos para Don Miguel, y la otra para el Capitan. Otra ſala adereçada con eſteras de junco con doze colchones, y doze almohadas, ſabanas, y paños colorados: eſto para los padres miſionarios, y otra aparte para los ſeglares con muy buena diſpoſicion, y traça. Todo eſto diſpuſo vn Iudio llamado Moſen Piliache hombre muy pratico, y curial en todas las lenguas, y en particular en la nueſtra Eſpañola, que la hablaua con toda propiedad y la Franceſa Ingleſa, Olandeſa, y Arauiga, que a todas parece eſtar naturalizado: a eſte ſe le fue mandado por el Rey, que aſiſtieſſe a nueſtro Padre en lo que ſe le ofrecieſſe y huviere menester. En eſta caſa entramos con el acompañamiento referido y porque no nos moleſtaſſen los moros con ſus prolixidades, mandó el Rey a dos Alcaldes negros de los Raſos de ſu caſa y de los mas graues della, que eſtuviaſſen ſiempre a nueſtra puerta noche y dia para que no dexaſſen entrar a nadie, ſino ſolo a quié nueſtro Padre dieſſe licencia para ello, y con eſto goçamos de gran quietud y deſcanſo. Paſſado algun eſpacio de tiempo, vino vn Alcaide renegado de parte del Rey a darle el parabien a nueſtro Padre de ſu venida, y que le hizieſſe ſaber como venia, y que ſe alegraria de que huviere llegado bueno, que deſcanfaſſe, y que miraffe todo lo que fueſſe de ſu guſto, que ſe le acudiria con toda puntualidad. Acabado de ſalir eſte Alcaide, entrò otro con  
mu-

mucho acompañamiento de moros, que sobre las cubetas traian la cena en vnas mesillas, echadas como las dichas, y en cada mesilla nueue platos de comida, siendo toda la loça de Lisboa, y alguna de China cõ muy buenos guisados de pichones, gallinas, carnero, caçuela de membrillos, pastelones empanadas de gallinas hechas quartos, cubiertas cõ ojaldrados de manteca de vacas, y emmeladas por cima, vn guisado de berengenas fritas, mucha fruta de farten, valencias, melones, vbas, y pan. Diò su recado el Alcaide de parte de su Rey: y agradeciendolo mucho nuestro Padre, mandò dar a todos los moros que vinierõ cargados quatro reales de plata a cada vno, con lo qual fueron muy alegres, y contentos. Fuesse continuando el traer esta comida por tres dias, traiendose a tarde, y mañana, porque los moros no hazen medio dia, pero variòse el orden al segundo dia, por que la traxeron las esclauas de la casa del Rey recibiendo la siempre que se traia con el clarin, por haçerles fiesta, y manifestar el agradecimiento al fauor que se recebia: mandando tambien nuestro Padre que se les duplicasse la dadiva a las esclauas, por la qual venian con grandissimo gusto y lo tuvieran maior, si no se les acabara tan presto el venir con ella. Todos los dias por la mañana venia vn Alcaide a darle los buenos dias de parte de su Rey, y el primero le dixo, que si se queria desenfadar, que saliesse a la huerta, y que se paseasse. A que respondió nuestro Padre Diffinidor, que hasta aver besado su mano al Rey no auia de salir de casa.

Passados tres dias, en que se avia dado alivio al cansancio del camino, tratò el Rey de que nuestro padre le viesse, y para ello mandò adereçar en lo mejor de su casa vna rica pieça, con vn hermoso trono de cogines de brocados, terciopelos, y damascos carmesies, lo qual estaua compuesto así.

En el testero frontero de la puerta, a donde auia de

estar el Rey, se pusieron seis hileras, vnos encima de otros cubiertos con vn velillo de plata que los realçaua con lo brillante de sus visos, y por los dos lados tres hileras de lo mismo, y cerrauase esto con otras dos que tenia por delante, de manera que hazian vn quadrado muy vistoso donde el Rey auia de ostar sentado, ó recostado, segun lo acostumbran los Moros. Asimismo estaua toda la pieza colgada de algunos bordados, y otras telas, y el suelo cubierto de muy ricas alfombras, a los dos lados deste trono algo desuado del, auia dos camas armadas al vso de nuestra España de damasco carmesi muy bien puestas. Hecha esta preuencion, y juntos los Alcaides de su Corte y todos los renegados, y negros, y rasos de su casa, puesto el Rey en el asiento referido encima de vnos ricos cogines, de fuerte que no se veia sino de la cintura arriba, con vna Damasquina corua en la mano con mucha pedreria en el pomo, contera, y puño, que es vna joia de mucho precio, y esta le sirue en los actos publicos de Cetro Real, y la trae siempre que sale a ellos; a el lado deste trono estaua vn renegado de los rasos de su casa, con vn maço de plumas muy vistoso, haziendole aire, y estando assi todos juntos embiò con dos Alcaides, y luzido acompañamiento de Moros a llamar a nuestro Padre: y auiendo recebido el recaudo, salió con ellos, llevando a su lado a Don Miguel Escudero, y al Capitan; luego le seguian los Religiosos misionarios y la demas gente, llevando siempre la trópetta delante: y en llegando a Palacio entramos por dos patios buenos todos de marmoles más gruesos q̄ los del Alcaçar de Sevilla las paredes alo Moçarve y hasta la mitad de azulejos, y todo el suelo enladrillado de lo mismo muy vistoso. En la sala postrera nos mandaron quedar, y a nuestro Padre Distingido, y a Don Miguel les mandaron entrar solos: y hecha por nuestro Padre su cortesia, segun se acostumbra delante de los Reyes de aquella tierra, que es inclina-

inclinalles la cabeza, puesta la mano en el pecho, se quedó  
 en pie, y luego le preguntò el Rey, como venia, y que era  
 lo que se le ofrecia de su Reyno. A esta pregunta le respon-  
 dió, y dió su embaxada con toda compostura religiosa,  
 quedando el Rey, y todos los Moros que se hallaron pre-  
 sentes muy edificados y acabada le dió la carta que lleva-  
 ua de nuestro Catolico Rey Felipe Quarto, aunque con al-  
 gun rezelo, por no fauer como llevaria el tratarle nues-  
 tro Rey al de Marruecos de vos; si bien el Iudio se lo avia  
 facilitado a nuestro Padre, diziendole, que pues el la avia  
 de interpretar, que el lo dispondria bien como de hecho  
 sucediò, pues ni se diò por entendido, ni formò quejas: al  
 darfela hizo reparo de que a los dos lados de los cuxines  
 de la parte de afuera, auia sentados dos Moros graues, y  
 de auerlos visto tuvo algun sentimiento, por ver que es-  
 tando hablando de parte de nuestro Rey, estuviessse sen-  
 tada otra persona que la de su Rey; despidióse despues de  
 auer dado la carta con mucho agrado, y grandes ofreci-  
 mientos, y con esto nos boluieron a la posada con grande  
 acompañamiento. Luego antes de irse vno de los Alcaides  
 nos llevò auer al Rey, a los tres Religiosos, al Capitán, a Fr. An-  
 tonio, ya Fr. Francisco, q̄ iuá en habitos de seglares, quatro  
 soldados muy bié vestidos de librea, q̄ les hizo nuestro Pa-  
 dre Diffinidor: el trompeta, y dos criados del capitan, y el  
 Iudio dixo al Rey como eramos compañeros de el Em-  
 baxador, y todos los demas sus criados, fuera del Capitan,  
 que era vassallo del gran Duque de Florencia, alegrose  
 mucho, y dixo, que fuessemos bien venidos; con esto nos  
 salimos, y fuimos acompañando a nuestro Padre.

En el interin que se dió la embaxada, me dexò nues-  
 tro Padre orden para que dispusiesse el presente, y lo en-  
 tregasse a las personas que lo auian de llevar, que por to-  
 das fueron setenta y dos, entre Moros, y Chistianos cau-  
 tivos, el qual se dispuso assi.

Salieron delante dos cavallos ricamente enjaecados y los cines, copete, y cola texidas con muchas colonias de seda de diferentes colores: los frenos, y estriuos de plata ricamente labrados, y sobre las sillas sus caparaçones de nacar, y plata realçados de muy gruesa bordadura, que fueron de mucha vista, y lucimiento; llevaronlos de los frenos dos moços de cavallos muy bien puestos: fueles siguiendo el criado de Don Miguel Escudero, con vna bolsa, y vn guante de caça ricamente bordado, y con mucho ambar, y vn arcabuz con vna llave de mucha estima, de la mano del Rey nuestro señor con su nombre gravado en el cañon con mucho lucimiento. Seguiale luego vn cofre de nacar muy rico, y otro pequeño de marfil muy precioso; luego tres pieças de grana de poluo, tres pieças de terciopelos, seis de damascos, quatro de espolines, dos de çarauanda, tres de rasos, dos de chamelote, quatro de ollejo de culebra, dos de brocatel, y vna de damasquillo. Luego iban veinte y dos pieças de paños de diferentes colores, y los mas ricos que se hallaron en Segovia, seis jerquillas de Segovia, seis de Toledo, vna de raja fina, ocho paños de Cordoua, ocho cajones, y en cada vno veinte y quatro docenas de bonetes, cantidad de colonias de seda de todas colores, algo descubierta de todo, que parecia muy bien. Luego se seguian ocho canastas grandes de loça de China, con pieças muy exquisitas, y mas quatro caxones de vidrios de Venecia Christalinos. Con este orden se llevó hasta la casa Real, donde se entregò al Alcaide, a cuiò cargo estaua el recevirle; violo el Rey, y alegròse, mandò que se pusiesse todo en vna gran sala para que la Reina lo viesse. Esto concludido diò nuestro Padre su sentimiento al gran Baxá por el Iudio Mosen Piliachi que era el que seruía de lengua al Rey, y por quien se auia tratado, que ningun Moro se auia de sentar mientras el hablava de parte de nuestro Rey al suio: satisfizo sele a es-

to



to con dezir que auia sido inadvertencia por no saver el yso, y costumbre de nuestra España y que los que se auian sentado, eran el Cadi, que es el legislador de su Alcoran, y el otro era vn Alcaide viejo, a quien el Rey tiene en lugar de padre, pero que en otra ocasion no se haria: aquella noche nos embió vna gran cena. Y otro dia por la mañana vino vn Alcaide por orden del Rey a saber como lo auia passado aquella noche nuestro Padre, y desde este dia se pidió permission, para que todos los criados pudiesen andar libremente por la ciudad, luego vino la nuba, que es la musica Real que se compone de veinte y quatro instrumentos, y tocaron mas de media hora y en acabando, les mandò dar nuestro Padre a los maestros de ella a dos bonetes, y a los demas a vno, y a todos juntos cien reales de plata con que fueron muy contentos; salidos los musicos luego ordenó nuestro Padre a los Alcaldes, y gente de la casa Real sus presentes, segun la calidad de cada vno, y costumbre de la tierra, y esto se diò de suerte que huyo mucho lucimiento, quedando dello memoria entre los Moros para muchos años: dieròle noticia de todo lo que se auia dado a su Rey, è a nuestro Padre le hizieron saber que todo quanto auia mandado dar, de todo le auian dado noticia, pues no solo regalò a los Alcaldes, y capados de Palacio con paños, sedas, y bonetes: sino que a los criados de los Alcaldes diò a cada vno dos bonetes, y a vn real de a ocho. Embióle a dezir el Rey a nuestro Padre cò el Iudio, que lo que se le ofreciesse, ó huviesse menester lo fuesse comunicando con el, para que le diesse orden de cumplirlo. Nuestro Padre le mostrò la instruccion del Rey nuestro señor para que no pidiesse nada sino lo que su Magestad gustasse. Y bolviendo a tratar de nuestro alojamiento, y regalo, se ventilò entre ellos si feria mejor el traersele adereçada de la casa Real la comida, ò mandar que se adereçasse en nuestra casa; y pareciendoles q en esto daría

mas

mas gusto a nuestro Padre, mandaron que todos los dias se diessen tres carneros, treinta gallinas, cinquenta palominos, cantidad de manteca, miel, açucar, y todo genero de especias, fruta verde, y seca, como son tamaras, almendras, y passas, dos cargas de vbas, melones, y valencias, y treinta panes de a dos libras y media cada vno. Y aunque los moros no acostumbran a beber nieue, ni aun el mesmo Rey, teniendola cinco leguas de alli todo el año en peso; para nuestro Padre embiavá todos los dias por ella, y para que todo estuviessse mas cumplido mandó el Rey, q de su cocina lleuassen vn cocinero Christiano que auia estado en su casa treinta y seis años cautivo á este tal le valió su officio el tener libertad, aunque era Portugues. De todo el sustento referido, mandò nuestro Padre que se diessen todos los dias a los cautivos de comer: Y assimismo se les diessse limosna a los Moros, y renegados que alli venía a pedirla, y a los dos Alcaides negros que nos asistian a la puerta, se les daua todos los dias medio carnero, quatro gallinas, seis palominos, pan, y fruta de esta fuerte se iua socorriendo las necessidades que alli se ofrecian.

Passados algunos dias, trató el Rey de ver segunda vez a nuestro Padre Diffinidor para dar medio a las cosas tocantes a su embaxada, y para esto bolvió a juntar sus Alcaides, y gente de su casa, y embióle a llamar con el mismo acompañamiento de soldados, y musica que la vez primera. Llegamos al Palacio, y entrando en el primer patio passamos a otro, donde hallamos muchos Alcaides sentados en el suelo; passamos a otro patio tercero, donde estava el Rey enfrente de la sala que nos recibió la vez primera, en otra hecha vna ascua de oro, y el Rey sentado en medio en vna rica silla, y el muy gallardamente vestido. En este tercer patio hizieron los Alcaides que se detuviessse toda la familia de nuestro Padre, entrando solo su Paternidad y Don Miguel, el Iudio, y los dos Alcaides; y luego que en-

trò

trò nuestro Padre en la sala donde el Rey estava, le hizo la cortesía que la vez primera, y reparó que estava sentado en el suelo al lado izquierdo del Rey el Caci. Y preguntandole el Rey a nuestro Padre como le iba con los calores de su tierra, callò nuestro Padre, y dixole el Iudio viendo que callaua: Responda vuestra Paternidad, que le está hablando el Rey. Que he de responder, dixo nuestro Padre, viendo que no se cumple lo que se ha tratado, y ordenado, ó me he de bolver, ó me he de sentar, dixole el Iudio: Menos mal es sentarse que bolverse; sentóse en el suelo, segun la costumbre de la tierra, y assi le respondió, que se hallaua muy bueno, y que estava muy reconocido a los fauores grandes que su Magestad le hazia, que en todo daria larga noticia a su Rey y muy por menudo contaria las grandezas de su Reyno (fue la accion tan grande, y de tanto empeño que al Rey se le robò el color y al Iudio la habla, y todos se hizieron lenguas, alabando la resolución de nuestro Padre) Luego se habló sobre algunas cosas tocantes a la embaxada, y acabòse la platica, diziendole que lo despacharia bien, y con brevedad.

Al salir nuestro Padre mandó, que a todos los porteros se les diese vna dadiua considerable, y llegando al Mejuar, ò claustro mas principal del Palacio viò tanto numero de moros, que apenas nos dauan lugar para poder pasar: mandò nuestro Padre, que se les diese alli algun dinero. Uiendo que eran tantos, y en tanto numero, que el darles a cada vno de por si era imposible, lució la preuencion que yo auia tenido con las largas noticias de la tierra y conocimiento de los sujetos, auia hecho trocar hasta quatrocientos reales de plata en medios reales suyos, llevandolos preuenidos, que a puñados se les arrojaron por el patio encima de sus cabeças, y fue tanto el ruido q hizieron para cogerlos, y tanta diligencia por tomarlos, que del mayor al menor se abatieron a la tierra. Con esto

nos

nos dieron passo, y se fatisfacieron todos y corrió voz por la ciudad, que el embaxador del Rey de España, auia sembrado los patios del Rey de Marruecos de plata. O amoros entrañas de nuestro buen Dios y Señor, que assi mira la causa de los que con feruoroso espíritu se enplea en su ser- vicio: pues quído cuidadosos venimos hasta nuestra casa, recelando algun disgusto del Rey por la resolucion que tu vo nuestro Padre en el sentarse. El Rey embió con vn Al- caide vn regalo de nieve, y treze caxas de conserva, y re- caudo, diziendole que por la mañana veria la huerta, y a la tarde su casa. Retornò con agafajos nuestro Padre el fa- vor, y todos quedamos contentísimos de ver, que el Rey no se huviessè dado por sentido. A la mañana vino el Al- caide por nosotros y este nos enseñò la huerta, y la leone- ra en que avia cinco leones, y en ella metieron vn jumen- to viuo, que con ellos riñò a cozes vn rato; mas ellos con vñas, y dientes, dieron cuenta del con brevedad. A la tar- de se juntaron muchos Alcaldes, y soldados en casa del Rey (y llamanse Alcaldes todos los que en España Capita- nes: y tambien se llaman Alcaldes todos los que tienen ofi- cios en la casa Real) Dos dellos vinieron por nosotros pa- ra que viessemos el Alcaçar: en la qual entramos por dife- rentes puertas de quando entramos auer al Rey. Y en es- ta ocofion vimos los quartos donde afsistian sus mugeres y auia dos muy grandes, con vn estáque de agua cada vno en medio las paredes a lo mosaico, y el suelo de azulejos, en cada patio seis puertas cerradas, y en cada puerta vn negro capado por portero: dixeronos, que en aquellos patios se salen las moras a recrear y lavar. El quarto de la Reina no le vimos, passamos por junto del, y nos dixo el Iudio, que era muy bueno, y lo parecia. Lleuaronos al quarto principal del Rey que es donde se diò la embaxa- da y es tan bueno que por mucho que diga, no ferà enca- recerlo, es en quadro tan largo como ancho de vna carre-  
ra

ra de cavallo con dos calles por medio que hazen cruz, cō quatro estanques de agua en medio, y cada vno a su lado. A los quatro lados estan quatro huertos de naranjos hōdos, que estan mas de tres varas de el suelo como los de la entrada del Alcaçar de Sevilla: y las calles son tan anchas, que puedē ir tres hombres acavallo sin impedirle. En medio de donde hazia la Cruz, estava vna taça de jaspe redonda labrada como concha, y ella muy fina, saliendo de ella agua para los quatro estanques: todo el suelo de azulejos muy finos que parecia losa de Portugal. En frente destas quatro calles estauan quatro cuevas, ò salas, que vna se miraua a otra; las dos con dos portales con sus marmoles como los referidos, tan labrados los techos de las torres, como la media naranja del Alcaçar de Sevilla. Lo q̄ mas tenia de vistoso era, que hasta la media pared estava de azulejos, y luego vna gran faxa de marmol blanco finissimo todo al rededor de mas de vna tercia de ancho, y en el embutidas letras Arabigas de marmol negro, con muchos laços y todo tan anibelado y justo, que passando la mano por cima, todo parecia de vna pieça: dentro de vna cueva destas estava vn aposento, que es el baño del Rey, muy bien adornado, y su pila en medio, al otro lado vn aposento donde va á hazer su zalá; y este estava cerrado, en la otra calle estavan dos salas muy capaces: vna enfrente de otra, en la vna estava vna cama del Rey muy bien adereçada sobre tarima alta: enfrente de la puerta estava vn dosel rico con seis euxines, vnos sobre otros, cubiertos con vna toca transparente texida de oro fino colgada toda la sala de telas y brocados; y el techo todo labrado de oro; la otra sala era muy buena labrada a lo mosaico, y el techo como los demas labrados de oro, y en ella avia seis alfombras muy ricas vna sobre otra. Y aduertase, que todos los suelos tenian sus laços de jaspe. En la otra sala correspondiēte a donde se dió la embaxada la primera vez, estava

estaba vn sitial muy rico, y otros quatro curxines, al modo de la sala donde estava la cama del Rey, el suelo lleno de alfombras muy finas, y en los dos rincones dos camas altas, como las labran en España, colgadas de carmesi la sala colgada de brocados, y el techo como los referidos. En esto embió el Rey vn Alcaide a saludar a nuestro Padre Definidor, y a dezirle, que mirasse muy bien su Alcaçar. Venimemos a nuestra casa por diferentes puertas de las que entramos, hallando en cada vna vn negro eunuco, y sería por todos mas de treinta: a la noche embió nuestro Padre a vno de los Alcaides que fueron con nosotros trecientos reales para que los repartiessse a los porteros.

Deseoso nuestro Padre de darse vn buen dia con los cautivos Christianos, determinò de ir a celebrar a la Sagena, ò cancel a donde dichos cautiuos estauan; dia de Santiago, por ser nuestro Patron, y sabidor el Rey de su acuerdo, mandó al Alcaide, a cuyo cargo estan los cautiuos, que le acompañasse, y mandasse que este dia no saliesse ningun cautivo a trabaxar, y que se les hiziesse dar diez carneros, y vna baca para que aquel dia comiessen, y se alegrassen: y de mas ordenó que ningun moro quedasse dentro de la Sagena; este dia cantò la Misa con toda solemnidad nuestro Padre, y hizo vna platica a los cautivos para que se dispusiesse a ganar el santo Jubileo de nuestra Señora de los Angeles, que es a dos de Agosto, en cuya festividad queria colocar el Santissimo Sacramento para consuelo de aquellos affigidos cautiuos, y por que assistiendo la Magestad de nuestro buen Dios Sacramentado, con su asistencia podra ser se reduzga alguno de aquellos peruerfos Mahometanos.

Acabado este dia el oficio, mandó nuestro Padre que se adereçasse el altar, con vn dosel que auia dado la Reina nuestra señora, que está en el Cielo, que es de vn muy rico brocado morado, con sus florones de oro; asimismo se puso

puso vn sagrario dorado muy curioso, y sobre el, y debaxo del dosel vn santo Christo de la espiracion de talla, que tendrá mas de cinco quartas de largo, y es de mucha deuocion; a los lados se pusieron vn niño Jesvs vaciado muy ricamente vestido, y adereçado: y al otro lado vnalmagen de N. Señora, dela limpia, y pura Concepcion de bulto, hermosissima con vn vestido muy rico, que dió para el efeto D. Juan Antonio Mañara, cauallero del hadito de Santiago. Con esto se compuso el altar, que fue gloria el verle, y fue de notable consuelo a los cauiuos de ver que lo auian de goçar. Hecho aquesto se boluio nuestro Padre a su casa donde estuvo hasta el dicho dia del Iubileo, disponiendo todo lo tocante al vien de las almas. Y el dia de la vispera dixo a sus hijos, y missionarios, que aquella noche los dispusiesen a todos, y los confessassen, para que el dia siguiente ganássen tan santo Iubileo, comulgados todos, y que el estaria con ellos por la mañana, y cantaria la Missa: para lo qual les mádo, que consagrassen vna hostia, y la tuviessen preuenida en su Custodia, como lo hizieron.

Luego el siguiente dia salió N. P. de su casa para la Sagená, con todo acompañamiento, y luego que entrò en ella, halló todos los cauiuos que le aguardauan, y recibieron con mucho amor, y deuocion. Fuesse a ver sus hijos, y los halló cõ toda la prevencion dicha; vistiose para cantar la Missa, y encendidas muchas luzes en el altar, salieron todos los Religiosos, y cauiuos, con sus belas encendidas a la Iglesia, y antes de dar principio a la Missa, se descubrió el **SANTISSIMO SACRAMENTO**, y puesto en su Custodia debaxo de su sitial, que se hizo para esta fiesta: y hecho esto, se començò la Missa cõ toda solemnidad: laqual acabada, se colocò el **SANTISSIMO SACRAMENTO** en el sagrario, y con esto quedó aquel divino Señor Sacramentado en aquella Iglesia para bien de sus fieles, consuelo de aquellos pobres Missionarios, y amparo de aquellos afligidos cauiuos.

C

Esto

82  
Esto concluso, a la hora que pareció mas conueniente, juntó nuestro Padre a sus hijos y misionarios, y trató con ellos todo lo tocante a aquella mission, y de lo que se le podia ofrecer en aquel Reino, asentado con ellos el orden que auian de tener en rezar el oficio diuino, quartos de oracion, Missas cantadas, en contra posicion de los que tienen los peruersos Mahometanos, que son los siguientes.

Para auer de convocar al pueblo, tienen vn abuso del demonio, y es, que en todas sus Mezquitas vsan de vna torre muy alta quadrada, donde se sube vn moro, que ellos llaman Almuden, seis vezes al dia, para que vaian a hazer la zala en diferentes horas. Y a la primera, que será dos horas antes del dia, que ellos llaman el Frigi, sube la primera vez: y despues de auer cantado algunas coplas de su alcoran, por tiempo de media hora, dá quatro voces grandes a las quatro esquinas diziendo en lengua Arabiga: Alao Couar, q̄ en nuestra Castellana quiere dezir, Dios es grande, y rematalas quatro vezes, invocando el nombre de su maldito, y falso profeta Mahoma, cō lo color de palabras de Dios, diziendo la ley, la Mahome Soro Lala, que en nuestra vulgata dize, Dios es, Dios será, y Mahoma embaxador de Dios: y siempre que dá estas voces, el que es buen moro, tiene obligacion de irse a labar algunas partes de su cuerpo, empeçando por los pies, y piernas, hasta las rodillas, consecutiuaamente los braços hasta los codos y luego las partes verendas, labandose el rostro, y la boca se suena las narizes tres vezes, metiendose los dedos en los oidos: y acabado esto, se passa la mano mojada por la cabeça: Con el qual lauatorio dizen van limpios de sus pecados, y se van a sus mezquitas a hazer la zala, y no pueden ir a ellas sino se laban; y esto ha de ser todas las vezes que el moro dá la voz: y a esta primera vez se ordenó, q̄ los Ministros de nuestro verdadero Dios, y Señor, vaian a

fu



su Iglesia. Y tomada la bendición del Santissimo Sacramēto dirá prima, dando las alabanças divinas á su Diuina Magestad, y dicha, se tiene vna hora de oracion mental, y acabada se toca su camPanilla, para que vengan los cautivos a la Iglesia donde seles dize Missa todos los dias, que es lo que les sirve de consuelo en los trabaxos que se les ofrece en su triste, y affigido cautiverio: y acabados estos exercicios espirituales, se abre la puerta de la Sagená, y los lleuá a trabaxar a los puestos q̄ les señalá, y los Religiosos quedan continuando sus sacrificios y oraciones, hasta que dá el moro la segunda voz, que ellos llaman Leuli, que será como a las diez del dia, y a esta hora acuden los verdaderos hijos de nuestro Padre San Francisco, a dezir Tercia, y se está alabando a su Criador, y aguardando se llegue la hora de Nona, que es quando dá el moro la tercera voz, que llaman el Dohor; que será entre dos, y vna; a esta hora se dize Nona, y se tiene media hora de oracion, y pasado este quarto, quedan los Religiosos aguardado la quarta voz que dá el moro que llaman el Açar, que será como entre las tres, y las quatro de la tarde. En la qual con tremendas voces conuoca al pueblo, y esta es hora quando mas acuden a sus Mezquitas, y es quando levantan vna vanderá blanca en lo alto de la torre: y viendola los trabaxadores, dexan de trabaxar, y cumplen có su jornal, y nuestros verdaderos Ministros de Dios, van a dezir visperas, y despues dellas se juntan a ventilar vn lugar de Escritura; y los tres dias de la semana de la lengua Arabiga, para que se hallen practicos en ella en todo tiempo que seles ofreciere ocasion con los moros para la confession, y defenfa de nuestra fanta Fè Catolica, y para todos los demas lances que alli se les puede ofrecer: en estos exercicios se ocupan la mayor parte de la tarde. Y luego a la noche estando jutos todos los cautivos en la Sagená, cerradas las puertas, que será entre dos luzes despues del Ave Maria, dá el

moro la quinta voz, que llaman Elmagareto. Y luego nue-  
tros missionarios, dando gracias a nuestro Señor por los  
particulares beneficios que han recebido aquel dia, se jun-  
tan en su Iglesia, y dizen completas, y despues de dichas,  
tocan su campanilla, y acuden los cautiuos a la Iglesia  
donde cantan la Salve a la Virgen Maria nuestra Señora,  
y los Sabados su letania: y consecutivamente se dizen algu-  
nos responfos por las animas de Purgatorio, y los Lunes,  
Miercoles y Viernes, se tiene su disciplina, y si es aduiento  
ó Quaresma, todas las noches; y despues de ella, se les lee  
vna leccion deuota de la Santissima Passion, y muerte de  
Jesu Christo nuestro Señor, y se tiene vna hora de oracion  
a la qual asisten todos los cautiuos que quieren, y en to-  
dos los Domingos y Viernes de Quaresma, se les predica,  
y fuera de los exercicios referidos, tienen entre año mu-  
chas festividades que celebran los cautiuos, con dos Co-  
fradias que tienen en aquella Santa Iglesia: La vna de  
nuestra Señora del Rosario, y la otra de la Misericordia;  
con las quales se socorren muchas necessidades a los aflí-  
gidos cautiuos. Y assimismo se celebran la festiuidad de  
el dia del Señor, y la Purificacion de nuestra Señora, con  
su solemne Proceffion, por el patio de la Sagena, y lo mis-  
mo se haze el Domingo de Ramos, con todo el acompa-  
ñamiéto de los cautiuos Christianos; los quales asisten a el  
Monumento que se haze para encerrar el Señor el Jue-  
ves Santo donde se Ponen muchas luzes, que ofrecen los  
cautiuos con mucha devocion: todo lo qual es vn pro-  
digio de admiracion de ver que en mitad de aquella mal-  
dita gente Mahometana y junto a la misma Alcaçava, y  
casa Real, adonde la Magestad de nuestro buen Dios está  
ofendido, permita este Diuino Señor, que sus verdade-  
ros Ministros le tengan alli Sacramentado, para ser  
adorado, y venerado de sus fieles, y verdaderos hijos.

Y

Y bolviendo a dar fin al dia, y principio a la noche passada la hora referida, dá el moro la sexta voz, que le llaman La ja, que será como a las nueve de la noche, a este tiempo se van al coro los verdaderos Ministros de Dios, y hijos de nuestro Padre S. Francisco, y dizen Maitines, dando divinas alabanzas a su diuina Magestad; y con ellas concluyen los exercicios espirituales, de dia, y de noche, disponiendose para aguardar la ora que han de dar sus vidas por la confession, y defensa de nuestra santa Fè Catolica.

Assentado todo esto por Apuntamientos, Constituciones, y Ordenaciones, para lo qual llevaua plena autoridad de nuestro padre Diffinidor, de nuestro Reverendissimo Padre Comisario General, y de todo el Diffinitorio desta Santa Provincia, sin otras muchas letras Apostolicas que se le dan a los missionarios para todo lo que se les ofreciere en esta mission, en honra, y gloria de Dios nuestro Señor y mayor seruicio suio: consecutiuaamente trató de que se eligiesse Prelado entre los missionarios: para lo qual les hizo nueva platica, advirtiendoles que mirassen entre ellos qual seria mas a proposito para el gouierno de aquella mission; y esto dispuso que se hiziesse por votos secretos, y hechas todas las ceremonias acostmubradas, salio electo por Prelado nuestro hermano Fr. Julian Pastor, Predicador, y missionario antiguo de aquella mission, confirmolo con todo gusto, y consuelo de su alma nuestro Padre, por las muchas partes de virtud, y santidad que en él conoció, juzgando ser esto lo que mas conuenia para honra, y gloria de Dios, y consuelo de aquellas almas, todo lo dispuso en Fè de la palabra, y seguro que le auia dado el Rey, para que se quedassen los missionarios.

Esto concludo assi, se bolvió nuestro Padre a su casa, a donde estuvo aguardando a que el Rey llamasse, para acabar de asentar cosas tocantes a su mission, y embaxada

de lo qual tenia deseo notable. Passados algunos dias en que el Rey hazia prevenir algunas cosas que auia de embiar de regalo a nuestro Catolico Monarca, le embiò a llamar y saliendo con su acompañamiento acostumbrado se fue a Palacio, a donde le recibì el Rey en diferète puesto que las demas vezes, y có el tuvo a todos sus Alcaides, y gente de su casa en pie, llegando a su presencia, auiendo hecho los cumplimientos y cortesias acostumbradas: le pidió nuestro Padre le confirmasse, assi de la fundacion del convento, como de la asistencia de los Religiosos q̄ auia llevado con figo: concediòlo de buen grado, y no solo esso, sino otros muchos pibilegios, mandando por ellos, q̄ no pagassen los Religiosos los derechos que se acostumbrauan a pagar de lo que alli se compra, y vende, haziedolos libres de todos, fo cargo de graues penas, como constarà por este testimonio, traducido de Arabigo en nuestro Español; por MesenPiliachi.

*Carta del Rey de Marruecos, que dió a los Religiosos que asisten en su Reyno, de la orden descalça de nuestro Padre san Francisco.*

**P**Or mandado del Alto Rey el felice Mahomit, Iequé Hazeni, defensor de la ley de Dios, prosperele Dios con su querida prosperidad, y perpetuè con su gracia, sus bienes, y su generacion, y fama. Los portadores desta nuestra patente, los quatro Frailes y su criado, por la dicha patente se sabrà, que nosotros les quitamos todos los derechos que se han acostumbrado y acostumbran a pagar todo lo que entra en la Sagena, assi de la pafa como de otras cosas para sus personas, los damos libres de dichos derechos y no aia ninguno que los affija, ni impida en esto por ninguna manera porque son libres, y no se metan en el gremio de los esclauos. Y mandamos a nuestras justicias  
y a

y a todos los que esta vieren, que estuvieren en el mando de la dicha Sagena, a que los dexen, y no lleguen a sus personas, y morada, ni a su Iglesia, y que no tengan que ver con ellos de ningun modo, ni los impidan a esto el arraez, ni el portero, ni otra persona alguna á hazer, y deshazer en sus negocios, y acciones acostumbradas: y a quien se presentare esta, lo haga por ella sin impedimento alguno, escrita el principio de Rajel de 1056. que son 13. de Agosto de 1646. Concuerda con su original, de que doi fee. Mosen Piliachi.

Y despues de auer tratado esto, y otras muchas cosas de su embaxada, se despidió nuestro Padre, y se fue a su casa, donde la noche siguiente, como a las onze horas de la noche, le embió lo primero saluo conduto, para que puedan los mercaderes, y tratantes de la Corona de Castilla ir a sus Reinos a tratar, y contratar libremente, es como se sigue.

*Patente, y seguro, que el Rey de Marruecos, que Dios so alca para los vassallos de la Magestad de nuestro gran Naxarca Felipe Quarto.*

**P**OR mandado del alto Rey, y valeroso Mahomit Ieque el Haceni, mantenedor de la ley de Dios, prosperele Dios con su querida prosperidad, y dele su gracia, é infinita fama, y generacion. Por esta alta patente, damos seguro por la gracia de Dios, y su poder, a todos, los que viniere a estos Reinos de los de Castilla, mercaderes, y qualesquiera otros que sean, les damos seguro, fijo, y perfeto en las personas, y bienes, y todo lo que pertenciere a sus personas, y quietacion de su boluntad, y no les impida ninguno en qualquiera modo que sea, y que pueda vender, y comprar, y subir sus haziendas a la mar, como quisieren, aviendo pagado de lo que les tocare de los derechos conocidos del

Reino, y todo: a quien se presentare esta de nuestros criados, les favorezca ampare respete, y haga por esta nuestra carta Real, escrita a primeros de Rajel de 1056. que son 13 de Agosto de 1646. Concuerda con su original, de que doi fee. Mosen Piliachi.

Mas todos los cautiuos Christianos que tenia de la Corona de Castilla, que fueron por todos catorze, seis potros con sus cabrestos de seda ricos dos caualllos mui bien enjaezados, con los frenos de oro, y los estribos aforrados en planchuela de lo mismo de mucha estima, y precio; los caparaçones de terciopelo carmesi liso, las cubiertas de damasquillo de China, aforrados en tafetan amarillo, y rofado: tres alfanges turquescos con las conteras brocales, y pendientes de tahali de oro de martillo esmaltado: los dos para nuestro gran Monarca Felipe Quarto, y el otro para D. Miguel Escudero. Y teniendo noticia que nuestro Padre no podrà por su profession llevar dinero, ni recibir joyas, le embió dos cautiuos de la Corona de Portugal, el vno fue el que auia seruido de cocinero a nuestro Padre y el otro, por a ver seruido a nuestro hermano Fr. Julian seis años en la Sagena. Luego le entregaron las cartas que el Rey embió a nuestro gran Monarca, cerradas de vna tercia de largo metidas en vn bolsón de terciopelo carmesi cerrado, y sellado con lacre, y sobre el fello vna planchuela de oro que le cubria; y auiendo recevido lo referido le embió a D. Miguel Escudero docientos meticales para aiuda de costa: y assi para lo referido, como para tres cautiuos mas que se compraron a costa de nuestro gran Monarca Felipe Quarto al Baxá del Rey embió vno de los Alcaldes de los mas graues del Reino, a que dispusiesse todo lo necessario, y perteneciente para el viage: para lo qual hizo traer con toda brevedad todos los caualllos de silla, y carga para llevar nuestra gente, y su ropa; y assimismo dos caualllos señalados de la caualleria Real con  
dos

dos moros que les asistiesen para nuestro Padre, y Don Miguel.

Preuiniendo esto, llamó nuestro Padre a sus hijos, y misionarios, y abraçandose con ellos, se despidió derramando muchas lagrimas con ternura, y amor paternal: porque los amava como a verdaderos hijos de nuestro Serafico Padre san Francisco, cosa que edificó mucho a todos los presentes. Ellos se quedaron gozofissimos en su Conuento que está muy acomodado, todo está debaxo de vna llave: la Iglesia es buena, su Coro alto, y cinco celdas acomodadas a nuestro estado, su recibiento a la entrada, su escalera, y su oficina, su refirorio, y vna açotea muy capaz: nuestro Señor prospere tan fervorosos intentos, y aiude a tan santo exercicio.

Llegada la hora del viage, y puestos todos a cauallo mandó el Alcaide salir su cafila, despues della salió nuestro Padre con toda su gente, aviendo hecho señal el trompeta, fuimos saliendo de la alcaçava, y lleuandonos por fuera de la ciudad al camino que auiamos de llevar, y dentro de dos horas despues de aver salido, nos anocheció, y mandó el Alcaide parar la cafila, y gente que con ella iua, y que se pudiesen algunas centinelas para que velassen toda la noche por los muchos ladrones que ai en aquella tierra. Otro dia por la mañana proseguimos nuestro viage, y en quatro jornadas, llegamos al puerto donde fuimos recibidos del Alcaide, y gente de nuestro nauio con vna gran salua que se hizo, y luego se le entregaron al Alcaide los cauалlos que se traian de presente para que los tuviese en su casa todo el tiempo que tardasse la embarcacion. Luego se trató de embiar propio a Safi a toda diligencia a llamar vn Talve del Rey, que en nuestro lenguaje se llama Escrivano, a cuió cargo estan las provisiones, y almacenes Reales, por venir remitidos a el que diese todo lo necesario para nuestra embarcacion; vino dentro de tres dias y fue

y fue entregado todo lo que se le pidió para hazer los repartimientos de los cauallos q se dispuso para su embarcacion: y aprestado todo se embarcaron, y mandó luego el dicho Talue entregar para el matalotaje lo siguiente.

Treinta fanegas de ceuada, tres vacas, treinta carneros doçientas gallinas, tres quintales de manteca, vn quintal de almendras, vn cantaro de miel, quatro sacos de datiles nueue fanegas de trigo hecho frangollo, seis quintales de vizcocho blanco, diez de prieto, y dos cargas de valencias. Despues de auer entregado esto, se despidió de nuestro Padre: y luego al punto se trató de nuestro viage, y salida del puerto.

En el tiempo que estuvimos en el Reino de Marruecos corrió la voz por la Berberia de la venida de N. P. con el presente del Rey de España; de suerte que llegaron las nueuas a Zalè, y assi como tuvieron noticia del caso, salieron dos nauios de cofarios á aguardar nuestra salida, y hecharon algunas espías en tierra que nos estuviessen esperando algunos dias a que saliessimos del puerto: en el qual estuvieron dentro de nuestro nauio, mirando toda la fuerza que lleuaua, y teniendo noticia cierta del dia que auiamos de salir, se desaparecieron segun el Alcaide nos dixo, y haziendonos a la vela el vltimo dia de Agosto como a las seis de la tarde fuimos nauegando toda la noche siguiente, hasta las dos de la mañana que descubrimos con la Luna los dos nauios de cofarios q venian la buelta del puerto de donde salimos, y viendo que el tiempo nos hazia contrario para seguir nuestro viage, procuramos coger el viento por popa huyendo dellos, bolvimos á arribar aquel dia que los descubrimos. Vinieronos siguiendo, y dando caça, hasta que vieron salir del dicho puerto vn barco de moros a favorecernos; por lo qual nos dexaron, y se passaron de largo. Y puestos a vna vista de nosotros se juntaron, y tomaron consejo, y al tiempo que cerrò la noche, el vno se hizo



hizo a la mar a dentro, y el otro se quedó a la costa de tierra, y el nuestro se hizo a la vela, cogiendo la bueltra de la mar adentro. Luego que fue de dia, dimos con el del enemigo, y este nos fue siguiendo de suerte, que nos obligò á arribar segunda vez, a donde estuvimos todo aquel dia sin salir de alli. Luego la siguiente noche, salimos nauegando toda ella, hasta otro dia como a las diez horas del dia no se descubriò nauio alguno: mas a la hora dicha descubrimos vno del enemigo, que al parecer era de los dos que nos auian seguido, y viendonos acosados del, se tomò consejo, y se acordò, que se le presentasse la batalla, hizo se assi mas viendo el enemtgo aquesto, arrio de belas, y se retirò y con esto fuimos proseguendo nuestro viage, aunque có viento contrario, y a vezes con algunas grandes calmas, y acudièdo a nuestros exercicios espirituales como lo hizimos todos los dias. Passados dos dias que no auiamos visto nauio alguno, vna tarde despues de la oracion, acabada de cantar la letania de N. S. vimos de improuiso vn nauio tan cerca del nuestro, que estauamos a tiro de cañon, y a mi parecer mas cerca, pues siendo ya de noche, y yo bien corto de vista, vide todo el buque del nauio muy claramente: mas fue Dios seruido, y su Madre santissima, que no se atreuiesse aquella hora a embestirnos: con lo qual dió lugar a que nuestra gente se previniesse, estando toda aquella noche con toda vigilancia, el qual nauio nos fue siguiendo, y otro dia por la mañana le descubrimos a vna vista, y nos fue dando caça todo aquel dia, de suerte, que nos vino a dar alcance con mas de media hora de Sol, y cogièdonos el barlobento, nos disparò vna pieça por la parte de popa sin que nos ofendiesen ni hiziesse daño alguno: presentosele luego la baralla con nuestro trompeta, y en el tiempo que se disponian a ella, tomó N. Padre vn santo Christo en las manos, y con el espíritu de vn S. Pablo, empezó a esforçar, y alentar la gente, disponiendolos a verdadera

dadera contrición, y dolor de sus pecados, y puestos de rodillas, acabado de hazer el acto de contrición, auiendolos esforçado grandemente al dolor firmissimo de las culpas y pecados, los absoluiò dellos. Hecho esto, se leuataron con tanto animo, que parecian vnos leones, tomaron sus mosquetes, y armas, y los puestos que les señalaron, aguardando tiempo, y ocasion para emplear bien sus alientos, y manifestar sus brios. A este tiempo nuestro navio hallò ocasion de hazelle punteria al del enemigo, y le disparò vna pieça que le cogió por el costado de proa, sin hazerle daño alguno; a este mismo tiempo nos tirò otra el enemigo, que nos metiò la bala por la portañuela de el lado de popa a donde estaua vna pieça nuestra, y le llevò vn aftillon muy grande, saliendo la bala por vn lado del arbol maior, porque le cogiò al foslaio, sin hazer daño a hombre ninguno: y luego con la pieça de la mesma portañuela, se le diò vn balaço, que segun se vido, se presumiò auerle hecho daño. A este tiempo jugaua nuestra gente la mosqueteria con gran valor, sin que se perdiessse bala que no se le metiessse al enemigo en su nauio: mientras esto duraua, se procurò que N. P. se baxasse debaxo de cubierta, para que alli pudiessse acudir al consuelo de algun herido si lo huviessse, hizolo assi, aunque contra su boluntad, donde puesto en oracion, hazia el officio de otro Moyfes. no dexando de aiudar corporalmente, pues se exercitaua en hazer cargas para los mosqueteros: fueffe el navio del enemigo rehaziendo sobre el barlobento para abordar con el nuestro, y viéndole venir, se le disparò vna pieza con vna bala de cinco libras, y algunas taleguillas de valas de mosquete: con lo qual se le dio tanta bateria por la parte del trinquete, que segun parece se le hizo notable daño; pues al punto se retirò, y puso en huida: quiso nuestra gente seguille, y abordar con el, y aunque hubo muchos deste parecer, el de N. P. fue que no, sino que prosiguiéramos nuestro viage, supues

to

to, que nuestro Señor nos auia hecho tantas, y tan señaladas mercedes de que nos huvieffemos librado sin muerte ni herida de ninguno de nosotros. Con esto lo dexamos, y fuimos profiguiendo nuestro viage, y derrota. Y passados dos dias, se reconoció la costa de Berberia, y nos hallamos entre la Mamora, y Larache. Y luego la noche siguiente nos dió vna cruel tormenta, q̄ jamas marinero, ni hombre que alli iba se acordaua auerse visto en otra semexante, hizieronse grandes votos, y promesas a la Uirgen santissima de Regla, y al glorioso san Antonio, y a las benditas animas de Purgatorio, por cuya intercession no se perdió aquel navio, y estando en esta afficcion, entrò el Piloto en la camara de popa a donde N. P. estava con Don Miguel Escudero, y tomò su carta de marear, y fue mirando en que parage nos hallavamos, y dixo que se hallaua sotauentado de Cadiz duzientas millas; y estando diziendo esto, vino tan grande golpe de mar, que arrojó vna montaña de agua por encima del castillo de popa: el qual entrò con excessiua fortaleza por la portañuela con gran numero de agua, que nos cubrió a todos los que alli estauamos; lo qual nos puso en el mayor conflicto del múdo, por que en este tiempo vide muchas vezes cubierto el nauio de agua de popa a proa. Con esta tormenta se salió el Piloto de la camara de donde estauamos, y luego entrò el Capitan del nauio muy affligido a ver su carta de marear y hechas sus diligencias, le preguntamos en q̄ parte estauamos, y dixo que enfrente de Santi Petri, que es en la Isla de Cadiz; y esto entendimos que lo auia dicho por consolarnos salióse sin dezirnos mas palabra; mas teniendo noticia desto vn cautivo de los que truximos, que al parecer auia sido marinero segun se viò por el echo; pues haziendose a los flechastes de la gavia, apenas estaua en ella quando a grandes voces empezó a dezir: Tierra, tierra, Isla de Cadiz Santa Catalina. Todo lo qual fue instantanea-

tanamente sucedido, con que de todos fue atribuido a  
milagro de la Uirgen fantissima: la qual no permitio que  
aquel vaxel que venia de hazer tan gran seruicio a su ben-  
dito Hijo, el, ni sus devotos peligrassen. Luego visto esto,  
procurando poner la proa para ver si se podia entrar en  
Cadiz, y no fue posible, porque traíamos la proa rendida  
de la tormenta, que fue tan crecida que el agua que auia  
entrado dentro, quatro hombres con cubos, y otros  
con la bomba no la podian agotar: y assi la Virgen fantissi-  
ma nos lleuò a dar fondo a la vista de su casa, donde estu-  
vimos con tormenta toda aquella noche; y otro dia des-  
pues de auer amanecido, se diò orden para que desem-  
barcasse N. P. y D. Miguel Escudero, que juntos fueron a  
dar las gracias a N. Señora de Regla, donde en hazimien-  
to dellas, dixo Missa N. P. y comulgò a dicho Don Miguel  
mostrandose agradecidos con los sacrificios, y limosnas, a  
los singulares favores que de su Hijo fantissimo auian re-  
cebido, por su intercession, y ruego. Luego N. Padre se par-  
tiò a Sanlucar a verse con el excelentissimo señor Duque  
de Medina Celi, y de lo sucedido en el viage le diò cuen-  
ta: y luego mandò su Excelencia a vn Ayudante de Sargé-  
to Mayor, que buscasse vn Piloto practico en la Barra pa-  
ra que entrasse la Polaca dentro, como se hizo con el fa-  
vor, y amparo de N. Señor, y intercession de la Uirgen Sã-  
tissima, y de N. Padre san Francisco, a quien se les deve dar  
las gracias de todos los buenos sucesos, y espero en su di-  
vina Magestad ha de ser seruido que por aqueste camino  
se abra la puerta, y comunicacion para la saluacion de mu-  
chas almas de aquellos Reinos, pues antes que saliessimos  
de la ciudad de Marruecos, auia ya cartas de los cautivos  
del Reino de Sus, con esperanças ciertas de que embiaria  
seguro, y carta del Moravito, q̄ tiene el gobierno de aquel  
Reino, para que vayan a el Religiosos de N. Padre S. Fran-  
cisco, para mayor honra, y gloria de Dios nuestro Señor, a  
quien

quien de todo se deuen dar las gracias, como se hizo con  
 estos cautiuos; los quales no auiendo podido por lo rigu-  
 roso del tiempo averse desembarcado desde lueues, hasta  
 Sabado por la tarde, que saltando en la playa los llevaron  
 en vna solemne procession a nuestro conuento de S. Die-  
 go, donde el Domingo siguiente a Missa mayor comulga-  
 ron todos, y les predicò nuestro hermano Fr. Alonso de  
 Flores, Guardian de nuestro conuento de Xerez de la Fró-  
 tera, donde con diversos discursos dotrinales, dixo tantos  
 que admiró a los presentes su ingenioso pensar, y luego a  
 los cautiuos les mandò dar aloxamiento el Excelentissi-  
 mo señor Duque de Medina Celi, y que se les socorriessse  
 con dos reales a cada vno mientras venia el orden de su  
 despacho: y assimismo mandò que los cavallos que se traía  
 de presente, se llevassen a la estriberia del castillo, donde se  
 cuidasse dellos, como de hecho se hizo hasta que su Ma-  
 gestad disponga otra cosa. Nuestro Señor ampáre  
 como Padre de misericordia tan felices princi-  
 pios, y lo dispóga, y ordene para su mayor  
 gloria, y honra, y bien de aque-  
 llas almas.

**F I N.**

quien de todo le debia dar las gracias como se hizo con  
ellos cautivos los dias que auendo pedido por la rra-  
ta del tiempo a verte de nuevo de los de la rra-  
sado por la rra-  
en una solemnidad con a nuestro conuenio de 21 de  
go donde el conuenio se hizo en la rra-  
tonces y la rra-  
Flora de la rra-  
ter donde con di-  
que admito a los p-  
los cautivos les mando dar alojamiento el Excelem-  
mo señor Duque de Medina Celi y que se les socorriesen  
con dos reales a cada uno mientras venia el cadaver de su  
despacho. Asimismo mando que los cavallos que se traian  
de presente se llevasen a la estabeta del castillo donde se  
cuidasse de ellos, como de hecho se hizo hasta que su Ma-  
gestad disponga otra cosa. Nuestro señor amparo  
como Padre de misericordia tan felice principi-  
pios y lo dispoga, y ordene para su mayor  
gloria y honra y bien de aque-  
llas almas.

*Ala rra-  
como del qto desta rra-  
D. Pedro de la Cruz  
Nro. P.oyal*

F I N

Denique utilis e ad sacra theologia; nam sacra theologia agit de visione  
 dei, et beatitudine, et medijs requiritur ad ipsam duenda, et ut in ma-  
 chary beatitudo consistat in operationibus virtutis, et voluntatis, de quibus  
 sua de aia agit, maxime utilis erit hoc tractatus ad sacra theologia.  
 itaq; charissimi discipuli hicta nobilis utilis tractatus debet animos  
 vros, benevolos, doctos, et ingenij acumine attentos redere, ut illius  
 effecta integra possit habere valeat. *Id est dicitur arg: Phys in 8.*  
 libris Physicorum agit de motore, quomodo est nobilior: go. sua de aia in no-  
 bilitate obicit superat alios pres Physicorum. Spiritus nam corpus animatum est nobi-  
 lius ipsa aia, si qui de est totus, et est totus expectatus magis: go. ea Physicorum  
 pars, que agit de corpore naturali est nobilior sua de aia.

Ad agendum  
 disting. ans: Physicorum de motore, in directe, et accidentis motore,  
 cuius est principium, et causa, et est ans, directe, pre, et absolute, et simi-  
 rug esse, nego ans. de aia autem agit Physicorum in sua via, et ideo  
 nobilior e, quia est totus Physicorum pres. Ad spiritum de disting. ans: cor-  
 pus animatum est nobilior ipsa aia, entitative, seu totus, Id est ans, in-  
 ordine autem ad sidera huius tractatus, nego ans. Nobilitas  
 corporis animati sunt se, et sunt magis operose provenit ab aia, que utraque  
 modo videtur in hoc opere; in alijs autem tractatibus nihil aliud fit,  
 que applicare ad organa, que tra dita in hoc tractatu de aia: Dein-  
 de, quod quid quid est perfectionis in corpore animato provenit ab aia,  
 et ideo quantum corpus animatum includat alia pres, que corpus, nihil  
 omnino, cui perfectionem debet nisi a pre naturali, et a naturali, ideo hoc pars  
 Physicorum nobilior e, et superat alios pres in dignitate, et nobilitate.

## Libra 2<sup>a</sup> de Anima.

Q. 1<sup>a</sup> de aia, et essa aia in Imuni.

Artus. 1<sup>us</sup> quid sit aia in Imuni?

Ca. presentis difficultate h. e. sup: quia dupliciter  
 capi potest. Noto, et stricto mo. Noto sumit pro quacumque aia, siue  
 informante, siue astitente, in quo sensu intelligentia a quibus se  
 celestia movent aia solet appellari. Stricto mo sumit aia pro sola  
 aia informante corpus in sua animatum, et pro sola principio interno  
 vitale

Vitale operatione, nutritione, in plantis, L. sensatione in brutis, L. ratio-  
natione in hominibus, in preterea remanet in agimus nisi de anima statim non sumpta.

2. <sup>supra</sup> <sup>de</sup> hic non inquirimus vnde anima det  
interueniat. nam hoc supponimus tanquam certum apud eos, quod experientia  
colligimus manifeste; nam multas operationes experimus in nobis quod aliun-  
de nisi ab anima provenire possunt; quapropter suppono, quod sit anima interueniens, nunquam  
quidem quid sit? <sup>ca</sup> <sup>q</sup> <sup>d</sup> <sup>si</sup> <sup>antiqui</sup> <sup>maxime</sup> <sup>tenuerunt</sup>. alij acciebant  
aerem, et calorem, quaedam membra vivificantem, et mouentem; alij v. ap-  
probabant, aequum aliud esse, quod temperamenti qualitatem, que ita refert  
ut saltem, et aliorum Medicorum antiquorum.

Atque et huiusmodi aerem sic definiunt: anima est actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup>  
in potentia vitali. quod diffinitione admittit ab Aristotele per se, et a scholasticis  
et eundem modum per se dicitur per se sic explicabit: per actum intelligere  
sensibilem, seu informantem, quod dicitur in actibus informantibus, et differt ab  
actibus, qui non informant, quales sunt Angeli.

Per se distinguit  
anima ab omni operatione, quae est actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup>; sed aduerte, quod actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> est duplex: unus  
qui tantum dicitur <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> facta ad operationem, quomodo dicitur actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup>  
in potentia operativa: alius est actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> simpliciter, et radicaliter, et est ille, qui  
est <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> in seipso, et a quo tanquam a fonte dimanant omnes, et operationes;  
de quo actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> est intelligenda diff. 1. q. 1. dicitur v. 1. q. 2. etiam denotat, quod  
anima est actus subtilis, quod est per se auidentalis, et dicitur actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> in ordi-  
ne ad suas operationes, non dicuntur tales simpliciter, siquidem supponunt  
actus subtilis, qui dicuntur simpliciter; et tamen pars est, quod anima dicitur  
vni subtilis, vniens. q. 1. est actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> subtilis.

Diffinitio diff. <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup>  
organici, per quam per se intelligimus notitiam magis eius in corpore operati-  
et etiam per se <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> excludit corpus mathematicum, ista tamen dicitur,  
quod est accidens; nam subiectum informabile ab anima debet esse aliquid subtile,  
eius quo vni per se subtile dicitur, et per se organici intelligit subtile  
organico.

tandem ponit per se in potentia vitali: hoc est, quod corpus organici  
vni anima dicitur per se, seu actus <sup>in</sup> <sup>corpore</sup> <sup>physico</sup> <sup>organico</sup> est in potentia ad hanc vitam. <sup>ca</sup> <sup>q</sup> <sup>d</sup> <sup>enotand</sup>  
du, quod vita est duplex: una subtilis, et alia auidentalis: substa-  
ntia est pars subtilis, seu anima, quae est radix hominis, seu actionum vita-  
lium: auidentalis est ipsa operatio vitalis. huiusmodi per se diffinitio intelligenti-  
da est de vita subtili, ad quam referenda est in potentia proxima, et in me-  
diata.







Y

43

10,

193,

